

ADOLFO BEECK

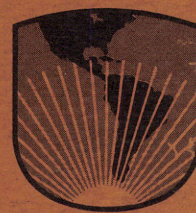
Banco Interamericano de Desarrollo

Apartado Postal # 935

GUATEMALA, Guatemala C. A.

4/20/65

A-4 SPM



# SEXTO INFORME ANUAL • 1965

Banco Interamericano de Desarrollo



## PAISES MIEMBROS

ARGENTINA

BOLIVIA

BRASIL

COLOMBIA

COSTA RICA

CHILE

ECUADOR

EL SALVADOR

ESTADOS UNIDOS

GUATEMALA

HAITI

HONDURAS

MEXICO

NICARAGUA

PANAMA

PARAGUAY

PERU

REPUBLICA DOMINICANA

URUGUAY

VENEZUELA



BANCO INTERAMERICANO DE  
DESARROLLO  
Representación en Guatemala  
BIBLIOTECA



# SEXTO INFORME ANUAL • 1965

Banco Interamericano de Desarrollo



# INDICE

Carta de Transmisión del Presidente ..... v

**ASPECTOS GENERALES DE LAS  
ACTIVIDADES DEL BANCO** ..... 1



## **PARTE I: RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL**

Recursos .....	13
Préstamos .....	15
Ejercicio Financiero .....	27
Anexos Financieros .....	28
Resumen de los Préstamos .....	39

## **PARTE II: FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES**

Recursos .....	57
Préstamos .....	59
Asistencia Técnica .....	75
Ejercicio Financiero .....	79
Anexos Financieros .....	80
Resumen de los Préstamos .....	92





### **PARTE III:**

#### **FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL**

Actividades .....	109
Préstamos .....	110
Asistencia Técnica .....	118
Ejercicio Financiero .....	121
Anexos Financieros .....	122
Resumen de los Préstamos .....	130

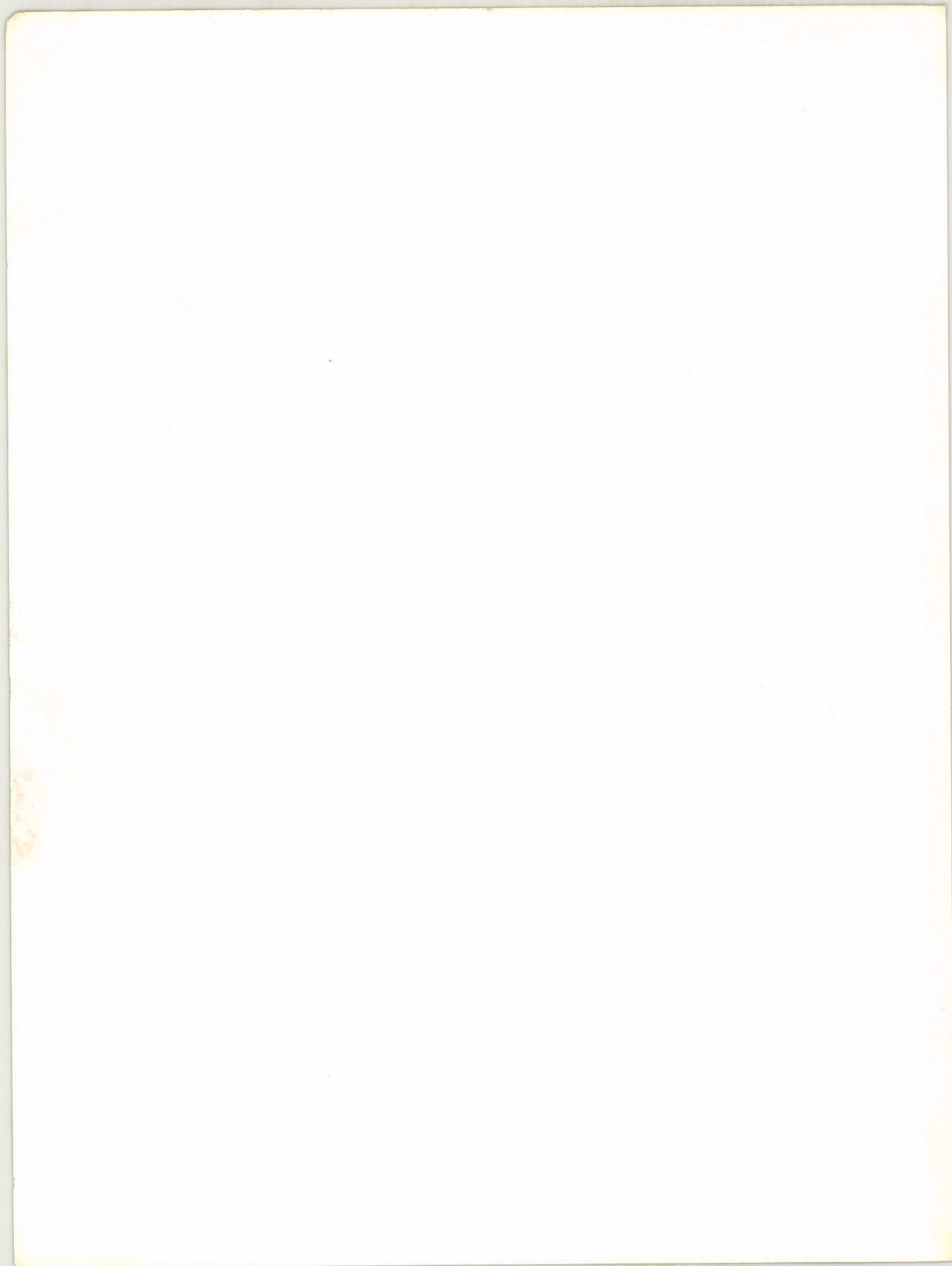
### **PARTE IV:**

#### **OTROS RECURSOS**

Antecedentes .....	145
Préstamos .....	149
Resumen de los Préstamos .....	151

Anexos Generales .....	152
Instituto para la Integración de América Latina .....	156









PRESIDENTE

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO  
WASHINGTON, D. C.

DIRECCION CABLEGRAFICA  
INTAMBANC

15 de marzo de 1966

Señor Presidente:

Cúpleme transmitirle el Informe General correspondiente al ejercicio financiero del año 1965 que el Directorio Ejecutivo del Banco, de conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General de la Institución, presenta a la Asamblea de Gobernadores.

En la primera parte, que contiene el informe de las operaciones realizadas con los recursos ordinarios de capital, se publica un estado de las cuentas revisado por auditores externos, según lo dispone el Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo.

En la segunda parte se describen separadamente las operaciones financieras del Fondo para Operaciones Especiales, a fin de dar cumplimiento al Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo.

La tercera parte se refiere al Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el Gobierno de los Estados Unidos y, conforme a lo dispuesto en el Artículo V, Sección 5.04 del contrato correspondiente firmado entre dicho Gobierno y nuestra institución, ofrece un estado de cuentas de dicho Fondo y un resumen de las operaciones efectuadas con sus recursos.

La cuarta parte hace referencia a las actividades del Banco con otros recursos que la Institución ha gestionado en países que no son sus miembros, para contribuir adicionalmente a la promoción del desarrollo económico y social de América Latina.

El preámbulo sirve de nexo a los cuatro informes antedichos y en él se describen aspectos generales de las actividades del Banco.

Saluda a usted muy atentamente,

Felipe Herrera

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo





PLANTA DE CARBONATO DE SODIO y de soda cáustica que se construye en Cartagena para abastecer a las industrias manufactureras de Colombia. Un préstamos de \$12 millones de los recursos ordinarios de capital financia la mitad de su costo.



## ASPECTOS GENERALES DE LAS ACTIVIDADES DEL BANCO

**D**URANTE 1964 y 1965 la economía de América Latina registró un ritmo de crecimiento sustancialmente más alto que en los dos años inmediatamente anteriores. En efecto, mientras que ese crecimiento fue de 3,6 por ciento en 1962 y de 2,1 por ciento en 1963, en el año 1964 aumentó a 5,3 por ciento y, de acuerdo con estimaciones preliminares, alcanzó a 5,4 por ciento en 1965.

Es significativo, además, que en el año 1964 doce países de América Latina registraron una tasa de crecimiento igual o superior al 4 por ciento y que nueve de ellos alcanzaron o excedieron el 5 por ciento. Por otro lado, se estima que en 1965 quince países tuvieron un crecimiento igual o superior al 4 por ciento y que en doce de ellos fue de un 5 por ciento o más.

Así, a pesar del rápido incremento demográfico, en los dos últimos años la región en su conjunto alcanzó, prácticamente, la meta fijada en la Carta de Punta del Este de una tasa mínima de crecimiento del producto per capita de 2,5 por ciento por año.

Satisfactorias como son las cifras anteriores, al comparar los progresos logrados por los países en el período 1961-1965, sólo en algunos se advierte una tendencia firme hacia el crecimiento a un ritmo que asegure el cumplimiento de las metas de la Carta de Punta del Este. Esto obedece, en ciertos casos, a las diferencias existentes en el grado de desarrollo entre los países latinoamericanos, siendo así que los económicamente más avanzados están en mejor situación para continuar progresando, mientras que en los países menos avanzados los resultados de sus esfuerzos tienen efecto dentro de un plazo relativamente largo. En consecuencia, el crecimiento es irregular en la mayor parte de los países, lo cual indica que no están presentes las condiciones básicas para un desarrollo económico sostenido.



La aceleración en el ritmo del desarrollo económico de la región en los últimos años se basa, en parte, en el aumento del valor de las exportaciones de América Latina que creció de \$8.600.000.000<sup>1</sup> en 1962, a \$9.200.000.000 en 1963 y a \$9.900.000.000 en 1964, alcanzando así una tasa anual de crecimiento superior al 6 por ciento. Se estima que en el año 1965 esta tasa fue de cerca del 4 por ciento. Sin embargo, los factores de mercado que propiciaron este aumento no favorecieron a todos los productos exportables de la región y, a pesar del mejoramiento general, algunos países enfrentaron situaciones adversas en su comercio exterior.

Cabe señalar como otro factor de importancia en el desarrollo de América Latina, la tendencia favorable observada en los últimos años en el aumento del financiamiento internacional público canalizado a la región, especialmente de ciertas fuentes. Por ejemplo, los préstamos de desarrollo con plazos de cinco o más años, autorizados para la región por agencias del Gobierno de los Estados Unidos e instituciones financieras internacionales, aumentaron de un promedio anual de \$427.000.000 en el cuatrienio 1957-1960, a \$987.000.000 en el cuatrienio 1961-1964. Los desembolsos brutos de estos préstamos han registrado un aumento correlativo: de un promedio anual de \$354.000.000 en el cuatrienio comprendido entre 1957 y 1960, se elevaron a \$431.000.000 por año en el bienio 1961-1962 y a \$626.000.000 por año en el de 1963-1964.

La contribución del Banco, incluida en las cifras mencionadas para el período 1961-1964, con un valor promedio de \$288.500.000 al año, representa alrededor de una tercera parte de los préstamos autorizados.

**E**SA contribución fue aun mayor en el año 1965, al alcanzar las operaciones del Banco el más alto nivel registrado hasta el presente. El valor de los préstamos autorizados fue de \$373.472.865 en 66 operaciones, en comparación con un total de \$299.333.000, en 69 préstamos aprobados en 1964. El volumen de las operaciones realizadas en 1965 representa un aumento de 29,5 por ciento con relación al promedio anual registrado en el período 1961-1964, que fue de \$288.500.000.

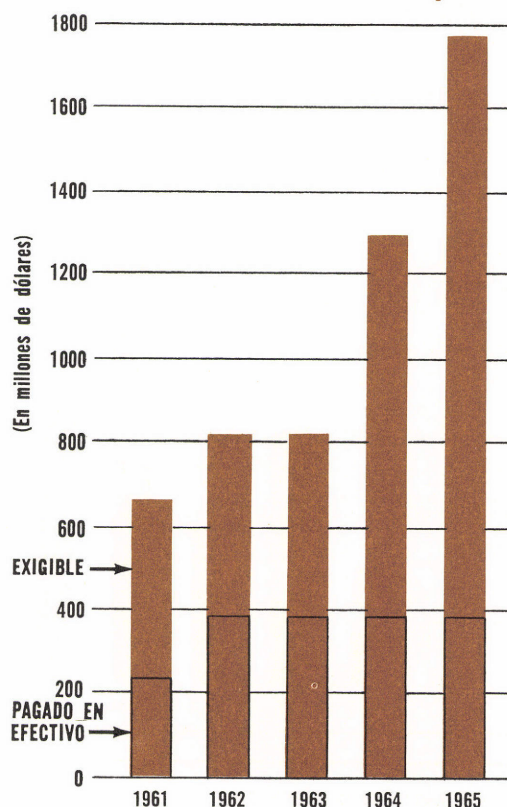
Al 31 de diciembre último, el monto neto acumulado de las operaciones del Banco alcanzó \$1.527.483.732 en 326 operaciones.

A continuación se presenta un resumen de los préstamos autorizados por el Banco en 1965 y las cifras acumuladas, clasificadas según las diversas fuentes de recursos:

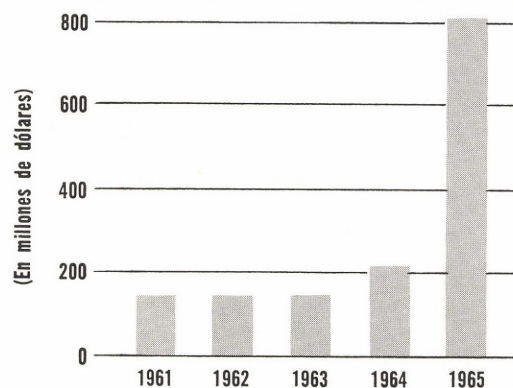
<sup>1</sup> Las cantidades que aparecen en este Informe expresadas en dólares pueden incluir, según el caso, tanto dólares de los Estados Unidos como el equivalente en dólares de otras monedas.

## RECURSOS

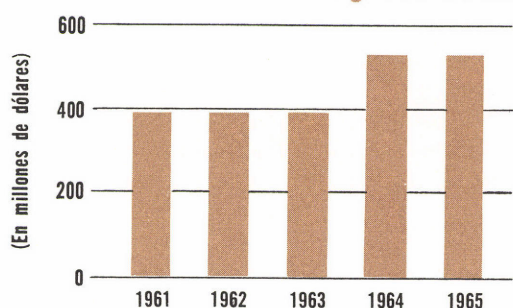
## Recursos Ordinarios de Capital



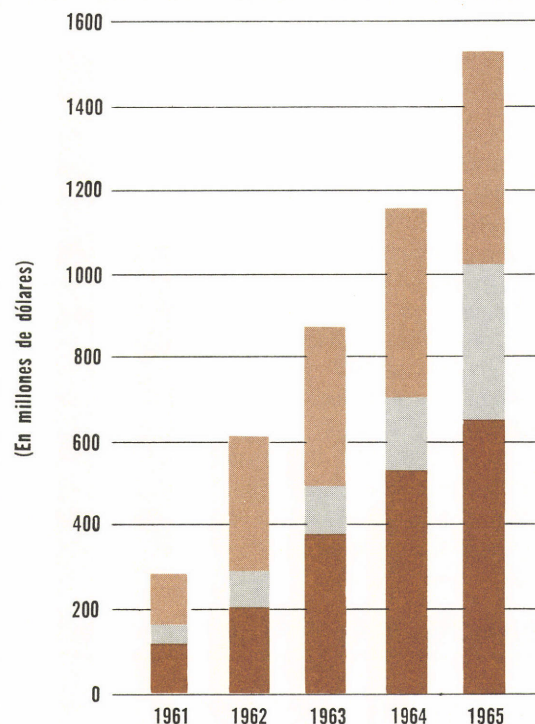
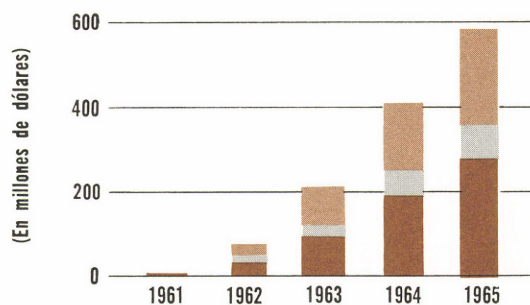
## Fondo para Operaciones Especiales



## Fondo Fiduciario de Progreso Social





**Préstamos Aprobados (Total Acumulado)****Desembolsos (Total Acumulado)**

• *Recursos ordinarios de capital:* 18 préstamos por un valor de \$121.512.198, con lo cual el total acumulado al 31 de diciembre de 1965 asciende a 125 préstamos que suman \$655.683.977.

• *Fondo para Operaciones Especiales:* 31 préstamos por un total de \$196.595.000, lo cual eleva el total acumulado hasta fines de año a 82 préstamos con un valor de \$366.399.554.

• *Fondo Fiduciario de Progreso Social:* 15 préstamos por un monto de \$51.199.000, con lo cual el total acumulado hasta fines de 1965 asciende a 117 préstamos con un valor de \$501.233.534.

• *Otros recursos:* 2 préstamos por un total de \$4.166.667, que constituyen las primeras operaciones

autorizadas con cargo a los recursos canadienses que el Banco administra desde fines de 1964.

El papel que el Banco ha desempeñado en la movilización de recursos para el desarrollo en los países miembros se demuestra por el hecho de que el valor acumulado de sus préstamos, de \$1.527.483.732, está ayudando a financiar inversiones por un monto total aproximado de \$4.200.000.000. De este modo, los países latinoamericanos están contribuyendo con cerca de los dos tercios del costo de estos proyectos.

Los desembolsos del Banco en 1965 con cargo a los préstamos autorizados ascendieron a \$182.161.061. El monto acumulado de los desembolsos al 31 de diciembre de 1965 fue de \$586.513.753, cifra que equivale al 38,4 por ciento del valor de los préstamos aprobados hasta la misma fecha.

**E**L BANCO alcanzó notables progresos en el año 1965, en el fortalecimiento de sus recursos propios y en la movilización de fondos adicionales de los países exportadores de capital que no son miembros de la institución.

Según se señalaba en el Quinto Informe del Banco, la Asamblea de Gobernadores, en la Quinta Reunión Anual celebrada en Panamá en abril de 1964, aprobó una resolución recomendando un aumento de \$900.000.000 en los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Dicho aumento debía efectuarse en tres cuotas iguales, pagaderas a fines de 1964, 1965 y 1966. La fecha para el pago de la primera cuota fue prorrogada por el Directorio Ejecutivo hasta el 30 de junio de 1965. Durante este año los países miembros abonaron en su totalidad el valor de las dos primeras cuotas.

El incremento del valor de los préstamos autorizados por el Banco durante el año 1965 obedeció, en gran medida, a este aumento registrado en los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, lo que ha permitido seguir atendiendo el financiamiento de los sectores del desarrollo social y, al mismo tiempo, ha ampliado las posibilidades de los países miembros para obtener préstamos blandos.

Durante el año 1965, los países miembros suscribieron asimismo en su totalidad la segunda y última cuota en el aumento de \$1.000.000.000 de capital autorizado exigible del Banco, que había sido aprobado por la Asamblea de Gobernadores el 28 de enero de 1964. La suscripción de la primera cuota había entrado en vigencia el 31 de diciembre de 1964. El capital exigible sirve, en efecto, de garantía a los valores que el Banco emite.

El Banco intensificó en 1965 sus esfuerzos para gestionar recursos financieros adicionales en los países exportadores de capital que no son miembros de la institución. Esta labor dió por resultado la conclusión de varios arreglos mediante los cuales se



## ASPECTOS GENERALES

movilizaron \$53.200.000 adicionales para el desarrollo de América Latina en la forma siguiente:

- \$20.000.000 mediante un convenio suscrito con el Gobierno español, suma que incluye \$12.500.000 en un préstamo directo y \$7.500.000 en forma de una línea de crédito para ser utilizada en la compra de participaciones en préstamos autorizados de los recursos ordinarios del Banco. (Ver página 14.)

- 25.000.000 de dólares canadienses, equivalentes a \$23.200.000. De esta suma, 10.000.000 de dólares canadienses provienen de un acuerdo suscrito con el Gobierno de Canadá y complementan otros 10.000.000 que el Banco administra desde diciembre de 1964. Los 15.000.000 restantes se destinan a financiamientos paralelos o independientes por la *Export Credits Insurance Corporation*, en cooperación con el Banco, mediante un acuerdo suscrito a estos efectos. (Ver página 147.)

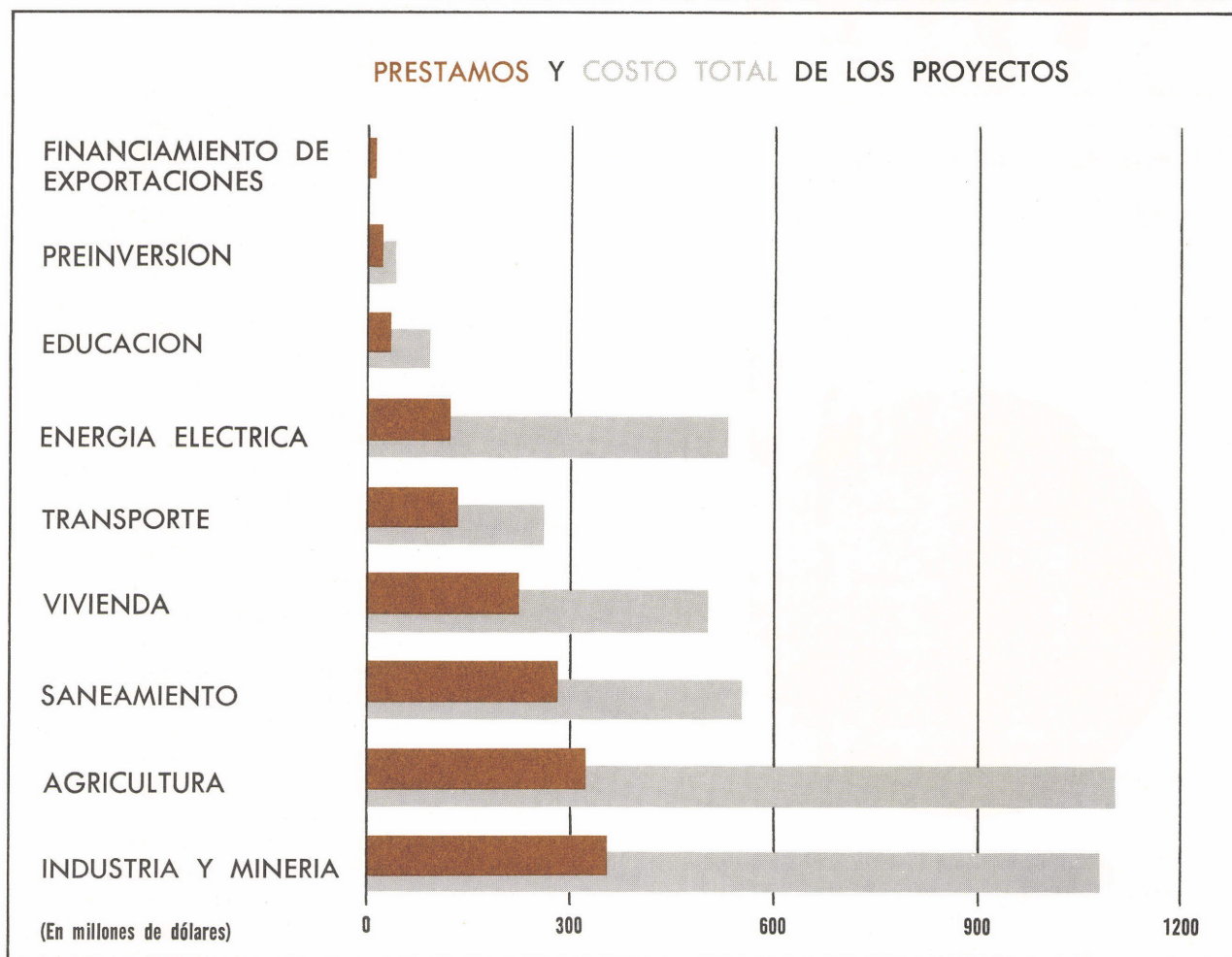
- 36.000.000 de florines, equivalentes a

\$10.000.000, se destinan, por el Gobierno de Holanda, a financiamientos paralelos o independientes en cooperación con el Banco, según los términos de un acuerdo suscrito para esos propósitos. (Ver página 148.)

**L**A POLÍTICA de operaciones del Banco se ha orientado en el sentido de atender de una manera equilibrada las necesidades de financiamiento de los principales sectores del desarrollo económico y social.

Los préstamos autorizados en 1965 beneficiaron una diversidad de proyectos, según indican los siguientes datos: a la industria, la minería y la agricultura, se destinaron \$100.500.000, o sea un 26,9 por ciento del valor de los préstamos; los proyectos de infraestructura económica recibieron \$145.000.000, es decir, un 38,8 por ciento; los de infraestructura social, \$109.100.000, que representan el 29,2 por ciento; finalmente, a proyectos de educación, al financiamiento de exportaciones de bienes de capital y a estudios de preinversión se destinaron

## PRESTAMOS DEL BANCO POR SECTORES (1961-65)





créditos por un monto de \$18.800.000, equivalentes a un 5,1 por ciento del valor de las operaciones aprobadas durante el año.

Las cifras acumuladas de los préstamos autorizados por el Banco desde el comienzo de sus operaciones hasta el 31 de diciembre de 1965, muestran que el 44,5 por ciento se ha destinado a los sectores directamente productivos, principalmente la agricultura e industria; el 17,0 por ciento a obras de infraestructura económica, especialmente energía eléctrica y transportes; el 33,6 por ciento a proyectos de desarrollo social en los campos de vivienda, agua potable y alcantarillado; y un 4,9 por ciento a proyectos en los sectores de educación superior, estudios de preinversión y financiamiento de exportaciones.

La acción del Banco en América Latina se está traduciendo en realizaciones materiales de muy amplias proyecciones. Las obras a cuya ejecución están contribuyendo los préstamos autorizados por el Banco al 31 de diciembre incluyen:

- La construcción, ampliación o mejoramiento de 48 plantas industriales, y la concesión de alrededor de 1.600 créditos industriales a empresas medianas y pequeñas a través de préstamos globales otorgados a instituciones nacionales de fomento.

- El mejoramiento de más de 1.500.000 hectáreas de tierras de cultivo y la concesión de aproximadamente 123.000 créditos a agricultores, provenientes también de créditos globales concedidos por el Banco.

- El incremento de la capacidad generadora de energía eléctrica en más de 1.800.000 kilovatios, la instalación de cerca de 12.400 kilómetros de líneas de transmisión y la construcción o ampliación de 150 sistemas de distribución.

- La construcción y mejoramiento de 1.400 kilómetros de carreteras troncales y de 7.200 kilómetros de caminos de acceso y vecinales.

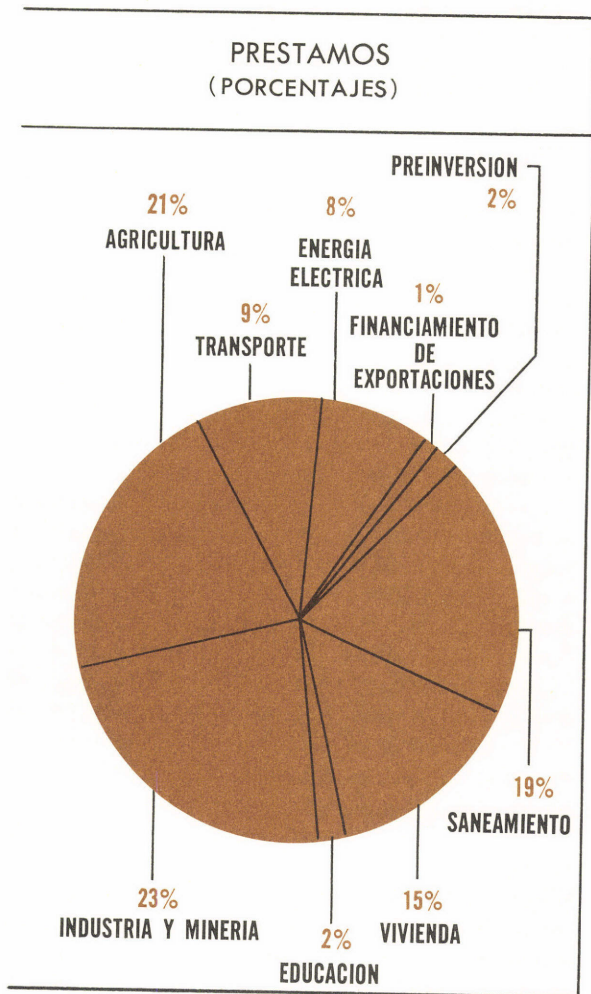
- La construcción, ampliación y mejoramiento de más de 2.000 sistemas de agua potable y alcantarillado que beneficiarán a alrededor de 30 millones de personas.

- La edificación de 261.000 nuevas unidades de vivienda, de las cuales 93.000 están terminadas y otras 56.000 se encuentran en construcción.

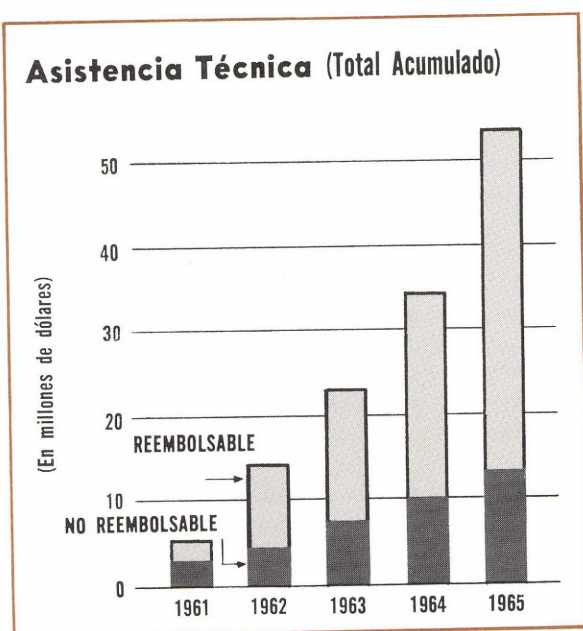
- La modernización y ampliación de 40 universidades e institutos de educación superior.

**E**N ACTIVIDADES de asistencia técnica, el Banco comprometió en 1965 un monto considerablemente mayor que en cualquiera de los años anteriores. El valor total de las operaciones autorizadas en este año, tanto con cargo a los recursos propios del Banco como al Fondo Fiduciario de Progreso Social y a los recursos canadienses, ascendió a \$19.261.907, suma que es 69 por ciento mayor que la de \$11.275.939 alcanzada en 1964. De este monto, \$16.204.157 correspondieron a operaciones reembolsables y \$3.057.750 a operaciones no reembolsables. Con estas operaciones, el valor acumulado de la asistencia técnica proporcionada por el Banco al 31 de diciembre de 1965 se elevaba a \$53.474.670, suma que incluye \$40.389.879 en operaciones reembolsables y \$13.084.791 autorizados sin requerir su reembolso.

La expansión de las actividades de asistencia técnica en el año 1965 respondió a una decisión de política de las autoridades del Banco de intensificar su acción en el campo de la preinversión. A pesar de los avances realizados desde que se inició el programa de la Alianza para el Progreso, el proceso de generación de proyectos de inversión, que constituye un elemento fundamental de la planeación económica, no está todavía marchando en la mayor parte de los países de América Latina con la celeridad y eficiencia que demanda la ejecución de los planes de desarrollo. Las deficiencias en algunos casos son de orden institucional, y en otros







obedecen a que no se dispone de los recursos financieros necesarios para cubrir el costo de los estudios; con frecuencia están presentes los dos tipos de problemas.

A fin de ayudar a los países miembros a eliminar o reducir estos problemas, el Banco dió comienzo en 1965 a la concesión de préstamos globales a instituciones nacionales de desarrollo, para el financiamiento de programas de estudio que abarquen todo el campo de la preinversión, es decir, la identificación de proyectos, preparación de estudios de factibilidad, y elaboración final de los proyectos. Como ejemplo de estas operaciones de preinversión se puede citar un préstamo de \$5.000.000 concedido a Brasil y otro de \$3.000.000 otorgado a Chile.

Mediante esta política, el Banco espera estimular en los países miembros el establecimiento de fondos permanentes para estudios de preinversión a los cuales puedan tener acceso las entidades públicas y empresas privadas. Estos fondos podrán irse reconstituyendo en la medida en que los proyectos resultantes permitan cubrir el costo de los estudios.

Además de su atención al campo de la preinversión, el Banco ha continuado en 1965 otras actividades de asistencia técnica iniciadas en años anteriores, dirigidas al establecimiento o la reestructuración de instituciones de desarrollo económico y social; la promoción de la enseñanza de las técnicas del desarrollo mediante programas de adiestramiento, becas, seminarios y otros medios; la preparación y ejecución de proyectos y programas; la conducción de investigaciones en los campos del desarrollo, y la promoción del proceso de integración regional.

EN EL curso del año el Banco intensificó su política de apoyo a la integración económica de América Latina. La consideración de los métodos más apropiados para acelerar este proceso fue uno de los principales tópicos tratados en la Sexta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco, celebrada en Asunción, Paraguay, en el mes de abril de 1965. En dicha reunión, la Asamblea adoptó una resolución en la cual se recomienda a la administración del Banco la formulación de programas de asistencia técnica y financiera con el fin de estimular la integración regional.

Los aspectos más significativos de las actividades del Banco en el campo de la integración en el año 1965 fueron:

- El establecimiento, como una unidad del Banco, del Instituto para la Integración de América Latina, en Buenos Aires. Esta institución inició sus operaciones en agosto de 1965 (ver página 156).

- La autorización de una operación de asistencia técnica no reembolsable por un valor de \$100.000, en favor de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), suma que será utilizada en el financiamiento de tres programas destinados a acelerar la integración regional. Dos de estos programas están orientados a la realización de estudios de integración en los campos industrial y agrícola, y el tercero a la identificación de ramas productivas específicas que pudieran fomentarse en los países de menor desarrollo relativo y de mercado insuficiente dentro de la Asociación, con miras a aprovechar las ventajas del mercado integrado.

- La preparación, con la cooperación del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, de un estudio acerca del desarrollo integrado de las zonas fronterizas de Ecuador y Colombia. Este estudio fue presentado a consideración de los gobiernos respectivos a mediados de 1965. En el año 1964 el Banco preparó un estudio similar sobre la región fronteriza colombo-venezolana.

- La contribución al proceso de integración económica regional en dos préstamos otorgados a Brasil. Uno de éstos, por un valor de \$20.000.000, ayuda a financiar la construcción de la carretera que comunica el puerto de Paranaguá, en Brasil, con el Puente de la Amistad sobre el río Paraná, en la frontera brasileño-paraguaya (ver página 64). El otro, por un monto de \$5.640.000, se utiliza en las obras de ampliación y mejoramiento del puerto de Paranaguá, en el cual Paraguay cuenta con una zona franca para su comercio exterior (ver página 65).

- La autorización de una línea de crédito de \$1.000.00 al Perú dentro del programa para el financiamiento de exportaciones intrarregionales de bienes de capital, que inició el Banco en 1964, y los desembolsos de \$3.982.470 efectuados con cargo a líneas de crédito similares concedidas en 1964 a



Argentina, Brasil y México. El monto acumulado de las líneas de crédito autorizadas hasta el 31 de diciembre de 1965 asciende a \$12.000.000. Este programa tiene por objeto estimular el desarrollo de las industrias de bienes de capital en América Latina y promover la integración económica mediante el fomento del comercio intrarregional.

**L**A PREPARACION de proyectos que contribuyan al aumento del comercio intrarregional siguió recibiendo en 1965 el estímulo del Banco. Cabe señalar que las compras en América Latina efectuadas por los países miembros con cargo a los préstamos autorizados por el Banco, manifiestan una tendencia ascendente.

Una de las iniciativas recientes más importantes destinadas a acelerar la integración económica de América Latina se refiere a la constitución de un fondo regional destinado al financiamiento de estudios de factibilidad de proyectos de desarrollo de carácter multinacional.

La Reunión de Cancilleres de la ALALC, celebrada en Montevideo en noviembre de 1965, adoptó una resolución en la cual recomienda específicamente al Banco la constitución de este fondo, y la Segunda Conferencia Interamericana Extraordinaria de Cancilleres, reunida en Río de Janeiro más tarde en el mismo mes, aprobó también una resolución en la cual se destaca la importancia que debe darse a la preparación de proyectos de alcance multinacional y a su financiamiento, "con miras al más pronto logro del Mercado Común Latinoamericano."

A fines del año, el Banco y el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), iniciaron gestiones con el Gobierno de los Estados Unidos para la constitución de este Fondo. Además, el Banco ha contratado los servicios de una firma consultora para que le asesore en la elaboración de programas y proyectos de preinversión en el campo de la integración, así como en los métodos para llevarlos a cabo.

**P**OR primera vez, el Banco procedió en 1965 a organizar un grupo consultivo para el financiamiento externo del plan de desarrollo de uno de sus países miembros. El Grupo Consultivo para el Financiamiento Externo del Plan Decenal de Desarrollo del Ecuador tuvo su primera reunión en junio de 1965, en la sede del Banco, con la asistencia de representantes de 19 países y de 11 organizaciones financieras y técnicas.

El Gobierno del Ecuador presentó a consideración del Grupo Consultivo un conjunto de 40 proyectos, que serían iniciados en el período 1965-68, cuyos requerimientos de financiamiento externo tendrían un valor de \$179.000.000. Los participantes en la reunión manifestaron interés en financiar proyectos, o partes de proyectos, por un monto de \$173.000.000; de este modo, al 31 de diciembre de

1965, se habían autorizado préstamos por un total de \$33.500.000, para 9 proyectos. Además, las autoridades ecuatorianas han presentado a consideración de diversas fuentes de financiamiento externo otros 14 proyectos.

Basado en esta experiencia, el Banco considera, que la organización de grupos consultivos constituye un método eficiente para ampliar el volumen de la ayuda externa y promover la ejecución ordenada de los planes de desarrollo de los países miembros. Por consiguiente, está dispuesto a continuar aplicando esta forma de cooperación en aquellos casos en que lo juzgue aconsejable. Actualmente el Banco está considerando las solicitudes en este sentido presentadas por los gobiernos de Paraguay y Uruguay.

**L**A RESOLUCION de la Asamblea de Gobernadores que recomendó el aumento de \$900.000.000 en el Fondo para Operaciones Especiales también autorizó al Banco la ampliación de los campos de actividad del Fondo, de manera que sus operaciones incluyeran las que hasta entonces se financiaban con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Como resultado de esta decisión de la Asamblea, el Directorio Ejecutivo del Banco procedió a revisar las políticas del Fondo para Operaciones Especiales y amplió sus campos de acción en la siguiente forma:

- Promoción del desarrollo agrícola y rural en forma integral, mediante la atención a programas coordinados relacionados con infraestructura económica, tales como electrificación, caminos, irrigación; desarrollo social, tales como vivienda, salud pública, educación; crédito agrícola, y otros proyectos para el mejoramiento del sector agrario.

- Financiamiento de programas coordinados de desarrollo urbano, que contemplen aspectos de vivienda, agua potable, alcantarillado, y otros servicios.

- Ampliación de la ayuda financiera a la educación superior, y extensión de tal ayuda a la educación técnica y vocacional.

- Intensificación de la ayuda a los países miembros en el campo de la preinversión, dentro de programas destinados a la realización de estudios de identificación y factibilidad, así como la elaboración de proyectos de inversión.

**E**N 1965 se registró un aumento en el ingreso neto en cada una de las fuentes de recursos del Banco.

El ingreso neto de los recursos ordinarios de capital en 1965 alcanzó a \$5.008.711, comparado con \$4.774.353 en 1964. El del Fondo para Operaciones Especiales, antes de deducir los gastos de asistencia técnica, fue de \$2.876.625, que se compara con \$2.280.824 en 1964.

Las reservas acumuladas del Banco al 31 de diciembre de 1965 se elevaron a \$20.962.935 en sus recursos ordinarios de capital y a \$3.408.030 en el Fondo para Operaciones Especiales.



Los ingresos del Fondo Fiduciario de Progreso Social fueron suficientes, por primera vez, para cubrir los gastos administrativos con cargo a dicho Fondo, así como los gastos de asistencia técnica y los ajustes cambiarios. El exceso de ingresos sobre gastos, antes de deducir la asistencia técnica y los ajustes cambiarios, fue de \$1.837.481.

**E**N LA Sexta Asamblea Anual de Gobernadores reunida en Asunción, Paraguay, del 26 al 30 de abril de 1965, las actividades del Banco en apoyo de la integración económica de América Latina constituyeron uno de los principales temas de discusión. Otro de los asuntos considerados en la reunión —que presidió el señor César Barrientos, Ministro de Hacienda de Paraguay— fue el de los esfuerzos realizados por el Banco para obtener recursos adicionales de países no miembros, con destino al desarrollo de América Latina. La influencia que ejerce la educación en el proceso de desarrollo de la región fue, asimismo, un tópico destacado en la reunión, durante la cual se llevaron a cabo dos sesiones de mesa redonda sobre el tema, “La Educación Avanzada y el Desarrollo de América Latina.”

En relación con las actividades del Banco en favor de la integración, la Asamblea aprobó una resolución en la cual dió “su más amplio respaldo a los esfuerzos realizados por el Banco para facilitar y promover el proceso de la integración latinoamericana”; registró con satisfacción “el acuerdo del Directorio Ejecutivo que creó el Instituto para la Integración de América Latina”, y recomendó al Directorio Ejecutivo “que encomiende a la Administración del Banco la formulación de programas de asistencia técnica y financiera y el estudio, en coordinación con otros organismos que participan en el proceso de integración latinoamericana, de todos los aspectos de este proceso que correspondan a los fines para los cuales se creó el Banco.”

En lo que respecta a la obtención de recursos adicionales, y en cumplimiento de un acuerdo de la Quinta Reunión Anual del Banco realizada en Panamá en 1964, el Directorio Ejecutivo presentó un estudio titulado “Aportación de Recursos Adicionales por Países que no son Miembros del Banco”. La Asamblea expresó “su satisfacción por la intensa labor efectuada por la Administración del Banco para la captación y canalización de recursos financieros y técnicos de países no miembros en favor del desarrollo económico y social de América Latina”, y solicitó a la Administración que continuara esa labor con la misma diligencia, flexibilidad y atención a los términos en que se suministran estos recursos, demostradas hasta el presente.

La Asamblea acordó también:

- Aprobar los estados financieros del Banco referentes a los recursos ordinarios de capital y al Fondo para Operaciones Especiales para el ejercicio

financiero que terminó el 31 de diciembre de 1964.

- Recomendar al Directorio Ejecutivo que para todos los efectos del Convenio Constitutivo, con excepción de las votaciones, tenga como representante de los países que forman el Mercado Común Centroamericano, al Director Ejecutivo cuya candidatura haya sido inscrita por los Gobernadores de esos países, y que igual disposición se aplique a los demás grupos de países que se hayan formado para actuar en forma conjunta ante los organismos internacionales (grupo URUPABOL formado por Uruguay, Paraguay y Bolivia) o que se constituyan para los mismos propósitos.

- Seleccionar a la Ciudad de México como la sede de la Séptima Reunión Ordinaria de la Asamblea de Gobernadores en el mes de abril de 1966.

Asistieron a la reunión de la Asamblea 82 delegados oficiales de los países miembros, 45 observadores de varios organismos y 253 invitados especiales procedentes de 33 países.

**L**OS SIGUIENTES cambios se realizaron durante el año en el Directorio Ejecutivo:

El señor Elías Soley, de Costa Rica, fue elegido Director Ejecutivo el 26 de abril por Costa Rica y Nicaragua para ocupar la vacante creada al renunciar el señor Raúl Hess, también de Costa Rica.

El señor Julio César Gutiérrez, de Paraguay, quien desempeñaba el cargo de Director Ejecutivo Suplente por Bolivia y Paraguay, fue elegido el 10 de julio Director Ejecutivo titular por estos países. Sucedió al señor Julio Solsona Flores, de Uruguay, quien había renunciado. El 7 de julio el señor Gutiérrez designó Director Suplente al señor Oscar Ortíz Avaroma, de Bolivia.

Las crecientes responsabilidades del Banco hicieron necesario fortalecer en 1965 su estructura administrativa. Con ese fin se establecieron la Asesoría de Integración y la Contraloría de Operaciones, con dependencia directa de la Presidencia y la Vicepresidencia Ejecutiva; y se crearon dos nuevas divisiones, la de Personal en el Departamento Financiero-Administrativo, y la de Adiestramiento en el Departamento Técnico. Además, en el Departamento de Operaciones se reorganizó la División de Control de Operaciones, que pasó a ser la División de Administración de Préstamos.

La lista de los miembros principales y suplentes del Directorio Ejecutivo aparece en el Anexo B en la página 153, y la de los funcionarios principales del Banco en el Anexo C en la página 154.

**L**AS RELACIONES del Banco con las organizaciones internacionales y regionales siguieron orientándose en 1965 hacia el objetivo de alcanzar medios comunes de promover el desarrollo económico y social en América Latina. Fueron de especial interés para el Banco los acuerdos adoptados en la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Partes



Contratantes del Tratado de Montevideo, celebrada entre el 3 y el 6 de noviembre en Montevideo, y en la Segunda Conferencia Interamericana Extraordinaria en Río de Janeiro del 17 al 30 del mismo mes.

En la primera de estas reuniones, los Ministros aprobaron una resolución que recomienda al Banco crear un fondo "al cual pueda recurrir la ALALC para el financiamiento de estudios de preinversión propuestos por la Asociación, relativos a programas y proyectos de interés para la integración regional, especialmente en los campos de la infraestructura, del desarrollo de industrias básicas, de la prospección y explotación de recursos naturales de mayor importancia para el desarrollo industrial, y del desarrollo de regiones geo-económicas que interesen a dos o más países".

En el Acta Económico-Social de Río de Janeiro, aprobada por la Conferencia Interamericana Extraordinaria, los Estados Americanos reconocieron que "la integración económica de los países en vías de desarrollo del continente, debe ser uno de los objetivos básicos del sistema interamericano".

El Acta añadió que "con el fin de fortalecer y acelerar la integración en todos sus aspectos, se debe dar especial prioridad tanto a la preparación y ejecución de proyectos multinacionales, como a su financiamiento; y procurar que los organismos de integración económica ya existentes coordinen sus actividades con miras al más pronto logro del mercado común latinoamericano". La resolución señala que "las instituciones económicas y financieras de la región deben continuar dando su más amplio respaldo a los organismos de integración regional".

Como asesor técnico del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso en los asuntos relacionados con la financiación del desarrollo latinoamericano, el Banco participó en la revisión de los programas nacionales en marcha y en la evaluación de los planes de desarrollo de los países individualmente, que el CIAP adelantó en 1965.

También siguieron avanzando durante el año los trabajos del Comité de Coordinación OEA-BID-CEPAL, en el cual el Banco coopera con la Organización de Estados Americanos y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina en la tarea de ayudar a algunos de sus países miembros en la planificación del desarrollo. Los planes nacionales y el plan regional elaborados para Centroamérica por la Misión Conjunta de este Comité fueron sometidos al Comité ad-hoc de la Nómina de los Nueve para su evaluación. Asimismo, el Grupo Asesor en Paraguay terminó su colaboración con la Secretaría Técnica de Planificación de ese país, que sometió en el curso del año el Plan Nacional al Comité ad-hoc correspondiente. En Perú, la Misión conjunta colaboró con el Instituto Nacional de Planificación en la elaboración del

programa de inversiones públicas para 1966 y en los trabajos de programación del presupuesto de gastos públicos. En Uruguay, la Misión ayudó a la Comisión de Inversiones y Desarrollo Económico (CIDE) a terminar el plan nacional de desarrollo económico y social y el primer plan anual de ejecución, los que fueron sometidos a la evaluación de un Comité ad-hoc de la Nómina de los Nueve. La Misión en la República Dominicana continuó sus actividades asesoras e inició los estudios de un programa bienal de inversiones públicas en colaboración con la Secretaría Técnica de la Presidencia.

Con el objeto de ampliar sus esfuerzos para estimular el desarrollo agrícola en sus países miembros, el Banco patrocinó las Jornadas de Financiamiento Agrícola en América Latina, en Viña del Mar, Chile, del 18 al 25 de marzo. Esta reunión se celebró conjuntamente con la VIII Conferencia Regional de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Posteriormente, el 23 de Julio, el Banco suscribió con FAO un acuerdo para coordinar sus actividades en el terreno agrícola, como un nuevo paso para estimular la producción agraria en América Latina.

El Banco participó asimismo en una Reunión Latinoamericana de Directores y Codirectores de Proyectos del Fondo Especial de las Naciones Unidas y de FAO que se llevó a cabo en Santiago de Chile en el mes de octubre.

Continuó prestando el Banco su colaboración al Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA), en los estudios sobre reforma agraria y desarrollo económico en Bolivia, México, Venezuela y los cinco países centroamericanos, así como en los estudios de los sistemas de crédito agrícola que el Comité adelanta en Argentina, Brasil, Chile, El Salvador, Paraguay y Venezuela. Un estudio sobre este último aspecto fue terminado en Costa Rica.

También auspició, conjuntamente con la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de los Estados Unidos y la Liga Nacional de Asociaciones de Ahorro Aseguradas, la Tercera Reunión Interamericana sobre Ahorro y Préstamo que se realizó en Quito del 28 de marzo al 2 de abril.

























































































































El Banco estuvo representado en diversas reuniones regionales e internacionales, entre ellas la primera asamblea ordinaria del Parlamento Latinoamericano que se reunió en Lima del 14 al 18 de julio; y la reunión anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la del Fondo Monetario Internacional, efectuadas en Washington en el mes de septiembre. Además, un funcionario del Banco Interamericano prestó asesoramiento durante 8 meses en los trabajos preparatorios para la organización del Banco Asiático de Desarrollo y asistió a su reunión constitutiva que tuvo lugar en Manila, Filipinas, en diciembre.



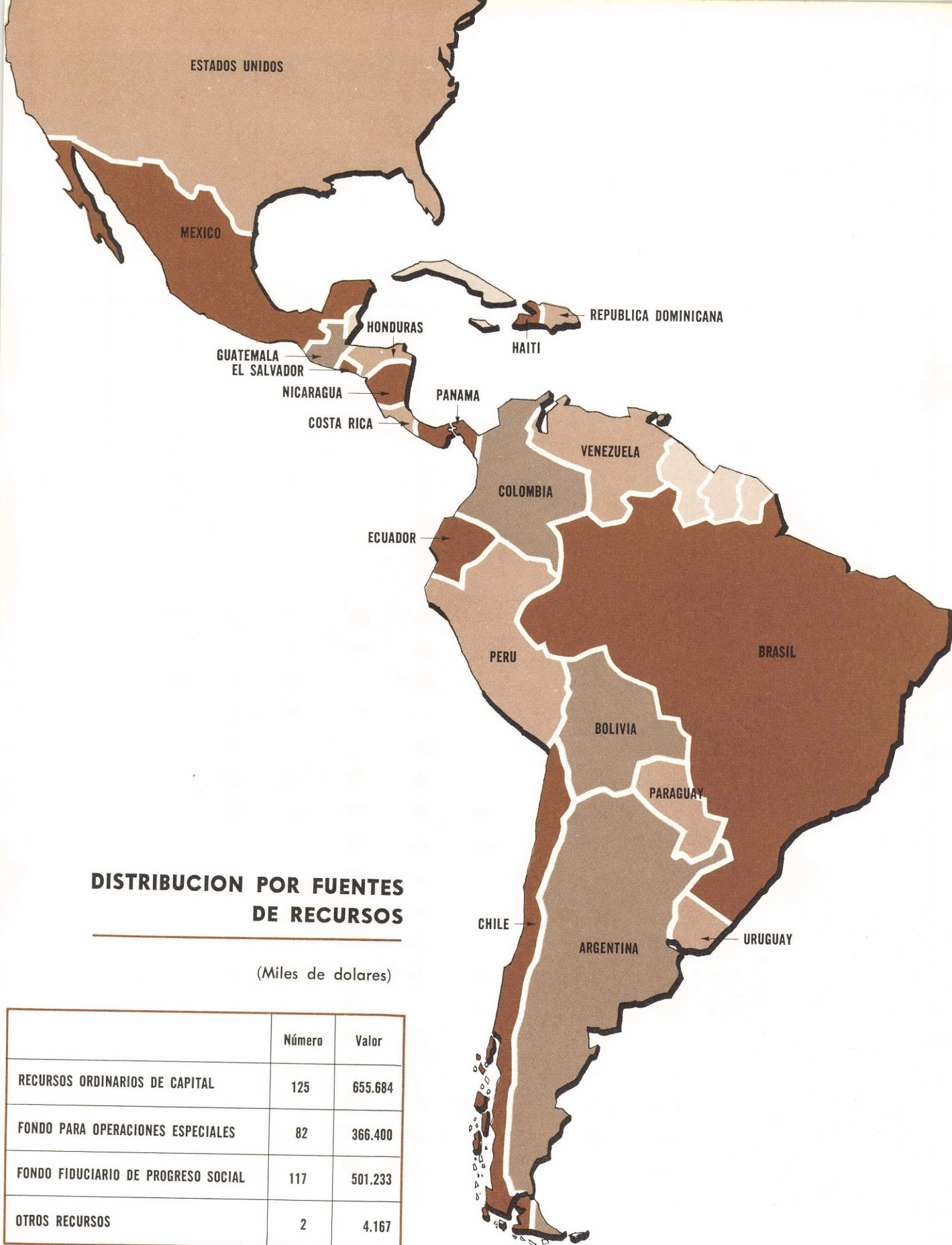
# PRESTAMOS APROBADOS

Al 31 de diciembre  
de 1965

(Valor Expresado  
en miles de dólares)

	1965		INDUSTRIA Y MINERIA	AGRICULTURA	ENERGIA ELECTRICA	TRANSPORTE	SANEAMIENTO	VIVIENDA	EDUCACION	PREINVERSION	FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES	1961-1965	
	Número	Valor										Número	Valor
Argentina	6	50.339	 13	 4	 2		 4	 1	 1	 4	 1	30	189.103
Bolivia	5	4.640	 3	 4	 1		 1	 1	 5			15	42.460
Brasil	9	90.890	 12	 5	 7	 2	 10	 1	 1	 4	 1	43	319.605
Colombia	7	28.150	 5	 2	 4	 2	 8	 3	 3	 2		29	131.664
Costa Rica	4	10.700	 4	 5	 1		 1	 2		 2		15	35.842
Chile	6	31.200	 8	 6			 5	 6	 4	 3	 1	33	132.292
Ecuador	2	4.167	 1	 6		 1	 2	 1	 2	 2		15	43.248
El Salvador	3	12.000	 3	 1	 1	 1	 4	 2				12	32.181
Guatemala	-	—	 2	 1	 1		 3	 1		 2		10	23.293
Haití	-	—		 1			 1					2	5.860
Honduras	2	10.505	 2	 3		 2	 2	 1		 3		13	28.010
México	4	59.847	 5	 9		 2	 2	 1	 3	 1	 1	24	184.611
Nicaragua	3	15.500	 2	 4		 1		 2		 2		11	42.065
Panamá	2	11.500	 1	 2			 1	 2		 1		7	26.062
Paraguay	2	2.160	 4	 3	 1			 1	 1	 2		12	33.810
Perú	5	21.300	 5	 4		 1	 3	 3	 3	 1	 1	21	74.497
República Dominicana	3	6.975	 2	 2			 1	 2	 1			8	21.525
Uruguay	2	3.600	 3	 1		 1	 4	 1				10	37.783
Venezuela	1	10.000	 2	 3			 4	 3	 1			13	106.444
América Central	-	—	 2						 1			3	17.129
<b>TOTAL</b>	<b>66</b>	<b>373.473</b>	<b>79</b>	<b>66</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>56</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>29</b>	<b>5</b>	<b>326</b>	<b>1.527.484</b>









NIVELADORAS alineadas fuera de la planta de Industria del Hierro S.A., cerca de Ciudad de México. La planta de maquinaria pesada se construyó con la ayuda de un préstamo de \$3 millones de los recursos ordinarios de capital.



## **Parte I**

# **RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL**

### **Operaciones / Ejercicio Financiero 1965**

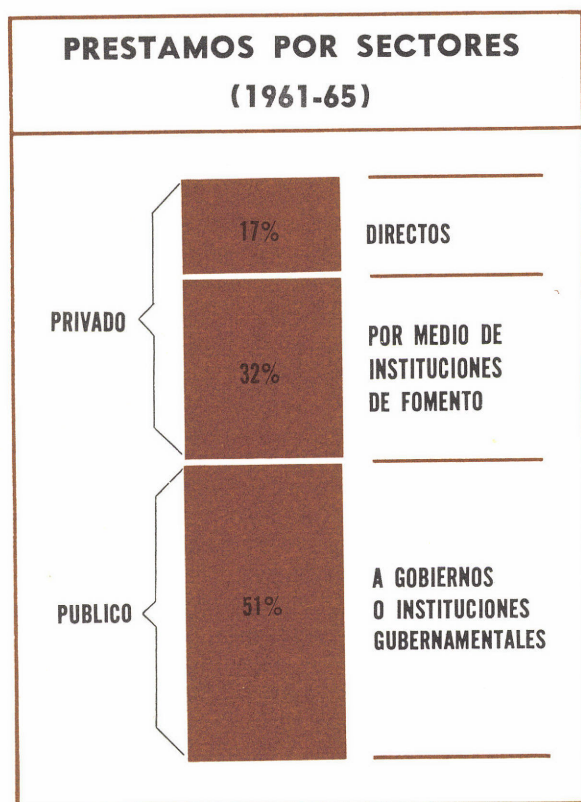
#### **Recursos**

Durante sus primeros años de actividad, el volumen sustancial de préstamos autorizados por el Banco con cargo a los recursos ordinarios de capital, provino en gran parte de las aportaciones de capital en efectivo efectuadas inicialmente por los países miembros. Ese capital ya ha sido comprometido en su totalidad, lo cual hace que el ritmo de las operaciones del Banco con sus recursos ordinarios dependa cada vez más de los fondos adicionales que pueda obtener en los mercados de capital del mundo.

El 10 de diciembre de 1965, el Banco incrementó su capacidad para obtener fondos en dichos mercados cuando todos los países miembros completaron la suscripción de las acciones correspondientes a la segunda mitad del aumento de \$1.000.000.000 en el capital autorizado exigible, que había entrado en vigencia el 28 de enero de 1964.

La acción iniciada en 1962 para elevar el capital autorizado del Banco, de \$850.000.000 con que dió comienzo a sus operaciones, a \$2.150.000.000, fue completada con los siguientes aumentos:

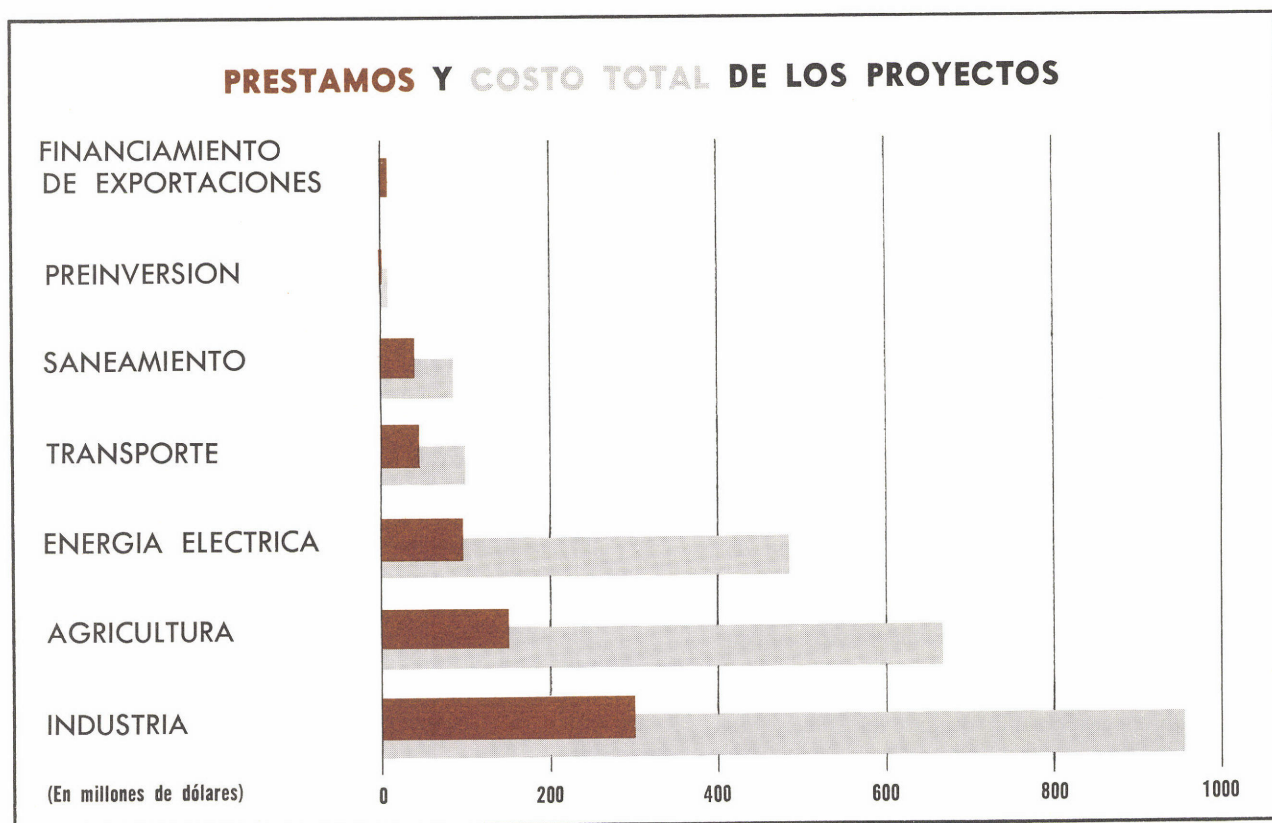




resolver el problema habitacional; uno de \$4.650.000 para una fábrica de cemento en Brasil, contribuirá a satisfacer la creciente demanda de este producto, y eventualmente las necesidades de consumo de cementos especiales de rápido secado, que no se elaboran actualmente en dicho país; y el último, por un monto de \$5.500.000, a una empresa que fabrica fibras sintéticas en Colombia, ayudará a la producción de materias primas destinadas a la importante industria textil del país.

Los otros seis préstamos para desarrollo industrial, por un valor de \$38.300.000, se canalizan mediante organismos de desarrollo que a su vez conceden créditos a numerosas industrias privadas, pequeñas y medianas, en América Latina.

El más grande de estos seis préstamos globales, por un monto de \$15.000.000, fue otorgado al Banco Industrial de la República Argentina, que recibió por primera vez un crédito de este tipo del Banco Interamericano. Los otros cinco se destinaron a organismos de desarrollo que anteriormente se habían beneficiado con uno o más préstamos del Banco, y tenían ya comprometidos en gran parte o en su totalidad los recursos anteriormente recibidos. Estas operaciones fueron: una de \$2.000.000 en Costa Rica; otra de \$8.000.000 en Chile; una de \$3.000.000 en El Salvador; otra de \$3.300.000 en





Nicaragua, y una de \$7.000.000 en Perú. Los préstamos concedidos a entidades en Costa Rica y Nicaragua de los recursos ordinarios de capital, fueron complementados con otros provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

En sus cinco años de operaciones, el Banco ha podido canalizar por medio de sus préstamos globales a organismos de fomento públicos y privados, un total de \$203.200.000 de sus recursos ordinarios, en los campos de la industria, la agricultura, minería y pesca. Cabe señalar, además, que la asistencia técnica que frecuentemente se ha facilitado con los préstamos globales a los organismos de desarrollo, ha servido para fortalecer su estructura financiera y también sus prácticas operativas.

Los tres préstamos aprobados para obras de transporte incluyen: uno de \$5.000.000 para financiar mejoras portuarias en Cartagena, Barranquilla y Santa Marta, los principales puertos de Colombia en el Atlántico; otro por un monto de \$21.000.000, que se complementa con un crédito de \$33.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar en México un vasto programa de construcción de caminos secundarios, el más grande que se haya emprendido en ese país; y el tercero, de \$4.000.000, que contribuye a la construcción de un tramo de la Carretera Panamericana en Perú.

Los tres préstamos aprobados para proyectos de energía eléctrica, comprenden uno de \$3.500.000 para ampliar las facilidades de transmisión y distribución de energía en el Estado de Santa Catarina en Brasil; otro por un monto de \$16.400.000 destinado a financiar un vasto programa en Brasil para ampliar las facilidades de generación, transmisión y distribución de energía eléctrica; y uno por \$8.100.000, que ayuda a aumentar la producción de energía en el Departamento de Caldas, Colombia.

El préstamo para agua potable, por un monto de \$2.600.000, complementado con otro de \$1.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales, contribuye en Uruguay a mejorar los sistemas para el abastecimiento de agua en la importante zona turística de Punta del Este, cerca de Montevideo.

La línea de crédito, de \$1.000.000, fue otorgada al Banco Industrial del Perú para financiar exportaciones de bienes de capital a otros países de América Latina.

Del total de \$121.512.198 autorizados en préstamos de los recursos ordinarios de capital en 1965, \$111.272.198 se concedieron en dólares de los Estados Unidos; \$2.890.000 en monedas de otros países que son miembros del Banco, y \$7.350.000 en otras monedas.

Con el objeto de aumentar sus disponibilidades de recursos, el Banco vendió participaciones, sin su garantía, a bancos comerciales en 10 de los 18

préstamos que autorizó en 1965. Estas participaciones alcanzaron un monto de \$5.420.400, en comparación con el de \$5.297.124 vendido en 1964. De este modo, al 31 de diciembre de 1965 el total acumulado de participaciones adquiridas por 62 bancos comerciales y otros organismos financieros sumaba 269, por un valor de \$24.972.231.

El volumen sustancial de recursos locales que los préstamos del Banco promueven para estimular el desarrollo de América Latina constituye un factor significativo. Cabe mencionar a estos efectos que, a los \$121.512.198 en préstamos autorizados por el Banco en 1965 con sus recursos ordinarios de capital, se sumaron contribuciones locales, complementadas con aportes relativamente reducidos de otras fuentes de financiamiento internacional, públicas y privadas, por un monto de \$187.927.000. Es así que el Banco aportó un 39 por ciento del costo total de los proyectos, y los prestatarios u otras entidades, especialmente de América Latina, contribuyeron con el 61 por ciento restante.

A continuación se describen los préstamos autorizados por el Banco durante 1965 con cargo a los recursos ordinarios de capital, agrupados en las siguientes categorías, según el sector de actividad a que se destinan:

- Industria y Minería
- Transporte
- Energía Eléctrica
- Agua Potable
- Financiamiento de Exportaciones de Bienes de Capital

Estos préstamos devengan un interés del 6 por ciento anual y una comisión de compromiso del 1 por ciento sobre la parte no desembolsada. En aquellos préstamos en que se ha hecho uso de libras esterlinas se ha aplicado, a la porción desembolsada en esta moneda, una comisión de servicio de 1½ por ciento anual y una comisión de compromiso adicional de ¾ por ciento sobre la parte no desembolsada. Las líneas de crédito que se conceden para financiar exportaciones de bienes de capital, devengan un 6 por ciento de interés y no llevan comisión de compromiso. En todos los casos, las tasas de interés cobradas incluyen la comisión del 1 por ciento destinada a la reserva especial.

Con excepción de una línea de crédito rotatorio aprobada para financiar exportaciones de bienes de capital, todos los préstamos concedidos de los recursos ordinarios en 1965 tienen términos de duración que varían entre 9 y 20 años.

Los préstamos a gobiernos y a algunas agencias gubernamentales se han otorgado tomando como garantía el crédito general del prestatario. En los demás préstamos el Banco ha obtenido garantías específicas de distinta naturaleza.





## ARGENTINA

### FOMENTO INDUSTRIAL

\$15.000.000 15 años 6% 8 de abril de 1965

*Prestatario:* BANCO INDUSTRIAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

El Gobierno argentino ha iniciado un Plan Nacional de Desarrollo para el período 1965-1969, en el cual se concede prioridad a la expansión industrial como uno de los principales medios para promover el progreso económico y aumentar las exportaciones. El Plan señala la meta de crecimiento del 7,4 por ciento anual en el sector manufacturero, especialmente en la producción de las industrias de bienes de capital y de bienes intermedios.

Este préstamo financiará el 26 por ciento del costo de un programa de inversiones de \$57.500.000 para proyectos de la industria mediana y pequeña dentro del orden de prioridades establecido en el Plan Nacional de Desarrollo. El Banco Industrial de la República Argentina —entidad autónoma del Estado— que financiará otro 26 por ciento de la inversión programada, utilizará los recursos del préstamo para conceder créditos hasta por montos de \$1.000.000 a empresas privadas. Estas, a su vez, financiarán el 48 por ciento restante con recursos propios y otros créditos. La inversión de \$57.500.000 se distribuirá de la siguiente manera: Proyectos de mecánica liviana y fabricación de herramientas, 30 por ciento; plantas de celulosa y papel, 7 por ciento; proyectos de minería y metalurgia, 11 por ciento; frigoríficos, 24 por ciento; y otras industrias, 28 por ciento.

En la selección de los proyectos individuales, se tendrán en cuenta los siguientes criterios: el grado de sustitución de importaciones y de aumento de exportaciones; la descentralización económica y geográfica de las industrias; la movilización de nuevos recursos, y la reducción en los costos de producción. Se espera que el programa tenga un efecto favorable en la balanza de pagos de Argentina, en un monto

de \$32.000.000 anuales por concepto de sustitución de importaciones e incremento de las exportaciones.

### FABRICAS DE FERTILIZANTES

\$10.525.000 9 años y medio 6% 8 de abril de 1965

(\$6.525.000, 1.250.000 libras esterlinas, y \$500.000 en pesos argentinos)<sup>1</sup>

*Prestatario:* PETROSUR S.A.I.C.

La expansión del sector agropecuario argentino —según se reconoce en el Plan Nacional de Desarrollo— dependerá cada vez más en el futuro de las medidas empleadas para aumentar la productividad de las áreas cultivables. Entre éstas se confiere prelación en el Plan a aquéllas dirigidas a promover el desarrollo de la industria de fertilizantes.

Este préstamo financiará el 50 por ciento del costo de un complejo petroquímico que podrá producir 135.000 toneladas métricas anuales de diferentes clases de abonos. La instalación, cuyo costo total ascenderá a \$21.050.000, será la primera con esta capacidad en el país. La entidad prestataria, PETROSUR S.A.I.C., es una empresa privada cuyo capital mayoritario pertenece a la American and Foreign Power Company, Inc.; Shell CAPSA; Archilnit S.R.L., y Techint, S.A.

El complejo industrial constará de cinco fábricas integradas, dos de las cuales elaborarán productos intermedios —amoníaco y ácido sulfúrico— que serán utilizados por las otras tres plantas en la producción de abonos en forma de urea, sulfato amónico, y mezclas de nitrógeno, potasio y superfosfato.

Las fábricas se construirán en Campana, centro industrial situado a 80 kilómetros al norte de la ciudad de Buenos Aires cerca del río Paraná. Estarán ubicadas estratégicamente con respecto a los principales mercados consumidores —la región azucarera en el noroeste del país, la región frutera de la Patagonia y las zonas productoras de trigo y maíz de las Pampas.

La fábrica de amoníaco, que tendrá una capacidad de más de 50.000 toneladas anuales, y la fábrica de ácido sulfúrico, con una capacidad anual de 39.900 toneladas, utilizarán gas natural como materia prima principal. Las tres fábricas de fertilizantes tendrán una capacidad anual para producir 55.000 toneladas de urea, 50.000 toneladas de sulfato amónico y 30.000 toneladas de mezclas de nitrógeno, potasio y superfosfato. Se espera que entren en operación en un plazo de dos años y medio. El préstamo tiene la garantía del Banco Industrial de la República Argentina.

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos que incluyen libras esterlinas en la página 17.



PARTICIPACION — The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia, y Marine Midland Grace Company, de Nueva York, participan en los primeros vencimientos por un total de \$150.000.

PLANTA DE CASAS PREFABRICADAS  
\$800.000 9 años 6% 12 de agosto de 1965  
(\$600.000 y \$200.000 en pesos argentinos)  
Prestatario: VIALSA, S.A.

Este préstamo ayudará a financiar la terminación de una planta de casas prefabricadas, que producirá 1.500 unidades anuales cuando esté funcionando a plena capacidad. La entidad prestataria es una empresa privada que recibió en 1961 un préstamo del Banco por \$2.200.000, también de los recursos ordinarios, para contribuir a financiar la compra de la maquinaria y equipo básico y parte de los costos de construcción de la planta. La fábrica, cuyo costo total es de \$5.000.000, entró en producción a fines de 1964. En la planta se producen elementos de concreto para la construcción de viviendas unitarias y multifamiliares. La empresa cuenta también con su propio equipo de transporte y ensamblaje de los elementos prefabricados que produce.

Se espera que el proyecto contribuya a los esfuerzos del Gobierno argentino encaminados a reducir el déficit habitacional en el país, que se calcula en 1.400.000 unidades, además de las viviendas que necesitan ser reemplazadas. La escasez de viviendas en la zona metropolitana de Buenos Aires, donde está ubicada la planta de VIALSA, se eleva a más del 20 por ciento del déficit total.

## BRASIL

FABRICA DE CEMENTO  
\$4.650.000 12 años 6% 30 de diciembre de 1965  
(\$2.820.000; 475.000 libras esterlinas y \$500.000 en cruzeiros)<sup>1</sup>  
Prestatario: COMPANHIA DE CIMENTO

PORTLAND BRANCO DO BRASIL, S.A.

La Companhia de Cimento Portland Branco do Brasil, S.A., una empresa privada en Brasil, ha preparado un proyecto para aumentar su capacidad de producción de cemento de 36.000 a 231.000 toneladas anuales, mediante la construcción de una nueva planta.

Este préstamo financiará el 53 por ciento del costo de \$8.815.000 de dicho proyecto. La actual fábrica de la empresa es la única que produce cemento blanco en el país. La nueva planta, con una capacidad de 195.000 toneladas anuales, se destinará inicialmente a la producción de cemento común,

pero su diseño prevé la elaboración de cementos especiales de diversas especificaciones. Estos cementos se caracterizan por su rápido período de secado y alta resistencia.

Las nuevas instalaciones estarán terminadas en 1968 y la producción adicional se colocará en los Estados de Guanabara, Río de Janeiro, São Paulo, Espírito Santo y Minas Gerais, que representan en conjunto el 73 por ciento del mercado nacional de cemento.

En 1964 las 33 fábricas de cemento en el país produjeron 5.500.000 toneladas de cemento, volumen inferior a la demanda. Las nuevas instalaciones ayudarán a satisfacer el déficit y permitirán al Brasil abastecerse de cementos especiales cuando la demanda lo requiera. El préstamo tiene la garantía del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico.

## COLOMBIA

FABRICA DE FIBRAS SINTETICAS  
\$5.500.000 10 años 6% 26 de agosto de 1965  
(\$2.980.000 y 900.000 libras esterlinas)<sup>1</sup>  
Prestatario: ENKA DE COLOMBIA, S.A.

ENKA de Colombia, S.A. es una empresa privada constituida en 1964 para la producción, elaboración y distribución de fibras, filamentos e hilazas artificiales. Sus accionistas son varias entidades nacionales encabezadas por la Corporación Financiera Nacional y el grupo industrial holandés Algemene Kunstzijde Unie (AKU), de Arnhem.

El préstamo financiará el 35 por ciento de una planta que montará ENKA en Girardota, Departamento de Antioquia, cuya capacidad de producción será de 4.070 toneladas de fibras e hilos sintéticos al año. La planta, que dará ocupación a cerca de 600 personas, estará dividida en tres secciones, la primera destinada a la producción de hilos de nylon 6 y poliéster, la segunda a la producción de cuerdas del mismo material para llantas, y la tercera a la producción de fibras y cables de poliéster. Se espera que entrará en producción en agosto de 1966.

Los recursos del préstamo financiarán el 71 por ciento de los costos de importación de maquinaria y equipo destinados a la planta. ENKA financiará el saldo de esos costos y el valor en moneda local de los terrenos, las obras de construcción y mejoras. La producción de la planta permitirá sustituir importaciones por un valor aproximado de \$4.900.000 anuales, lo cual significará un ahorro de divisas para el país. La planta suministrará también sus productos a la industria textil colombiana, que abastece actualmente una parte sustancial del mercado

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos que incluyen libras esterlinas en la página 17.



## RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

interno y exporta un promedio de \$4.500.000 al año. El préstamo tiene la garantía del Banco Comercial Antioqueño y del Banco Industrial Colombiano.

**PARTICIPACION**—Union Commerce Bank, de Cleveland, y National Bank of Detroit participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$250.000.

### COSTA RICA

#### FOMENTO INDUSTRIAL

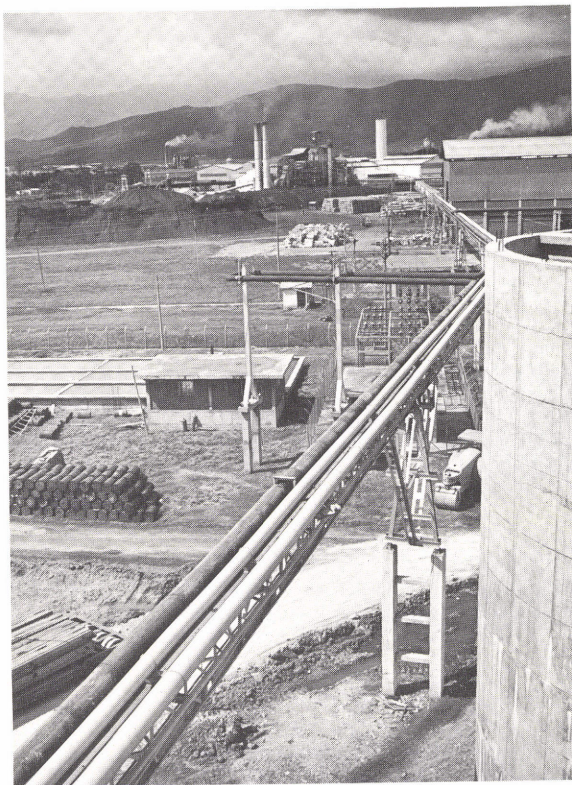
\$2.000.000 16 años 6% 21 de diciembre de 1965  
(\$1.860.000 y \$140.000 en colones costarricenses)

*Prestatario:* BANCO DE COSTA RICA

En 1962, el Banco Interamericano concedió un préstamo de \$3.000.000 de sus recursos ordinarios al Banco de Costa Rica, destinado a financiar un programa de crédito a la mediana y pequeña industria, para la adquisición de bienes de capital. Con ese préstamo y una aportación local de \$4.000.000 se financiaron 73 proyectos, de los cuales 53 sirvieron para ampliar y modernizar industrias existentes y 20 se dirigieron a nuevas actividades productoras.

Este préstamo, junto con otro préstamo de \$2.200.000 del Fondo para Operaciones Especiales

FABRICA DE PULPA Y PAPEL cerca de Cali, Colombia, construida con la ayuda del Banco.



(ver página 61), ayudará a financiar un nuevo programa de crédito industrial similar al anterior. El programa contempla una inversión de \$7.200.000 en proyectos industriales, de la cual el Banco Interamericano financiará el 58 por ciento, el Banco de Costa Rica un 21 por ciento y los beneficiarios el 21 por ciento restante.

El programa forma parte de un plan de fomento industrial preparado por Costa Rica para el período 1965-68, que prevé un promedio anual de inversiones de \$26.900.000 en proyectos industriales. El préstamo tiene la garantía de la República de Costa Rica.

**PARTICIPACION** — Manufacturers Hanover Trust Company de Nueva York, participa en los primeros vencimientos con un total de \$223.200.

### CHILE

#### FOMENTO INDUSTRIAL

\$8.000.000 12 años 6% 23 de septiembre de 1965  
(\$7.650.000 y \$350.000 en escudos)

*Prestatario:* CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

La Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), entidad pública encargada de preparar y ejecutar planes de desarrollo en Chile, inició en 1961 un programa de fomento de la pequeña y mediana empresa industrial, mediante la concesión de créditos para la construcción de nuevas plantas o para la ampliación y modernización de instalaciones en plantas ya establecidas.

El programa tiene por objeto promover la sustitución de importaciones y la expansión de las exportaciones, especialmente a los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, para contribuir al logro de una tasa anual de crecimiento de la producción industrial del país del 6,5 por ciento, según la meta fijada en el Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social.

El Banco se asoció al financiamiento de las primeras etapas de este programa con dos préstamos de los recursos ordinarios de \$6.000.000 cada uno, autorizados en 1961 y 1964, respectivamente. Con estos recursos la CORFO concedió 162 créditos para proyectos fabriles, especialmente en los campos de elaboración de productos alimenticios, pesqueros, forestales y de la minería e industria de la construcción.

Este préstamo financiará el 31 por ciento del costo de una nueva etapa del programa que se realizará durante el período 1965-67. Cerca del 70 por ciento de los recursos del préstamo se canalizarán a empresas dedicadas a la producción de materiales de madera y metálicos, con miras a ampliar la producción de bienes intermedios tales



como chapas de madera para la exportación, casas prefabricadas, maderas terciadas y aglomeradas, artefactos de metal, matrices, equipos eléctricos y otros bienes de capital, así como de algunos bienes de consumo duradero. El 30 por ciento restante se destinará a la promoción de las industrias de construcción, química, productos alimenticios e industria pesquera.

**PARTICIPACION** — The Chase Manhattan Bank (National Association), de Nueva York; Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; Fidelity-Philadelphia Trust Company, de Filadelfia; The Philadelphia National Bank; The Meadow Brook National Bank, de Nueva York; The Bank of California National Association, de San Francisco; The First Pennsylvania Banking and Trust Co., de Filadelfia, y Union Bank, de Los Angeles, participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$830.200.

## EL SALVADOR

### FOMENTO INDUSTRIAL

\$3.000.000 15 años 6% 15 de abril de 1965  
(\$2.800.000 y \$200.000 en colones)

**Prestatario:** INSTITUTO SALVADOREÑO DE FOMENTO INDUSTRIAL

El Plan Nacional Integral de Desarrollo Económico y Social de El Salvador para el período 1965-69, contempla un ritmo de crecimiento del sector industrial del 14 por ciento anual, comparado con un promedio del 12 por ciento registrado en cada uno de los tres años anteriores. Para alcanzar esta meta, el Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial (INSAFI) —entidad del gobierno que concede créditos a empresas industriales privadas— espera canalizar durante el período un total de \$72.000.000 en préstamos a empresas industriales, dando prelación a aquéllas que contribuyen a diversificar y fortalecer la producción nacional.

Este préstamo financiará el 50 por ciento del costo de un programa contenido en el Plan, que contempla la concesión de préstamos hasta por \$500.000 para ayudar a ejecutar proyectos industriales, y la provisión de asistencia técnica a los prestatarios que la requieran en la preparación de estudios de preinversión y ejecución de sus respectivos proyectos.

Este es el segundo préstamo global concedido por el Banco para estimular el desarrollo industrial de El Salvador. En 1961 otorgó otro por \$2.500.000 al Banco Central de Reserva, que ayudó a financiar cerca de 60 proyectos industriales, agrícolas y pecuarios de la empresa privada. Los principales renglones beneficiados fueron las industrias de vestuario y textiles, sacos de yute, productos meta-

lúrgicos, energía eléctrica, materiales de construcción y papel.

Dentro del nuevo programa, el INSAFI espera promover el desarrollo de industrias intermedias capaces de abastecer el mercado nacional y el Mercado Común Centroamericano, de productos tales como carbonato de calcio, poliviníles, tintas de imprenta, almidón, pernos y tuercas, tubos de escape para motores, y cartón industrial. El préstamo tiene la garantía de la República de El Salvador.

## NICARAGUA

### FOMENTO INDUSTRIAL

\$3.300.000 15 años 6% 5 de agosto de 1965

**Prestatario:** INSTITUTO DE FOMENTO NACIONAL

El Instituto de Fomento Nacional (INFONAC), principal organismo de desarrollo en Nicaragua, ha recibido tres préstamos del Banco para ayudar a financiar programas de fomento industrial y agropecuario. Con el primero de éstos, por un monto de \$2.000.000 de los recursos ordinarios, aprobado en 1961, se concedieron 47 créditos para proyectos de la pequeña y mediana industria. Del total de esa inversión, el 61 por ciento se canalizó a empresas cuya producción está dirigida principalmente al mercado común centroamericano, y el 39 por ciento a las dedicadas en su mayor parte al abastecimiento local.

Este nuevo préstamo —junto con otro proveniente del Fondo para Operaciones Especiales por un monto de \$200.000 (ver página 74)—financiará el 45 por ciento del costo de un programa similar que forma parte del Plan de Desarrollo Industrial para el período 1965-1967, en el que se contempla la inversión de \$19.500.000. Alrededor de \$3.000.000 del préstamo se utilizarán en la concesión de créditos a mediano y largo plazo para financiar proyectos del sector privado que requieren la importación de equipo y maquinarias, así como los gastos de instalación, renovación o mejoramiento de plantas industriales. Los \$300.000 restantes se destinarán al financiamiento de un plan de arrendamiento de activos fijos con opción de compra, para empresarios industriales.

El préstamo de \$200.000 del Fondo para Operaciones Especiales ayudará a financiar la preparación de estudios técnicos y de viabilidad en proyectos industriales susceptibles de financiamiento por INFONAC. El préstamo tiene la garantía de la República de Nicaragua.

**PARTICIPACION** — Girard Trust Bank, de Filadelfia; The Bank of Nova Scotia, del Canadá; y Fidelity-Philadelphia Trust Company, de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos por un monto de \$550.000.



## PERU

### FOMENTO INDUSTRIAL

\$7.000.000 12 años y medio 6% 15 de abril de 1965

Prestatario: BANCO INDUSTRIAL DEL PERU

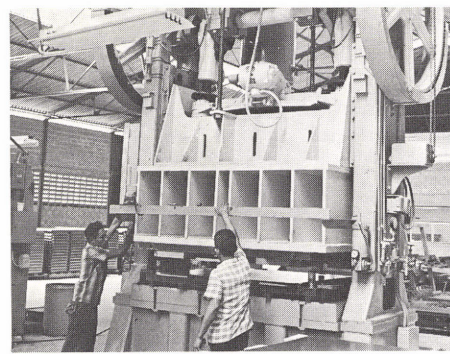
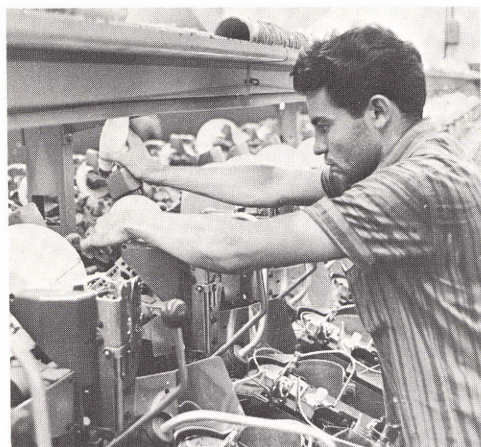
El Banco Industrial del Perú, la principal fuente de crédito industrial del país, inició en 1962 un programa de crédito a pequeñas y medianas empresas con la ayuda de un préstamo por \$2.500.000 del Banco Interamericano. La rápida y efectiva utilización de este crédito hizo que el Banco otorgara en 1963 otro préstamo de \$5.000.000, para contribuir a financiar una nueva etapa del programa. Con esos dos préstamos, además de sus propios aportes, el Banco Industrial autorizó 100 créditos para diversos proyectos cuyo costo total es de \$28.090.000, en los siguientes sectores:

Proyectos Financiados (en miles de dólares) (1962-64)		
Industrias	Número	Costo Total
Alimentos y bebidas	13	5.097
Textiles, confecciones y calzado	21	7.109
Madera, papel y celulosa	11	2.966
Electricidad	4	2.235
Químicas	29	6.888
Mecánicas	22	3.795
	100	28.090

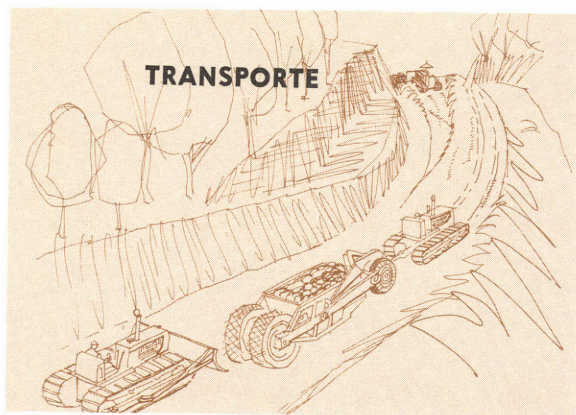
Este tercer préstamo financiará el 38 por ciento de una nueva etapa de ese programa que, como las anteriores ayudará a mantener la alta tasa de crecimiento que el sector industrial del Perú ha venido registrando en los últimos años; a descentralizar las industrias en beneficio de las diversas regiones del país, y a promover la sustitución de importaciones de bienes de consumo y materias primas semielaboradas. El préstamo tiene la garantía de la República de Perú.

PARTICIPACION — Bank of London & South America, Ltd., de Nueva York; The Bank of Nova Scotia, Toronto; Fidelity-Philadelphia Trust Company y Girard Trust Bank, ambos de Filadelfia; Irving Trust Company, de Nueva York; Banco de Crédito y Ahorro Ponceño, de Ponce, Puerto Rico; Banque Italo-Belge, de Amberes, Bélgica; Chemical Bank of New York Trust Company, de Nueva York; The Citizens and Southern National Bank, de Atlanta; Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; First Western Bank and Trust Company, de Los Angeles; Manufacturers National Bank, de Detroit; The Marine Trust Company of Western New York, de Buffalo; J. Henry Schroder Banking Corporation, de Nueva York; Marine Midland Grace Trust Company of New York; The First Pennsylvania Banking and Trust Co., de Filadelfia; y The Northern Trust Company, de Chicago, participan en el préstamo por un total de \$1.199.000.

LOS EFECTOS CRECIENTES de la ayuda del Banco en el desarrollo industrial se aprecian en los créditos suministrados en Venezuela por la Corporación Venezolana de Fomento. Con recursos de dos préstamos del Banco, la entidad ha concedido créditos para una planta de cilindros de gas (arriba, izquierda); una planta farmacéutica (arriba, derecha); una fábrica textil (abajo, izquierda); una fábrica de vidrio (abajo, centro), y una fábrica de neveras (abajo derecha).







## COLOMBIA

### AMPLIACIONES PORTUARIAS

\$5.000.000 15 años 6% 28 de enero de 1965

Prestatario: EMPRESA PUERTOS DE COLOMBIA

Durante la presente década, el volumen anual de carga que se mueve por los cuatro principales puertos de Colombia —Buenaventura en la costa del Pacífico, y Cartagena, Barranquilla y Santa Marta, en la costa del Atlántico— se estima que aumentará progresivamente desde las 1.580.000 toneladas registradas en 1960, hasta llegar a 2.550.000 toneladas en 1970. Alrededor de 180.000 toneladas de este proyectado aumento serán absorbidas por el puerto de Buenaventura, cuyas instalaciones ayuda a mejorar un préstamo del Banco por \$10.000.000 de los recursos ordinarios, concedido a Empresa Puertos de Colombia (EMPOCOL) en 1963. Las 790.000 toneladas restantes corresponderán a los puertos del Atlántico.

Este préstamo ayudará a financiar un programa cuyo costo total asciende a \$10.339.000, para ampliaciones y mejoras de los tres últimos puertos y la reorganización de sus estructuras administrativas, con el fin de aumentar su capacidad conjunta a los niveles calculados en el Plan de Desarrollo Económico y Social de Colombia. El programa comprende las siguientes obras:

**Cartagena:** La construcción de un muelle adicional para embarcaciones de gran calado, la construcción de un depósito de mercaderías con patios y vías de acceso, la transformación de dos bodegas en talleres de mantenimiento y la adquisición de maquinaria y equipos para operaciones de carga y descarga. El costo total de esta fase es de \$4.235.000, de la cual el Banco financia \$2.054.000.

**Barranquilla:** La ampliación del terminal fluvial, la ampliación de la zona de almacenamiento mediante la construcción de un muro de retención y el relleno y la pavimentación de 50 mil metros cuadrados, y la adquisición de maquinaria y equipo

para operaciones de carga y descarga. El costo total de esta fase es de \$1.426.000, al cual el Banco contribuye con \$642.000.

**Santa Marta:** El desplazamiento del terminal bananero, la reubicación del terminal ferroviario, la construcción de dos depósitos de mercaderías, la transformación del actual terminal bananero en muelle de operaciones generales y la construcción de zonas pavimentadas aptas para el almacenamiento abierto. El costo total de esta fase es de \$4.578.000 y el aporte del Banco asciende a \$2.204.000.

El programa también comprende la centralización de los servicios administrativos y de contabilidad en una unidad que abarcará las operaciones de los tres puertos.

PARTICIPACION — Bank of Montreal, (Agencia de Nueva York); United California Bank, de Los Angeles; Continental Bank International, de Nueva York; Harris Trust and Savings Bank, de Chicago; Banco de Ponce, de Ponce, Puerto Rico; Central National Bank, de Cleveland; Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; The Meadow Brook National Bank, de Nueva York; The First Pennsylvania Bank and Trust Co., de Filadelfia, y First Western Bank and Trust Company, de Los Angeles, participan en los primeros vencimientos de este préstamo por un total de \$550.000.

## MEXICO

### OBRAS VIALES

\$21.000.000 20 años 6% 30 de diciembre de 1965  
(\$10.000.000; 6.250.000.000 de liras italianas y

\$1.000.000 en pesos mexicanos)<sup>1</sup>

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA S.A.

La Secretaría de Obras Públicas de México está llevando a cabo un Programa Nacional de Caminos Alimentadores que comprende la ejecución, en dos etapas, de 224 proyectos viales con una extensión total de 7.885 kilómetros en todo el país. El programa incluye la construcción de 64 nuevos caminos secundarios con una longitud total de 1.974 kilómetros, y la reconstrucción y mejoramiento de 5.911 kilómetros en otros 160 caminos. El programa, cuyo costo total es de \$150.000.000, beneficiará a ocho millones de habitantes en los 29 Estados y dos Territorios de México. Sus principales metas son incorporar nuevas tierras al cultivo, reducir los costos de transporte y mejorar los niveles de productividad y producción en zonas cuyo desarrollo se encuentra retardado debido a la ausencia de comunicaciones adecuadas con los otros centros consumidores.

<sup>1</sup> La parte en liras de este préstamo proviene de una emisión de bonos vendida en Italia en enero de 1966 y lleva una comisión de servicio del 2 por ciento y una comisión adicional de compromiso de ¾ por ciento.



Este préstamo, junto con otro de \$33.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales (ver página 66.), financiará el 60 por ciento del costo de la primera etapa de este programa. Esta operación del Banco por un total de \$54.000.000, es la mayor autorizada hasta ahora para un solo proyecto. La primera etapa, cuyo costo será de \$90.000.000, comprenderá la ejecución de proyectos cuyos estudios de ingeniería están suficientemente avanzados para permitir su terminación en los próximos tres años.

El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

**PARTICIPACION** — Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; Girard Trust Bank, de Filadelfia; Mellon National Bank and Trust Company, de Pittsburgh; Fidelity-Philadelphia Trust Company, de Filadelfia; The Marine Trust Company of Western New York, de Buffalo; American National Bank and Trust Company of Chicago; The Bank of Nova Scotia, de Toronto; The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia; Union Bank, de Los Angeles; Bank of America N.T. & S.A., de San Francisco; Bank of Montreal (Agencia de Nueva York); y The Riggs National Bank of Washington, D.C., participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$1.098.000.

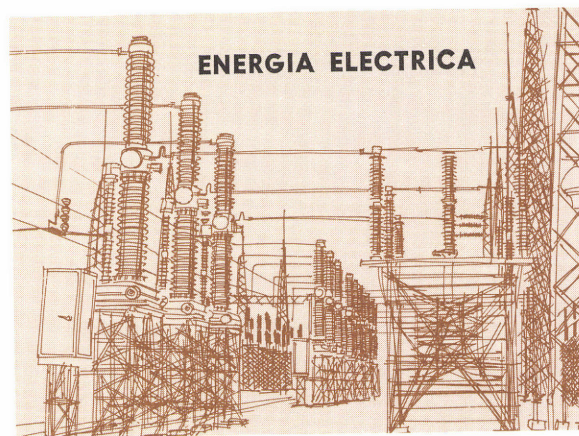
### PERU

**CONSTRUCCION VIAL**  
\$4.000.000 15 años 6% 18 de noviembre de 1965  
*Prestatario:* REPUBLICA DE PERU

La Carretera Panamericana constituye la principal vía troncal de Perú, extendiéndose por 2.750 kilómetros a lo largo de la costa. La carretera, asfaltada y de dos vías, se encuentra en condiciones relativamente buenas, con excepción de un tramo de 126 kilómetros en la provincia sureña de Moquegua, entre las localidades de Montalvo y Puente Fiscal.

Este préstamo financiará el 59 por ciento del costo de un proyecto para mejorar dicho tramo, construir dos puentes y proveer servicios de ingeniería para terminar los planos y especificaciones de las obras. Cerca del 30 por ciento del camino actual de cascajo será abandonado, con lo cual se acortará la distancia de la carretera a 110 kilómetros. Los puentes se construirán en cada extremo del tramo, uno sobre el río Tambo, en el norte, y el otro sobre el río Osmore, en el sur. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Dirección de Caminos del Ministerio de Fomento y Obras Públicas.

**PARTICIPACION** — United California Bank, de Los Angeles; The Bank of Tokyo Trust Company, de Nueva York, y Girard Trust Bank, de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$320.000.



### BRASIL

**ENERGIA ELECTRICA**  
\$3.500.000 18 años 6% 8 de abril de 1965  
*Prestatario:* CENTRAIS ELETRICAS DE SANTA CATARINA S.A.

Centrais Elétricas de Santa Catarina S.A. (CELESC), en una entidad mixta que suministra el 80 por ciento de la energía pública del Estado de Santa Catarina. Su actual capacidad generadora de 60.000 kilovatios comprende 11 centrales hidroeléctricas, una termoeléctrica y varias plantas diesel. La mitad de la capacidad instalada del Estado sirve una zona altamente industrializada comprendida en el triángulo Blumenau-Joinville-Itajaí, pero su desarrollo enfrenta dificultades constantes por la escasez de energía.

La empresa ha iniciado un programa que comprende la construcción de tres centrales hidroeléctricas y la ampliación de otras tres para lograr una capacidad adicional de 41.200 kilovatios.

Como parte de los esfuerzos para estimular el desarrollo eléctrico, el Gobierno de Brasil ha financiado la construcción, realizada por otra empresa eléctrica del Estado de Santa Catarina, la Sociedade Termoelétrica de Capivari (SOTELCA), de una planta térmica de 100.000 kilovatios que comenzó a operar en 1965.

Este préstamo financiará el 22 por ciento del costo de un proyecto por un monto total de \$15.600.000, que lleva a cabo CELESC para atender las necesidades de transmisión y distribución derivadas de su mayor capacidad de generación y para interconectar su sistema con el de SOTELCA. Específicamente, los recursos del préstamo se utilizarán en la importación de barras de aluminio y cobre para la manufactura de 931 kilómetros de líneas de transmisión, en la adquisición de equipos para 9 subestaciones, y de bienes y equipos para ampliar las redes de distribución en 103 poblaciones. El préstamo tiene la garantía del Estado de Santa Catarina.



## ENERGIA ELECTRICA

\$16.400.000 15 años 6% 9 de septiembre de 1965

Prestatario: CENTRAIS ELETRICAS  
BRASILEIRAS S.A.

Este préstamo se destina al financiamiento del 30,6 por ciento del costo de un programa de ampliaciones y mejoras de algunas instalaciones de generación, transmisión y distribución de energía eléctrica en nueve Estados del Brasil, a saber: Alagoas, Bahía, Espírito Santo, Guanabara, Minas Gerais, Pernambuco, Rio Grande do Norte, Rio Grande do Sul y São Paulo.

El prestatario, Centrais Elétricas Brasileiras S. A. (ELETROBRAS), la empresa pública nacional encargada de la mayor parte de las inversiones del Gobierno Federal en el campo de la energía eléctrica, utilizará \$8.700.000 del préstamo para extender los siguientes créditos a 4 empresas eléctricas asociadas:

- \$800.000 a Centrais Elétricas de Furnas S.A., en la región centro sur del país, para la adquisición de equipos destinados a los servicios de operación y mantenimiento;
- \$2.000.000 a Termoeletrica de Charqueadas S.A., en el Estado de Rio Grande do Sul, para ayudar a ampliar sus instalaciones de generación y transmisión;
- \$3.700.000 a Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A., para ayudar a ampliar su sistema de transmisión en el Estado de Minas Gerais; y,
- \$2.200.000 a Centrais Elétricas Fluminenses S.A., en el Estado de Guanabara, para ayudar a instalar líneas de interconexión y ampliar el sistema de transmisión.

Se emplearán además \$3.250.000 de los recursos del préstamo en instalar equipos de distribución de energía en la ciudad de Río de Janeiro, como también en el control de las operaciones de ese sistema; en la adquisición de equipos portátiles de generación para servicios de emergencia; en equipos para realizar estudios aero-fotogramétricos y terrestres; y en la compra del material necesario para surtir los laboratorios.

Asimismo se utilizarán \$3.500.000 del crédito en la compra de equipos para mejorar los sistemas de transmisión y distribución de ocho empresas que operan en varios Estados de Brasil y que pertenecen a la Companhia Auxiliar de Empresas Elétricas Brasileiras, subsidiaria de ELETROBRAS. Además, hasta \$750.000 del préstamo serán utilizados por ELETROBRAS en el financiamiento de un programa general de asistencia técnica a empresas subsidiarias y asociadas, en relación con la preparación de proyectos y el adiestramiento de personal.

Los \$200.000 restantes ayudarán a financiar gastos relacionados la supervisión general del programa. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos de Brasil.

## COLOMBIA

### ENERGIA ELECTRICA

\$8.100.000 16 años 6% 18 de noviembre de 1965

Prestatario: CENTRAL HIDROELECTRICA DE  
CALDAS, S.A.

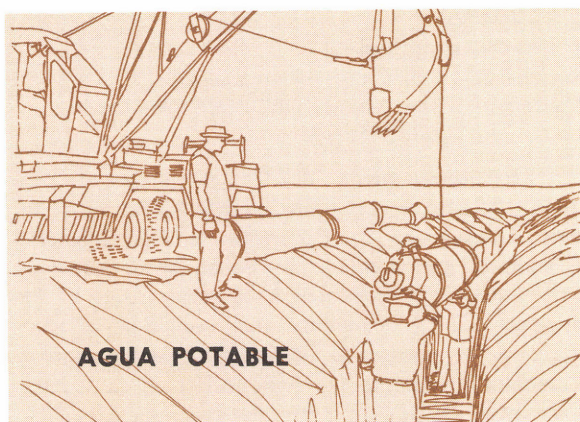
El Departamento de Caldas, principal productor de café de Colombia, emprendió en 1964 un Plan Quinquenal de Desarrollo y Diversificación Económica con el objeto de reducir su dependencia económica de la producción cafetera. Uno de los proyectos contenidos en este Plan contempla el aprovechamiento energético de los ríos Campoalegre y Chinchiná, mediante la construcción de la Central Hidroeléctrica de San Francisco con una capacidad de 90.000 kilovatios, cerca de la ciudad de Manizales. El diseño de la planta prevé la posibilidad de ampliar su capacidad generadora a 135.000 kilovatios.

Este préstamo financiará el 48 por ciento del costo del proyecto, que comprende la instalación de dos unidades generadoras de 45.000 kilovatios cada una, la construcción de un embalse y presa, un canal de aducción, una bocatoma, dos tuberías de presión, una casa de máquinas y otras obras complementarias en el sitio de la planta; la instalación de una línea de transmisión que conectará a la Central con el sistema de alta tensión existente; la ampliación del sistema de distribución primaria en la ciudad de Manizales y la ejecución de diversas obras de subtransmisión y alimentación en varias localidades del Departamento. Hasta \$530.000 podrán utilizarse en servicios de asistencia técnica para la ejecución del proyecto. en la compra de equipos para mejorar los sistemas de

En la actualidad, el sistema eléctrico de la entidad prestataria abastece a más del 90 por ciento de la población urbana de Caldas, en 36 localidades que incluyen las principales ciudades del Departamento. Además, por medio de una interconexión con el sistema eléctrico del Departamento del Valle del Cauca, la empresa suministra una cuota apreciable de energía excedente a este último Departamento. Incluidas las ventas al Departamento del Valle del Cauca, el consumo de energía suministrado por la empresa ha aumentado de 100 millones de kilovatios-hora en 1961, a unos 208 millones en 1965. Con la tendencia actual del consumo, se calcula que hacia 1969 la empresa deberá producir unos 515 millones de kilovatios-hora, capacidad que espera desarrollar con la construcción de la Central de San Francisco. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

PARTICIPACION — Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; Fidelity-Philadelphia Trust Company y The First Pennsylvania Bank and Trust Company, de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos del préstamo con un monto de \$250.000.





## URUGUAY

### AGUA POTABLE

\$2.600.000 20 años 6% 10 de junio de 1965

Prestatario: REPUBLICA DEL URUGUAY

La industria turística aporta unos \$35.000.000 a los ingresos anuales en divisas al Uruguay y las posibilidades de aumentar estos ingresos son particularmente favorables. La zona con condiciones naturales más propicias para el turismo es la faja costera de 70 kilómetros del Departamento de Maldonado, que incluye los balnearios de Punta del Este y Piriápolis, y las comunidades de San Carlos y Maldonado. Esta zona tiene en la actualidad una población permanente de cerca de 40.000 habitantes que se calcula se duplicará en los próximos 10 años, y una población flotante que llega a 100.000 personas en la estación del verano. Sin embargo, las deficiencias en los sistemas de agua potable, que ahora dependen de fuentes subterráneas, constituyen un obstáculo básico para el desarrollo de la industria turística y otras actividades económicas.

Este préstamo, junto con otro del Fondo para Operaciones Especiales por \$1.000.000 (ver página 69), financiará el 56 por ciento del costo de un proyecto para construir un sistema central que suministrará 100.000 metros cúbicos de agua potable diariamente a las comunidades de la zona balnearia. El sistema utilizará las aguas de la Laguna del Sauce, embalse natural de 46 kilómetros cuadrados.

El proyecto contempla la construcción de obras de aducción, la instalación de una planta de purificación con una capacidad de 1.200 litros por segundo, y de un depósito regulador y de tubería de conducción a las comunidades beneficiadas. La ejecución de las obras estará a cargo de la Administración de Obras Sanitarias del Estado, la entidad del Ministerio de Obras Públicas encargada de suministrar los servicios de agua potable y alcantarillado a todo el país. Los recursos del préstamo se destinarán exclusivamente a financiar los costos de bienes y servicios importados.



## PERU

\$1.000.000 6% 15 de junio de 1965

Prestatario: BANCO INDUSTRIAL DEL PERU

En septiembre de 1963, cuando el Banco adoptó un programa para financiar exportaciones de bienes de capital entre sus países miembros de América Latina, Perú no contaba con un mecanismo oficial para fomentar esas exportaciones. Sin embargo, como resultado de la acción del Banco y del interés mostrado por la industria peruana en incrementar sus exportaciones de bienes de capital, el Gobierno designó al Banco Industrial del Perú, la principal institución de desarrollo del país, para ser el organismo nacional encargado de facilitar estos financiamientos.

Esta línea de crédito rotatorio permitirá al Banco Industrial descontar en el Banco Interamericano los documentos de crédito que emita a mediano plazo, de 180 días a 5 años, para financiar las exportaciones peruanas de bienes de capital a otros países que son miembros del Banco en América Latina. Hasta el 70 por ciento del valor de los créditos que otorgue el Banco Industrial puede ser refinanciado en el Banco Interamericano. Los bienes elegibles para financiamiento dentro del programa deben ser originarios del Perú.

Las exportaciones de bienes de capital del Perú sólo ascendieron a \$45.000 en 1960, pero posteriormente han ido aumentando en forma paulatina a medida que se ha ido desarrollando la producción de bienes de capital, basada principalmente en el auge de la industria de la pesca. Se estima que estas exportaciones alcancen un valor de \$2.500.000 en 1965.

Esta es la quinta línea de crédito autorizada por el Banco dentro de su programa de financiamiento de exportaciones de bienes de capital. Anteriormente había concedido otras cuatro en Argentina, Brasil, Chile y México. Esta línea de crédito tiene la garantía de la República del Perú.



## Ejercicio Financiero

El exceso neto de ingresos sobre egresos de los recursos ordinarios de capital del Banco en 1965 fue de \$5.008.711, en comparación con \$4.774.353 en 1964.

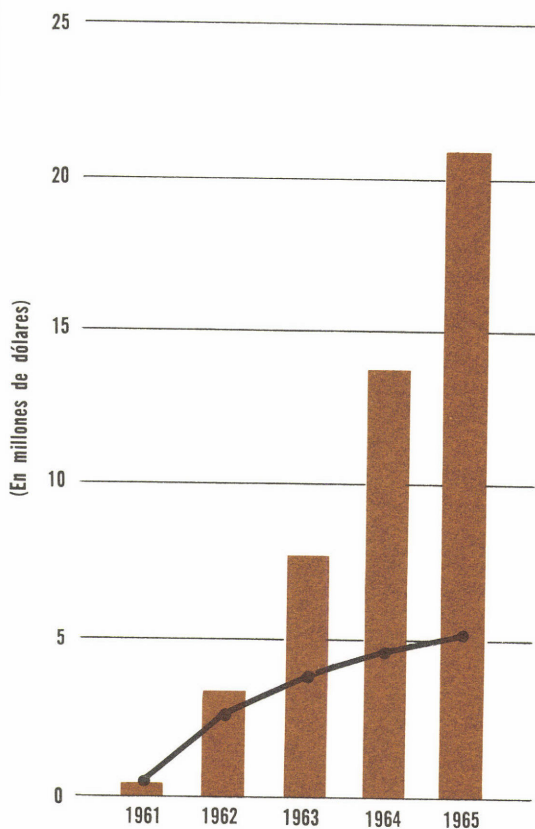
El ingreso bruto del año fue de \$27.356.726, mientras que en 1964 llegó a \$18.936.134. La cifra del ingreso bruto en 1965 incluyó \$10.308.150 provenientes de intereses en las operaciones de préstamo, \$2.209.363 de comisiones de compromiso, \$2.112.795 de la comisión del 1 por ciento que se cobra en todas las operaciones de préstamo y se destina a la reserva especial, \$12.647.414 de intereses en inversiones a corto plazo, y \$79.004 provenientes de otras actividades.

Al 31 de diciembre de 1965, las reservas totales de los recursos ordinarios de capital, compuestas por la reserva general y la especial, se elevaron a \$20.962.935 en comparación con \$13.841.429 en

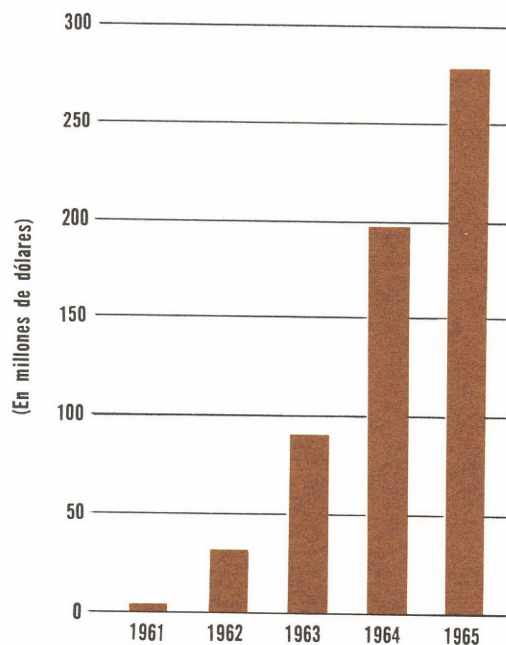
### INGRESOS (Por Año)

Y

### RESERVAS (Total Acumulado)



### DESEMBOLSOS Total Acumulado



1964. La reserva general, constituida por los ingresos netos, fue de \$16.928.550 al 31 de diciembre de 1965. Esta cifra representa un incremento de \$5.008.711 sobre la registrada en 1964, que fue de \$11.919.839. La reserva especial, formada por la comisión del 1 por ciento que se cobra en todos los préstamos, se había elevado a \$4.034.385 hasta el 31 de diciembre de 1965, lo que indica un incremento de \$2.112.795 sobre el monto correspondiente a 1964, que fue \$1.921.590.

El total de los gastos administrativos del Banco imputables a los recursos ordinarios en 1965 fue de \$6.978.880. Los intereses sobre bonos del Banco, amortización de la deuda consolidada y costos de emisiones se elevaron este año a \$13.256.340, mientras que el año anterior la cifra fue de \$7.311.582. Al final de 1965, la deuda consolidada del Banco se elevaba a \$285.093.548, registrando un aumento en relación con el año 1964, como resultado de un préstamo de \$12.500.000 obtenido en España.

Los desembolsos en los préstamos de los recursos ordinarios en 1965 sumaron \$82.917.140, elevando el total acumulado al 31 de diciembre de 1965 a \$280.535.860.

Los reembolsos recibidos por el Banco de sus prestatarios durante el año por valor de \$8.784.243, elevaron la cifra total de reembolsos al término del ejercicio a \$14.146.593, incluyendo los provenientes de participaciones en los préstamos.



## RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

ESTADOS FINANCIEROS  
CAPITAL ORDINARIO



	Anexo
Balance General .....	I-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos .....	I-2
Deuda Consolidada del Banco .....	I-3
Resumen de los Préstamos .....	I-4
Estado de las Suscripciones al Capital Social y del Poder de Voto .....	I-5
Efectivo y Obligaciones por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco .....	I-6
Notas Sobre los Estados Financieros .....	I-7

**Nota**—Los estados financieros del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario que se adjuntan han sido traducidos al español de la versión en inglés. Los estados financieros en inglés (Anexos I-1 al I-7) fueron examinados por Price Waterhouse & Co., quienes son los auditores independientes del Banco. Su informe sobre dicho examen y su opinión sin ninguna salvedad se incluyen en la versión en inglés del Informe Anual.



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario

ANEXO I-1

## BALANCE GENERAL

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

### ACTIVO

#### Efectivo en bancos (Anexo I-6) (Nota B)

Fondos sin restricciones			
Dólares de los Estados Unidos .....	\$	876.983	
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los Estados Unidos .....		35.168.577	
Monedas de países que no son miembros .....		1.052.685	\$ 37.098.245
Fondos sujetos a restricciones (Nota C)			
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los Estados Unidos .....			7.872.348
			\$ 44.970.593

#### Inversiones

Obligaciones del Gobierno de los Estados Unidos (al costo o al costo amortizado—valor nominal \$60.800.000) .....		60.839.271	
Depósitos a plazo			
Dólares de los Estados Unidos .....		183.000.000	
Monedas de países que no son miembros .....		18.296.494	
Intereses acumulados .....		5.808.445	267.944.210

#### Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo I-4)

Préstamos aprobados por el Banco desde el comienzo, menos cancelaciones .....	655.683.977		
Menos amortizaciones del capital pagadas al Banco .....	9.178.628	646.505.349	
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido .....		24.972.231	
Total de los préstamos en poder del Banco .....		621.533.118	
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados por el Banco .....		365.820.574	255.712.544
Cargos acumulados sobre préstamos .....			3.616.019

#### Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)

Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses, expedidas en las monedas de los países miembros (Anexo I-6) .....			103.418.432
--	--	--	-------------

#### Terreno y edificio (Véase Anexo II-7, Nota G)

Menos reserva para depreciación .....	9.938.941		
	236.254		9.702.687

#### Saldo por amortizar del descuento y gastos provenientes de la deuda consolidada

4.912.238

#### Otras cuentas del activo

744.652

#### Fondo de Reserva Especial (Nota F)

Efectivo en bancos .....	161.745		
Inversiones en obligaciones del Gobierno de los Estados Unidos (al costo amortizado—valor nominal \$3.305.000) .....	3.282.196		
Comisiones acumuladas sobre préstamos .....	590.444		4.034.385

#### Fondo de Jubilaciones del Personal

(Separado y mantenido en fideicomiso) .....			4.550.418
---	--	--	-----------

Total del activo .....			\$699.606.178
------------------------	--	--	---------------



**BALANCE GENERAL**

al 31 de Diciembre de 1965

*Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7***PASIVO, RESERVAS Y CAPITAL**

<b>Pasivo</b>			
Intereses acumulados sobre préstamos tomados .....		\$	2.440.901
Gastos acumulados y cuentas por pagar .....			448.120
Hipoteca .....			4.530.256
Deuda consolidada (Anexo I-3) (Nota I) .....			285.093.548
<b>Reserva Especial (Nota F) .....</b>			<b>4.034.385</b>
<b>Reserva del Fondo de Jubilaciones del Personal .....</b>			<b>4.550.418</b>
<b>Capital</b>			
Capital Social (Anexo I-5) (Nota D)			
215.000 acciones autorizadas con un valor nominal de \$10.000 cada una			
176.982 acciones suscritas .....	\$1.769.820.000		
Menos—porción sujeta a requerimiento .....	1.388.240.000	\$381.580.000	
Reserva general (Notas E y H) .....		16.928.550	398.508.550
Total del pasivo, reservas y capital .....			<u>\$699.606.178</u>



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario

ANEXO I-2

## ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LOS AÑOS QUE TERMINARON

el 31 de diciembre de 1964 y 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

	Año que terminó el 31 de diciembre			
	1964	1965		
<b>Ingresos</b>				
Provenientes de préstamos				
Intereses .....	\$6,431.380	\$10,308.150		
Comisiones de compromiso .....	1,648.497	2,209.363		
Comisiones (Nota F) .....	1,329.134	2,112.795	\$14,630.308	
		9,447.008		12,647.414
Provenientes de inversiones .....		80.115		79.004
Provenientes de otras actividades .....		18,936.134		27,356.726
Ingresos brutos .....		1,329.134		2,112.795
Menos comisiones aplicadas a la Reserva Especial (Nota F)....		17,607.000		25,243.931
Ingresos brutos menos deducción de reserva .....				
<b>Egresos</b>				
Gastos administrativos (Nota G)				
Asamblea de Gobernadores				
Reunión anual .....	124.766	193.040		
Directorio Ejecutivo				
Sueldos .....	230.638	238.193		
Otras remuneraciones y beneficios .....	47.515	54.887		
Gastos de viaje .....	48.613	48.822		
Personal				
Sueldos .....	3,052.925	3,583.803		
Otras remuneraciones y beneficios .....	1,059.506	1,248.744		
Gastos de viaje .....	415.251	489.777		
Otros gastos administrativos				
Comunicaciones .....	224.488	277.422		
Alquiler de oficinas .....	432.377	390.422		
Publicaciones e impresos .....	119.197	134.928		
Útiles y equipo .....	239.972	286.992		
Gastos diversos .....	343.108	406.289		
Oficinas fuera de la sede				
Sueldos .....	259.124	338.353		
Otros gastos .....	278.954	507.541		
	6,876.434	8,199.213		
Depreciación (Véase Anexo II-7, Nota G) .....	72.231	109.685		
	6,948.665	8,308.898		
Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario de Progreso Social por concepto de gastos indirectos y generales en que incurrió el Banco como Administrador del Fondo (Véase Anexo III-6, Nota B) .....	1,239.316	1,330.018		
Total de gastos administrativos incluyendo depreciación .....	5,709.349	6,978.880		
Intereses sobre deuda consolidada .....	7,106.709	12,820.134		
Amortización del descuento y gastos provenientes de la deuda consolidada .....	204.873	436.206	20,235.220	
<b>Ingreso neto antes de considerar el incremento especial</b> .....		4,586.069		5,008.711
Incremento del ingreso correspondiente al ajuste retroactivo de la tasa utilizada para efectuar cargos al Fondo Fiduciario de Progreso Social, por concepto de gastos indirectos y generales (Véase Anexo III-6, Nota B) .....		188.284		—
<b>Ingreso neto—aplicado a la reserva general (Nota E)</b> .....		\$ 4,774.353		\$ 5,008.711



**DEUDA CONSOLIDADA DEL BANCO****al 31 de Diciembre de 1965***Expresada en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7***Deuda pagadera en dólares de los Estados Unidos:**

	<i>Capital pendiente</i>
Emisión de veinte años de 1962, al 4¼%, con vencimiento al 15 de diciembre de 1982, comprometiéndose el Banco a constituir un fondo de amortización y a emplearlo para redimir \$5.000.000 anualmente, a más tardar el 15 de diciembre de cada año, durante el período que comienza en 1968 y termina en 1981 .....	\$ 75.000.000
Emisión de veinte años de 1964, al 4½%, con vencimiento al 1° de abril de 1984, comprometiéndose el Banco a constituir un fondo de amortización y a emplearlo para redimir \$2.700.000 anualmente, a más tardar el 1° de abril de cada año, durante el período que comienza en 1970 y termina en 1983 .....	50.000.000
Emisión de veinte años de 1964, al 4½%, con vencimiento al 1° de noviembre de 1984, comprometiéndose el Banco a constituir un fondo de amortización y a emplearlo para redimir \$5.400.000 anualmente, a más tardar el 1° de noviembre de cada año, durante el período que comienza en 1970 y termina en 1983 .....	100.000.000
Préstamo al 4¾% obtenido el 1° de abril de 1965 del Instituto Español de Moneda Extranjera, de España, pagadero en 8 cuotas anuales de \$1.562.500 cada una contra presentación de pagarés que vencen sucesivamente el 1° de abril de cada año durante el período que comienza en 1970 y termina en 1977 .....	12.500.000

**Deuda pagadera en monedas de países que no son miembros del Banco (Nota 1):**

Emisión de 1962 al 5%, en liras italianas, con vencimiento al 1° de abril de 1982 (15.000.000.000 de liras) .....	24.193.548
Emisión de 1964 al 5½%, en marcos alemanes, con vencimiento al 1° de julio de 1979, pagadera en diez cuotas iguales y anuales que vencen el 1° de julio de cada año durante el período que comienza en 1970 y termina en 1979 (60.000.000 de marcos) .....	15.000.000
Emisión de 1964 en libras esterlinas inglesas, con vencimiento al 1° de octubre de 1984, comprometiéndose el Banco a constituir un fondo de amortización, a destinarle anualmente 200.000 libras esterlinas (haciendo el primer pago a más tardar el 1° de septiembre de 1970) y a emplearlo, también anualmente y a más tardar el 1° de octubre, para redimir igual cantidad anual durante el período que comienza en 1970 y termina en 1984 (£3.000.000) .....	8.400.000
Total .....	\$ 285.093.548

Cada emisión puede ser redimida antes de la fecha de vencimiento, a opción del Banco y de acuerdo con los precios y condiciones establecidas en los bonos y pagarés respectivos, con excepción de la primera cuota del préstamo del Instituto Español de Moneda Extranjera, que no puede pagarse antes de su fecha de vencimiento.



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario

ANEXO I-4

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

Países miembros en cuyos territorios se han hecho préstamos (1)	Préstamos aprobados por el Banco desde el comienzo, menos cancelaciones (2)	Amortizaciones del capital pagadas al Banco	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Préstamos aprobados en poder del Banco			Moneda en que se deberá amortizar la parte desembolsada de los préstamos aprobados en poder del Banco		
				Total	Sin desembolsar	Desembolsado	Dólares de los E.U.A.	Moneda de otros países miembros	Moneda de otros países no miembros
Argentina ....	\$118.129.290	\$1.055.614	\$ 1.625.547	\$115.448.129	\$ 56.221.315	\$ 59.226.814	\$ 35.366.224	\$11.835.282	\$12.025.308
Brasil .....	159.290.000	1.857.118	122.094	157.310.788	110.476.150	46.834.638	38.393.896	7.811.486	629.256
Colombia ....	69.522.201	625.047	2.673.554	66.223.600	42.830.305	23.393.295	13.485.071	4.946.124	4.962.100
Costa Rica ..	13.501.631	422.553	1.386.325	11.692.753	5.596.054	6.096.699	5.205.678	891.021	
Chile .....	68.521.460	1.266.335	3.206.000	64.049.125	20.494.007	43.555.118	30.748.294	4.184.907	8.621.917
Ecuador .....	6.836.330	316.330	257.143	6.262.857	5.588.392	674.465	554.465	120.000	
El Salvador..	6.958.163	128.500	63.000	6.766.663	3.439.020	3.327.643	3.014.663	312.980	
Guatemala ..	8.437.804	496.841	625.000	7.315.963	3.652.533	3.663.430	3.183.260	480.170	
Honduras ..	460.474	330.142	60.000	70.332		70.332	70.332		
México .....	101.487.503	970.009	5.985.137	94.532.357	62.999.357	31.533.000	21.940.559	9.592.441	
Nicaragua ..	12.230.000	250.000	1.275.000	10.705.000	8.207.135	2.497.865	2.497.865		
Paraguay ....	2.749.996	181.413	269.911	2.298.672	13.752	2.284.920	2.108.920	176.000	
Perú .....	28.772.078	137.310	2.527.125	26.107.643	12.001.745	14.105.898	11.230.409	2.875.489	
República Dominicana	6.000.000		200.000	5.800.000	4.810.492	989.508	989.508		
Uruguay .....	22.043.000	60.425	951.395	21.031.180	14.503.108	6.528.072	4.823.611	1.704.461	
Venezuela ..	30.744.047	1.080.991	3.745.000	25.918.056	14.987.209	10.930.847	8.777.541	2.153.306	
Total ....	\$655.683.977	\$9.178.628	\$24.972.231	\$621.533.118(3)	\$365.820.574(4)	\$255.712.544	\$182.390.296	\$47.083.667	\$26.238.581

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, ha recibido en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tomen ciertas medidas o proporcionen al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1965, ascendían a \$505.612.684 (Véase (2) arriba).

(4) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$11.133.377.



# ESTADO DE LAS SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y DEL PODER DE VOTO

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

País miembro	Acciones Porcentaje		Total del capital suscrito	Cantidades recibidas			Porción del capital suscrito sujeta a requerimiento	Número de votos	Porcentaje
				Dólares de los E.U.A.	Moneda del país miembro	Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses			
Argentina .....	22.448	12,68	\$ 224.480.000	\$ 25.785.000	\$12.406.969	\$ 13.378.031	\$ 172.910.000	22.583	12,57
Bolivia .....	1.802	1,02	18.020.000	2.070.000	70.000	2.000.000	13.880.000	1.937	1,08
Brasil .....	22.448	12,68	224.480.000	25.785.000	25.785.000		172.910.000	22.583	12,57
Colombia .....	6.159	3,48	61.590.000	7.075.000	7.075.000		47.440.000	6.294	3,50
Costa Rica .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
Chile .....	6.164	3,48	61.640.000	7.080.000	7.080.000		47.480.000	6.299	3,50
Ecuador .....	1.202	0,68	12.020.000	1.380.000	1.380.000		9.260.000	1.337	0,74
El Salvador .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
Estados Unidos .....	76.176	43,04	761.760.000	75.000.000		75.000.000	611.760.000	76.311	42,47
Guatemala .....	1.202	0,68	12.020.000	1.380.000	1.380.000		9.260.000	1.337	0,74
Haití .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
Honduras .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
México .....	14.430	8,15	144.300.000	16.575.000	16.575.000		111.150.000	14.565	8,10
Nicaragua .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
Panamá .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	140.000	895.000	6.940.000	1.036	0,58
Paraguay .....	901	0,51	9.010.000	1.035.000	1.035.000		6.940.000	1.036	0,58
Perú .....	3.008	1,70	30.080.000	3.455.000	3.186.820	268.180	23.170.000	3.143	1,75
República Dominicana .....	1.202	0,68	12.020.000	1.380.000	1.380.000		9.260.000	1.337	0,74
Uruguay .....	2.407	1,36	24.070.000	2.765.000	1.775.000	990.000	18.540.000	2.542	1,41
Venezuela .....	12.027	6,80	120.270.000	13.815.000	2.927.779	10.887.221	92.640.000	12.162	6,77
Total .....	176.982	100,00	\$1.769.820.000	\$190.790.000	\$87.371.568	\$103.418.432	\$1.388.240.000	179.682	100,00



## RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario

ANEXO I-6

### EFFECTIVO Y OBLIGACIONES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO al 31 de Diciembre de 1965

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

País miembro	Moneda	Tipo de cambio (1)	Efectivo en bancos		Obligaciones no negociables por cobrar a requerimiento sin intereses		Total	
			Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.	Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.	Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.
Argentina .....	Peso	82,525	4.302.028	\$ 52.130	1.104.021.968	\$ 13.378.031	1.108.323.996	\$ 13.430.161
Argentina .....	Peso	188,10	159.460	848			159.460	848
Argentina .....	Peso	146,25	155.284.491	1.061.755			155.284.491	1.061.755
Bolivia .....	Peso Boliviano	11,875	59.117	4.978	23.750.000	2.000.000	23.809.117	2.004.978
Brasil .....	Cruzeiro	18,50	324.505.400	17.540.832			324.505.400	17.540.832
Brasil .....	Cruzeiro	1,598,69	1.699.366.551	1.062.973			1.699.366.551	1.062.973
Colombia .....	Peso	9,00	17.284.904	1.920.545			17.284.904	1.920.545
Colombia .....	Peso	13,52	13.027	963			13.027	963
Colombia .....	Peso	11,30	7.315.106	647.043			7.315.106	647.043
Costa Rica .....	Colón	6,62	370.307	55.938			370.307	55.938
Costa Rica .....	Colón	6,63	826.468	124.645			826.468	124.645
Chile .....	Escudo	3,55	11.407.623	3.213.415			11.407.623	3.213.415
Ecuador .....	Sucre	18,00	22.337.170	1.240.954			22.337.170	1.240.954
El Salvador .....	Colón	2,50	1.822.162	728.865			1.822.162	728.865
Estados Unidos .....	Dólar	1,00	876.983	876.983	75.000.000	75.000.000	75.876.983	75.876.983
Guatemala .....	Quetzal	1,00	878.158	878.158			878.158	878.158
Haití .....	Gourde	5,00	5.079.318	1.015.864			5.079.318	1.015.864
Honduras .....	Lempira	2,00	1.955.450	977.725			1.955.450	977.725
México (Nota C) ....	Peso	12,50	98.404.353	7.872.348			98.404.353	7.872.348
Nicaragua .....	Córdoba	7,00	7.213.075	1.030.439			7.213.075	1.030.439
Panamá .....	Balboa	1,00	33.627	33.627	895.000	895.000	928.627	928.627
Paraguay .....	Guaraní	122,00	89.145.064	730.697			89.145.064	730.697
Paraguay .....	Guaraní	126,00	9.518.423	75.543			9.518.423	75.543
Perú .....	Sol	26,81	3.160.238	117.872	7.189.906	268.180	10.350.144	386.052
Perú .....	Sol	26,82	8.563.557	319.294			8.563.557	319.294
República Dominicana .....	Peso	1,00	1.376.358	1.376.358			1.376.358	1.376.358
Uruguay .....	Peso	16,50	142.847	8.657			142.847	8.657
Uruguay .....	Peso	19,30	3.197.776	165.679			3.197.776	165.679
Uruguay .....	Peso	55,00			54.450.000	990.000	54.450.000	990.000
Venezuela .....	Bolívar	4,50	3.528.589	782.780	48.992.494	10.887.221	52.521.083	11.670.001
				43.917.908		103.418.432		147.336.340
<i>Países que no son miembros</i>								
Inglaterra .....	Libra Esterlina	0,357	277	777			277	777
Alemania .....	Marco Alemán	4,00	1.887.302	471.825			1.887.302	471.825
Italia .....	Lira	620,00	359.651.334	580.083			359.651.334	580.083
				1.052.685				1.052.685
Total expresado en dólares de los Estados Unidos				\$44.970.593		\$103.418.432		\$148.389.025

(1) Véase Anexo I-7, Notas A, B y D.



**NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de Diciembre de 1965

**Nota A**

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1965. Las libras italianas, los marcos alemanes y las libras esterlinas inglesas se han convertido en dólares de los Estados Unidos a 620 libras por dólar, 4 marcos alemanes por dólar y 0,357 libras por dólar (2,80 dólares por libra), respectivamente, que corresponden aproximadamente a los tipos de cambio que regían cuando se obtuvieron esas monedas. Las cantidades de préstamos aprobados y de préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido, estipuladas en monedas de países que no son miembros, han sido convertidas a dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1965. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

**Nota B**

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Capital Ordinario), una cantidad adicional de su propia moneda, suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco; en igual manera el Banco (Capital Ordinario) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esa moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos de América del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

**Nota C**

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1 del Convenio, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

**Nota D**

El capital ordinario autorizado del Banco fue originalmente de \$850.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor al 1° de enero de 1959. De dicho capital autorizado, \$400.000.000 representaba capital pagado y \$450.000.000 representaba capital exigible.

En enero de 1964 la Asamblea de Gobernadores aprobó un aumento de \$1.000.000.000 en el capital autorizado exigible y fijó el precio de suscripción del aumento en \$10.000 por acción. Al 31 de diciembre de 1965 todos los países miembros habían suscrito sus cuotas de un total de 95.666 acciones adicionales de capital exigible, las cuales equivalen a \$956.660.000. Con estas suscripciones de acciones adicionales de capital exigible, el capital suscrito del Banco llegó a \$1.769.820.000, de cuya suma \$381.580.000 corresponden al capital pagado y \$1.388.240.000 al capital exigible.

En enero de 1964 la Asamblea de Gobernadores aprobó también otro aumento de \$300.000.000 en el capital autorizado para prever la posibilidad de que otros países se incorporen al Banco. De este aumento, \$75.000.000 corresponden al capital pagado y \$225.000.000 al capital exigible. Hasta el 31 de diciembre de 1965 ningún nuevo miembro se había incorporado al Banco ni éste había recibido suscripciones al aumento de \$300.000.000 aprobado en su capital autorizado.

Las suscripciones de capital pagado se han cubierto, 50% en oro y/o en dólares de los Estados Unidos y el otro 50% en la moneda del respectivo país miembro. Sin embargo, el Banco, conforme a lo que establece al Artículo V, Sección 4 del Convenio, ha aceptado obligaciones no negociables que no devengan intereses, pagaderas a requerimiento, como parte del pago que se debía hacer en la moneda del respectivo país miembro. La porción del capital ordinario sujeta a



## RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

requerimiento únicamente se requerirá cuando el Banco la necesite para cubrir obligaciones contraídas por empréstitos o por garantía de préstamos relativos al capital ordinario y podrá pagarse, a elección del país miembro, ya sea en oro, en dólares de los Estados Unidos o en la moneda que necesite el Banco para cubrir su obligación y con cuyo objeto se efectúe el requerimiento de dichas cantidades.

### **Nota E**

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto de los recursos ordinarios de capital del Banco se ha destinado a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales y hasta que la Asamblea de Gobernadores resuelva lo contrario, el ingreso neto anual se continuará destinando automáticamente a dicha reserva.

### **Nota F**

Según lo previsto en el Artículo III, Sección 13 del Convenio el importe de las comisiones que reciba el Banco por concepto de préstamos, participaciones o garantías que se efectúen con los recursos del capital ordinario, deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es de 1% anual.

### **Nota G**

El Artículo III, Sección 3 (b) del Convenio dispone lo siguiente: "Los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se cargarán a los recursos ordinarios de capital del Banco. Los gastos que se relacionan directamente con las operaciones especiales se cargarán a los recursos del Fondo [para Operaciones Especiales]. Los otros gastos se cargarán según lo acuerde el Banco". En todos los ejercicios fiscales hasta el terminado el 31 de diciembre de 1965, los gastos que no pudieron identificarse como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se distribuyeron de acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo. En 1964 y 1965 los gastos que no pudieron identificarse como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se cargaron 77% al ingreso del Capital Ordinario y 23% al del Fondo para Operaciones Especiales.

### **Nota H**

Según el Artículo VI del Convenio el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir futuros gastos de los proyectos de asistencia técnica ascendían a \$1.984.295 al 31 de diciembre de 1965. De acuerdo con las resoluciones del Directorio Ejecutivo todos los gastos de asistencia técnica contraídos a partir del 1° de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva general de dicho Fondo, y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.

### **Nota I**

El 28 de enero de 1966 el Banco firmó un convenio para efectuar una emisión de bonos en Italia por una suma total en moneda italiana equivalente a \$24.000.000, aproximadamente.



## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS



Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado		
ARGENTINA								
Banco de la Provincia de Entre Ríos	Desarrollo agrícola, industrial y minero	13/7/61 (18/8/61)	Pesos <sup>1</sup>	1.000.000	463.209	536.791	5%	16 semestrales a partir del 1/1/66
Banco Provincial de Santa Fé			Dólares de EE.UU.	14.000.000	4.238.196	9.761.804		
Banco de la Provincia de Córdoba			Total en dólares	15.000.000	4.701.405	10.298.595		
Entidades Mixtas			Menos: Participaciones	100.000	100.000	100.000		
			Total neto en dólares	14.900.000	4.701.405	10.198.595		
Agua y Energía Eléctrica, Empresa del Estado de Argentina (República Argentina)	Asistencia técnica	3/8/61 (28/8/61)	Pesos <sup>1</sup>	252.000	252.000	180.000	5%	7 semestrales a partir del 28/8/63
Entidad Pública			Dólares de EE.UU.	378.000	378.000	270.000		
			Total en dólares	630.000	630.000	450.000		
Tool Research Argentina, Sociedad Anónima Industrial y Comercial (Banco Provincial de Santa Fé)	Ampliación de fábrica de piezas para auto-motores	5/10/61 (13/12/61)	Dólares de EE.UU.	252.000	252.000	50.400	5%	20 semestrales a partir del 1/6/64
Entidad Privada			Menos: Participaciones	25.200	25.200	25.200		
			Total neto en dólares	226.800	226.800	25.200		
Vialsa, S.A.	Planta de casas prefabricadas	14/12/61 (15/12/61)	Dólares de EE.UU.	2.200.000	1.957	2.198.043	5%	18 semestrales a partir del 15/6/65
Entidad Privada								
Sociedad Anónima "La Merced" (Garovaglio y Zorraquín, Ltda.)	Obras de riego	21/12/61 (5/3/62)	Pesos	13.280.000	6.058.500	552.089	5%	18 semestrales a partir del 5/9/65
Entidad Privada			Dólares de EE.UU.	470.000	429.706	26.111		
			Total en dólares	560.085	72.435	487.650		
			Menos: Participaciones	52.222	52.222	26.111		
			Total neto en dólares	507.863	72.435	435.428		
Agua y Energía Eléctrica, Empresa del Estado de Argentina (República Argentina)	Energía eléctrica	21/12/61 (22/3/62)	Pesos	232.400.000	123.625	232.276.375	5%	24 semestrales a partir del 1/4/66
Entidad Pública			Dólares de EE.UU.	8.000.000	1.271.932	6.728.068		
			Total en dólares	9.671.800	1.272.588	8.399.212		
			Menos: Participaciones	150.000	150.000	150.000		
			Total neto en dólares	9.521.800	1.272.588	8.249.212		
Corporación Entrerriana de Citrus, Sociedad Anónima de Economía Mixta, Industrial, Comercial y Financiera (Provincia de Entre Ríos)	Fábrica de jugos cítricos	21/2/62 (6/4/62)	Pesos <sup>1</sup>	337.000	337.000	149.106	5%	24 semestrales a partir del 15/10/65
Entidad Mixta			Dólares de EE.UU.	1.300.000	1.300.000	1.300.000		
			Total en dólares	1.637.000	1.637.000	1.487.894		
Armetal, Industria Argentina de Metales, S.A. (Banco Industrial de la República Argentina)	Fábrica de piezas para automotores	8/3/62 (31/5/62)	Pesos <sup>1</sup>	170.000	170.000	170.000	5% <sup>2</sup>	12 semestrales a partir del 15/11/64
Entidad Privada			Liras italianas	293.878.955	123.187.998	170.690.957		
			Dólares de EE.UU.	848.002	848.002	375.499		
			Total en dólares	1.492.000	198.690	375.499		
			Menos: Participaciones	406.389	406.389	323.056		
			Total neto en dólares	1.085.611	198.690	834.478		



COMINCO, Sociedad Anónima, Comercial, Industrial, Inmobiliaria y Financiera (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de madera aglomerada	21/2/63 (13/8/63)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	29.000 201.706 230.706	5.273 36.674 41.947	23.727 165.032 188.759	5 1/4   11 semestrales a partir del 12/2/65
Banco de la Nación Argentina <i>Entidad Pública</i>	Programa de tecnifica- ción agrícola	16/4/63 (27/6/63)	Pesos <sup>1</sup> Liras italianas Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones Total neto en dólares	7.500.000 3.100.000.000 12.500.000 25.000.000 321.736 24.678.264	2.752.000 2.752.000 2.752.000 2.752.000	7.500.000 3.100.000.000 9.748.000 22.248.000 321.736 21.926.264	5 3/4 <sup>2</sup>     23 semestrales a partir del 3/7/67
Compañía Sudamericana de Cemento Portland Juan Minetti e Hijos Ltda., S.A. (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de cemento	16/4/63 (23/1/64)	Dólares de EE.UU.	7.000.000	7.000.000		5 3/4  13 semestrales a partir del 23/7/66
CARBOCLOR, Industrias Químicas, S.A.I.C. (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de productos petroquímicos	20/6/63 (12/7/63)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.500.000		5 3/4  13 semestrales a partir del 12/1/67
Frigoríficos Argentinos, S.A.I.C. (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Planta elaboradora de carnes	17/12/63 (18/12/63)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	189.000 1.328.000 1.517.000	368.960 368.960	189.000 959.040 1.148.040	5 3/4   15 semestrales a partir del 15/12/66
Banco Central de la República Argentina <i>Entidad Pública</i>	Exportación de bienes de capital	8/4/64 (15/4/64)	Dólares de EE.UU.	3.113.699	2.314.476	799.223 113.699	6  Pagadero en períodos y en condiciones especificadas en los documentos de crédito emitidos por el prestatario
Empresa Provincial de Energía de Córdoba (Provincia de Córdoba) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	30/7/64	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	2.000.000 2.500.000 4.500.000	2.000.000 2.500.000 4.500.000		5 3/4  24 semestrales comenzando 42 meses después de la firma del contrato
ADAMAS Sociedad Anónima, Industrial Comercial e Inmobiliaria (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de papel	15/10/64 (28/1/65)	Marcos alemanes Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.000.000 750.000 1.500.000	195.970 195.970	3.000.000 554.030 1.304.030	6 <sup>3</sup>   15 semestrales a partir del 28/1/68
Banco de la Nación Argentina <i>Entidad Pública</i>	Mecanización agrícola	10/12/64 (11/12/64)	Pesos <sup>1</sup> Marcos alemanes Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.000.000 24.000.000 6.000.000 15.000.000 420.000 14.580.000	1.570.000 3.301.000 4.871.000 420.000 4.451.000	1.430.000 24.000.000 2.699.000 10.129.000 10.129.000	6 <sup>3</sup>     25 semestrales a partir del 3/7/67



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adudado		
ARGENTINA (Cont.)									
Petrosur S.A.I.C. (Banco Industrial de la República Argentina) Entidad Privada	Fábricas de abonos sintéticos	8/4/65 (6/12/65)	Pesos <sup>1</sup> Libras esterlinas Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	500.000 1.250.000 6.525.000 10.525.000 150.000 10.375.000	500.000 1.250.000 6.525.000 10.525.000 150.000 10.375.000			6 <sup>1</sup>	13 semestrales a partir del 15/7/69
Banco Industrial de la República Argentina Entidad Pública	Desarrollo industrial	8/4/65 (8/7/65)	Dólares de EE.UU.	15.000.000	15.000.000			6	24 semestrales a partir del 8/1/69
Vialsa, S.A. Entidad Privada	Fábrica de casas prefabricadas	12/8/65 (28/12/65)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	200.000 600.000 800.000	200.000 316.834 516.834	283.166 283.166	283.166 283.166	6	14 semestrales a partir del 15/6/67
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A ARGENTINA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				118.129.290	56.791.315	61.337.975	1.429.981		59.907.994
Total neto de los préstamos a Argentina expresado en dólares de EE.UU.				1.625.547 116.503.743	570.000 56.221.315	1.055.547 60.282.428	374.367 1.055.614		681.180 59.226.814
BRASIL									
Lutcher S.A. Celulose e Papel Entidad Privada	Fábrica de pulpa	31/3/61 (14/6/61)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	2.200.000 2.500.000 4.700.000	2.200.000 2.500.000 4.700.000	330.000 375.000 705.000	1.870.000 2.125.000 3.995.000	5¾	16 semestrales a partir del 15/12/63
Lutcher S.A. Celulose e Papel Entidad Privada	Fábrica de pulpa	17/4/64 (1/5/64)	Dólares de EE.UU.	4.000.000	45.648	3.954.352	3.954.352	5¾	8 semestrales a partir del 15/12/71
Sifco do Brasil S.A. Entidad Privada	Fábrica de piezas para automotores	28/6/61 (21/11/61)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	180.000 570.000 750.000 122.094 627.906	180.000 570.000 750.000 122.094 627.906	77.112 244.188 321.300 122.094 199.206	102.888 325.812 428.700 428.700	5¾	14 semestrales a partir del 4/1/63
Industria Brasileira de Equipamentos, S.A. (Directores del Prestatario) Entidad Privada	Fábrica de brocas y uniones	19/10/61 (24/1/62)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	87.000 528.000 615.000	87.000 528.000 615.000	11.600 83.456 95.056	75.400 444.544 519.944	5¾	16 semestrales a partir del 15/7/64
Papel e Celulose Catarinense Ltda. (Klabin Irmãos & Cia.) Entidad Privada	Fábrica de pulpa y papel	14/12/61 (22/1/62)	Dólares de EE.UU.	5.000.000	2.170.578	2.829.422	100.000	5¾	9 semestrales a partir del 1/15/66



Centrais Eléctricas de Minas Gerais S.A. (Banco Mineiro da Produção S.A.) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	14/12/61 (5/6/62)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	1.500.000 3.500.000 5.000.000	984.920 984.920	1.500.000 2.515.080 4.015.080	5¼	20 semestrales a partir del 5/12/66
Fundação Tupy S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de piezas para automotores	15/2/62 (16/5/62)	Dólares de EE.UU.	560.000		560.000 110.000	5¼	12 semestrales a partir del 15/11/64
Companhia Agrícola, Imobiliária e Colonizadora (Banco do Estado do São Paulo) <i>Entidad Pública</i>	Programa de mecanización agrícola	8/6/62 (6/12/62)	Liras italianas Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	620.000.000 3.500.000 4.500.000	140.600.899 9.474 236.250	479.399.101 3.490.526 4.263.750	5¼ <sup>2</sup>	12 semestrales a partir del 6/6/65
Companhia Pernambuco do Borracha Sintética (Banco Nacional do Desenvolvimento Económico) <i>Entidad Pública</i>	Fábrica de caucho sintético	5/7/62 (9/11/62)	Dólares de EE.UU.	3.615.000		3.615.000	5¼	14 semestrales a partir del 15/5/66
Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	9/8/62 (12/12/62)	Liras italianas Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	1.860.000.000 12.000.000 15.000.000	1.860.000.000 5.801.852 8.801.852	6.198.148 6.198.148	5¼ <sup>2</sup>	28 semestrales a partir del 10/7/66
Centrais Eléctricas de Urubupunga, S.A. (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	14/11/63 (20/11/63)	Dólares de EE.UU.	13.250.000	1.482.815	11.767.185	5¼	32 semestrales a partir del 20/5/68
Companhia de Eletricidade do Estado da Bahia (Estado de Bahia) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	31/12/63 (22/12/64)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	640.000 2.560.000 3.200.000	640.000 2.377.000 3.017.000	183.000 183.000	5¼	28 semestrales a partir del 30/6/68
Banco do Brasil S.A. <i>Entidad Pública</i>	Exportación de bienes de capital	8/4/64 (9/7/64)	Dólares de EE.UU.	3.000.000	2.495.400	504.600	6	Pagadero en períodos y en condiciones especificadas en los documentos de crédito emitidos por el prestatario
Banco Nacional do Desenvolvimento Económico <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	30/7/64 (23/12/64)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	15.000.000 12.000.000 27.000.000	13.750.000 11.750.000 25.500.000	1.250.000 250.000 1.500.000	5¼	23 semestrales a partir del 3/1/69
Magnesita S.A. (Banco da Bahia S.A. y Banco de Minas Gerais S.A.) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica refractaria	30/7/64 (29/9/64)	Dólares de EE.UU.	4.000.000	3.812.885	187.115	5¼	14 semestrales a partir del 29/3/68
Ferro e Aço de Vitória S.A. (Banco Nacional do Desenvolvimento Económico) <i>Entidad Privada</i>	Estudios siderúrgicos	19/11/64 (29/7/65)	Dólares de EE.UU.	1.300.000	1.300.000		6	10 semestrales a partir del 29/1/68



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

Resumen de los Prestamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1963									
País y Prestatario (Fidatario)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Adeudado		
BRASIL (Cont.)									
Companhia Vale do Rio Doce (Estados Unidos del Brasil) Entidad Pública	Producción de mineral de hierro	19/11/64 (17/2/65)	Marcos alemanes Dólares de EE.UU. Total de dólares	20.000.000 23.800.000 28.800.000	20.000.000 23.800.000 28.800.000			6 3/4	24 semestrales a partir del 17/8/68
Central Eléctrica Capivari- Cachoeira S.A. (Estado de Paraná) Entidad Pública	Energía eléctrica	19/11/64 (3/5/65)	Dólares de EE.UU.	5.450.000	5.292.000	158.000	158.000	6	30 semestrales a partir del 5/11/69
Banco do Estado da Guanabara S.A. (Estado de Guanabara) Entidad Privada	Obras de Agua Potable	24/12/64 (31/12/64)	Cruzeiros 1	5.000.000	1.986.802	3.013.198	3.013.198	6	35 semestrales a partir del 3/1/68
Centrais Eléctricas de Santa Catarina S.A. (Estado de Santa Catarina) Entidad Pública	Energía eléctrica	8/4/65 (3/5/65)	Dólares de EE.UU.	3.500.000	3.500.000			6	39 semestrales a partir del 5/11/68
Centrais Eléctricas Brasileiras S.A. (Estados Unidos del Brasil) Entidad Pública	Energía eléctrica	9/9/65 (1/10/65)	Dólares de EE.UU.	16.400.000	16.400.000			6	23 semestrales a partir del 1/10/69
Companhia de Cimento Portland Branco do Brasil S.A. (Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico) Entidad Privada	Fábrica de cemento	30/12/65	Cruzeiros 1 Libras esterlinas Dólares de EE.UU. Total en dólares	500.000 475.000 2.820.000 4.650.000	500.000 475.000 2.820.000 4.650.000			6 4/4	18 semestrales comen- zando 42 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A BRASIL EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					159.290.000	110.476.150	48.813.850	1.979.212	46.834.638
Menos: Participaciones					122.094		122.094	122.094	
Total neto de los préstamos a Brasil expresado en dólares de EE.UU.					159.167.906	110.476.150	48.691.756	1.857.118	46.834.638
COLOMBIA									
Corporación Financiera Colombiana de Desarrollo Industrial Entidad Privada	Desarrollo industrial	9/4/61 (8/9/61)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182	4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182	4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182	1.000.000 81.853 195.606 61.500 134.106	5 3/4	16 semestrales a partir del 15/3/64



Empresas Públicas de Medellín (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	9/4/61 (3/6/61)	Pesos Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones <b>Total neto en dólares</b>	19.950.000 3.300.000 5.230.724 103.125 5.127.599	338.899 338.899 338.899	19.950.000 2.961.101 4.891.825 103.125 4.788.700	623.438 103.125 164.515 78.125 86.390	19.326.562 2.857.976 4.727.310 25.000 4.702.310	5 3/4	32 semestrales a partir del 1/12/65
Empresas Públicas Municipales de Cartagena (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	15/6/61 (17/10/61)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones <b>Total neto en dólares</b>	3.800.000 2.200.000 6.000.000 137.500 5.862.500	1.228.187 492.444 1.720.631 1.720.631	2.571.813 1.707.556 4.279.369 137.500 4.141.869	2.571.813 1.707.556 4.279.369 137.500 4.141.869	2.571.813 1.707.556 4.279.369 137.500 4.141.869	5 3/4	32 semestrales a partir del 17/4/66
República de Colombia <i>Entidad Pública</i>	Asistencia Técnica	6/9/61 (14/10/61)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	200.000 300.000 500.000	172.696 300.000 472.696	27.304 27.304	4.551 4.551	22.753 22.753	5 3/4	6 semestrales a partir del 1/4/64
Celulosa y Papel de Colombia, S.A. (Instituto de Fomento Industrial) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de pulpa	18/1/62 (2/3/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones <b>Total neto en dólares</b>	702.795 71.429 631.366	702.795 71.429 631.366	702.795 71.429 631.366	71.429 71.429	631.366 631.366	5 3/4	14 semestrales a partir del 2/9/65
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	12/7/62 (21/8/62)	Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	400.000	400.000	400.000	400.000	Reembolsado	5 3/4	
República de Colombia <i>Entidad Pública</i>	Fábrica de carbonato de soda	9/4/63 (18/9/63)	Liras italianas Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.534.000.000 6.300.000 12.000.000	457.498.000 444.199 1.182.099	3.076.502.000 5.855.801 10.817.901	3.076.502.000 5.855.801 10.817.901	3.076.502.000 5.855.801 10.817.901	5 3/4 <sup>2</sup>	24 semestrales a partir del 18/3/67
Banco de la República <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agrícola e industrial	10/10/63 (30/10/63)	Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.000.000	1.942.476	1.057.524	1.057.524	1.057.524	5 3/4	20 semestrales a partir del 30/4/66
Empresa Puertos de Colombia (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras portuarias	5/12/63 (10/12/63)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones <b>Total neto en dólares</b>	10.000.000 825.000 9.175.000	8.031.808 8.031.808	1.968.192 825.000 1.143.192	1.968.192 825.000 1.143.192	1.968.192 825.000 1.143.192	5 3/4	23 semestrales a partir del 10/12/67
Industrial Agraria "La Palma", S.A. (Corporación Financiera Colombiana de Desarrollo Industrial) <i>Entidad Privada</i>	Cultivo de la palma africana	28/8/64 (1/6/65)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	334.000 896.000 1.230.000	193.052 670.426 863.478	140.948 225.574 366.522	140.948 225.574 366.522	140.948 225.574 366.522	6	13 semestrales a partir del 31/5/69
Instituto de Aprovechamiento de Aguas y Fomento Eléctrico (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	19/11/64 (18/1/65)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones <b>Total neto en dólares</b>	8.000.000 425.000 7.575.000	7.878.218 350.000 7.528.218	121.782 75.000 46.782	121.782 75.000 46.782	121.782 75.000 46.782	6	32 semestrales a partir del 18/7/69
Instituto de Aprovechamiento de Aguas y Fomento Eléctrico (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	3/12/64 (18/1/65)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	300.000 2.900.000 3.200.000	300.000 2.900.000 3.200.000	300.000 2.900.000 3.200.000	300.000 2.900.000 3.200.000	300.000 2.900.000 3.200.000	6	32 semestrales a partir del 18/7/69



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1963								
País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado Amortizado		
<b>COLOMBIA (Cont.)</b>								
Empresa Puertos de Colombia (República de Colombia)	Obras portuarias	28/1/65 (21/6/65)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	5,000,000 550,000 4,450,000			6	22 semestrales a partir del 30/11/69
Entidad Pública								
ENKA de Colombia, S.A. (Banco Comercial Antioqueño)	Desarrollo industrial	26/8/65 (16/11/65)	Libras esterlinas Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	900,000 2,980,000 5,500,000 250,000 5,250,000			6 4	16 semestrales a partir del 15/5/68
Entidad Privada								
Central Hidroeléctrica de Caldas, S.A. (República de Colombia)	Energía eléctrica	18/11/65	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	8,100,000 250,000 7,850,000			6	24 semestrales comenzando 54 meses después de la firma del contrato
Entidad Pública								
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>								
Menos: Participaciones				69,522,201		25,291,896		24,455,795
Total neto de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.				2,673,554		1,273,554		1,062,500
				66,848,647		24,018,342		23,393,295
<b>COSTA RICA</b>								
Banco Nacional de Costa Rica Entidad Pública	Desarrollo pecuario	30/11/61 (15/1/62)	Colones 1 Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	600,000 2,400,000 3,000,000 150,000 2,850,000		600,000 1,180,643 1,780,643 150,000 1,630,643	5 3/4	20 semestrales a partir del 15/7/64
Entidad Privada								
Industria Nacional de Cemento, S.A.	Fábrica de cemento	11/1/62 (2/3/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2,800,000 560,000 2,240,000		2,800,000 560,000 2,240,000	5 3/4	20 semestrales a partir del 2/9/64
Entidad Pública								
Banco de Costa Rica Entidad Pública	Desarrollo industrial	9/8/62 (15/11/62)	Colones Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	2,660,000 2,600,000 3,001,631 200,000 2,801,631		2,353,901 1,863,578 2,219,152 200,000 2,019,152	5 3/4	19 semestrales a partir del 15/11/65
Entidad Privada								
Instituto Costarricense de Electricidad (República de Costa Rica)	Energía eléctrica	9/8/62 (14/9/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2,700,000 253,125 2,446,875		882,582 253,125 629,457	5 3/4	32 semestrales a partir del 20/9/66
Entidad Pública								



Banco de Costa Rica (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	21/12/65	Colones <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	140.000 1.860.000 2.000.000 223.200 1.776.800	140.000 1.860.000 2.000.000 223.200 1.776.800	6	25 semestrales comen- zando 48 meses des- pués de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COSTA RICA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>							
Menos: Participaciones							
Total neto de los préstamos a Costa Rica expresado en dólares de EE.UU.							
<b>CHILE</b>							
Corporación de Fomento de la Producción <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial, minero y pesquero	9/4/61 (19/8/61)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.500.000 4.500.000 6.000.000 344.098 5.655.902	1.500.000 4.500.000 6.000.000 344.098 5.655.902	53/4	20 semestrales a partir del 15/12/63
República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	22/11/61 (16/5/62)	Dólares de EE.UU.	1.050.000	917.736	53/4	32 semestrales a partir del 16/11/66
Corporación de Fomento de la Producción <i>Entidad Pública</i>	Empresa pesquera	7/12/61 (29/3/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	5.000.000 250.000 4.750.000	5.000.000 250.000 4.750.000	53/4	18 semestrales a partir del 15/7/65
República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Obras de riego	8/2/62 (16/5/62)	Escudos Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.350.000 1.575.000 2.211.460	1.350.000 1.341.405 1.977.865	53/4	32 semestrales a partir del 16/11/66
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de pulpa	8/11/62 (23/11/62)	Escudos <sup>1</sup> Liras italianas Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.600.000 4.960.000.000 6.400.000 16.000.000 450.000 15.550.000	1.600.000 4.706.457.964 5.982.835 15.173.896 450.000 14.723.896	53/4 <sup>2</sup>	25 semestrales a partir del 23/11/65
Maderas Aglomeradas Pinihue, S.A. (Corporación de Fomento de la Producción) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de madera aglomerada	7/2/63 (8/2/63)	Liras italianas Dólares de EE.UU. Total en dólares	207.700.000 900.000 1.235.000	207.700.000 897.524 1.232.524	53/4 <sup>2</sup>	18 semestrales a partir del 8/8/65
Empresa de Agua Potable (República de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	4/4/63 (24/5/63)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.500.000 3.625.000 5.125.000	1.500.000 2.436.207 3.936.207	53/4	32 semestrales a partir del 24/11/67
Empresa Nacional del Petróleo (Corporación de Fomento de la Producción) <i>Entidad Pública</i>	Refinería de petróleo	24/10/63 (5/11/63)	Dólares de EE.UU. Francos suizos Francos belgas Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	10.718.298 1.000.000 2.500.000 11.000.000 1.131.702 9.868.298	8.619.587 1.000.000 2.500.000 8.901.289 1.131.702 7.769.587	53/4	20 semestrales a partir del 5/5/66



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Prestador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Saldo Adeudado		
CHILE (Cont.)									
Corporación de Fomento de la Producción Entidad Pública	Desarrollo industrial, minero y pesquero	12/3/64 (17/3/64)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	6.000.000 200.000 5.800.000	1.095.346  1.095.346	4.904.654 200.000 4.704.654		5%	18 semestrales a partir del 17/9/67
Banco Central de Chile Entidad Pública	Exportación de bienes de capital	8/4/64 (15/4/64)	Dólares de EE.UU.	2.000.000	2.000.000			6	Pagadero en periodos y en condiciones especificadas en los documentos de crédito emitidos por el prestatario.
República de Chile Entidad Pública	Obras de riego	6/8/64 (12/8/64)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.700.000 1.800.000 3.500.000	888.140 1.800.000 2.688.140	811.860  811.860		6	32 semestrales a partir del 12/2/69
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S.A. Entidad Privada	Fábrica de pulpa	8/10/64 (9/10/64)	Marcos alemanes Total en dólares	5.600.000 1.400.000	1.245.455 311.364	4.354.545 1.088.636	197.120 49.280	6 <sup>3</sup>	25 semestrales a partir del 23/11/65
Corporación de Fomento de la Producción Entidad Pública	Desarrollo industrial	23/9/65 (3/12/65)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	350.000 7.650.000 8.000.000 830.200 7.169.800	350.000 7.650.000 8.000.000 830.200 7.169.800			6	19 semestrales a partir del 30/11/68
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A CHILE EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				68.521.460	21.324.207	47.197.253	1.968.433		
Total neto de los préstamos a Chile expresado en dólares de EE.UU.				3.206.000 65.315.460	830.200 20.494.007	2.375.800 44.821.453	702.098 1.266.335		
ECUADOR									
Sistema de Crédito de Fomento (República del Ecuador) Entidad Pública	Fomento ovino	10/8/61 (31/10/61)	Sucres <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	218.195 618.135 836.330		218.195 618.135 836.330	98.195 218.135 316.330	5%	26 semestrales a partir del 15/6/63
República del Ecuador Entidad Pública	Obras viales	25/5/64 (26/5/64)	Sucres <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	600.000 5.400.000 6.000.000 257.143 5.742.857	600.000 5.245.535 5.845.535 257.143 5.588.392	154.465 154.465	154.465	5%	42 semestrales a partir del 26/11/68
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL ECUADOR EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				6.836.330	5.845.535	990.795	316.330		
Total neto de los préstamos al Ecuador expresado en dólares de EE.UU.				257.143 6.579.187	257.143 5.588.392	990.795 316.330	316.330		



# **EL SALVADOR**

Pan Lido, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Panadería	29/6/61 (12/7/61)	Dólares de EE.UU.	199.375	199.375	41.500	157.875	5 3/4	18 semestrales a partir del 15/1/63
Banco Central de Reserva (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial y agrícola	10/8/61 (25/10/61)	Colones Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.000.000 1.700.000 2.500.000 63.000 2.437.000	1.097.549 902.451 1.700.000 2.060.980 63.000 1.997.980	120.000 102.000 150.000 63.000 87.000	782.451 1.598.000 1.910.980 1.910.980	5 3/4	20 semestrales a partir del 25/4/65
Banco Central de Reserva (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	10/8/61 (17/11/61)	Dólares de EE.UU.	1.258.788	1.258.788		1.258.788	5 3/4	32 semestrales a partir del 17/5/66
Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	15/4/65	Colones <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	200.000 2.800.000 3.000.000	200.000 2.800.000 3.000.000			6	25 semestrales comenzando 25 meses después de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A EL SALVADOR EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>									
Menos: Participaciones				6.958.163	3.439.020	191.500	3.327.643		
Total neto de los préstamos a El Salvador expresado en dólares de EE.UU.				63.000 6.895.163	63.000 3.456.143	63.000 128.500	3.327.643		
<b>GUATEMALA</b>									
Industria y Comercio Textiles Rex, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de textiles	22/6/65 (10/8/61)	Dólares de EE.UU.	125.000	125.000	125.000		5 3/4	Reembolsado
Banco de Guatemala <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agropecuario e industrial	10/8/61 (6/9/61)	Quetzales <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.350.000 3.650.000 5.000.000 355.000 4.645.000	769.330 1.063.320 1.832.650 355.000 1.832.650	100.500 577.500 678.000 355.000 323.000	480.170 2.009.180 2.489.350 2.489.350	5 3/4	10 anuales a partir del 6/9/64
Hidroeléctricas del Atlántico, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Obras de agua potable	28/9/61 (27/2/62)	Dólares de EE.UU.	162.804	162.804	48.841	113.963	5 3/4	10 semestrales a partir del 27/8/64
Instituto Nacional de Electrificación (República de Guatemala) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	19/12/63 (18/6/64)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.150.000 270.000 2.880.000	1.819.883 270.000 1.819.883	1.330.117 270.000 1.060.117	1.330.117 270.000 1.060.117	5 3/4	35 semestrales a partir del 18/6/67
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A GUATEMALA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>									
Menos: Participaciones				8.437.804	3.652.533	851.841	3.933.430		
Total neto de los préstamos a Guatemala expresado en dólares de EE.UU.				625.000 7.812.804	625.000 3.652.533	355.000 496.841	270.000 3.663.430		



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fidor)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
HONDURAS									
Molinos de Honduras (Jacobo D. Kattan Industrial, S.A.) Entidad Privada	Fábrica de harina de maíz	15/6/61 (27/7/61)	Dólares de EE.UU.	100.474		100.474	30.142	70.332	10 semestrales a partir del 15/7/64
Químicas Dinant de Centroamérica, S.A. de C.V. Entidad Privada	Fábrica de productos químicos	27/7/61 (8/8/61)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	360.000 60.000 300.000		360.000 60.000 300.000	360.000	5%	Reembolsado
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A HONDURAS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				460.474		460.474	390.142	70.332	
Total neto de los préstamos a Honduras expresado en dólares de EE.UU.				60.000		60.000	60.000		
				400.474		400.474	330.142	70.332	
MÉXICO									
Nacional Financiera, S.A. Entidad Pública	Desarrollo industrial	10/8/61 (19/10/61)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.000.000 2.000.000 3.000.000 796.667 2.203.333		1.000.000 2.000.000 3.000.000 796.667 2.203.333		5%	12 semestrales a partir del 20/4/66
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Obras de riego	7/9/61 (14/11/61)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	52.750.000 8.780.000 13.000.000 774.000 12.226.000		52.750.000 8.780.000 13.000.000 774.000 12.226.000	3.102.940 516.470 764.705 516.000 248.705	49.647.060 8.263.530 12.235.295 258.000 11.977.295	34 semestrales a partir del 14/5/65
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Obras de riego	25/1/62 (16/4/62)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	34.300.000 3.000.000 5.744.000 176.470 5.567.530		34.300.000 3.000.000 5.744.000 176.470 5.567.530	1.008.841 88.245 168.952 88.235 80.717	33.291.159 2.911.755 5.575.048 88.235 5.486.813	34 semestrales a partir del 16/10/65
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Obras de riego	27/11/62 (6/6/63)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares	6.000.000 720.000 1.200.000		600.000 72.000 120.000	16.667 2.000 3.334	583.333 70.000 116.666	36 semestrales a partir del 6/12/65
Química del Rey, S.A. (Metalúrgica Mexicana Peñoles, S.A.) Entidad Privada	Fábrica de sulfato de sodio	17/1/63 (17/4/63)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares	4.125.000 170.000 500.000		4.125.000 170.000 500.000	773.438 31.875 93.750	3.351.562 138.125 406.250	16 semestrales a partir del 17/10/64



Negromex, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de negro de humo	27/2/63 (21/6/63)	Pesos Dólares de EE.UU. Total en dólares	4,850.297 131.980 520.003	4,850.297 131.980 520.003	5 3/4	Reembolsado
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Colonización	20/6/63 (19/9/63)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	5,250.000 20,250.000 25,500.000 1,630.000 23,870.000	5,250.000 20,250.000 25,500.000 1,630.000 23,870.000	5 3/4	34 semestrales a partir del 19/3/67
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	24/10/63 (31/10/63)	Dólares de EE.UU.	5,000.000	5,000.000	5 3/4	14 semestrales a partir del 30/4/67
Industria del Hierro, S.A. de C.V. (Sociedad Mexicana de Crédito Industrial, S.A.) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de maquinaria pesada	19/12/63 (7/1/64)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	1,700.000 1,300.000 3,000.000	1,642.592 1,296.043 2,938.635	5 3/4	17 semestrales a partir del 7/1/66
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Obras de riego	31/12/63 (15/4/64)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	20,000.000 1,510.000 18,490.000	2,000.000 1,510.000 490.000	5 3/4	35 semestrales a partir del 15/4/67
Nacional Financiera, S.A. <i>Entidad Pública</i>	Exportación de bienes de capital	8/4/64 (15/4/64)	Dólares de EE.UU.	3,023.500	2,937.508	6	Pagadero en períodos y en condiciones especificadas en los documentos de crédito emitidos por el prestatario
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Plan vial	30/12/65	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1,000.000 20,000.000 21,000.000 1,098.000 19,902.000	1,000.000 20,000.000 21,000.000 1,098.000 19,902.000	6	33 semestrales comenzando 48 meses después de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A MÉXICO EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>							
Menos: Participaciones			101,487,503	65,727,357	35,760,146	1,574,244	34,185,902
Total neto de los préstamos a México expresado en dólares de EE.UU.			5,985,137	2,728,000	3,257,137	604,235	2,652,902
			95,502,366	62,999,357	32,503,009	970,009	31,533,000
<b>NICARAGUA</b>							
Instituto del Fomento Nacional (República de Nicaragua) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	31/3/61 (11/7/61)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2,000.000 250.000 1,750.000	2,000.000 250.000 1,750.000	5 3/4	20 semestrales a partir del 15/7/63



# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Saldo Adeudado		
NICARAGUA (Cont.)									
Instituto de Fomento Nacional (República de Nicaragua) Entidad Pública	Desarrollo agropecuario	30/7/64 (14/9/64)	Córdobas <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	928.000	928.000	848.978	848.978	5¼	44 semestrales a partir del 14/3/68
				1.402.000	553.022	848.978	848.978		
				2.330.000	1.481.022	848.978	848.978		
Banco Nacional de Nicaragua (República de Nicaragua) Entidad Pública	Desarrollo pecuario	31/12/64 (6/4/65)	Córdobas <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	100.000	100.000	623.887	623.887	6	24 semestrales a partir del 6/10/68
				4.500.000	3.876.113	623.887	623.887		
				4.600.000	3.976.113	623.887	475.000		
				475.000	475.000	148.887	148.887		
			4.125.000	3.976.113					
Instituto de Fomento Nacional (República de Nicaragua) Entidad Pública	Desarrollo industrial	5/8/65 (13/12/65)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.300.000	3.300.000			6	24 semestrales a partir del 13/7/69
				550.000	550.000				
				2.750.000	2.750.000				
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A NICARAGUA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				12.230.000	8.757.135	3.472.865	500.000	2.972.865	
Total neto de los préstamos a Nicaragua expresado en dólares de EE.UU.				1.275.000	550.000	725.000	250.000	475.000	
				10.955.000	8.207.135	2.747.865	250.000	2.497.865	
PARAGUAY									
Compañía Algodonera Paraguaya, S.A. (Consorcio Coplate, S.A.) Entidad Privada	Maquinaria para la elaboración de algodón, tabaco y aceites vegetales	28/9/61 (31/10/61)	Guaraníes <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	220.000		220.000	44.000	176.000	5¼
				329.996		329.996	66.000	263.996	
				549.996		549.996	110.000	439.996	
				115.500		115.500	33.000	82.500	
				434.496		434.496	77.000	357.496	
Manufactura de Pilar, S.A. (Banco Nacional de Fomento) Entidad Privada	Fábrica de tejidos	11/4/63 (6/6/63)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.200.000	13.752	2.186.248	258.824	1.927.424	5¼
				154.411		154.411	154.411		
				2.045.589		2.031.837	104.413	1.927.424	
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL PARAGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones				2.749.996	13.752	2.736.244	368.824	2.367.420	
Total neto de los préstamos al Paraguay expresado en dólares de EE.UU.				269.911		269.911	187.411	82.500	
				2.480.085	13.752	2.466.333	181.413	2.284.920	



PERÚ

Corporación de Saneamiento de Arequipa (República del Perú) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	3/2/61 (2/6/61)	Soles Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones Total neto en dólares	66,000,000 1,450,000 3,910,359 145,000 3,765,359	152,585 152,585 152,585	66,000,000 1,297,415 3,757,774 145,000 3,612,774	5 3/4	66,000,000 1,224,915 3,685,274 72,500 3,612,774	20 semestrales a partir del 1/12/65
Compañía Peruana de Cemento Portland, S.A. (Banco Popular del Perú) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de cemento	5/10/61 (15/12/61)	Soles Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones Total neto en dólares	6,750,000 1,250,000 1,501,719 238,125 1,263,594	1,687,929 312,500 375,435 238,125 1,126,284	6,750,000 1,250,000 1,501,719 238,125 1,263,594	5 3/4	5,062,071 937,500 1,126,284 1,126,284	16 semestrales a partir del 1/6/64
Banco Industrial del Perú (República del Perú) <i>Entidad Mixta</i>	Desarrollo industrial	18/10/62 (23/11/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2,500,000 375,000 2,125,000	250,000 250,000	2,500,000 375,000 2,125,000	5 3/4	2,250,000 125,000 2,125,000	20 semestrales a partir del 15/5/65
PERUINVEST Peruano-Suiza de Fomento e Inversiones, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Desarrollo industrial y agrícola	5/11/63 (8/11/63)	Dólares de EE.UU.	750,000	131,404	618,596	5 3/4	618,596	15 semestrales a partir del 8/11/66
Banco Industrial del Perú (República del Perú) <i>Entidad Mixta</i>	Desarrollo industrial	12/12/63 (13/12/63)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	5,000,000 250,000 4,750,000	636,568 636,568	4,363,432 250,000 4,113,432	5 3/4	4,363,432 250,000 4,113,432	20 semestrales a partir del 13/6/66
Compañía Irrigadora Pativilca, S.A. (República del Perú) <i>Entidad Privada</i>	Obras de riego	12/12/63 (16/12/63)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	335,000 1,075,000 1,410,000	108,654 396,357 505,011	226,346 678,643 904,989	5 3/4	226,346 678,643 904,989	19 semestrales a partir del 16/12/66
Irrigadora Chimbote, S.A. (República del Perú) <i>Entidad Privada</i>	Obras de riego	24/3/64 (26/3/64)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	450,000 1,250,000 1,700,000	450,000 1,250,000 1,700,000		5 3/4		24 semestrales a partir del 26/9/67
Banco Industrial del Perú (República del Perú) <i>Entidad Mixta</i>	Desarrollo industrial	15/4/65 (20/4/65)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	7,000,000 1,199,000 5,801,000	5,395,177 1,199,000 4,196,177	1,604,823 1,604,823	6	1,604,823 1,604,823	20 semestrales a partir del 20/4/68
Banco Industrial del Perú (República del Perú) <i>Entidad Mixta</i>	Exportación de bienes de capital	15/6/65 (25/6/65)	Dólares de EE.UU.	1,000,000	1,000,000		6		Pagadero en periodos y en condiciones especificadas en los documentos de crédito emitidos por el prestatario
República del Perú <i>Entidad Pública</i>	Obras viales	18/11/65	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	4,000,000 320,000 3,680,000	4,000,000 320,000 3,680,000		6		24 semestrales comenzado 42 meses después del la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL PERÚ EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>									
Menos: Participaciones				28,772,078	13,520,745	15,251,333	697,935	14,553,398	
Total neto de los préstamos al Perú expresado en dólares de EE.UU.				2,527,125 26,244,953	1,519,000 12,001,745	1,008,125 14,243,208	560,625 137,310	447,500 14,105,898	



## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
REPÚBLICA DOMINICANA									
Banco Agrícola (República Dominicana) Entidad Pública	Desarrollo agropecuario	15/8/63 (29/8/63)	Pesos <sup>1</sup>	1.100.000	1.100.000			5¾	18 semestrales a partir del 1/3 /67
			Dólares de EE.UU.	4.900.000	3.710.492		1.189.508		
			Total en dólares	6.000.000	4.810.492		1.189.508		
			Menos: Participaciones	200.000			200.000		
			Total neto en dólares	5.800.000	4.810.492		989.508		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES									
DE EE.UU. Menos: Participaciones Total neto de los préstamos a la República Dominicana expresado en dólares de EE.UU.				6.000.000	4.810.492		1.189.508		1.189.508
				200.000		200.000		200.000	
				5.800.000	4.810.492		989.508		989.508
URUGUAY									
República Oriental del Uruguay Entidad Pública	Obras de agua potable	3/8/61 (9/10/61)	Pesos <sup>1</sup>	2.750.000	1.000.431	1.749.569	45.108	5¾	33 semestrales a partir del 10/10/65
			Dólares de EE.UU.	2.993.000	653.365	2.339.635	70.898		
			Total en dólares	5.743.000	1.653.796	4.089.204	116.006		
			Menos: Participaciones	358.395		358.395	55.581		
			Total neto en dólares	5.384.605	1.653.796		3.730.809		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES									
Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland Entidad Pública	Fábrica de cemento y refinería de petróleo	14/6/62 (23/8/62)	Dólares de EE.UU.	4.600.000	1.289.337	3.310.663	460.000	5¾	20 semestrales a partir del 23/2/65
			Menos: Participaciones	593.000	593.000	460.000	133.000		
			Total neto en dólares	4.007.000	1.289.337		2.717.663		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES									
República Oriental del Uruguay Entidad Pública	Obras viales	15/11/62 (5/3/63)	Dólares de EE.UU.	4.100.000	3.959.975	140.025		5¾	25 semestrales a partir del 1/3/66
							140.025		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES									
Banco de la República Oriental del Uruguay (República del Uruguay) Entidad Pública	Desarrollo industrial y agropecuario	19/12/63 (1/4/64)	Dólares de EE.UU.	5.000.000	5.000.000			5¾	18 semestrales a partir del 1/10/67
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES									
República Oriental del Uruguay Entidad Pública	Obras de agua potable	10/6/65 (19/8/65)	Dólares de EE.UU.	2.600.000	2.600.000			6	34 semestrales a partir del 19/2/69
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL URUGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
Menos: Participaciones Total neto de los préstamos al Uruguay expresado en dólares de EE.UU.				22.043.000	14.503.108	7.539.892	576.006		6.963.886
				951.395		951.395	515.581		435.814
				21.091.605	14.503.108	6.588.497	60.425		6.528.072



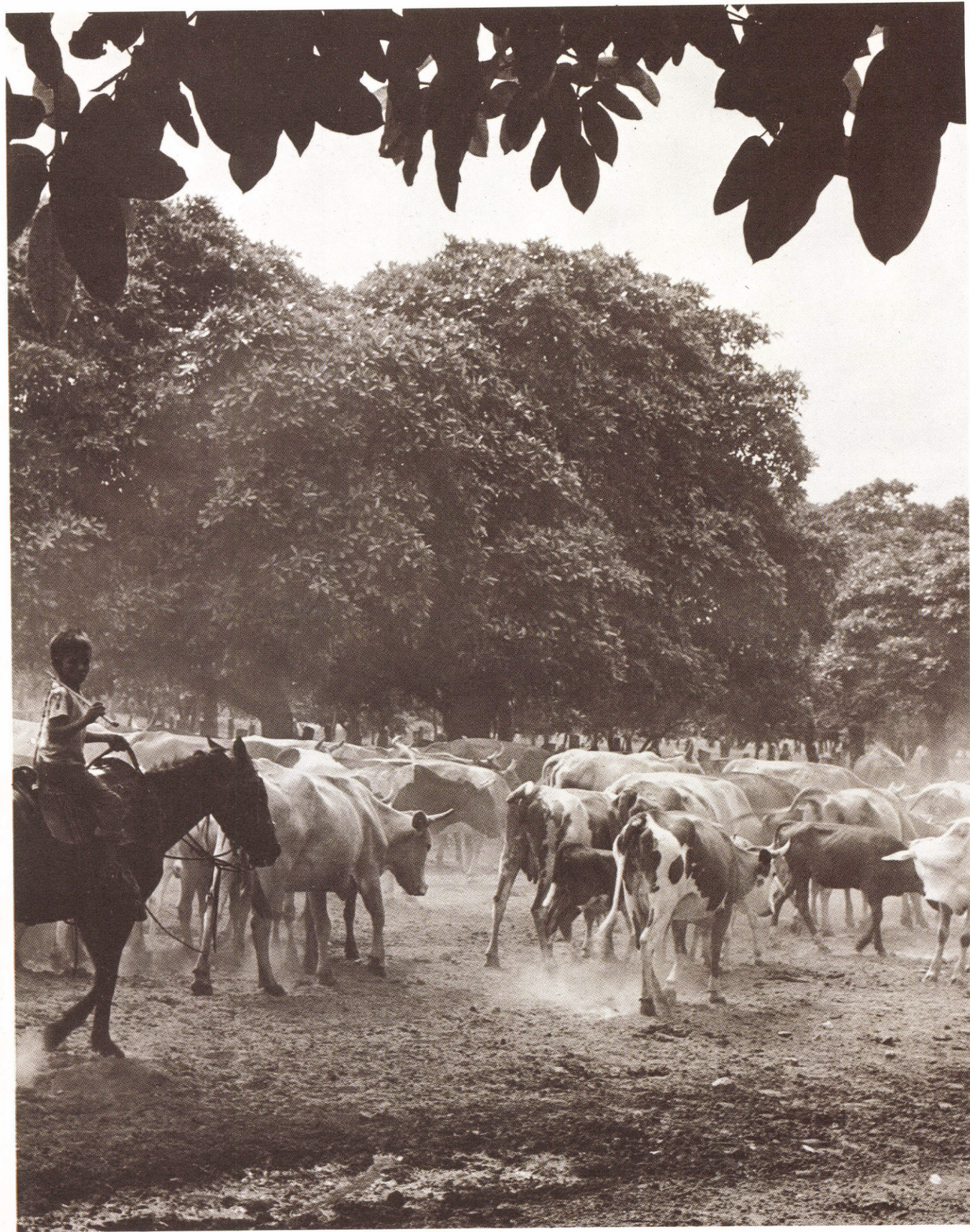
# VENEZUELA

Corporación Venezolana de Fomento <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	18/5/61 (11/8/61)	Bolívares	13.375.000	3.757.784	9.617.216	2.531.900	7.085.316	5¼	20 semestrales a partir del 15/2/64
			Dólares de EE.UU.	6.250.000	1.415.650	4.834.350	1.283.000	3.551.350		
			Total en dólares	9.214.047	2.250.713	6.963.334	1.843.491	5.119.843		
			Menos: Participaciones	762.500	762.500	762.500	762.500			
			Total neto en dólares	8.451.547	2.250.713	6.200.834	1.080.991			
Instituto Nacional de Obras Sanitarias (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	2/8/62 (24/8/62)	Dólares de EE.UU.	6.000.000	748.751	5.251.249	5.251.249	5¼	30 semestrales a partir del 24/2/66	
			Menos: Participaciones	402.500	402.500	402.500	402.500			
			Total neto en dólares	5.597.500	748.751	4.848.749	4.848.749			
Banco Agrícola y Pecuario (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo pecuario	16/4/63 (18/4/63)	Dólares de EE.UU.	5.530.000	4.907.372	622.628	622.628	5¼	15 semestrales a partir del 18/4/66	
			Menos: Participaciones	1.080.000	500.000	580.000	580.000			
			Total neto en dólares	4.450.000	4.407.372	42.628	42.628			
Corporación Venezolana de Fomento <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	12/11/64 (20/5/65)	Bolívares <sup>1</sup>	5.000.000	4.415.187	584.813	584.813	6	20 semestrales a partir del 25/11/67	
			Dólares de EE.UU.	5.000.000	3.915.186	1.084.814	1.084.814			
			Total en dólares	10.000.000	8.330.373	1.669.627	1.669.627			
			Menos: Participaciones	1.500.000	750.000	750.000	750.000			
			Total neto en dólares	8.500.000	7.580.373	919.627	919.627			
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A VENEZUELA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>										
Menos: Participaciones			30.744.047	16.237.209	14.506.838	1.843.491	12.663.347			
Total neto de los préstamos a Venezuela expresado en dólares de EE.UU.			3.745.000	1.250.000	2.495.000	762.500	1.732.500			
			26.999.047	14.987.209	12.011.838	1.080.991	10.930.847			
<b>Total neto de préstamos activos expresado en dólares de EE.UU.</b>										
Mas: Participaciones			630.711.746	365.820.574	264.891.172	9.178.628	255.712.544			
			24.972.231	9.327.543	15.644.688	4.967.965	10.676.723			
			655.683.977	375.148.117	280.535.860	14.146.593	266.389.267			
Más: Préstamos anulados			19.803.636							
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS APROBADOS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>			675.487.613							

## Notas:

- Además de las tasas de interés indicadas, todo préstamo otorgado antes del 6 de agosto de 1964 percibe una comisión de compromiso de 3/4 por ciento sobre el saldo no desembolsado; los concedidos después de esa fecha perciben una comisión de 1 por ciento. Sin embargo, líneas de crédito para financiar exportaciones de bienes de capital están exentas de comisión de compromiso.
  - Algunos préstamos no han entrado todavía en efecto y por lo tanto los desembolsos no comenzarán hasta que el prestatario y el garante, si lo hubiere, adopten algunas medidas y faciliten algunos documentos al Banco.
  - Los intereses y las amortizaciones deben pagarse en las monedas prestadas.
  - De los saldos pendientes de desembolso el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$11.133.377.
- Expresados en su equivalente en dólares de EE.UU.
  - La parte del préstamo desembolsada en libras lleva además una comisión de servicio de 1 por ciento y una comisión de compromiso de 1 1/2 por ciento.
  - La parte del préstamo desembolsada en marcos alemanes lleva además una comisión de servicio de 1 1/2 por ciento y una comisión de compromiso de 1 3/4 por ciento.
  - La parte del préstamo desembolsada en libras esterlinas lleva además una comisión de servicio de 1 1/2 por ciento y una comisión de compromiso de 1 3/4 por ciento.





LA INDUSTRIA GANADERA de Nicaragua se está mejorando con la ayuda de préstamos del Banco por \$11,4 millones, del Fondo para Operaciones Especiales y de los recursos ordinarios de capital.



## **Parte II**

# **FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES**

### **Operaciones / Ejercicio Financiero 1965**

#### **Recursos**

El volumen de préstamos autorizado por el Banco en 1965—el más elevado en sus cinco años de operaciones—obedeció en gran parte a las medidas adoptadas durante el curso del año por sus países miembros para aumentar las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales y ampliar los campos de actividad del mismo, en forma que incluyeran aquéllos previamente financiados con el Fondo Fiduciario de Progreso Social.

La resolución aprobada por la Asamblea de Gobernadores en la Quinta Reunión Anual efectuada en Panamá en abril de 1964, sirvió de base para iniciar esta acción. Esta recomendó a los países miembros que adoptaran las medidas para poner en vigencia un aumento en los recursos del Fondo mediante contribuciones adicionales pagaderas en sus monedas respectivas, en una suma equivalente a \$900.000.000, de los cuales \$750.000.000 serían aportados por los Estados Unidos y \$150.000.000 por los países miembros de América Latina.

Las contribuciones se harían en tres cuotas iguales pagaderas a más tardar el último día de los años 1964, 1965 y 1966, respectivamente. El 31 de diciembre de 1964 el Directorio Ejecutivo del Banco prorrogó la fecha para el pago de la primera cuota hasta el 30 de junio de 1965.



## FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Este aumento entró en vigencia el 31 de marzo de 1965, cuando el número requerido de países había adoptado las medidas correspondientes a estos efectos. Al final de 1965 los veinte países miembros del Banco habían completado el pago de las dos primeras cuotas del aumento, por un monto de \$600.000.000.

Las contribuciones originales de los países al Fondo fueron de \$146.316.000. En 1964 éstos aportaron una suma adicional de \$73.158.000 y elevaron los recursos del Fondo a un total de \$218.921.000. Las cuotas antedichas fueron suscritas por los países en un 50 por ciento en dólares de los Estados Unidos y el otro 50 por ciento lo fue en sus monedas respectivas. Al finalizar 1965, el total de las contribuciones hechas por los países al Fondo se elevaban a \$820.391.500.

Cuando se haya completado el pago de la tercera y última cuota del aumento de \$900.000.000, pagadera al 31 de diciembre de 1966, los recursos totales del Fondo se elevarán a \$1.119.474.000. De esta suma, \$934.737.000 serán contribuciones efectuadas en dólares de los Estados Unidos y \$184.737.000 en monedas de los países miembros del Banco en América Latina.

Las contribuciones de los países aparecen en el cuadro siguiente:

### Políticas

El Fondo para Operaciones Especiales fue establecido, en el Convenio Constitutivo del Banco, como un patrimonio separado de los recursos ordinarios de capital, para efectuar préstamos en condiciones y términos que permitan hacer frente a circunstancias especiales que se presenten en determinados países o proyectos. Por ello, los préstamos del Fondo han llevado, por lo regular, tasas de interés más bajas; los plazos de amortización han sido en general más liberales que los aplicados a los préstamos de los recursos ordinarios de capital y han podido además cancelarse en todo o en parte con la moneda del país prestatario.

Durante sus primeros cuatro años de actividad, los préstamos del Fondo se autorizaron principalmente para proyectos agropecuarios, industriales, de la minería, de energía eléctrica, de transporte y de abastecimiento de agua. Además, se destinó una parte de los recursos y los ingresos del Fondo a facilitar asistencia técnica, tanto en forma reembolsable, como no reembolsable.

La resolución de la Asamblea de Gobernadores que dispuso el aumento de \$900.000.000 en los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, también amplió sus campos de actividad, de manera que incluyan "la financiación de activi-

### CONTRIBUCIONES AL FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

(Expresadas en dólares de Estados Unidos)

País	Pagadas antes de 1965	Pagadas en 1965	Pagaderas en 1966	Total
Argentina	\$ 15.471.000	\$ 22.268.000	\$ 11.134.000	\$ 48.873.000
Bolivia	1.242.000	1.788.000	894.000	3.924.000
Brasil	15.471.000	22.268.000	11.134.000	48.873.000
Colombia	4.245.000	6.110.000	3.055.000	13.410.000
Costa Rica	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Chile	4.248.000	6.114.000	3.057.000	13.419.000
Ecuador	828.000	1.192.000	596.000	2.616.000
El Salvador	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Estados Unidos	150.000.000	500.000.000	250.000.000	900.000.000
Guatemala	828.000	1.192.000	596.000	2.616.000
Haití	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Honduras	621.000	894.000	447.000	1.962.000
México	9.945.000	14.316.000	7.158.000	31.419.000
Nicaragua	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Panamá	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Paraguay	621.000	894.000	447.000	1.962.000
Perú	2.073.000	2.982.000	1.491.000	6.546.000
Rep. Dominicana	828.000	1.192.000	596.000	2.616.000
Uruguay	1.106.000	2.664.500	276.500	5.241.000
Venezuela	8.289.000	11.932.000	5.966.000	26.187.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$218.921.000</b>	<b>\$601.470.500</b>	<b>\$299.082.500</b>	<b>\$1.119.474.000</b>



dades de desarrollo social y comprendan las que hasta ahora se han financiado mediante el Fondo Fiduciario de Progreso Social".

El Banco administra este último Fondo para el Gobierno de los Estados Unidos y utiliza esos recursos en el financiamiento de proyectos y programas en los siguientes campos del desarrollo social: colonización y mejor uso de la tierra; vivienda para familias de bajos ingresos, facilidades comunales sanitarias y de suministro de agua; y educación y adiestramiento avanzados.

La resolución de la Asamblea de Gobernadores que amplió los campos de actividad del Fondo para Operaciones Especiales, dispuso igualmente que el Directorio Ejecutivo, al establecer las políticas financieras del Fondo ampliado, tuviera en consideración los criterios que han orientado las operaciones del Fondo Fiduciario.

En septiembre de 1965, el Directorio Ejecutivo aprobó un documento sobre orientaciones de política respecto al uso de los nuevos recursos del Fondo.

De acuerdo con estas orientaciones, el Banco al efectuar operaciones con el Fondo ampliado, dará especial atención a las actividades de carácter social además de las que venía atendiendo hasta ahora. Asimismo, se señalan en el documento diversos campos en los cuales el Banco deberá extender su asistencia financiera y técnica en apoyo del desarrollo económico y social de los países miembros.

Estos incluyen, la ejecución de estudios de preinversión y la preparación de proyectos, el desarrollo agrícola, comunal y rural, el desarrollo urbano, y la educación técnica y vocacional.

Los campos de acción del Fondo ampliado se resumen a continuación:

*Estudios de preinversión y preparación de proyectos.* La escasez de solicitudes bien concebidas y de proyectos económicos y sociales vinculados a los planes y prioridades de desarrollo, hace que merezca muy alta prelación el financiamiento de estudios de preinversión y la preparación de proyectos. Estos campos pueden abarcar estudios sectoriales, estudios de cuencas fluviales, e investigaciones sobre las riquezas naturales básicas.

*Desarrollo agrícola, comunal y rural.* Dentro de esta categoría se combinan elementos económicos y sociales, incluyendo actividades de infraestructura como riego y drenaje, electrificación rural, mapas catastrales y edafológicos, transportes, almacenaje y medios de comercialización; ayuda a instituciones de desarrollo rural y asistencia a las industrias agrícolas de producción de fertilizantes; compra de maquinaria y herramientas agrícolas; la cría de animales; industrias de pequeña escala y de artesanía y programas rurales de desarrollo comunal.

*Desarrollo urbano.* El Banco ha financiado hasta el presente proyectos de vivienda, abastecimiento de

agua y de alcantarillado en este sector, como campos independientes de actividad. Se propone en el futuro ampliar sus programas para incluir salud pública, educación y otros servicios a la comunidad. Estas operaciones se harían, siempre que fuera posible, mediante préstamos integrales, a fin de promover un desarrollo urbano equilibrado.

*Fomento de la educación.* Las disposiciones contenidas en el contrato del Fondo Fiduciario limitaron las actividades del Banco en este campo a la educación avanzada, principalmente en las ciencias, la ingeniería y la agronomía. En el futuro sus actividades se ampliarán para incluir también medicina y salubridad pública, las ciencias sociales aplicadas y el adiestramiento técnico y vocacional.

*Desarrollo económico.* Los recursos del Fondo ampliado seguirán siendo utilizados para financiar programas de infraestructura tales como transporte, energía eléctrica, comunicaciones y abastecimiento de agua; para préstamos globales a Bancos de Fomento; para industrias en los campos de la minería, combustibles, productos forestales y pesca; y para industrias de elaboración y manufactureras.

*Actividades diversas.* Este campo incluye financiamientos para la adquisición de instalaciones y equipos; y para capacitación de la investigación aplicada relativa al desarrollo económico y social.

## Préstamos

En 1965 el Banco autorizó un total de \$196.595.000 en 31 préstamos con cargo a los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, en comparación con \$49.420.000 en 14 operaciones aprobadas en 1964. Los créditos otorgados en 1965 sumados a los concedidos en años anteriores, elevaron el valor total de los préstamos con cargo a este Fondo a \$366.399.554 en 82 operaciones.

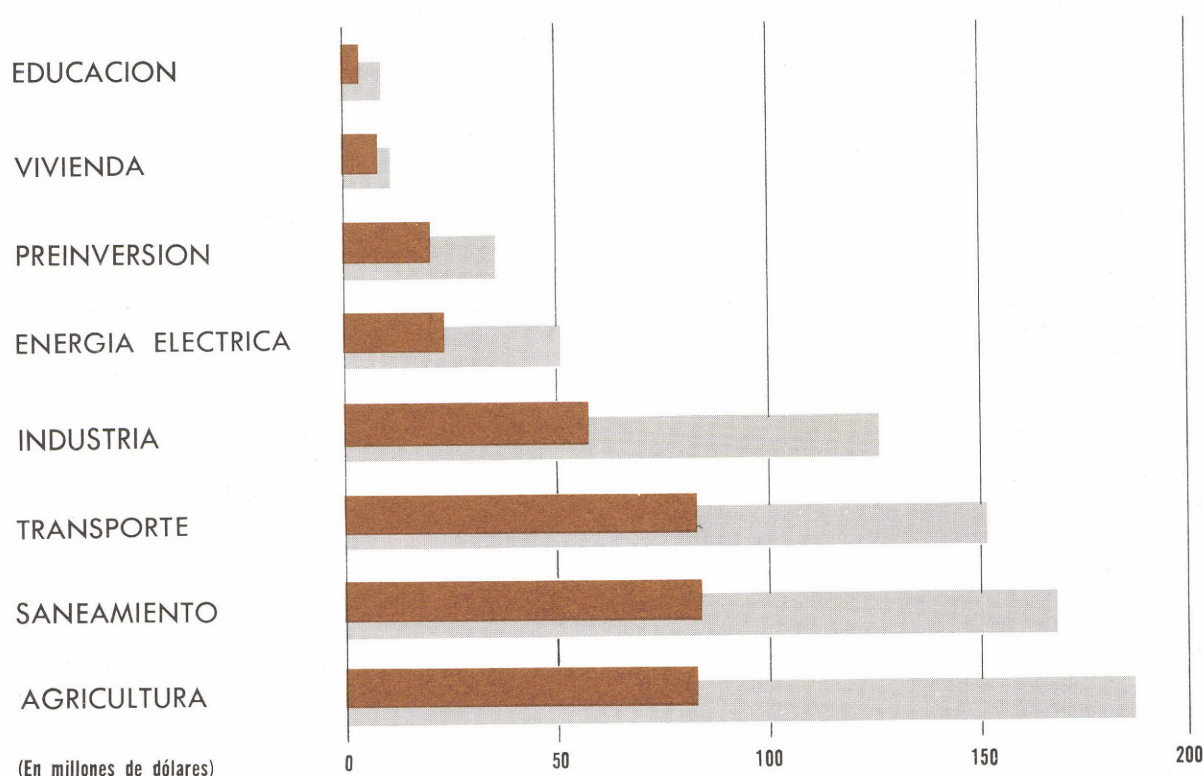
La cifra comprometida en préstamos durante 1965 fue alrededor de cuatro veces superior a la de 1964, y al promedio anual de \$42.500.000 autorizado durante los cuatro años anteriores.

Los desembolsos efectuados con cargo a los préstamos del Fondo en 1965 siguieron la tendencia ascendente de los años anteriores, alcanzando a \$28.636.505. Al 31 de diciembre de 1965, los desembolsos acumulados se habían elevado a \$79.880.321.

Los 31 préstamos autorizados con cargo al Fondo durante 1965 se distribuyeron en los siguientes sectores: tres por un valor de \$7.440.000, a la industria; otros tres, que sumaron \$26.360.000, a la agricultura; cinco, por un total de \$80.770.000, a transporte; uno, por \$3.300.000, a energía eléctrica; seis, por \$56.050.000, a obras de agua potable; uno, por \$9.000.000, a la construcción de viviendas; seis, por \$4.500.000, a proyectos de educación; y, otros seis, que suman \$9.175.000, a preinversión.



## PRESTAMOS Y COSTO TOTAL DE LOS PROYECTOS



Los tres préstamos autorizados para proyectos en el sector industrial fueron: uno de \$2.200.000, complementado con otro de \$2.000.000 de los recursos ordinarios del Banco, para un programa de crédito industrial en Costa Rica; otro de \$5.000.000 para un programa similar en la República Dominicana; y el tercero por un monto de \$240.000, para realizar estudios relacionados con las actividades de la Corporación Azucarera Dominicana en el mismo país.

Los tres préstamos aprobados para proyectos en el sector agropecuario fueron: uno de \$20.500.000 y otro de \$5.200.000, para ayudar a financiar programas de crédito agrícola en Brasil y Costa Rica respectivamente, y el tercero, de \$660.000 para un programa de colonización en Paraguay.

A proyectos de transporte se dedicaron cinco préstamos: uno de \$20.000.000 para construir la carretera que comunica el puerto de Paranaguá, en Brasil, con Paraguay; otro, de \$5.640.000, para un proyecto complementario del anterior, de obras de mejoramiento del puerto de Paranaguá; uno de \$10.130.000 para financiar la construcción de un tramo de carretera en Honduras; otro de \$33.000.000, que sumado a un préstamo de \$21.000.000 de los recursos ordinarios constituye la mayor operación hecha por el Banco hasta el presente, para un am-

plio programa de caminos de acceso y de reconstrucción vial en México, y, finalmente, una operación de \$12.000.000, para ayudar a financiar un programa de caminos secundarios en Nicaragua.

El préstamo de \$3.300.000 para un proyecto de energía eléctrica se concedió para ampliar la producción eléctrica y estimular el desarrollo industrial de la ciudad de Cali, Colombia.

Los seis préstamos autorizados para agua potable comprenden: \$18.500.000 para proyectos en 5 ciudades de Argentina; \$15.000.000 para mejorar el servicio de agua en 200 poblaciones con menos de 40.000 habitantes y en la ciudad de Salvador, en Brasil; \$4.750.000 para ampliar los sistemas de distribución en la ciudad de Medellín, en Colombia; \$1.300.000 para financiar proyectos en 131 poblaciones rurales de Costa Rica; \$15.500.000 para financiar sistemas de distribución de agua en 39 ciudades en Chile, y \$1.000.000, que junto con otro préstamo de \$2.600.000 de los recursos ordinarios del Banco, mejorará el abastecimiento de agua en la zona turística de Punta del Este, en Uruguay.

El préstamo de \$9.000.000 para un programa de viviendas, se concedió a una entidad de Panamá que está realizando un plan de construcciones en la capital, en Colón y otras ciudades del país.



Los seis préstamos concedidos para proyectos de educación avanzada comprenden: tres créditos, uno de \$500.000 y los dos restantes de \$400.000 cada uno, a universidades en Bolivia situadas en Cochabamba, Oruro y Santa Cruz, respectivamente; uno de \$1.200.000, a la Universidad de Concepción, en Chile, para introducir mejoras en las escuelas de educación y ciencias sociales; otro de \$1.000.000, para ampliar la Facultad de Ingeniería de una universidad privada en Bogotá, Colombia; y, finalmente, uno de \$1.000.000 para obras de expansión en un instituto tecnológico privado situado en Monterrey, México.

Los seis préstamos para proyectos y programas de preinversión fueron: uno de \$400.000, para ayudar al Consejo Nacional de Desarrollo de Argentina a efectuar estudios sectoriales y económicos; otro de \$200.000, para preparar estudios de viabilidad de una planta siderúrgica en Bahía, Brasil; uno de \$5.000.000 para efectuar estudios de proyectos y planes dentro del Plan de Acción Inmediata de Brasil; otro de \$3.000.000 para preparar proyectos de desarrollo en Chile; uno de \$375.000, para estudios de carácter similar en Honduras; y finalmente, \$200.000 para preparar proyectos en Nicaragua que puedan financiarse con un préstamo global de \$3.300.000 concedido paralelamente por el Banco, de sus recursos ordinarios.

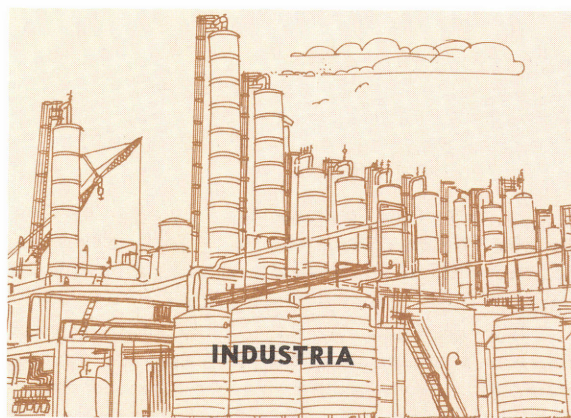
El costo total de los 31 proyectos y programas que estos préstamos ayudan a financiar se estima en \$362.574.000. El 54 por ciento de esta inversión corresponde a financiamientos del Banco y el 46 por ciento restante, a aportes que hacen en su mayor parte los países beneficiados.

Los préstamos autorizados con cargo al Fondo para Operaciones Especiales se describen a continuación, agrupados en las siguientes categorías, según el sector de actividad a que se destinan:

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| • Industria         | • Agua Potable |
| • Agricultura       | • Vivienda     |
| • Transporte        | • Educación    |
| • Energía Eléctrica | • Preinversión |

La tasa de interés aplicada durante 1965 a préstamos otorgados del Fondo para Operaciones Especiales osciló entre el 2¼ por ciento y el 4 por ciento anual, dependiendo de la naturaleza de los proyectos financiados, incluyendo además, según el caso, una comisión de servicio de ¾ por ciento. Los períodos de amortización oscilan entre 15 y 30 años en todos los préstamos, con excepción de aquéllos concedidos para proyectos de preinversión, cuyos períodos varían entre 5½ y 15 años.

Los préstamos a gobiernos y a algunas agencias gubernamentales se otorgaron tomando como garantía el crédito general del prestatario. En los demás préstamos el Banco ha obtenido garantías específicas de distinta naturaleza.



## COSTA RICA

### DESARROLLO INDUSTRIAL

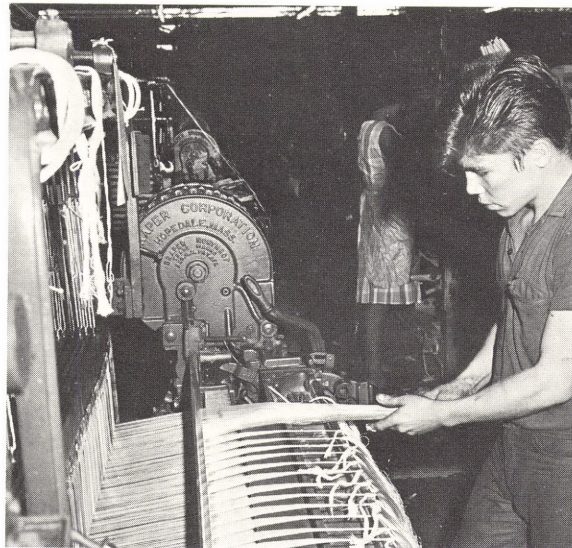
\$2.200.000 16 años 3¼ % 21 de diciembre de 1965

Prestatario: BANCO DE COSTA RICA

Este préstamo complementa otro de \$2.000.000 de los recursos ordinarios (ver página 20) para ayudar a financiar un programa de fomento industrial que realizará el Banco de Costa Rica.

Los recursos de ambos préstamos, que financiarán el 58 por ciento del costo del programa, se canalizarán en forma de créditos a empresarios industriales para ayudarles a ampliar o modernizar sus instalaciones e iniciar nuevos proyectos. Hasta \$200.000 de este préstamo podrán destinarse a facilitar asistencia técnica, incluyendo la preparación de estudios de preinversión y asesoramiento técnico en la ejecución de los proyectos. El préstamo tiene la garantía de la República de Costa Rica.

FABRICA DE TEXTILES EN HONDURAS fue ampliada con la ayuda de un préstamo global del Fondo para Operaciones Especiales.





### REPUBLICA DOMINICANA

#### FOMENTO INDUSTRIAL

\$5.000.000 15 años 4% 15 de abril de 1965

(\$4.850.000 y \$150.000 en pesos dominicanos)

Prestatario: BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA

El Gobierno dominicano ha tomado diversas medidas en los últimos dos años para acelerar el desarrollo industrial, mediante el establecimiento de empresas que ahorren o generen divisas.

Este préstamo del Banco contribuirá a estos objetivos al financiar el 50 por ciento de un programa de fomento industrial que realizará el Banco Central de la República Dominicana, para promover el desarrollo de la pequeña y mediana industria. Los recursos del préstamo se canalizarán por instituciones financieras y bancos comerciales y se destinarán a la compra de maquinarias y equipos para instalar nuevas empresas o ampliar las existentes.

Hasta \$250.000 se destinarán también al financiamiento de asistencia técnica para la preparación de estudios de preinversión y de proyectos, para entrenar funcionarios y para servicios de asesoramiento en la ejecución del programa. Se dará prelación a empresas que contribuyan a satisfacer las necesidades del consumo interno, a sustituir importaciones, aumentar las exportaciones, o promover la industrialización de productos agrícolas. El préstamo tiene la garantía de la República Dominicana.

#### ESTUDIOS INDUSTRIALES

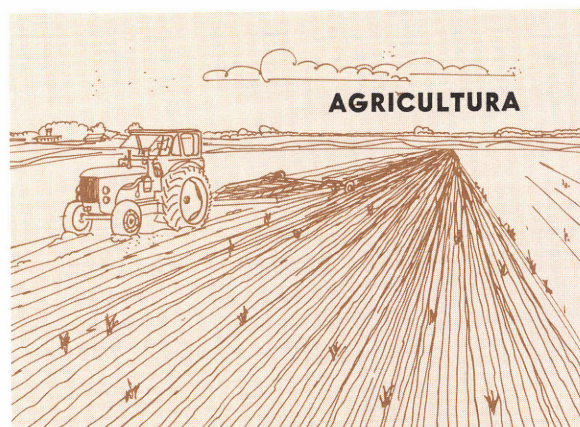
\$240.000 8 años 3¼% 2 de diciembre de 1965

(\$168.000 y \$72.000 en pesos dominicanos)

Prestatario: CORPORACION AZUCARERA DOMINICANA

La Corporación Azucarera Dominicana es la entidad autónoma del Estado que administra los ingenios azucareros pertenecientes al Gobierno dominicano. La Corporación, que da trabajo a alrededor de 60.000 personas, es la primera fuente de empleo de la nación y sus exportaciones representan cerca del 30 por ciento de los ingresos totales de divisas del país. En 1964 el Banco había autorizado una operación de asistencia técnica reembolsable de \$90.000 para financiar un estudio de las operaciones de esa entidad.

Este préstamo permitirá poner en efecto diversas recomendaciones propuestas en el mencionado estudio, sobre la reorganización técnica y administrativa de la entidad. Estas recomendaciones se relacionan principalmente con la investigación y programación agrícola, la ganadería, operaciones de fábrica, laboratorios, transportes, administración y la utilización de recursos humanos. El préstamo tiene la garantía de la República Dominicana.



### BRASIL

#### CREDITO AGRICOLA

\$20.500.000 20 años 2¼% 9 de diciembre de 1965

(\$17.500.000 y \$3.000.000 en cruzeiros)

Prestatario: ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Según estimaciones oficiales, en Brasil hay aproximadamente 3.350.000 fincas, el 81 por ciento de las cuales tienen una superficie inferior a 50 hectáreas. Sólo el 7 por ciento de estas últimas ha recibido los beneficios del crédito agrícola, el que se ha concedido especialmente en los Estados más desarrollados del país, como São Paulo, Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Paraná y Goiás.

El préstamo del Banco financiará el 51 por ciento de un programa destinado a obtener una distribución más equitativa del crédito agrícola. El programa, que será ejecutado por el Banco Central da República do Brasil, comprende la concesión de créditos a corto, mediano y largo plazo a los pequeños y medianos agricultores, así como a las cooperativas agrícolas, dando prelación a las zonas menos desarrolladas del país.

El Banco Central canalizará los créditos a los agricultores por conducto de 14 instituciones financieras, públicas y privadas. Los créditos se concederán para financiar la construcción de graneros, establos, galpones, silos, caminos, cercas, casas y obras de irrigación, instalaciones de agua potable y energía, como también la compra de animales de trabajo y de cría, de tractores, camiones y otra maquinaria agrícola. Hasta \$300.000 del préstamo podrán destinarse a facilitar asistencia técnica relacionada con la ejecución del proyecto.

El programa fomentará preferencialmente la producción de arroz, maíz, frijoles, mandioca, leche y huevos y la cría de ganado vacuno, porcino y aves de corral, cuya producción es insuficiente en la actualidad para atender las necesidades del país.



## COSTA RICA

### CREDITO AGRICOLA

\$5.200.000 20 años 4% 26 de agosto de 1965

(\$4.800.000 y \$400.000 en colones)

Prestatario: BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

En marzo de 1963, después de 54 años de inactividad, el volcán Irazú, situado a 25 kilómetros de San José, entró en un período de erupciones que se prolongaron hasta diciembre de 1964. Las erupciones arrojaron 80.000 toneladas de cenizas y otras materias volcánicas sobre un área de 400 kilómetros cuadrados, donde se encuentran los principales núcleos de población y zonas agropecuarias del país. Esta región producía el 80 por ciento de la leche consumida en la meseta central, el 75 por ciento de la cosecha nacional de papa, el 30 por ciento de la de productos hortícolas, y cantidades considerables de la cosecha de café, frutas y otros cultivos.

El préstamo financiará el 44 por ciento del costo de un programa destinado a rehabilitar una zona del

área perjudicada y a abrir nuevas fincas en otra zona no afectada, donde se asentarán 500 familias damnificadas por las erupciones. En la primera se rehabilitarán 1.120 hectáreas de pastos de corte y 1.157 de potreros, y se arreglarán las casas e instalaciones agropecuarias que resultaron afectadas por las erupciones. En la segunda zona se plantarán 2.450 hectáreas de pastos de corte, se formarán 3.500 hectáreas de potreros, y se construirán casas, establos, almacenes frigoríficos y otras instalaciones, y cerca de 1.000 kilómetros de caminos internos. Los recursos del préstamo se utilizarán en la concesión de créditos a los agricultores para la compra de maquinaria y equipos agropecuarios y la ejecución de mejoras permanentes en las fincas. Se estima que el programa constituirá un importante elemento en los esfuerzos encaminados a restaurar los anteriores niveles de producción en la zona e incorporar nuevas tierras a la producción agropecuaria. El préstamo tiene la garantía de la República de Costa Rica.

LAS TIERRAS SECAS de América Latina son regadas con la ayuda de los préstamos del Banco. Este proyecto se realiza en Venezuela, donde se adelantan varios programas financiados por el Banco en beneficio de los agricultores.





## PARAGUAY

### COLONIZACION

\$660.000 15 años 4% 27 de mayo de 1965

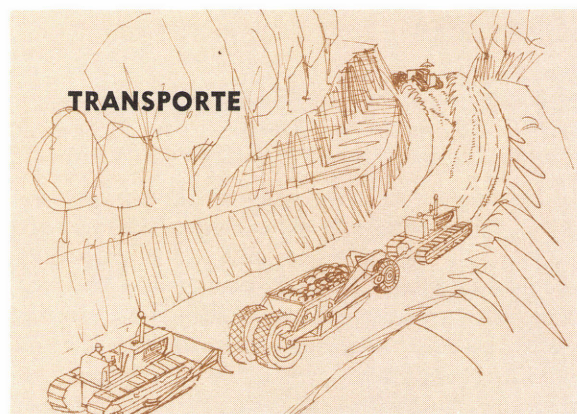
(\$260.000 y \$400.000 en guaraníes)

Prestatario: REPUBLICA DEL PARAGUAY

La producción agropecuaria del Paraguay, que constituye la principal actividad económica del país, está concentrada en gran parte dentro de un radio de 150 kilómetros de Asunción. Esta zona, en donde vive casi la mitad de la población rural, está ocupada por más de 80.000 fincas, gran parte de las cuales son demasiado pequeñas para su explotación económica. En consecuencia, el Gobierno paraguayo confiere alta prioridad al desarrollo agropecuario dentro de sus esfuerzos de planificación, especialmente a la colonización del Alto Paraná.

Este préstamo ayudará a financiar una nueva etapa de un programa de colonización que se comenzó en esa región en 1961 con la ayuda de un préstamo del Banco de \$250.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Esos recursos contribuyeron a asentar más de 700 familias en una colonia agrícola cerca del puerto Presidente Stroessner, a poner en operación la unidad básica de un aserradero, y a construir 140 kilómetros de caminos y calles divisorias.

Este nuevo préstamo ayudará a financiar la ampliación del aserradero; la adquisición de maquinaria para cortar árboles y vehículos para transportar las trozas al aserradero; la construcción de nuevos caminos y calles divisorias en las parcelas y de 400 viviendas con graneros, y el establecimiento de un vivero forestal. Se espera que el programa incrementa la producción de maderas para la exportación y para el uso interno, promueva el desarrollo ganadero y aumente la producción agrícola de las fincas de la zona. Al término de esta etapa se habrán asentado más de 1.500 familias en la colonia.



## BRASIL

### OBRAS VIALES

\$20.000.000 20 años 3¼% 21 de diciembre de 1965

(\$16.000.000 y \$4.000.000 en cruzeiros)

Prestatario: DEPARTAMENTO NACIONAL DE ESTRADAS DE RODAGEM

El Gobierno del Brasil está llevando a cabo extensos proyectos a fin de mejorar y ampliar el sistema vial en todo el país, y atender el aumento previsto en el volumen de carga transportable por carretera, que se estima representará el 78 por ciento del volumen global de carga comercial para 1970. Uno de los proyectos comprende obras de mejoramiento en una carretera en el Estado de Paraná con una extensión total de 781,5 kilómetros, que comunica el puerto marítimo de Paranaguá con el Puente de la Amistad sobre el río Paraná, en la frontera brasileño-paraguaya.







LA RED VIAL de Honduras es mejorada con préstamos del Banco por \$15 millones.

Este préstamo financiará el 50 por ciento del costo de un proyecto de ensanchamiento y pavimentación de dos tramos de dicha carretera con una extensión total de 657,5 kilómetros. Uno de los tramos, de 86,5 kilómetros, une a Paranaguá con la capital estatal de Curitiba; el otro, de 571 kilómetros, une a las localidades de Ponta Grossa y Foz de Iguaçu. Un tercer tramo, de 124 kilómetros de extensión entre Curitiba y Ponta Grossa, ya está terminado. El proyecto será ejecutado por el Departamento Nacional de Estradas de Rodagem, la entidad encargada de la red de caminos federales del Brasil.

El proyecto mejorará el sistema troncal de carreteras en el Estado de Paraná, el mayor productor de café del Brasil, y a la vez facilitará el transporte comercial entre Brasil y Paraguay. En el lado paraguayo, una carretera de 333 kilómetros de extensión, totalmente pavimentada, comunica el Puente de la Amistad y Asunción, la capital.

Conjuntamente con este préstamo, el Banco autorizó otro por \$5.640.000 para un proyecto complementario, descrito a continuación, destinado a mejorar y ampliar las facilidades portuarias de Paranaguá.

El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos del Brasil.

#### OBRAS PORTUARIAS

\$5.640.000 20 años 3¼ % 21 de diciembre de 1965

Prestatario: DEPARTAMENTO NACIONAL DE PORTOS E VIAS NAVEGAVEIS

De los 36 puertos marítimos del Brasil, el de Paranaguá, situado en el Estado de Paraná, ocupa el segundo lugar en cuanto al valor de la carga exportada, y el séptimo en términos del volumen total de carga que maneja. El puerto atiende la totalidad del Estado de Paraná, parte del Estado de São Paulo y el sur de Mato Grosso. Además, tiene una zona franca para el uso exclusivo del comercio exterior del Paraguay.

El principal producto de exportación del puerto es el café, seguido de maderas, yerba mate y maíz. Los combustibles líquidos transportados a Paranaguá desde otros puertos brasileños, constituyen el principal renglón de importación y representan el 50 por ciento del movimiento general de carga.

Este préstamo financiará el 45 por ciento del costo de un proyecto de mejoras y ampliaciones que persigue reducir los costos de transporte y proveer facilidades para aumentar el volumen de carga que maneja el puerto. El proyecto será ejecutado por el Departamento Nacional de Portos e Vias Navegaveis, entidad del Gobierno Federal encargada de la ejecución y administración de obras portuarias. Específicamente, el proyecto comprende:

- La ejecución de obras de dragado en el canal de acceso a la bahía con el fin de aumentar su profundidad de 6, 7 metros a 10 metros, con lo cual podrán atracar barcos con una capacidad hasta de 45.000 toneladas.
- La extensión del muelle de descarga de productos petroleros en 138 metros, con un puente de acceso de 101 metros, para poder atender tres barcos-tanques simultáneamente.
- La extensión del muelle de mercaderías generales, de 1.590 metros a 2.090 metros para poder atender un número mayor de barcos.
- La construcción de un silo con una capacidad inicial de 10.000 toneladas, que permitirá movilizar un volumen anual de 300.000 toneladas.

El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos del Brasil.

#### HONDURAS

##### CONSTRUCCION VIAL

\$10.130.000 25 años 4% 25 de marzo de 1965

Prestatario: REPUBLICA DE HONDURAS

Uno de los mayores obstáculos al desarrollo agrícola e industrial de Honduras es el deficiente sistema de transportes entre las zonas agropecuarias más importantes del país y el principal centro industrial, San Pedro Sula. A fin de mejorar los medios de comunicación entre éstas y otras zonas del país y



reducir los costos de transporte, el gobierno de Honduras emprendió en 1961 con la ayuda de un préstamo de asistencia técnica del Banco por \$960.000, el estudio de viabilidad de una carretera que comunicará a Puerto Cortés, en la costa Atlántica, con Tegucigalpa y la Carretera Panamericana, a lo largo del Golfo de Fonseca, en el Pacífico.

Este nuevo préstamo financiará el 41 por ciento del costo de construcción de un tramo de 202 kilómetros de la Carretera del Norte entre río del Hombre, 20 kilómetros al noroeste de Tegucigalpa, y Potrerillos, 30 kilómetros al sur de San Pedro, así como la construcción de un puente sobre el Río Ulúa, cerca de Potrerillos. Otro 39 por ciento del proyecto se financiará con un préstamo de \$6.000.000 del Banco Mundial y un crédito de \$3.500.000 de su filial, la Asociación Internacional de Fomento. El 20 por ciento restante se financiará con recursos del Gobierno de Honduras.

La ruta, de dos vías y superficie pavimentada, atravesará los departamentos más importantes del país: Francisco Morazán, donde se encuentra la capital, Tegucigalpa; Comayagua, una de las zonas agropecuarias más productivas; Cortés, donde están situados Puerto Cortés, en la Costa Atlántica, y el centro industrial San Pedro Sula. La zona beneficiada tiene una superficie de 370.000 hectáreas y constituye el 75 por ciento del área cultivada del país. La carretera formará parte del sistema transcontinental, incluido en el Programa Regional de Carreteras de Centroamérica.

### MEXICO

#### OBRAS VIALES

\$33.000.000 25 años 4% 30 de diciembre de 1965  
(\$24.500.000 y \$8.500.000 en pesos mexicanos)

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

Este préstamo, junto con otro de \$21.000.000 de los recursos ordinarios (ver página 23), financiará el 60 por ciento del costo de la primera etapa de un Programa Nacional de Caminos Alimentadores que será ejecutado en todo México por la Secretaría de Obras Públicas.

El programa contempla la ejecución de 224 proyectos de caminos secundarios, incluyendo la construcción de 64 caminos con una longitud de 1.975 kilómetros y la reconstrucción y mejoramiento de otros 160 caminos con una extensión total de 5.911 kilómetros. La primera etapa incluye proyectos con un costo de \$90.000.000, cuyos estudios de ingeniería están suficientemente avanzados para permitir su ejecución en los próximos tres años.

México tiene en la actualidad 23.000 kilómetros de carreteras troncales y 32.000 kilómetros de caminos secundarios que unen el interior del país con el sistema central de transporte. El sistema de

caminos secundarios se considera insuficiente para atender adecuadamente las necesidades del sector agrícola, que emplea cerca del 50 por ciento de la población económicamente activa del país. El programa permitirá abrir nuevas tierras al cultivo, reducir los costos de transporte, elevar los niveles de productividad, y estimular el aumento de la producción agrícola en las regiones que carecen actualmente de comunicaciones adecuadas, con los centros consumidores. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

### NICARAGUA

#### CAMINOS DE ACCESO

\$12.000.000 25 años 4% 27 de septiembre de 1965  
(\$11.650.000 y \$350.000 en córdobas)

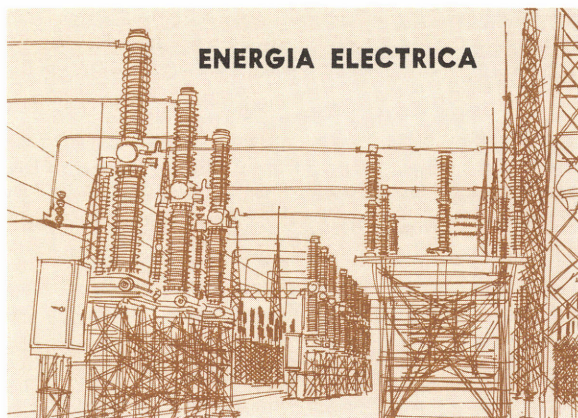
Prestatario: REPUBLICA DE NICARAGUA

Alrededor de 6.500 kilómetros de vías, el 45 por ciento de ellas transitables todo el año, constituyen el sistema de carreteras de enlace entre las principales zonas de Nicaragua. Sin embargo, el desarrollo de las zonas que atraviesan estas rutas troncales, está frenado por la falta de caminos secundarios, locales y vecinales, requeridos para dar rápida salida a los productos agropecuarios del interior a los centros de elaboración y consumo. De ahí que el Gobierno de Nicaragua haya conferido alta prioridad al mejoramiento de los medios de transporte del país en el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social para el período 1965-69, y se proponga asignar al mismo el 41 por ciento de todas las inversiones públicas contempladas anualmente, en especial a la construcción de caminos secundarios y vecinales.

Este préstamo financiará el 70 por ciento del costo de un programa contenido en el Plan, que comprende la construcción de 3 caminos de acceso, con una extensión total de 154 kilómetros, y 16 caminos vecinales con una extensión total de 455 kilómetros. Los caminos de acceso comunicarán la región algodonera del noroeste, y una zona poco desarrollada de la costa central, al sur de Managua, con el resto de la nación. Los caminos vecinales comunicarán entre sí a 38 localidades de la región de Matagalpa, en la zona central del país, que tiene una superficie de 8.400 kilómetros cuadrados y es importante productora de leche.

Se espera que la construcción de estas vías de comunicación ayude a reducir los costos de transporte de los productos agropecuarios a los centros elaboradores y consumidores del país, y a estimular el aumento de la producción, especialmente de carne, que tiene un amplio mercado externo; de leche, que debidamente industrializada, podría abastecer el Mercado Común Centroamericano; y de algodón, que es el principal producto de exportación del país.





## COLOMBIA

### ENERGIA ELECTRICA

\$3.300.000 15 años  $3\frac{1}{4}\%$  21 de octubre de 1965

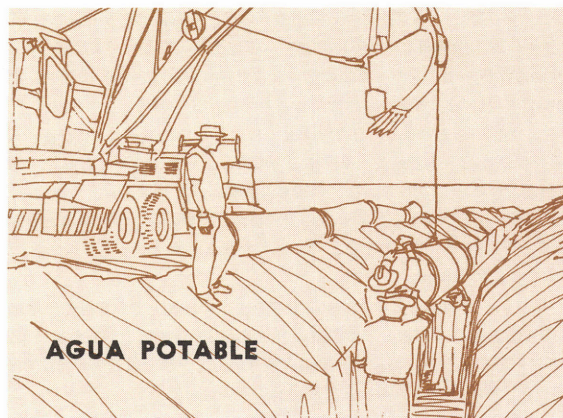
Prestatario: ESTABLECIMIENTO PUBLICO  
EMPRESAS MUNICIPALES DE CALI

El prestatario, Establecimiento Público Empresas Municipales de Cali (EMCALI), es una entidad pública autónoma que administra los servicios públicos de la ciudad de Cali y sus alrededores, área que en los últimos 15 años ha experimentado una notable tasa de crecimiento demográfico e industrial. Su población, que ahora llega a 750.000 habitantes, ha venido aumentando a un ritmo del 8 por ciento anual, y su producción industrial, que en 1963 representaba el 10 por ciento del valor del producto interno bruto de Colombia, creció en el período 1959-1963 a un ritmo del 21 por ciento anual.

En consecuencia, la demanda de electricidad en Cali ha aumentado en los últimos años a razón del 14 por ciento anual, uno de los índices más altos del mundo para ciudades de tamaño similar. Para atender a la creciente demanda, EMCALI ha preparado un plan de ampliaciones que busca satisfacer las necesidades de energía eléctrica hasta 1971.

Este préstamo financiará el 40 por ciento del costo de un proyecto que es parte del plan de ampliaciones del sistema de distribución eléctrica de Cali, desde su capacidad actual de 168.000 kilovatios hasta 308.000 kilovatios. El proyecto comprende la instalación de 27 kilómetros de líneas de transmisión, 300 kilómetros de cables de baja tensión, 6 kilómetros de cables subterráneos y de 7 subestaciones transformadoras, y la adquisición de equipos para la conservación de las obras.

Hasta \$100.000 del préstamo podrán utilizarse en la contratación de una firma consultora de ingeniería, que se encargará de prestar servicios de asesoramiento durante el período de ejecución del proyecto. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.



## ARGENTINA

### AGUA POTABLE

\$18.500.000 20 años  $2\frac{1}{4}\%$  9 de diciembre de 1965  
(\$12.000.000 y \$6.500.000 en pesos argentinos)

Prestatario: ADMINISTRACION GENERAL DE  
OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

El Gobierno de la Argentina ha formulado un plan nacional para dotar de servicios adecuados de agua potable a todas las poblaciones de la nación, tanto urbanas como rurales. La parte rural del plan está a cargo del Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, dependencia del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública. La primera etapa fue iniciada en 1965 con la ayuda de un préstamo de \$5.000.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que se describe en la página 115.

La fase urbana del plan será realizada por la Administración General de Obras Sanitarias de la Nación, entidad autónoma responsable del desarrollo de los servicios de agua potable y alcantarillado en las ciudades del país.

Este préstamo financiará el 41 por ciento del costo de un programa que es parte del plan urbano, con el objeto de mejorar y ampliar los sistemas de las ciudades de Buenos Aires, Tucumán, Jujuy, Córdoba y Mendoza, para beneficiar áreas cuya población en conjunto llega a 3.000.000 de personas. El programa permitirá suministrar hasta 500 litros diarios per capita a estas áreas. Los proyectos comprenden:

*Buenos Aires.* La construcción de una planta de tratamiento con una capacidad de 1.000.000 de metros cúbicos diarios de agua potable en la localidad de Bernal, para atender a seis suburbios en el sur de la ciudad con una población total de 1.619.000 personas. En 1964, el Banco concedió dos préstamos por un total de \$5.500.000 para ampliar el sistema primario de conducción en estas zonas y mejorar los sistemas de distribución.

*San Miguel de Tucumán.* La construcción de



una planta de tratamiento con una capacidad de 130.000 metros cúbicos diarios, de obras de aducción, de un acueducto desde la toma hasta la planta, y de otro desde la planta hasta la ciudad.

*San Salvador de Jujuy.* La construcción de obras de aducción, la instalación de una planta de tratamiento con una capacidad de 65.000 metros cúbicos diarios, y de acueductos para empalmar a la toma con la planta, y a la planta con el sistema de distribución.

*Córdoba.* La construcción de acueductos para suministrar agua potable a zonas que carecen de estos servicios, en las cuales reside el 40 por ciento de los 600.000 habitantes de la ciudad.

*Mendoza.* La construcción de obras de aducción, de una planta de tratamiento con una capacidad de 200.000 metros cúbicos diarios y de un acueducto desde la toma hasta la planta y desde la planta hasta el sistema de distribución.

El préstamo tiene la garantía de la República Argentina.

### BRASIL

#### AGUA POTABLE

\$15.000.000 20 años 2¼ % 21 de diciembre de 1965  
(\$11.900.000 y \$3.100.000 en cruzeiros)

Prestatario: ESTADOS UNIDOS DE BRASIL

El Gobierno Federal del Brasil, por medio de la Fundação Serviço Especial de Saúde Pública, entidad del Ministerio de Salubridad, ha preparado un plan general para suministrar servicios adecuados de agua potable a 600 localidades del país que, según el censo de 1960, tenían poblaciones de 5.000 a 40.000 personas, con un total de 5.600.000 habitantes. Se calcula que no más del 25 por ciento de la población que vive en estas ciudades cuenta actualmente con servicios de agua potable.

Hasta \$12.250.000 de este préstamo se destinarán al financiamiento de un programa que forma parte del plan, cuyo objeto es suministrar servicios adecuados a cerca de 200 de dichas localidades con una población actual de 1.600.000 habitantes. En 1968, cuando la población será de alrededor de 1.770.000 personas, los sistemas a construirse o ampliarse estarán en condiciones de servir al 60 por ciento de la misma. Y en 1972, año en que se estima que la población llegará a 2.100.000 personas, los sistemas podrán beneficiar a todos los habitantes. El costo de este programa es de \$24.600.000. El préstamo del Banco financiará el 46 por ciento de este costo y recursos locales cubrirán el 54 por ciento restante.

Las obras básicas necesarias, como son las de captación de agua, cañerías de toma, centrales de tratamiento y estaciones de bombeo, se construirán de modo que, conjuntamente con las redes

de distribución que sumarán aproximadamente 1.600 kilómetros de tubería, se instalen 149.000 nuevas conexiones.

El saldo del préstamo, de \$2.750.000, ayudará a la Superintendência de Aguas e Esgôtos do Recôncavo a financiar la etapa final de un proyecto de ampliaciones del sistema de agua potable de la ciudad de Salvador, Bahía, que fue iniciado en 1961 con la ayuda de un préstamo de \$4.120.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los nuevos recursos se utilizarán en la expansión de la red de distribución y en la instalación de nuevas conexiones a domicilio y de medidores de agua. El costo de la etapa final de este proyecto es de \$4.706.000, de los cuales el Banco financiará el 59 por ciento y recursos locales el 41 por ciento restante.

### COLOMBIA

#### AGUA POTABLE

\$4.750.000 24 años 4% 15 de abril de 1965  
(\$3.950.000 y \$800.000 en pesos colombianos)

Prestatario: EMPRESAS PUBLICAS DE MEDELLIN

La ciudad de Medellín, uno de los principales centros industriales de Colombia, ha experimentado en la última década un extraordinario crecimiento demográfico, registrando un promedio anual del 4,5 por ciento. Se calcula que su población actual, que asciende a 700.000 habitantes, llegará a 1.800.000 en el año 2000.

Para dotar a la ciudad de un volumen adecuado de agua potable que permita hacer frente a la presente y futura demanda, tanto residencial como industrial, Empresas Públicas de Medellín ha preparado un programa de ampliación del sistema de abastecimiento. Esta entidad tiene a su cargo la administración y operación de los servicios públicos en la ciudad de Medellín y sus poblaciones vecinas. El programa de expansión, que se está adelantando en etapas cuatrienales, se comenzó a ejecutar en 1961 con la ayuda de un préstamo del Banco por \$5.230.724.

Este nuevo préstamo financiará el 63 por ciento del costo de la segunda etapa, que comprende la construcción de una planta de tratamiento con una capacidad de 120.000 metros cúbicos diarios y la ampliación de otra de 130.000 a 150.000 metros cúbicos; la terminación de una fuente de abastecimiento situada en el Río Negro, cuyos trabajos se iniciaron en la primera etapa, y la expansión de los sistemas de distribución. Estas mejoras permitirán a Empresas Públicas suministrar 300 litros diarios per capita hasta 1970, cuando se estima que la población de Medellín llegará a 1.000.000 de habitantes. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.



## **COSTA RICA**

### **AGUA POTABLE**

\$1.300.000 30 años 2¼ % 21 de octubre de 1965

(\$1.230.000 y \$70.000 en colones costarricenses)

Prestatario: SERVICIO NACIONAL DE

ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

En 1963 se estimaba que el 58 por ciento de la población de Costa Rica disfrutaba de servicios de agua potable. Aunque todas las comunidades del país con más de 2.000 habitantes contaban con sistemas de agua, sólo el 15 por ciento de aquéllas con una población inferior a esa cifra disponían de estos servicios. Para mejorar esa situación, el Gobierno de Costa Rica ha programado una inversión de 261.000.000 de colones —es decir el 20 por ciento del total de la inversión pública contemplada durante el período de 1965-68— en proyectos de salud pública.

Una gran parte de esta inversión se empleará en programas para dotar de servicios adecuados de agua potable a 750.000 personas, de las cuales 600.000 viven en ciudades y 150.000 en zonas rurales.

El prestatario, el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, utilizará los recursos del préstamo para financiar el 56 por ciento del costo de la primera etapa de este proyecto, que comprende la construcción de alrededor de 70 acueductos y el mejoramiento de otros 10, para atender 131 localidades rurales con poblaciones que varían entre 100 y 2.000 habitantes.

Hasta \$100.000 del préstamo se destinan al financiamiento de asistencia técnica en la ejecución del programa. Se calcula que una vez terminados en 1968, estos sistemas beneficiarán a 56.000 personas. Los acueductos se han diseñado para abastecer una población estimada de 112.000 personas, en el año 1985. El préstamo tiene la garantía de la República de Costa Rica.

## **CHILE**

### **AGUA POTABLE**

\$15.500.000 20 años 2¼ % 14 de diciembre de 1965

Prestatario: REPUBLICA DE CHILE

El Plan Decenal de Desarrollo de Chile (1961-1970) contempla una inversión anual de \$11.000.000 para atender las necesidades de abastecimiento de agua potable en todo el país. Con el objeto de alcanzar esta meta, la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Fomento y Obras Públicas, que tiene a su cargo los servicios de agua potable en la nación, ha preparado un plan para mejorar o instalar servicios adecuados de agua en 100 ciudades chilenas con más de 1.000 habitantes cada una, que se ejecutará en el período 1965-70.

Este préstamo financiará el 60 por ciento del costo de un programa incluido en el plan, para suministrar esos servicios a 39 centros urbanos. El programa comprende la mejora y ampliación de los sistemas de agua potable en 28 ciudades, incluyendo 14 capitales de provincia, con una población total de aproximadamente 1.400.000 habitantes, de los cuales 700.000 recibirán servicios adecuados de agua por primera vez. Los sistemas estarán diseñados para abastecer una población hasta de 2.200.000 habitantes que se estima para 1985. El programa también incluye la construcción de nuevos sistemas en 11 localidades con una población de cerca de 23.000 personas en su conjunto.

Los recursos del préstamo se emplearán en la compra de tuberías, medidores de agua y otros equipos; en el pago de parte de los costos de construcción, y en el financiamiento de servicios de asistencia técnica. Hasta \$60.000 del préstamo se han destinado a este último propósito.

El Banco había concedido en 1964 un préstamo de \$2.500.000 del Fondo Fiduciario, que está ayudando a financiar un programa de obras de agua potable en 300 poblaciones rurales.

## **URUGUAY**

### **AGUA POTABLE**

\$1.000.000 20 años 4% 10 de junio de 1965

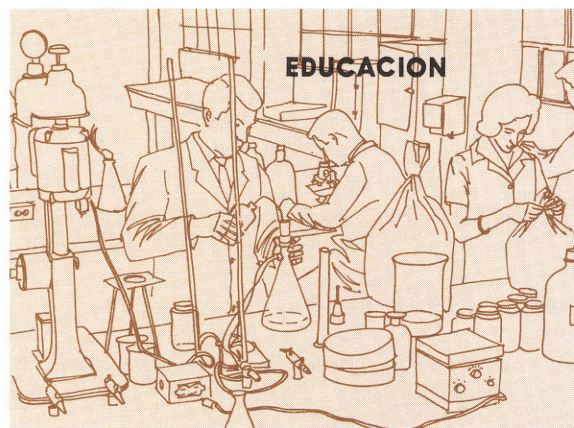
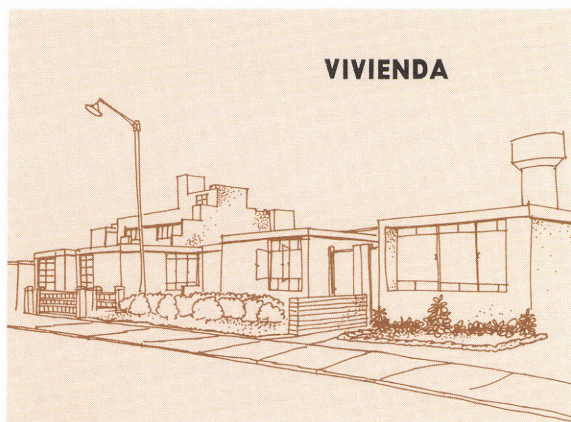
Prestatario: REPUBLICA DEL URUGUAY

Este préstamo, junto con otro de \$2.600.000 de los recursos ordinarios (ver página 26), financiará el 56 por ciento del costo de un proyecto para construir un sistema central de agua potable en diversas localidades de la costa del Departamento de Maldonado, al este de Montevideo. Se espera que el proyecto, que suministrará 100.000 metros cúbicos diarios de agua, incremente los ingresos en moneda extranjera del país al estimular el desarrollo de la industria turística. Esta actividad origina actualmente un total aproximado de \$35.000.000 anuales en divisas.

La zona que beneficiará el proyecto se extiende a lo largo de 70 kilómetros de la costa e incluye los más importantes balnearios del Uruguay, entre ellos Punta del Este y Piriápolis, y las localidades de San Carlos y Maldonado.

El sistema central utilizará las aguas de la Laguna del Sauce. Se construirán obras de aducción, una planta de purificación con una capacidad de 1.200 litros por segundo, un depósito regulador y tuberías de conducción a las comunidades beneficiadas. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Administración de Obras Sanitarias del Estado, la entidad del Ministerio de Obras Públicas encargada de la administración de los sistemas sanitarios del Uruguay. Los recursos de este préstamo se utilizarán en el financiamiento de gastos en moneda local.





## PANAMA

### VIVIENDA

\$9.000.000 30 años 2¼% 2 de diciembre de 1965  
(\$8.500.000 y \$500.000 en balboas)

Prestatario: INSTITUTO DE VIVIENDA Y  
URBANISMO DE PANAMA

Este préstamo financiará el 75 por ciento de un programa que ejecutará el Instituto de Vivienda y Urbanismo de Panamá (IVU), la entidad oficial encargada de fomentar la construcción de viviendas para las familias de bajos ingresos. El programa propone la construcción, rehabilitación y ampliación de cerca de 6.000 unidades de 2 y 3 dormitorios en las ciudades de Panamá y Colón, y en otras localidades del resto del país.

El IVU aportará el 15 por ciento del costo del programa, y los beneficiarios el 10 por ciento, en dinero, materiales o mano de obra. Hasta \$150.000 del préstamo podrán utilizarse en el financiamiento de los servicios de una firma de consultores o de consultores independientes que asesoren al Instituto en su reorganización administrativa, financiera y contable, y en la ejecución del programa. Las viviendas, cuyo costo oscilará entre \$2.000 y \$4.000, serán adjudicadas a familias con ingresos hasta de \$2.340 anuales.

El programa contribuirá a las metas del Plan Nacional de Desarrollo de Panamá, que asigna alta prioridad a la construcción de viviendas y propone inversiones en este sector por un total de \$51.500.000 durante el período 1963-70.

El Banco Interamericano concedió en 1961 otro préstamo al IVU por \$7.600.000, con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a construir 3.000 viviendas en la ciudad de Panamá y otras del interior del país. Al finalizar el año se habían terminado 2.615 casas y las demás estaban en vías de construcción. El préstamo tiene la garantía de la República de Panamá.

## BOLIVIA

Bolivia tiene siete instituciones de educación avanzada, situadas en las capitales de los Departamentos de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Chuquisaca, Tarija y Potosí. Con el objeto de fortalecer la enseñanza superior y contribuir a la consolidación del sistema universitario, el Banco concedió en 1965 préstamos a cuatro de estas universidades. Los proyectos que financia el Banco benefician a aquellas Facultades con programas de estudio que no se ofrecen en las otras universidades.

Tres de estos préstamos, por un total de \$1.300.000 fueron concedidos con cargo al Fondo para Operaciones Especiales, a saber:

- \$500.000 a la Universidad Mayor de San Simón, en Cochabamba, para reforzar la Facultad de Agronomía.
- \$400.000 a la Universidad Técnica de Oruro, para mejorar y ampliar la Facultad de Ingeniería.
- \$400.000 a la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, en Santa Cruz, para fortalecer la Facultad de Medicina Veterinaria.

El otro préstamo, de \$740.000, concedido a la Universidad Mayor de San Andrés, de La Paz, para ayudar a establecer un Instituto de Ciencias Básicas, es financiado con los recursos del Fondo Fiduciario (ver página 117).

Los proyectos ayudarán a aumentar el personal especializado que el país necesita para alcanzar sus metas de desarrollo económico. Estos comprenden la construcción de edificios, la compra de equipos de laboratorio y de material de biblioteca, el otorgamiento de becas, la contratación de más profesores y el suministro de asistencia técnica para fortalecer los programas de estudio y los sistemas administrativos.

El costo total de los cuatro proyectos es de \$3.114.000, de los cuales el Banco financiará el 64 por ciento y las universidades el 36 por ciento restante.



Los tres préstamos concedidos con el Fondo para Operaciones Especiales se describen a continuación.

---

\$500.000 20 años 2¼ % 21 de diciembre de 1965  
(372.000 y \$128.000 en pesos bolivianos)

Prestatario: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

La Universidad Mayor de San Simón, situada en Cochabamba, es el único centro superior de enseñanza en Bolivia con una Facultad de Agronomía. En 1963, 300 de los 1.800 estudiantes matriculados en la Universidad cursaban estudios en esa Facultad. En el año escolar 1964-65, 846 estudiantes solicitaron ingresar en la Universidad, pero sólo fueron admitidos 347 debido a las limitadas facilidades disponibles.

El objetivo del proyecto es ampliar y mejorar la enseñanza de las ciencias básicas en los cursos que siguen los alumnos de Agronomía, de manera que puedan posteriormente especializarse en los diversos ramos de las ciencias agrícolas.

El préstamo del Banco se utilizará en la construcción de edificios, la compra de equipos, y la adquisición de material bibliográfico y de biblioteca. Hasta \$43.000 podrán utilizarse para servicios de asistencia técnica. La contribución de la Universidad se empleará en la contratación de profesores a tiempo completo, en la concesión de becas y en el financiamiento de ciertos costos de construcción. El costo total de este proyecto es de \$754.000, de los cuales el préstamo del Banco financiará el 66 por ciento y la Universidad el 34 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de la República de Bolivia.

---

\$400.000 20 años 2¼ % 21 de diciembre de 1965  
(\$239.000 y \$161.000 en pesos bolivianos)

Prestatario: UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO

La Facultad Nacional de Ingeniería de la Universidad Técnica de Oruro, ha ofrecido enseñanza a un nivel avanzado en geología e ingeniería de minas desde el año 1904. La estructura económica de Bolivia depende en alto grado de la minería y por eso requiere un número cada vez mayor de técnicos para desarrollar las industrias extractivas de minerales.

Este préstamo permitirá a la Universidad mejorar y ampliar la Facultad de Ingeniería, especialmente en la enseñanza de las ciencias básicas, minería, metalúrgica y electromecánica. Comprende la construcción de edificios, la adquisición de equipo para laboratorios, la compra de libros y otro material didáctico y la provisión de asistencia técnica. Hasta \$14.000 del préstamo podrán utilizarse en el financia-

miento de asesoramiento técnico. El aporte de la Universidad se utilizará para terminar las obras de edificación y en la contratación de profesores adicionales de tiempo completo. El costo del proyecto es de \$800.000, de los cuales el préstamo del Banco financiará el 50 por ciento y la Universidad el 50 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de la República de Bolivia.

---

\$400.000 20 años 2¼ % 21 de diciembre de 1965  
(\$254.000 y \$146.000 en pesos bolivianos)

Prestatario: UNIVERSIDAD AUTONOMA GABRIEL RENE MORENO

La Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, en la ciudad de Santa Cruz, es la única en Bolivia con una Facultad de Medicina Veterinaria. De los 891 alumnos matriculados en 1965 sólo 90 estaban inscritos en esa Facultad.

Este préstamo ayudará a financiar un proyecto que permitirá aumentar el número de alumnos y mejorar el nivel de capacitación en dicha Facultad con el propósito de aliviar la escasez de médicos veterinarios en el país, que ha obstaculizado el desarrollo del sector ganadero. Bolivia cuenta en la actualidad con un veterinario para cada 174.000 cabezas de ganado, proporción muy inferior a la que existe en otros países de América del Sur.

El préstamo del Banco se utilizará en la construcción de edificios, la compra de equipos, la adquisición de material bibliográfico y para facilitar asistencia técnica. Hasta \$49.000 podrán destinarse al financiamiento de asesoramiento técnico. Los fondos que aporta la Universidad se destinarán a la contratación de profesores de dedicación exclusiva, a completar las obras de edificación y a financiar becas.

El costo total del proyecto es de \$600.000, de los cuales el Banco financiará el 67 por ciento y la Universidad el 33 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de la República de Bolivia.

## COLOMBIA

### EDUCACION AVANZADA

\$1 millón 20 años 2¼ % 16 de noviembre de 1965  
(\$530.000 y \$470.000 en pesos colombianos)

Prestatario: UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

Este préstamo financiará el 51 por ciento del costo de un proyecto destinado a mejorar y ampliar la Facultad de Ingeniería de la Universidad de los Andes, institución privada de enseñanza superior, situada en Bogotá. La Universidad financiará un 23 por ciento y la Fundación Ford el 26 por ciento restante de dicho costo.

El proyecto comprende la construcción de un nuevo edificio para la facultad; la adquisición de



equipo de laboratorio y de investigación; la compra de libros y revistas para la biblioteca; la adjudicación de becas para estudios en el extranjero a profesores y estudiantes post-graduados sobresalientes; la contratación de nuevos profesores de tiempo completo, y el suministro de asistencia técnica. Hasta \$80.000 del préstamo se destinarán a éste último propósito. Además, una parte considerable del aporte de la Universidad se destinará a mejorar los sueldos del profesorado.

La ejecución del proyecto permitirá a la Universidad ofrecer un programa completo de estudios de cinco años en los campos de Ingeniería Civil, Eléctrica, Mecánica e Industrial. Anteriormente, hasta 1963, el programa de la Universidad comprendía tres años de estudio en Bogotá, seguidos de dos años más en una universidad de los Estados Unidos. La Institución espera que, como resultado de la ampliación y el mejoramiento de sus instalaciones docentes, pueda facilitar la graduación de unos 100 ingenieros cada año, a partir de 1968. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

### CHILE

#### EDUCACION AVANZADA

\$1.200.000 20 años 2¼% 4 de noviembre de 1965  
*Prestatario:* UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

La Universidad de Concepción es el principal centro de educación avanzada en el sur de Chile, con sede en la ciudad de Concepción y dependencias en las ciudades de Chillán y Los Angeles. Desde 1960, la Universidad ha venido realizando un plan para elevar el nivel de enseñanza y adecuar sus actividades educacionales a las necesidades de la zona. Su matrícula estudiantil en 1964 fue superior a 4.100 alumnos y su cuerpo docente contaba con 940 personas, de las cuales 526 eran profesores titulares, adjuntos o auxiliares, y 414 eran instructores e instructores ayudantes. Con la ayuda de las fundaciones Ford, Rockefeller y Kellogg, y el Fondo Especial de Naciones Unidas y UNESCO, la universidad ha venido reorganizando su estructura administrativa y docente y llevando a cabo reformas académicas en los campos de la enseñanza de las ciencias básicas, agropecuarias y tecnológicas.

Este préstamo financiará el 42 por ciento del costo de un proyecto incluido en el plan destinado a elevar el nivel académico de las escuelas de educación y ciencias sociales. El objetivo principal es elevar el nivel de capacitación y ampliar las facilidades de investigación en las ciencias educacionales y sociales. Específicamente, el proyecto comprende la construcción y equipamiento de edificios para la biblioteca central, el Instituto de Ciencias Sociales, la Escuela de Educación y para 4 aulas universita-

rias. Además incluye el desarrollo de un programa de adiestramiento de profesores y la ejecución de un plan de profesores visitantes. Hasta \$90.000 del préstamo podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica para la ejecución del proyecto.

En años anteriores el Banco había concedido dos préstamos a la Universidad de Chile por un total de \$3.550.000, y uno a la Universidad Católica de Chile, por \$1.050.000, ambos del Fondo Fiduciario, para ayudar a financiar programas de mejoras y ampliaciones en dichos planteles.

Este préstamo tiene la garantía de la Corporación de Fomento de la Producción de Chile.

### MEXICO

#### EDUCACION AVANZADA

\$1 millón 20 años 3% 21 de octubre de 1965

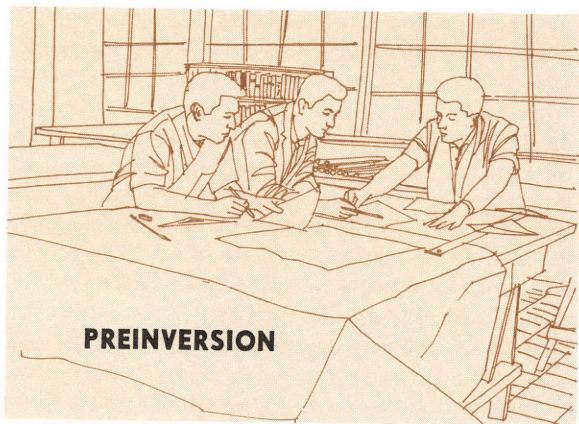
*Prestatario:* ASOCIACION CIVIL "ENSEÑANZA E INVESTIGACION SUPERIOR" DE MONTERREY

La Asociación Civil "Enseñanza e Investigación Superior" (EISAC) de Monterrey, es una entidad privada sin fines de lucro establecida en 1943 para promover actividades educacionales, científicas y culturales. EISAC fundó ese mismo año, y sostiene desde entonces, un centro de enseñanza, el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. El Instituto está formado por seis grupos de escuelas: Preparatoria, Profesional, de Graduados, de Técnicos Medios, de Extensión Cultural y de Verano. El centro comprende 27 edificios, pero sus instalaciones actuales no le permiten hacer frente a la creciente demanda de matrícula, que ha aumentado de 400 alumnos en el primer año de actividades a más de 8.000 en 1965. Para poder atender un mayor número de estudiantes y elevar el nivel de enseñanza, el Instituto ha programado en los últimos cinco años la expansión de sus instalaciones.

Este préstamo ayudará a financiar un programa de mejoras y ampliaciones cuyo costo asciende a \$2.900.000. Los fondos se aplicarán a la adquisición de equipos y materiales de laboratorio para el recién creado Departamento de Tecnología de Alimentos y Ciencias Marinas, así como para las Escuelas de Ingeniería y de Graduados, y a la construcción y dotación de una nueva biblioteca y de un local que sirva de gimnasio y auditorio. El préstamo del Banco financiará el 33 por ciento del costo del programa, una donación de la Fundación Ford el 15 por ciento, y EISAC el 52 por ciento.

El préstamo tiene la garantía de tres empresas industriales de Monterrey: Cervecería Cuauhtemec, S.A., Hojalata y Lámina, S.A., y Vidriera Monterrey, S.A.





## ARGENTINA

### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$400.000 5½ años 3¼% 16 de diciembre de 1965

*Prestatario:* REPUBLICA ARGENTINA

Este préstamo de asistencia técnica será utilizado por el Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE), el organismo de planificación sectorial de la Argentina, en la preparación de estudios sectoriales y económicos que se requieren en la elaboración de los planes de desarrollo del país.

El préstamo permitirá a CONADE continuar el programa de estudios económicos iniciado con la ayuda de otro préstamo por un monto de \$645.744, otorgado por el Banco en 1962 de su Fondo para Operaciones Especiales.

El programa se está llevando a cabo con la ayuda de un grupo de expertos de la Universidad de Harvard. Incluye la preparación de estudios sectoriales, de proyectos y programas en varios sectores, de planes para la explotación de recursos naturales y para el desarrollo regional, y el adiestramiento de funcionarios argentinos en estas tareas.

## BRASIL

### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$200.000 7 años 4% 1o. de julio de 1965

*Prestatario:* USINA SIDERURGICA DA BAHIA S.A.

Actualmente hay en Brasil cerca de 50 empresas siderúrgicas cuya producción abastece aproximadamente el 80 por ciento de la demanda nacional. El saldo se satisface mediante importaciones. Con el objeto de sustituir importaciones y atender la creciente demanda, que ha venido aumentando a un ritmo del 20 por ciento anual en los últimos años, el Gobierno de Brasil está fomentando la expansión de la industria siderúrgica. Dentro de esa política,

ha otorgado alta prioridad a la instalación de una planta siderúrgica integrada en el Nordeste, cuyo estudio preliminar de viabilidad ya está terminado.

El prestatario, Usina Siderúrgica da Bahia S.A. (USIBA), es una entidad mixta creada en 1962 para llevar a ejecución el proyecto, cuyo costo se estima en \$52.000.000. Sus principales accionistas son la Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), la Companhia Siderúrgica Nacional y la Companhia Vale do Rio Doce.

Este préstamo financiará el 52 por ciento del estudio final de viabilidad de la planta, el cual será hecho por una firma internacional. La firma determinará en el estudio las posibilidades técnicas, económicas y financieras de la planta proyectada. USIBA, por su parte, realizará los estudios de mercados, materias primas, localización de la planta, abastecimiento de agua, energía eléctrica y gas, y disponibilidad de mano de obra. La planta proyectada se construirá en la bahía de Aratú, a 20 kilómetros de Salvador, en el Estado de Bahia, y su capacidad será de 138.000 toneladas anuales de laminados de acero, que se consumirían en los mercados del Norte y Nordeste de Brasil. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos del Brasil.

### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$5.000.000 15 años 4% 27 de septiembre de 1965

(\$3.500.000 y \$1.500.000 en cruzeiros)

*Prestatario:* ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Con el objeto de promover la preparación de estudios de preinversión y de proyectos y programas de desarrollo, el Gobierno de Brasil creó en 1965 el Fundo de Financiamento de Estudos de Projetos e Programas (FINEP).

Este préstamo financiará el 66 por ciento del costo de un programa que adelantará FINEP con el objeto de facilitar el logro de las metas del Plan de Acción Económica del país. El programa, cuyo costo es de \$7.500.000, busca acelerar el ritmo de las inversiones en el país y facilitar el cumplimiento de las metas del Plan de Acción Económica, que contempla una tasa de inversión equivalente al 17 por ciento del producto interno bruto. El programa facilitará la absorción de recursos nacionales y externos y aumentará la capacidad técnica y administrativa de las entidades públicas, mixtas y privadas para formular estudios y para seleccionar, evaluar y promover los correspondientes proyectos de inversión.

El Plan de Acción contempla un volumen anual de inversión de \$2.700.000.000. Este volumen requerirá un gran número de estudios de preinversión pues la presentación de proyectos adecuados a organismos financieros constituye una base indispensable para alcanzar la meta de inversión.



El Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico, el Banco do Brasil S.A., el Banco do Nordeste do Brasil, S.A., y el Banco de Crédito da Amazonia, serán los principales agentes financieros de FINEP en la canalización de los recursos.

### CHILE

#### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$3.000.000 15 años 4% 12 de agosto de 1965

(\$1.910.000 y \$1.090.000 en escudos)

Prestatario: CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

El Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social iniciado por Chile en 1960, busca un aumento del 5,5 por ciento anual del producto bruto, y un incremento de las inversiones brutas hasta un promedio del 18 por ciento del producto nacional en 1970, en comparación con un promedio del 10 por ciento anual registrado en la década de 1950. Para obtener las metas señaladas, se requiere que el país tenga una mayor capacidad para preparar proyectos específicos.

El prestatario, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), entidad autónoma del gobierno de Chile encargada de preparar y ejecutar los planes nacionales y regionales de desarrollo, ha venido adelantando investigaciones y estudios dirigidos a la preparación de proyectos. Con el fin de reforzar esta tarea, CORFO ha elaborado un programa de preinversión que busca establecer un flujo continuo de proyectos específicos, el cual se pondrá en marcha con los recursos financieros de un fondo especial constituido para este objeto.

Este préstamo complementará un aporte de \$1.500.000 de CORFO para la capitalización inicial del Fondo. Los recursos se utilizarán por el prestatario en la contratación de consultores para la elaboración de estudios; en la concesión de créditos con el objeto de preparar proyectos específicos; y en la adquisición de equipo directamente relacionado con la ejecución de los estudios que se aprueben.

El programa concederá especial atención a los estudios y proyectos relacionados con la agricultura, la industria y la infraestructura social. CORFO se propone adoptar un sistema de reinversión constante de las recuperaciones de los créditos, esperando de esta manera invertir aproximadamente \$27.000.000 en la preparación de proyectos durante los próximos 15 años.

### HONDURAS

#### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$375.000 10 años 3¼% 21 de diciembre de 1965

Prestatario: REPUBLICA DE HONDURAS

Este préstamo será utilizado por el Consejo Superior de Planificación Económica de Honduras, entidad encargada de formular los planes de desarrollo económico integral del país, para la contratación de técnicos que lo asistirán en la coordinación de programas sectoriales, como también la formulación y ejecución de proyectos específicos contenidos en el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social para el período 1965-69. Este plan prevé un ritmo de crecimiento del producto interno bruto a un promedio anual del 6,6 por ciento, mediante inversiones públicas de unos \$220.000.000 en proyectos de infraestructura económica y social y en ciertas actividades agropecuarias e industriales. Estas serían complementadas con inversiones del sector privado en proyectos agrícolas, ganaderos e industriales.

Los técnicos prestarán sus servicios por un período aproximado de tres años en los campos de desarrollo agropecuario, programación y coordinación de la inversión pública, transporte y telecomunicaciones, energía eléctrica, agua potable, educación vocacional y técnica, salud pública y medicina asistencial y preventiva.

El costo total del proyecto es de \$546.000. El préstamo financiará el 69 por ciento del proyecto y se destinará a pagar los costos en moneda extranjera, y el Gobierno de Honduras aportará el 31 por ciento restante.

### NICARAGUA

#### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$200.000 15 años 4% 5 de agosto de 1965

(\$100.000 y \$100.000 en córdobas)

Prestatario: INSTITUTO DE FOMENTO NACIONAL

Este préstamo contribuirá a la preparación de estudios de viabilidad de proyectos, que podrían ser financiados dentro de un programa de fomento industrial que ejecutará el Instituto de Fomento Nacional (INFONAC), con la ayuda de un préstamo de \$3.300.000 de los recursos ordinarios (ver página 21). Los recursos de este préstamo serán utilizados directamente por INFONAC, o por empresas privadas interesadas, en la contratación de expertos y de firmas consultoras especializadas, para realizar los estudios.

El programa de fomento industrial de INFONAC constituye la continuación de otro que inició en 1961 con la ayuda de un préstamo de \$2.000.000 de los recursos ordinarios del Banco. Ese préstamo se canalizó a 47 empresas cuya producción está dirigida a abastecer tanto el mercado nacional como el centroamericano.

Este nuevo préstamo tiene la garantía de la República de Nicaragua.



## Asistencia Técnica

Durante 1965 el Banco destinó \$15.280.426 de sus recursos propios a financiar proyectos de asistencia técnica en los países miembros.<sup>1</sup> De esta suma, \$14.000.426 provienen del Fondo para Operaciones Especiales y \$1.280.000 de los recursos ordinarios de capital. Este volumen de autorizaciones, el mayor otorgado en un año desde que el Banco inició sus operaciones en 1960, significó igualmente un aumento de casi el doble sobre el nivel comprometido en 1964, que fue de \$8.507.563.

El monto acumulado de la asistencia técnica concedida por el Banco con los recursos ordinarios de capital y el Fondo para Operaciones Especiales llegaba a \$40.367.468 hasta el 31 de diciembre de 1965. De esta cantidad, correspondieron \$34.152.721 a operaciones reembolsables y el saldo de \$6.214.747 a operaciones no reembolsables.

La asistencia técnica aprobada en 1965 incluyó \$14.175.890 comprometidos en forma reembolsable y \$1.104.536 en forma no reembolsable.

El notable incremento registrado en el valor de las operaciones de asistencia técnica en 1965 fue el resultado de la política adoptada por el Banco de intensificar su ayuda a los países en el campo de la preinversión, a los efectos de obtener la identificación y preparación de un mayor número de proyectos específicos y asegurar la rápida y eficiente utilización de los recursos disponibles, locales y externos.

Los \$14.175.890 autorizados en asistencia técnica reembolsable incluyeron seis préstamos por un monto de \$9.175.000, del Fondo para Operaciones Especiales (ver página 73), destinados en su totalidad al financiamiento de proyectos y programas de preinversión en 5 países.

El monto de \$1.104.536 autorizado para facilitar asistencia técnica no reembolsable en 1965, incluye \$334.000 destinados al financiamiento de operaciones en diez países, y \$770.536 a otras actividades.

En el siguiente cuadro se ofrece un resumen de la asistencia técnica facilitada por el Banco durante el año con cargo a sus recursos propios.

### I. Asistencia Técnica Reembolsable

Actividades en Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela . . . \$14.175.890

### II. Asistencia Técnica no Reembolsable

a) Actividades en Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay . . . . .	\$334.000	
b) Otras Actividades . .	770.536	1.104.536
TOTAL . . . . .		<u>\$15.280.426</u>

## Operaciones en los Países

### ARGENTINA

El Banco autorizó un préstamo de \$400.000 del Fondo para Operaciones Especiales a la República Argentina el 16 de diciembre, para facilitar la continuación de un programa de asesoramiento al Consejo Nacional de Desarrollo en la planificación y preparación de proyectos y la capacitación de su personal técnico (ver página 73).

### BOLIVIA

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), la entidad del Gobierno a cargo de la explotación de las minas en ese país, recibió \$67.000 en asistencia técnica reembolsable el 21 de diciembre para financiar costos de asesoramiento relacionados con su programa de rehabilitación minera.

Los tres préstamos autorizados del Fondo para Operaciones Especiales el 21 de diciembre a tres universidades en Bolivia (ver página 70), incluyen recursos para el financiamiento de servicios de asesoría en la ejecución de cada uno de los proyectos, como sigue: Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, \$49.000; Universidad Técnica de Oruro, \$14.000; y Universidad Mayor de San Simón, \$43.000.

### BRASIL

El Banco concedió un préstamo de \$200.000 del Fondo para Operaciones Especiales a la empresa mixta Usina Siderúrgica da Bahía, S. A. el primero de julio, para ayudar a financiar el estudio final de viabilidad de un complejo siderúrgico en el Nordeste de Brasil (ver página 73).

Otro préstamo del mismo Fondo, por un monto de \$5.000.000, concedido a los Estados Unidos del Brasil el 27 de septiembre, se ha destinado al financiamiento de un amplio programa de estudios de preinversión y preparación de proyectos específicos en todo el país (ver página 73).

Por otra parte, hasta \$750.000 del préstamo de \$16.400.000 de los recursos ordinarios concedido a Centrais Eletricas Brasileiras S.A. el 9 de septiembre (ver página 25), podrá utilizarse en la preparación de proyectos de energía eléctrica y en el adiestra-

<sup>1</sup> Además de la asistencia técnica comprometida de sus recursos propios, el Banco autorizó en 1965 \$2.814.814 en operaciones de asistencia técnica de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver página 118), y \$1.166.667 en una operación con recursos canadienses (ver página 150).



miento de personal de la empresa. Asimismo, hasta \$300.000 del préstamo de \$20.500.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido a los Estados Unidos de Brasil el 9 de diciembre (ver página 62), para un programa de crédito agrícola, podrá utilizarse en el financiamiento de servicios de asistencia técnica relacionados con la ejecución de dicho programa.

### COLOMBIA

Tres de los préstamos concedidos a Colombia en 1965, incluyen las siguientes partidas para servicios de asistencia técnica relacionados con la ejecución de los proyectos respectivos: \$100.000, del préstamo de \$3.300.000 del Fondo para Operaciones Especiales aprobado el 21 de octubre de 1965 a Establecimiento Público Empresas Municipales de Cali, para un sistema de distribución de energía eléctrica (ver página 67); \$530.000, del préstamo de \$8.100.000 de los recursos ordinarios de capital, concedido a la Central Hidroeléctrica de Caldas, S.A. el 18 de noviembre, para incrementar la capacidad de generación eléctrica (ver página 25); y \$80.000 del préstamo de \$1.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales, otorgado a la Universidad de los Andes el 16 de diciembre, para un proyecto de educación avanzada (ver página 71).

### COSTA RICA

Hasta \$200.000 del préstamo de \$2.200.000 para crédito industrial, concedido el 21 de diciembre al Banco de Costa Rica con cargo al Fondo para Operaciones Especiales (ver página 61), podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica relacionada con la preparación y ejecución de los proyectos comprendidos en el programa.

Asimismo, hasta \$100.000 del préstamo con cargo al mismo Fondo por un monto de \$1.300.000, concedido al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados el 21 de octubre para un programa de construcción de acueductos (ver página 69), podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica relacionada con la ejecución del mismo.

El Banco también facilitó asistencia técnica a la Oficina de Planificación de la Presidencia de la República mediante tres operaciones destinadas a continuar los servicios de asesoramiento en materia de planificación y contabilidad que viene proporcionando desde 1964. Dos de estas operaciones—una de \$8.000, autorizada el 29 de marzo y otra de \$15.000, aprobada el 17 de agosto—son no reembolsables; la tercera, de \$10.000, aprobada el 17 de agosto, es en forma reembolsable.

Asimismo, autorizó el 28 de junio, \$5.000 en asistencia técnica no reembolsable al Gobierno de Costa Rica, para continuar un proyecto de asesoramiento al Ministerio de Economía y Hacienda, en

relación con el sistema bancario nacional, que fue iniciado en 1962 con la ayuda del Banco.

### CHILE

Un préstamo de \$3.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido el 12 de agosto a la Corporación de Fomento de la Producción, ayuda a financiar un programa de estudios de preinversión (ver página 74).

Además, del préstamo de \$15.500.000 del mismo Fondo, concedido a la República de Chile el 14 de diciembre para un programa urbano de agua potable (ver página 69), podrán utilizarse hasta \$60.000 en el financiamiento de servicios de asesoramiento a la entidad ejecutora, la Dirección de Obras Sanitarias.

Asimismo, hasta \$90.000 del préstamo de \$1.200.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido el 4 de noviembre a la Universidad de Concepción (ver página 72), podrán destinarse al financiamiento de asistencia técnica en materia de métodos de enseñanza, administración, educación rural y desarrollo de la comunidad. Este centro superior de enseñanza recibió también \$10.000 no reembolsables el 29 de septiembre, para ayudar a cubrir los costos de un ciclo de conferencias sobre derecho comparado.

La Universidad de Chile fue igualmente beneficiaria de una operación no reembolsable de un monto de \$20.000, aprobada el 4 de octubre, para ayudar a financiar un estudio sobre el desarrollo integral de la institución.

### ECUADOR

El Banco autorizó una operación no reembolsable de \$20.000 el 13 de mayo, como su contribución al costo de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL que está asesorando al país en materia de planificación nacional. También concedió asistencia técnica no reembolsable por un valor de \$30.000 el 17 de mayo a la Junta Nacional de Coordinación y Planificación Económica para la contratación de expertos que la asesoren en la evaluación de proyectos.

Posteriormente, el Banco comprometió \$25.000 no reembolsables el 19 de agosto, para proveer servicios de asesoramiento en la ejecución del Plan Nacional de Desarrollo. El Banco es el Agente Financiero del Ecuador en lo concerniente al financiamiento externo de este plan.

### GUATEMALA

Una operación no reembolsable de \$20.000, autorizada por el Banco el 27 de agosto, a favor del Banco Nacional Agrario, se destina a la contratación de servicios de asesoramiento relacionados con la revisión del plan nacional de desarrollo agropecuario



y de las normas de política crediticia de dicha institución.

#### HAITI

La Banque Nationale de la Republique d'Haiti recibió \$5.000 no reembolsables el primero de julio, para la continuación de un programa de asesoramiento iniciado en 1961. El 6 de diciembre la misma institución recibió otros \$6.000 no reembolsables para un programa de adiestramiento de funcionarios de organismos de desarrollo en el país.

#### HONDURAS

El Banco autorizó \$95.000 en asistencia técnica reembolsable el 12 de febrero para ayudar a financiar servicios de asesoramiento al Banco Nacional de Fomento sobre el desarrollo industrial del país. Esa institución también recibió \$20.000 en asistencia técnica no reembolsable por medio de una operación autorizada el primero de abril, destinada a la continuación de los servicios de asesoramiento sobre su reorganización, que viene recibiendo desde 1962. En la etapa correspondiente a 1965, la asistencia técnica se utilizó para asesorar en las operaciones de crédito agropecuario y adiestramiento de personal.

El Banco también concedió un préstamo de \$375.000 del Fondo para Operaciones Especiales a la República de Honduras el 21 de diciembre, para ayudar al Consejo Superior de Planificación Económica a contratar consultores que le asesoren en la preparación de proyectos de desarrollo (ver página 74).

#### NICARAGUA

El 5 de agosto se aprobó un préstamo de \$200.000 del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a financiar la preparación de estudios de preinversión dentro de un programa de desarrollo industrial que está ejecutando el Instituto de Fomento Nacional (ver página 74).

#### PANAMA

Hasta \$150.000 del préstamo de \$9.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido al Instituto de Vivienda y Urbanismo el 2 de diciembre (ver página 70), podrán utilizarse en el financiamiento de servicio de asesoramiento relacionados con la ejecución del programa de vivienda al cual se destinó el crédito.

#### PARAGUAY

El Banco autorizó \$20.000 en asistencia técnica no reembolsable el 13 de mayo para contribuir a sufragar los costos de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL que está asesorando al país en la preparación de programas nacionales de desarrollo.

Con el Ministerio de Agricultura y Ganadería el Banco concertó una operación reembolsable de

\$15.000 el 19 de abril, para ayudar a financiar la preparación de un plan encaminado a erradicar la fiebre aftosa en el país.

El Banco autorizó el 19 de julio la utilización de hasta \$1.400.000 de un préstamo de \$14.150.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido a la Administración Nacional de Electricidad en 1963 para un proyecto hidroeléctrico, en el financiamiento de servicios de asesoramiento en las especificaciones de los contratos para la ejecución de las obras civiles, en la adquisición del equipo electromagnético, y en la supervisión de la construcción de la central.

También concedió el Banco \$50.000 en asistencia técnica reembolsable al Gobierno del Paraguay el 20 de diciembre, para ayudar a financiar la contratación de una firma consultora con el objeto de realizar un estudio de factibilidad referente a la construcción de una fábrica de cemento en el país.

#### PERU

Cuatro operaciones de asistencia técnica reembolsable, por un total de \$260.000, fueron autorizadas para los siguientes propósitos:

—\$95.000 al Banco Minero del Perú el 13 de mayo, para servicios de asesoría administrativa, técnica y financiera.

—\$50.000 al Gobierno del Perú el primero de julio, para hacer un estudio de las posibilidades económicas de la región que atraviesa la carretera Cuzco-Ollantaytambo-Machu Pichu, y otro estudio sobre la viabilidad de las carreteras Ayabiri y Tinjauni.

—\$40.000 también al Gobierno del Perú el 27 de agosto, para ayudar a financiar un estudio de viabilidad sobre la fabricación en el país de productos biológicos.

—\$75.000 al Ministerio de Obras Públicas el 4 de noviembre, para contratar asesores para la Organización de los Servicios Eléctricos Nacionales.

El Banco también autorizó dos operaciones no reembolsables: una de \$20.000 el 13 de mayo, para contribuir al financiamiento de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL destacada en el país, que está asesorando en materia de planificación; y otra de \$40.000 el 22 de junio para ayudar en la preparación de dos proyectos de desarrollo.

#### REPUBLICA DOMINICANA

Hasta \$250.000 del préstamo de \$5.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales, concedido al Banco Central de la República Dominicana el 15 de abril para un programa de desarrollo industrial, podrán utilizarse en la preparación de estudios de preinversión, en la formulación y ejecución de proyectos, y en la capacitación de personal (ver página 62).



El Banco Agrícola y Pecuario recibió asistencia técnica reembolsable por un valor de \$70.000 el 23 de septiembre, para un proyecto de asesoramiento en la reorganización administrativa y en los programas de crédito agrícola de la institución.

Por otra parte, el Banco concedió un préstamo de \$240.000 del Fondo para Operaciones Especiales el 2 de diciembre, a la Corporación Azucarera Dominicana, para ayudar a poner en efecto diversas recomendaciones relacionadas con la reorganización administrativa y operativa de esa entidad. (Ver página 62).

El Banco también autorizó una operación no reembolsable de \$60.000 el 13 de mayo, como su contribución al costo de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL que está efectuando trabajos de planificación en el país.

## URUGUAY

El 23 de septiembre el Banco autorizó la utilización de hasta \$30.000 de un préstamo del Fondo para Operaciones Especiales de \$3.600.000, otorgado a la Cooperativa Nacional de Productores de Leche en 1964, en el financiamiento de asistencia técnica relacionada con la ejecución del proyecto de ampliaciones de las instalaciones de la entidad.

El Banco también destinó \$10.000 no reembolsables el 13 de mayo, a la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL destacada en este país, que está asesorando en el campo de la planificación.

## VENEZUELA

El Banco aprobó el 8 de septiembre una operación reembolsable de \$45.000 al Ministerio de Minas e Hidrocarburos para financiar servicios de asesoramiento relacionados con la reestructuración de una empresa minera.

### Otras Actividades

Los \$770.536 comprometidos en 1965 para estos propósitos fueron autorizados en forma no reembolsable. El 28 por ciento se destinó a actividades de adiestramiento, el 20 por ciento a la preparación de estudios y a labores de planificación e investigación, y el 52 por ciento a actividades similares, pero asociadas a la promoción de la integración regional.

### ADIESTRAMIENTO

El Banco continuó durante 1965 el programa de adiestramiento que conduce en su sede para funcionarios de alto nivel. Este programa está dirigido a ofrecer un conocimiento práctico de la organización, el funcionamiento y las actividades de la institución, y de los sistemas de crédito externo, en general. En el año se realizaron dos cursos en los cuales se matricularon 45 funcionarios de institu-

ciones de desarrollo de 17 países miembros. Para financiar este programa, el Banco autorizó el 29 de marzo un monto de \$41.500.

Este programa se complementa con el ciclo de cursos que el Banco conduce en México en asociación con el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos. Al octavo de estos cursos, que se realizó de mayo a octubre, asistieron 28 funcionarios de 26 instituciones de fomento de América Latina. El Banco aprobó \$12.836 el 14 de junio para este programa y comprometió al mismo tiempo un monto de \$140.000 con destino a los cursos que habrán de efectuarse en 1966 y 1967.

El Banco aprobó un aporte de \$10.000 el 19 de julio para el tercer curso de adiestramiento básico sobre planificación y desarrollo económico dirigido a funcionarios de los cinco países centroamericanos, que viene auspiciando desde 1963 conjuntamente con la Comisión Económica para América Latina.

Otra operación, de \$15.000, autorizada el 16 de agosto, se destinó a proveer becas por un período de dos años a los cursos de graduados en administración de negocios del Instituto de Administración de la Universidad de Chile.

El Banco siguió prestando su apoyo en 1965 a los cursos que conduce la Oficina Regional Latinoamericana de Buenos Aires de la Organización de Orientación para la Función Internacional, y autorizó a estos efectos \$2.400 el 30 de abril. En estos cursos se estudian las organizaciones internacionales dentro del marco de los problemas económicos, sociales y políticos de los países.

### PLANIFICACION E INVESTIGACION

El Banco autorizó \$70.000 el 13 de mayo para contribuir a la continuación de los trabajos de planificación en Centroamérica que efectúa la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL.

También aprobó \$30.000 el 29 de marzo, para organizar una reunión de entidades de financiamiento e inversión al nivel municipal que se celebrará en Washington en 1966.

Otras dos operaciones, por un monto de \$12.500 cada una, fueron autorizadas el 14 de junio para ayudar a financiar un estudio del crédito agrícola en Argentina y Brasil, y otro similar en Chile, El Salvador y Venezuela. Ambos estudios están a cargo del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola.

Asimismo, el Banco destinó \$20.000 el 22 de junio para un estudio y evaluación de las actividades de asistencia técnica que facilita la propia institución.

### INTEGRACION

El Banco concedió \$25.000 en asistencia técnica no reembolsable a los gobiernos de Colombia y Venezuela el 17 de mayo, para asesorar a los



técnicos de estos países en la selección, preparación y presentación de proyectos de inversión de beneficio mutuo.

También autorizó \$7.500 el 9 de julio, para estudios de abastecimiento eléctrico en América Latina bajo la dirección de la Revista Latinoamericana de Electricidad.

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) fue beneficiaria de una operación no reembolsable de \$15.000 el 16 de agosto, para la publicación de trabajos relacionados con la integración en los países de ALALC. La ejecución del programa estará a cargo del Instituto para la Integración de América Latina.

El Banco también comprometió \$100.000 el 12 de noviembre para continuar su colaboración en tres programas que realiza ALALC: uno sobre el desarrollo integrado de la industria, otro sobre el desarrollo integrado de la agricultura, y el tercero sobre países de menor desarrollo relativo y de mercado insuficiente dentro de la Asociación.

El Banco aprobó \$10.000 el 2 de noviembre, destinados a financiar un estudio que realiza la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Centroamericana sobre la incorporación de Panamá al Mercado Común Centroamericano. Igualmente autorizó \$15.000 el 9 agosto, para la preparación de estudios en coordinación con FAO, referentes a la identificación, preparación, evaluación y ejecución de proyectos en el campo agrícola, dentro del marco de la integración.

Para los estudios que conduce el Grupo Mixto BID-FAO-CÉPAL desde 1964 sobre productividad agrícola dentro del marco de la integración, el Banco destinó \$5.000 el 16 de agosto. Además, comprometió \$20.000 el 20 de septiembre para la ampliación de un programa iniciado conjuntamente en 1964 por el Banco, la Organización de Estados Americanos y el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, para el estudio de las posibilidades de desarrollo integrado de industrias en América Latina.

También otorgó \$6.300 el 13 diciembre a la Unión Panamericana para la preparación de un estudio sobre aspectos económicos, sociológicos y culturales de la integración en América Latina.

Con el fin de divulgar y promover el programa de integración de América Latina en los cursos de temporada que ofrece la Universidad de Chile, el Banco autorizó \$5.000 el 13 de diciembre. El Instituto para la Integración de América Latina estará a cargo de los cursos referentes a ese programa.

Finalmente, el Banco autorizó \$175.000 el 14 de diciembre, para contratar una firma de consultores que asesoren al Banco en la formulación de programas y proyectos de preinversión en el campo de la integración económica regional.

## Ejercicio Financiero

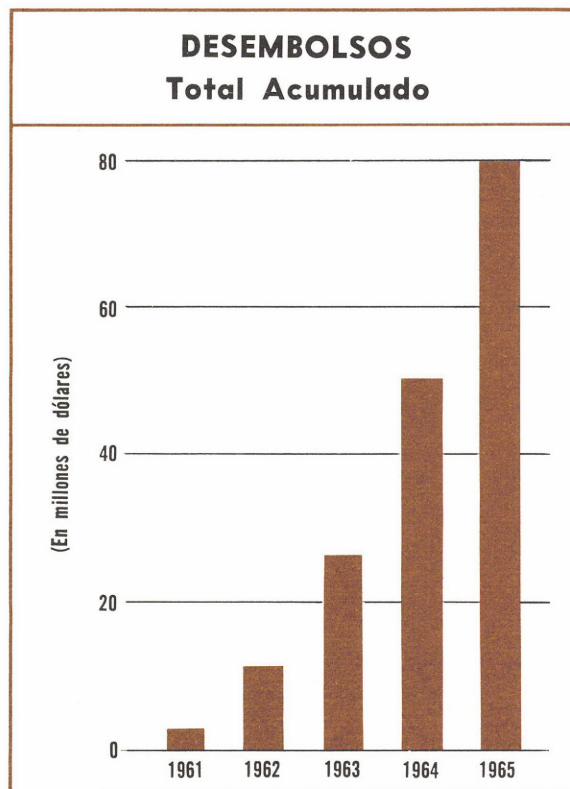
El exceso neto de ingresos sobre egresos del Fondo para Operaciones Especiales se elevó a \$2.876.625, antes de deducir los gastos de asistencia técnica, que fueron de \$899.104. Estas cifras se comparan con un ingreso neto de \$2.280.824 y un total de gastos de asistencia técnica de \$1.154.617 en el año de 1964.

El ingreso bruto en 1965 fue de \$4.961.612, en comparación con el de \$3.913.226 obtenido el año anterior. El ingreso bruto de este ejercicio estuvo formado por \$2.522.437 por concepto de intereses de préstamos; \$116.523 provenientes de comisiones de compromiso en los préstamos; \$2.296.944 de inversiones a corto plazo, y \$25.708 de ingresos provenientes de otras actividades.

Al 31 de diciembre de 1965, la reserva general del Fondo para Operaciones Especiales se había elevado a \$3.408.030, en comparación con la de \$1.430.509 al final de 1964.

Los desembolsos con cargo a préstamos del Fondo sumaron \$28.636.505 durante 1965, elevando a \$79.880.321 el monto acumulado de los desembolsos al 31 de diciembre de 1965.

Los reembolsos sobre los préstamos del Fondo se elevaron durante el año a \$3.161.208, incluyendo los correspondientes a las participaciones en los préstamos. El total acumulado de los reembolsos al 31 de diciembre de 1965 sumaba \$4.055.436.





**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES**

**ESTADOS FINANCIEROS  
FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES**



	Anexo
Balance General .....	II-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos .....	II-2
Estado que Muestra la Aplicación del Ingreso Neto y los Cambios en la Reserva General .....	II-2
Estado de los Gastos de Asistencia Técnica .....	II-3
Resumen de los Préstamos .....	II-4
Estado de las Cuotas de los Miembros .....	II-5
Efectivo y Obligaciones por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco .....	II-6
Notas Sobre los Estados Financieros .....	II-7

**Nota**—Los estados financieros del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales que se adjuntan han sido traducidos al español de la versión en inglés. Los estados financieros en inglés (Anexos II-1 al II-7) fueron examinados por Price Waterhouse & Co., quienes son los auditores independientes del Banco. Su informe sobre dicho examen y su opinión sin ninguna salvedad se incluyen en la versión en inglés del Informe Anual.



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo Para Operaciones Especiales

ANEXO II-1

## BALANCE GENERAL

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7

### ACTIVO

#### Efectivo en bancos (Anexo II-6) (Nota B)

Fondos sin restricciones			
Dólares de los Estados Unidos .....	\$ 486.250		
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los Estados Unidos .....	52.831.412	\$ 53.317.662	
Fondos sujetos a restricciones (Nota C)			
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los Estados Unidos .....		17.956.796	\$ 71.274.458

#### Inversiones

Obligaciones del Gobierno de los Estados Unidos (al costo amortizado—valor nominal \$11.000.000) .....		10.979.300	
Depósitos a plazo en dólares de los Estados Unidos .....		33.495.542	
Intereses acumulados .....		463.075	44.937.917

#### Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo II-4)

Préstamos aprobados por el Banco desde el comienzo, menos cancelaciones .....	366.399.554		
Menos amortizaciones del capital pagadas al Banco .....	3.856.660	362.542.894	
Menos préstamos vendidos .....		1.645.058	
Total de los préstamos en poder del Banco .....		360.897.836	
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados por el Banco .....		286.519.233	74.378.603

#### Cargos acumulados sobre préstamos .....

677.858

#### Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)

Cuotas de contribución por recibir (Anexo II-5)			
Dólares de los Estados Unidos u oro .....	250.276.500		
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los Estados Unidos .....	48.806.000	299.082.500	

Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses, expedidas en las monedas de los países miembros, incluyendo US\$500.000.000 sujetos a restricciones (Anexo II-6) (Nota E) .....		632.292.233	931.374.733
--	--	-------------	-------------

#### Otras cuentas del activo .....

412.176

Total del activo ..... \$1.123.055.745



**BALANCE GENERAL****al 31 de Diciembre de 1965***Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7***PASIVO Y SALDO DEL FONDO****Pasivo**

Gastos acumulados y cuentas por pagar .....	\$	105.758
Fondos mantenidos en fideicomiso (Nota J) .....		67.957

**Saldo del Fondo**

Cuotas de los miembros (Anexo II-5) (Notas D y F)		
Total de las cuotas suscritas .....	\$1.119.474.000	
Reserva general (Notas H e I) .....	3.408.030	1.122.882.030
Total del pasivo y saldo del Fondo .....		<u>\$1.123.055.745</u>



## FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo Para Operaciones Especiales

ANEXO II-2

### ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS

#### DE LOS AÑOS QUE TERMINARON

el 31 de Diciembre de 1964 y 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7

	Año que terminó el 31 de diciembre	
	1964	1965
<b>Ingresos</b>		
Provenientes de préstamos		
Intereses .....	\$1.581.914	\$2.522.437
Comisiones de compromiso .....	1.019	116.523
Provenientes de inversiones .....	2.306.915	2.296.944
Provenientes de otras actividades .....	23.378	25.708
Ingresos brutos .....	3.913.226	4.961.612
<b>Egresos</b>		
Gastos administrativos (Nota G)		
Asamblea de Gobernadores		
Reunión Anual .....	37.267	57.661
Directorio Ejecutivo		
Sueldos .....	68.892	71.148
Otras remuneraciones y beneficios .....	14.193	16.395
Gastos de viaje .....	14.521	14.583
Personal		
Sueldos .....	911.912	1.070.487
Otras remuneraciones y beneficios .....	316.476	373.001
Gastos de viaje .....	124.036	146.297
Otros gastos administrativos		
Comunicaciones .....	67.288	83.213
Alquiler de oficinas .....	129.152	116.620
Publicaciones e impresos .....	35.604	40.303
Útiles y equipo .....	71.680	85.765
Gastos diversos .....	102.489	121.359
Oficinas fuera de la sede		
Sueldos .....	77.401	101.066
Otros Gastos .....	83.323	151.604
	2.054.234	2.449.502
Depreciación (Nota G) .....	21.575	32.763
	2.075.809	2.482.265
Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario de Progreso Social por concepto de gastos indirectos y generales en que incurrió el Banco como Administrador del Fondo (Véase Anexo III-6, Nota B) .....	370.185	397.278
Total de gastos administrativos incluyendo depreciación .....	1.705.624	2.084.987
<b>Ingreso neto antes de considerar el incremento especial</b>	2.207.602	2.876.625
Incremento del ingreso correspondiente al ajuste retroactivo de la tasa utilizada para efectuar cargos al Fondo Fiduciario de Progreso Social, por concepto de gastos indirectos y generales (Véase Anexo III-6, Nota B) .....	73.222	
<b>Ingreso neto</b> .....	\$2.280.824	\$2.876.625

#### ESTADO QUE MUESTRA LA APLICACION DEL INGRESO NETO Y LOS CAMBIOS EN LA RESERVA GENERAL

	Año que terminó el 31 de diciembre	
	1964	1965
<b>Ingreso neto</b> .....	\$2.280.824	\$2.876.625
<b>Aplicación</b>		
Asistencia técnica (Anexo II-3) (Nota I) .....	\$1.154.617	\$ 899.104
Aumentos a la reserva general (Nota H) .....	1.126.207	1.977.521
	\$2.280.824	\$2.876.625



**ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA I)****1° de Enero al 31 de Diciembre de 1965***Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7*

Bolivia .....	\$144.824
Costa Rica .....	70.446
Ecuador .....	10.226
Haití .....	11.617
Honduras .....	31.385
Paraguay .....	76.995
Perú .....	58.828
República Dominicana .....	35.268
Uruguay .....	4.285
Banco Centroamericano de Integración Económica .....	6.666
Centroamérica—Misión Tripartita .....	46.469
Adiestramiento interno en el Banco .....	42.812
Becas .....	25.336
Estudios sustantivos .....	204.473
Instituto para la Integración de América Latina (Nota J) .....	106.000
Cursos y seminarios .....	78.179
Beneficiarios diversos .....	6.838
	<u>960.647</u>
Menos reintegros y reembolsos .....	61.543
	<u>\$899.104</u>



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo Para Operaciones Especiales

ANEXO II-4

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7

Países miembros en cuyos territorios se han hecho préstamos (1)	Préstamos aprobados por el Banco desde el comienzo, menos cancelaciones (2)	Amortizaciones del capital pagadas al Banco	Préstamos vendidos	Préstamos aprobados en poder del Banco			Moneda en que se deberá amortizar la parte desembolsada de los préstamos aprobados en poder del Banco	
				Total	Sin desembolsar	Desembolsado	Dólares de los E.U.A. (5)	Monedas de otros países miembros (6)
Argentina .....	\$ 27.473.744		\$ 67.740	\$ 27.406.004	\$ 26.468.126	\$ 937.878	\$ 575.521	\$ 362.357
Bolivia .....	27.860.000	\$1.877.166		25.982.834	8.031.458	17.951.376	11.296.336	6.655.040
Brasil .....	98.255.000	271.234		97.983.766	79.773.799	18.209.967	10.031.309	8.178.658
Colombia .....	12.205.103		115.384	12.089.719	11.171.825	917.894	417.454	500.440
Costa Rica .....	9.700.000			9.700.000	9.408.304	291.696		291.696
Chile .....	28.332.160	10.371	663.158	27.658.631	23.323.242	4.335.389	1.436.842	2.898.547
Ecuador .....	7.461.892	166.892		7.295.000	3.240.102	4.054.898	3.839.711	215.187
El Salvador .....	182.728			182.728		182.728	123.802	58.926
Guatemala .....	535.000			535.000	510.000	25.000	25.000	
Haití .....	5.860.000	69.392		5.790.608	4.170.287	1.620.321		1.620.321
Honduras .....	19.915.000	262.496	798.776	18.853.728	12.546.106	6.307.622	4.639.078	1.668.544
México .....	47.600.000			47.600.000	44.308.705	3.291.295	964.183	2.327.112
Nicaragua .....	16.700.000			16.700.000	15.353.676	1.346.324		1.346.324
Panamá .....	13.200.000	86.023		13.113.977	10.188.891	2.925.086	2.646.836	278.250
Paraguay .....	23.260.000	1.056.800		22.203.200	17.585.545	4.617.655	1.971.030	2.646.625
Perú .....	475.000			475.000	270.430	204.570	146.000	58.570
República Dominicana .....	5.240.000			5.240.000	5.240.000			
Uruguay .....	5.240.000	56.286		5.183.714	5.043.000	140.714	140.714	
Venezuela .....	2.700.000			2.700.000	2.408.452	291.548		291.548
Países Centroamericanos-Banco Centroamericano de Integración Económica .....	14.203.927			14.203.927	7.477.285	6.726.642	5.947.764	778.878
Total .....	\$366.399.554	\$3.856.660	\$1.645.058	\$360.897.836(3)	\$286.519.233(4)	\$74.378.603	\$44.201.580	\$30.177.023

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, ha recibido, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tomen ciertas medidas o proporcionen al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1965 ascendían a \$156.202.836 (Véase (2) arriba).

(4) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$1.212.659.

(5) Estas cantidades incluyen saldos por un importe de \$2.175.002 en concepto de préstamos que, con la aprobación del Banco, pueden ser amortizados en las monedas de los países miembros, así como saldos por un importe de \$2.572.662 en concepto de préstamos que, a elección del deudor, pueden ser amortizados en las monedas de los países miembros.

(6) Estas cantidades incluyen saldos por un importe de \$5.209.231 en concepto de préstamos, los cuales, a elección del deudor, pueden ser amortizados en dólares de los Estados Unidos.



**ESTADO DE LAS CUOTAS DE LOS MIEMBROS****al 31 de Diciembre de 1965***Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7*

País miembro	Porcentaje	Total	Cantidades recibidas			
			Dólares de los E.U.A.	Moneda del país miembro	Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses	Cuotas de contribución por recibir
Argentina .....	4,36	\$ 48.873.000	\$ 7.735.500	\$ 490.857	\$ 29.512.643	\$ 11.134.000
Bolivia .....	0,35	3.924.000	621.000	521.000	1.888.000	894.000
Brasil .....	4,36	48.873.000	7.735.500	30.003.500		11.134.000
Colombia .....	1,20	13.410.000	2.122.500	8.232.500		3.055.000
Costa Rica .....	0,18	1.962.000	310.500	1.204.500		447.000
Chile .....	1,20	13.419.000	2.124.000	8.238.000		3.057.000
Ecuador .....	0,23	2.616.000	414.000	1.606.000		596.000
El Salvador .....	0,18	1.962.000	310.500	1.204.500		447.000
Estados Unidos .....	80,39	900.000.000	75.000.000		575.000.000	250.000.000
Guatemala .....	0,23	2.616.000	414.000	1.606.000		596.000
Haití .....	0,18	1.962.000	310.500	310.500	894.000	447.000
Honduras .....	0,18	1.962.000	310.500	1.204.500		447.000
México .....	2,80	31.419.000	4.972.500	19.288.500		7.158.000
Nicaragua .....	0,18	1.962.000	310.500	1.204.500		447.000
Panamá .....	0,18	1.962.000	310.500	240.500	964.000	447.000
Paraguay .....	0,18	1.962.000	310.500	757.500	447.000	447.000
Perú .....	0,58	6.546.000	1.036.500	452.410	3.566.090	1.491.000
República Dominicana .....	0,23	2.616.000	414.000	1.606.000		596.000
Uruguay .....	0,47	5.241.000	553.000	53.000	4.358.500	276.500
Venezuela .....	2,34	26.187.000	4.144.500	414.500	15.662.000	5.966.000
Total .....	100,00	\$ 1.119.474.000	\$ 109.460.500	\$ 78.638.767	\$ 632.292.233	\$ 299.082.500



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo Para Operaciones Especiales

ANEXO II-6

## EFFECTIVO Y OBLIGACIONES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO

al 31 de Diciembre de 1965

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-7

País miembro	Moneda	Tipo de cambio (1)	Efectivo en bancos		Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento sin intereses		Total	
			Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.	Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.	Moneda del país	Equivalente en dólares de los E.U.A.
Argentina .....	Peso	82,525	177.387	\$ 2.149	2.435.530.889	\$ 29.512.643	2.435.708.276	\$ 29.514.792
Argentina .....	Peso	188,10	47.025	250			47.025	250
Argentina .....	Peso	157,20	798.172	5.077			798.172	5.077
Bolivia .....	Peso Boliviano	11,875	25.003.326	2.105.543	22.420.000	1.888.000	47.423.326	3.993.543
Brasil .....	Cruzeiro	18,50	467.491.764	25.269.825			467.491.764	25.269.825
Brasil .....	Cruzeiro	1.774,04	245.329.808	138.288			245.329.808	138.288
Colombia .....	Peso	9,00	69.443.843	7.715.983			69.443.843	7.715.983
Colombia .....	Peso	12,63	12.271	971			12.271	971
Colombia .....	Peso	13,50	323.448	23.605			323.448	23.605
Costa Rica .....	Colón	6,62	6.008.788	907.516			6.008.788	907.516
Costa Rica .....	Colón	6,63	51.512	7.769			51.512	7.769
Chile .....	Escudo	3,55	27.791.559	7.828.608			27.791.559	7.828.608
Ecuador .....	Sucre	18,00	25.097.825	1.394.324			25.097.825	1.394.324
El Salvador .....	Colón	2,50	2.504.632	1.001.853			2.504.632	1.001.853
Estados Unidos .....	Dólar	1,00	486.250	486.250	75.000.000	75.000.000	75.486.250	75.486.250
Estados Unidos (Nota E) .....	Dólar	1,00			500.000.000	500.000.000	500.000.000	500.000.000
Guatemala .....	Quetzal	1,00	109.115	109.115			109.115	109.115
Guatemala (Nota C) .....	Quetzal	1,00	1.192.000	1.192.000			1.192.000	1.192.000
Haití .....	Gourde	5,00	1.855.657	371.131	4.470.000	894.000	6.325.657	1.265.131
Honduras .....	Lempira	2,00	2.100.471	1.050.236			2.100.471	1.050.236
México (Nota C) .....	Peso	12,50	209.559.947	16.764.796			209.559.947	16.764.796
Nicaragua .....	Córdoba	7,00	8.074.760	1.153.537			8.074.760	1.153.537
Panamá .....	Balboa	1,00	37.704	37.704	964.000	964.000	1.001.704	1.001.704
Paraguay .....	Guaraní	122,00	84.677.570	694.079	54.534.000	447.000	139.211.570	1.141.079
Paraguay .....	Guaraní	126,00	129.883.394	1.030.821			129.883.394	1.030.821
Perú .....	Sol	26,82	9.299.062	346.713			9.299.062	346.713
Perú .....	Sol	26,84	10.728	400			10.728	400
Perú .....	Sol	26,98			96.207.339	3.566.090	96.207.339	3.566.090
República Dominicana .....	Peso	1,00	1.539.658	1.539.658			1.539.658	1.539.658
Uruguay .....	Peso	16,50	692.632	41.977			692.632	41.977
Uruguay .....	Peso	55,05			239.937.500	4.358.500	239.937.500	4.358.500
Venezuela .....	Bolívar	4,50	244.258	54.280	70.479.000	15.662.000	70.723.258	15.716.280
Total expresado en dólares de los Estados Unidos				\$71.274.458		\$632.292.233		\$703.566.691

(1) Véase Anexo II-7, Notas A, B y D.



**NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS****31 de Diciembre de 1965****Nota A**

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1965. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

**Nota B**

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Fondo para Operaciones Especiales) una cantidad adicional de su propia moneda suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo; en igual forma el Banco (Fondo para Operaciones Especiales) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esta moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos de América, del peso y ley en vigencia al 1.º de enero de 1959.

**Nota C**

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, del Convenio, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

**Nota D**

Las cuotas de contribución originalmente autorizadas para formar el Fondo ascendían a \$150.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor al 1.º de enero de 1959.

El 28 de enero de 1964 la Asamblea de Gobernadores aprobó un aumento de 50% en las cuotas señaladas a los países miembros. Al 31 de diciembre de 1965, todos los países miembros habían suscrito y pagado el aumento de sus cuotas de contribución, con excepción de un país miembro que sólo había pagado la parte de su aumento pagadera en su propia moneda.

El 31 de marzo de 1965 la Asamblea de Gobernadores aprobó un aumento por el equivalente de US\$900 millones en el Fondo para Operaciones Especiales. La resolución aprobatoria del aumento establece que los países miembros paguen las contribuciones adicionales en su propia moneda en tres cuotas anuales de igual valor, de las cuales las dos primeras deben abonarse a más tardar el 31 de diciembre de 1965 y la tercera a más tardar el 31 de diciembre de 1966. Al 31 de diciembre de 1965 todos los países miembros habían entregado al Banco un instrumento apropiado en el que consta su compromiso de hacer su contribución en el aumento del Fondo y habían pagado dos cuotas por el equivalente de US\$600.000.000. Además, un país miembro había pagado su tercera cuota por el equivalente de US\$1.194.000. De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo V, Sección 4, del Convenio, el Banco, cuando así lo ha solicitado un país miembro, le ha aceptado, en lugar de pago en su propia moneda, obligaciones por cobrar a requerimiento, sin intereses. La resolución de la Asamblea de Gobernadores relativa al aumento de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales establece que, en lo futuro, el Banco incluirá en las operaciones del Fondo el financiamiento de actividades de desarrollo social que comprendan las que hasta ahora se han financiado mediante el Fondo Fiduciario de Progreso Social, tomando en consideración las normas de financiamiento que han orientado las operaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social.



## FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

### **Nota E**

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, del Convenio, los Estados Unidos han estipulado que los \$500.000.000 que pusieron a la disposición del Banco al 31 de diciembre de 1965 para cubrir el aumento de su contribución al Fondo para Operaciones Especiales se usen únicamente para el pago de bienes o servicios de los Estados Unidos o para la adquisición de bienes o servicios originarios del país en que esté situado el proyecto. Sin embargo, los Estados Unidos establecieron que los fondos pueden emplearse también en la adquisición de bienes o servicios producidos en otros países miembros del Banco si a juicio de éste dichas transacciones son provechosas para el beneficiario de la operación.

### **Nota F**

El número y el porcentaje de votos que corresponde a cada país miembro en las decisiones referentes a las operaciones del Fondo son los mismos que se muestran en el Anexo I-5 (Véase página 35) de los estados financieros del Capital Ordinario. Todas estas decisiones se adoptarán por mayoría de por lo menos dos tercios de la totalidad de votos.

### **Nota G**

El Artículo III, Sección 3 (b), del Convenio, dispone lo siguiente: "Los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se cargarán a los recursos ordinarios de capital del Banco. Los gastos que se relacionan directamente con las operaciones especiales se cargarán a los recursos del Fondo [para Operaciones Especiales]. Los otros gastos se cargarán según lo acuerde el Banco". En todos los ejercicios fiscales hasta el terminado el 31 de diciembre de 1965, los gastos que no pudieron identificarse como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se han distribuido de acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo. En 1964 y 1965 los gastos que no pudieron identificarse como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se cargaron 77% al ingreso del Capital Ordinario y 23% al del Fondo para Operaciones Especiales.

El 30 de abril de 1964 el Banco compró el edificio de doce pisos en que se encuentran ubicadas sus oficinas principales en Washington, D.C. El costo del terreno y el edificio, menos la reserva para depreciación, se ha incluido en el activo del Capital Ordinario del Banco. La depreciación mensual se ha cargado según la fórmula de distribución acordada por el Directorio Ejecutivo. Por lo tanto, desde el 1o. de mayo de 1964 dicha depreciación se ha imputado 77% al ingreso del Capital Ordinario y 23% al del Fondo para Operaciones Especiales.

### **Nota H**

De acuerdo con resoluciones de la Asamblea de Gobernadores, el exceso de gastos o ingresos que, después de deducirse los gastos de asistencia técnica, arrojan las cuentas del Fondo para Operaciones Especiales se han venido adjudicando a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales, y en lo futuro los ingresos netos, menos los gastos de asistencia técnica del Fondo para Operaciones Especiales, se seguirán destinando automáticamente cada año a esa reserva, hasta que la Asamblea de Gobernadores resuelva lo contrario.

### **Nota I**

Según el Artículo VI del Convenio, el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir fondos de los proyectos de asistencia técnica ascendían a \$1.984.295 al 31 de diciembre de 1965. De acuerdo con lo resuelto por el Directorio Ejecutivo todos los gastos de asistencia técnica contraídos a partir del 1o. de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva de dicho Fondo, y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.

El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Fondo hasta el 31 de diciembre de 1965, incluye \$62.508 que corresponden a cantidades que pueden ser reembolsadas al Fondo si se concedieran préstamos como resultado de los respectivos proyectos de asistencia técnica.

### **Nota J**

En diciembre de 1964 el Directorio Ejecutivo aprobó una resolución que autorizó la creación, como dependencia del Banco, del Instituto para la Integración de América Latina, encargado de estudiar las distintas medidas económicas, técnicas, legales e institucionales necesarias para reforzar el proceso de integración latinoamericana y proporcionar instrucción en esta materia. La resolución estableció que el Instituto tuviera su sede en Buenos Aires, Argentina, y autorizó al Presidente del Banco para formalizar, en nombre y representación del Banco, los acuerdos necesarios para financiar los gastos de instalación y funcionamiento del Instituto. Además de esto, la resolución autorizó al Banco a contribuir con la suma



de hasta \$463.000, por medio de las operaciones de asistencia técnica del Banco (Fondo para Operaciones Especiales) a fin de cubrir su parte de dichos gastos. Por resolución aparte, el Directorio Ejecutivo autorizó otra contribución de hasta \$463.000 con cargo a las operaciones de asistencia técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social que administra el Banco. Según estas resoluciones ambas contribuciones deben hacerse efectivas en cuatro cuotas anuales: la primera, por hasta \$106.000, en 1965, y las otras tres, por hasta \$119.000 cada una, en 1966, 1967 y 1968.

El Instituto quedó establecido en 1965 y comenzó sus operaciones en Buenos Aires en el local proporcionado por el Gobierno de la República Argentina como parte de su contribución para el Instituto. Como contribución adicional al funcionamiento del Instituto, el Gobierno de la República Argentina se ha comprometido a proporcionar los fondos necesarios para cubrir los gastos de mantenimiento de las oficinas y los gastos conexos del personal administrativo local del Instituto.

Además de las contribuciones que acordaron efectuar el Banco (Fondo para Operaciones Especiales), los Estados Unidos, por medio del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y el Gobierno de la República Argentina, se han fijado contribuciones por un total de \$135.000 que los otros 18 países miembros del Banco deben efectuar en cada uno de los cuatro años comprendidos entre 1965 y 1968. Las contribuciones que hagan los países miembros para financiar las operaciones del Instituto no se consideran contribuciones a los recursos del Banco.

El Instituto lleva sus propias cuentas y libros aparte de los que mantiene el Banco, y de ellos se rinde cuenta por separado. Por lo tanto, el activo y pasivo del Instituto y el resultado de sus operaciones no figuran en los estados financieros que se acompañan. Sin embargo, el Banco (Fondo para Operaciones Especiales) maneja ciertas transacciones para el Instituto y en 1965 recibió \$335.000 en nombre de éste, los cuales provinieron de las siguientes fuentes: \$106.000 de sus propios fondos que fueron traspasados a los fondos mantenidos en fideicomiso para el Instituto, los cuales representaron su propia contribución para 1965; \$106.000 pagados por el Fondo Fiduciario de Progreso Social como su contribución para 1965; y \$123.000 pagados por catorce países miembros del Banco, sin incluir la Argentina y los Estados Unidos, para cubrir sus contribuciones correspondientes a 1965. De los \$335.000 recibidos en favor del Instituto, el Banco había entregado directamente al Instituto, o desembolsado en su nombre, al 31 de diciembre de 1965, un total de \$285.565. Los \$49.435 restantes se mantenían a la orden del Instituto en esa fecha y figuran en los estados financieros adjuntos como fondos mantenidos en fideicomiso.



## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado		
<b>ARGENTINA</b>								
República Argentina <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	2/28/62 (6/29/62)	Pesos	25.000.000	9.894.083	15.105.917	4	7 semestrales a partir del 15/1/67. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
			Dólares de EE.UU.	500.000	43.760	456.240		
			Total en dólares	645.744	96.248	549.496		
			Menos: Participaciones	67.740	67.740	67.740		
			Total neto en dólares	578.004	96.248	481.756		
Provincia de Río Negro <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial, agrícola y colonización	7/31/62 (10/5/63)	Pesos <sup>1</sup>	2.845.000	2.575.899	269.101	4	30 semestrales a partir del 30/11/68. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
			Dólares de EE.UU.	2.683.000	2.644.223	38.777		
			Total en dólares	5.528.000	5.220.122	307.878		
Minera y Siderúrgica Patagónica— Sierra Grande, S.A. (Acindar Industria Argentina de Aceros, S.A., Minera Aluminé, S.A. y S.E.T., Sociedad de Responsabilidad Limitada) <i>Entidad Privada</i>	Estudios siderúrgicos	8/4/64 (1/6/64)	Dólares de EE.UU.	400.000	251.756	148.244	5¼ <sup>3</sup>	10 semestrales a partir del 30/11/66. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Administración General de Obras Sanitarias de la Nación (República Argentina) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	30/7/64 (7/10/64)	Pesos <sup>1</sup>	2.000.000	2.000.000		4	30 semestrales a partir del 7/4/69. (Interés y capital pagaderos en pesos)
Administración General de Obras Sanitarias de la Nación (República Argentina) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	9/12/65	Pesos <sup>1</sup>	6.500.000	6.500.000		2¼ <sup>4</sup>	33 semestrales, la primera 48 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
			Dólares de EE.UU.	12.000.000	12.000.000			
			Total en dólares	18.500.000	18.500.000			
República Argentina <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	16/12/65	Dólares de EE.UU.	400.000	400.000		3¼ <sup>5</sup>	4 semestrales a partir del 15/1/69. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A ARGENTINA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>				27.473.744	26.468.126	1.005.618		1.005.618
Menos: Participaciones				67.740	67.740	67.740		67.740
Total neto de los préstamos a Argentina expresado en dólares de EE.UU.				27.406.004	26.468.126	937.878		937.878



**BOLIVIA**

Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agrícola e industrial	24/2/61 (11/5/61)	Dólares de EE.UU.	10.000.000	401.060	9.598.940	1.234.309	8.364.631	4½	20 semestrales a partir del 11/11/64. (Primeras 16 cuotas de interés y 10 de Amortización pagaderas en pesos bolivianos, el saldo en dólares)
Corporación Minera de Bolivia (Banco Central de Bolivia) <i>Entidad Pública</i>	Minería	14/7/61 (31/8/61)	Dólares de EE.UU.	4.500.000		4.500.000	642.857	3.857.143	4	14 semestrales a partir del 1/3/65. (Interés y capital pagaderos en dólares)
Banco Agrícola de Bolivia (Banco Central de Bolivia) <i>Entidad Pública</i>	Asentamientos agrícolas	28/12/62 (24/1/63)	Dólares de EE.UU.	2.600.000	2.515.000	85.000		85.000	4	25 semestrales a partir del 21/5/68. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en dólares)
Corporación Minera de Bolivia (Banco Central de Bolivia) <i>Entidad Pública</i>	Minería	14/2/63 (15/3/63)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	400.000 4.460.000 4.860.000	56.771 76.280 133.051	343.229 4.383.720 4.726.949		343.229 4.383.720 4.726.949	4	15 semestrales a partir del 1/4/66. (Interés y capital pagaderos en pesos, excepto aquellas cuotas que corresponden a la mitad de la parte concedida en dólares que se pagan en esta moneda)
República de Bolivia <i>Entidad Pública</i>	Crédito agrícola	31/10/63 (16/1/64)	Dólares de EE.UU.	1.100.000	1.041.500	58.500		58.500	4	25 semestrales a partir del 16/1/67. (Interés pagadero en dólares y capital en pesos o, a elección del prestatario, en dólares)
República de Bolivia <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	23/7/64 (24/7/64)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	400.000 3.100.000 3.500.000	142.479 2.498.368 2.640.847	257.521 601.632 859.153		257.521 601.632 859.153	4	41 semestrales a partir del 24/7/69. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Universidad Mayor de San Simón (República de Bolivia) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	21/12/65	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	128.000 372.000 500.000	128.000 372.000 500.000				2¼ <sup>4</sup>	35 semestrales, la primera 36 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1963								
País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado		
<b>BOLIVIA (Cont.)</b>								
Universidad Técnica de Oruro (República de Bolivia)	Educación avanzada	21/12/65	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	161.000 239.000 400.000	161.000 239.000 400.000		2¼ 4	35 semestrales, la primera 36 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Entidad Pública								
<b>BRASIL</b>								
Universidade Autônoma Gabriel René Moreno (República de Bolivia)	Educación avanzada	21/12/65	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	146.000 254.000 400.000	146.000 254.000 400.000		2¼ 4	35 semestrales, la primera 36 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Entidad Pública								
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A BOLIVIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>								
				27.860.000	8.031.458	19.828.542	1.877.166	17.951.376
<b>BRASIL</b>								
Banco do Nordeste do Brasil Entidad Pública	Desarrollo agrícola e industrial	9/4/61 (3/8/61)	Dólares de EE.UU.	10.000.000	5.919.825	4.080.175	239.934	24 semestrales a partir del 15/12/65. (Interés y capital pagaderos en dólares)
<b>Fundação Comissão de Planejamento Econômico da Bahia (Estado de Bahia) Entidad Pública</b>								
	Asistencia técnica	21/2/62 (9/8/62)	Cruzeiros <sup>1</sup>	265.000	129.367	135.633	31.300	13 semestrales a partir del 9/8/64. (Interés y capital pagaderos en cruzeiros)
<b>Banco do Estado da Guanabara S.A. (Estado de Guanabara) Entidad Pública</b>								
	Obras de agua potable	13/3/62 (5/5/62)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	2.500.000 9.000.000 11.500.000	543.228 543.228	2.500.000 8.456.772 10.956.772		50 semestrales a partir del 5/11/67. (Las pri- meras 20 cuotas de amortización, inclu- yendo los intereses correspondientes, pa- gaderos en cruzeiros; el saldo, en las mone- das prestadas)
<b>Total en dólares</b>								



Departamento Municipal de Agua e Esgotos (Banco do Estado de Rio Grande do Sul) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	19/12/63 (17/9/64)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	1.500.000 1.650.000 3.150.000	1.200.000 1.486.303 2.686.303	300.000 163.697 463.697	4	42 semestrales a partir del 17/3/69. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Banco do Estado da Guanabara S.A. (Estado de Guanabara) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	24/12/64 (31/12/64)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.000.000 4.000.000 7.000.000	1.266.775 2.888.301 4.155.076	1.733.225 1.111.699 2.844.924	4	35 semestrales a partir del 3/1/68. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital, en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Usina Siderurgica da Bahia S.A. (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Estudios siderúrgicos	1/7/65 (1/12/65)	Dólares de EE.UU.	200.000	200.000		4	10 semestrales a partir del 31/5/68. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital, en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Estados Unidos del Brasil <i>Entidad Pública</i>	Estudios de viabilidad	27/9/65 (1/10/65)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	1.500.000 3.500.000 5.000.000	1.500.000 3.500.000 5.000.000		4 <sup>3</sup>	22 semestrales a partir del 1/4/70. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital, en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Estados Unidos del Brasil <i>Entidad Pública</i>	Crédito agrícola	9/12/65	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.000.000 17.500.000 20.500.000	3.000.000 17.500.000 20.500.000		2 1/4 <sup>4</sup>	34 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Departamento Nacional de Estradas de Rodagem (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Carreteras	21/12/65	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	4.000.000 16.000.000 20.000.000	4.000.000 16.000.000 20.000.000		3 1/4 <sup>5</sup>	34 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Departamento Nacional de Portos e Vias Navegáveis (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Instalaciones portuarias	21/12/65	Dólares de EE.UU.	5.640.000	5.640.000		3 1/4 <sup>5</sup>	34 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)



## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiduciar)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado		
<b>BRASIL (Cont.)</b>								
Estados Unidos del Brasil <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	21/12/65	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.100.000 11.900.000 15.000.000	3.100.000 11.900.000 15.000.000		2 1/4 <sup>4</sup>	32 semestrales, la primera 54 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en cruzeiros o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A BRASIL EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>					98.255.000	79.773.799	271.234	18.209.967
<b>COLOMBIA</b>								
Corporación Autónoma Regional de los Valles del Magdalena y del Sinú (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	11/5/62 (17/7/62)	Pesos Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	3.300.000 380.000 655.103	2.028.139 344.661 494.894	1.271.861 35.339 160.209	4	12 semestrales a partir del 17/1/66. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	12/7/62 (21/8/62)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b> Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.000.000 1.500.000 2.500.000 115.384 2.384.616	624.430 1.002.501 1.626.931 1.626.931	375.570 497.499 873.069 115.384 757.685	4	52 semestrales a partir del 21/2/67. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Empresas Públicas de Medellín (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	15/4/65 (30/9/65)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	800.000 3.950.000 4.750.000	800.000 3.950.000 4.750.000		4	40 semestrales a partir del 30/3/70. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
Establecimiento Público Empresas Municipales de Cali (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Energía eléctrica	21/10/65	Dólares de EE.UU.	3.300.000	3.300.000		3 1/4 <sup>5</sup>	24 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)



Universidad de los Andes (República de Colombia) <i>Entidad Privada</i>	Educación avanzada	16/12/65	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	470.000 530.000 1.000.000	470.000 530.000 1.000.000	2 1/4 <sup>4</sup> 34 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos, o a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>						
Menos: Participaciones				12.205.103	1.033.278	1.033.278
Total neto de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.				115.384	115.384	115.384
				12.089.719	11.171.825	917.894
<b>COSTA RICA</b>						
Banco Nacional de Costa Rica (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo de cooperativas	4/4/63 (15/5/64)	Dólares de EE.UU.	1.000.000	708.304	291.696
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>						
Menos: Participaciones				12.205.103	1.033.278	1.033.278
Total neto de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.				115.384	115.384	115.384
				12.089.719	11.171.825	917.894
<b>COSTA RICA</b>						
Banco Nacional de Costa Rica (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agrícola	26/8/65 (23/11/65)	Colones <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	400.000 4.800.000 5.200.000	400.000 4.800.000 5.200.000	4 <sup>3</sup> 31 semestrales a partir del 23/11/70. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en colones o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>						
Menos: Participaciones				12.205.103	1.033.278	1.033.278
Total neto de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.				115.384	115.384	115.384
				12.089.719	11.171.825	917.894
<b>COSTA RICA</b>						
Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	21/10/65 (1/12/65)	Colones <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	70.000 1.230.000 1.300.000	70.000 1.230.000 1.300.000	2 1/4 <sup>4</sup> 54 semestrales a partir del 1/6/69. (Interés y capital pagaderos en colones o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>						
Menos: Participaciones				12.205.103	1.033.278	1.033.278
Total neto de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.				115.384	115.384	115.384
				12.089.719	11.171.825	917.894
<b>COSTA RICA</b>						
Banco de Costa Rica (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	21/12/65	Dólares de EE.UU.	2.200.000	2.200.000	3 1/4 <sup>5</sup> 25 semestrales, la primera 48 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en colones o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COSTA RICA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>						
Menos: Participaciones				12.205.103	1.033.278	1.033.278
Total neto de los préstamos a Costa Rica expresado en dólares de EE.UU.				115.384	115.384	115.384
				12.089.719	11.171.825	917.894



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Saldo Adeudado		
CHILE									
Corporación de Fomento de la Producción Entidad Pública	Asentamientos campesinos	21/12/61 (2/5/62)	Escudos Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.470.000	173.315	1.296.685	4	27 anuales a partir del 2/5/66. (Interés y capital pagaderos en escudos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)	
				5.657.000	3.417.021	2.239.979			
				6.267.160	3.465.842	2.801.318			
Corporación de Fomento de la Producción Corporación de la Reforma Agraria Entidades Públicas	Asistencia técnica	21/12/61 (2/5/62)	Dólares de EE.UU.	265.000	157.400	107.600	4	7 anuales a partir del 2/5/65. (Interés y capital pagaderos en escudos o, a elección del prestatario, en dólares)	
Corporación de Fomento de la Producción Entidad Pública	Estudios fotogramétricos	18/10/62 (20/12/62)	Dólares de EE.UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.100.000		2.100.000	4	19 semestrales a partir del 15/1/66. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)	
				663.158		663.158			
				1.436.842		1.436.842			
Corporación de Fomento de la Producción Entidad Pública	Estudios técnicos de preinversión	12/8/65 (26/11/65)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.090.000	1.090.000		4 <sup>3</sup>	25 semestrales a partir del 26/11/68. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en escudos o, a elección del presta- tario, en las monedas prestadas)	
				1.910.000	1.910.000				
				3.000.000	3.000.000				
Universidad de Concepción (Corporación de Fomento de la Producción) Entidad Privada	Educación avanzada	4/11/65	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	450.000	450.000		2 1/4 <sup>4</sup>	33 semestrales, la pri- mera 48 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en escudos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)	
				750.000	750.000				
				1.200.000	1.200.000				
República de Chile Entidad Pública	Obras de agua potable	14/12/65	Dólares de EE.UU.	15.500.000	15.500.000		2 1/4 <sup>4</sup>	33 semestrales, la pri- mera 48 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en escudos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)	







# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fidatario)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
GUATEMALA (Cont.)									
República de Guatemala Entidad Pública	Agua potable, estudios de viabilidad	30/7/64 (26/8/64)	Dólares de EE.UU.	235.000	210.000	25.000	25.000	4	6 semestresales a partir del 25/2/67. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A GUATEMALA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.				535.000	510.000	25.000	25.000		
HAITI									
Banque Nationale de la République d'Haití (República de Haití) Entidad Pública	Desarrollo agrícola e industrial	9/4/61 (17/8/61)	Dólares de EE.UU.	3.500.000	1.966.287	1.533.713	69.392	4	24 semestresales a partir del 17/2/65. (Interés y capital pagaderos en gourdes)
				190.000	162.390	27.610	27.610	2	
				2.170.000	2.041.610	128.390	128.390		
				2.360.000	2.204.000	156.000	156.000		
				5.860.000	4.170.287	1.689.713	69.392		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A HAITÍ EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.							1.620.321		
HONDURAS									
República de Honduras Entidad Pública	Obras viales	11/5/61 (11/8/61)	Dólares de EE.UU.	2.250.000	528.631	1.721.369	52.825	4	32 semestresales a partir del 1/1/66. (Interés pagadero en dólares; capital en lempiras)
				960.000	149.553	810.447	408.447	4	
				198.776	198.776	198.776	198.776		
				761.224	149.553	611.671	209.671		
				149.553	149.553	611.671	209.671		
				960.000	149.553	810.447	408.447		
				198.776	198.776	198.776	198.776		
				761.224	149.553	611.671	209.671		
				149.553	149.553	611.671	209.671		
				6.000.000	1.162.922	4.837.078	4.837.078	4	24 semestresales a partir del 8/12/66. (Interés y capital pagaderos en dólares)
				600.000	600.000	600.000	600.000		
				5.400.000	1.162.922	4.237.078	4.237.078		
Banco Nacional de Fomento (Banco Central de Honduras) Entidad Pública									
				6.000.000	1.162.922	4.837.078	4.837.078	4	24 semestresales a partir del 8/12/66. (Interés y capital pagaderos en dólares)
				600.000	600.000	600.000	600.000		
				5.400.000	1.162.922	4.237.078	4.237.078		



República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Producción de papel y pulpa, estudios de viabilidad	19/11/64 (7/1/65)	Dólares de EE.UU.	200.000	200.000	4	18 semestrales a partir del 7/7/66. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en lempiras, dólares o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Obras viales	25/3/65 (22/7/65)	Dólares de EE.UU.	10.130.000	10.130.000	4 <sup>3</sup>	39 semestrales a partir del 22/7/71. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en lempiras o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Planificación	21/12/65	Dólares de EE.UU.	375.000	375.000	3 1/4 <sup>5</sup>	14 semestrales, la primera 42 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en lempiras o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
<b>TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HONDURAS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>							
Menos: Participaciones							
Total neto de los préstamos a Honduras expresado en dólares de EE.UU.							
				19.915.000	12.546.106	7.368.894	6.907.622
				798.776	198.776	798.776	600.000
				19.116.224	12.546.106	6.570.118	6.307.622
<b>MEXICO</b>							
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Estudios de preinversión	4/4/63 (19/9/63)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	3.200.000 600.000 3.800.000	872.888 335.817 1.208.705	2.327.112 264.183 2.591.295	24 semestrales a partir del 19/3/67. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Obras de riego	22/10/64 (30/10/64)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	500.000 9.300.000 9.800.000	500.000 8.600.000 9.100.000	700.000 700.000	44 semestrales a partir del 30/4/68. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Asociación Civil "Enseñanza e Investigación Superior de Monterrey" de México (Cervecería Cuauhtemoc, S.A.) (Hojalata y Lámina, S.A.) (Vidriería Monterrey, S.A.) <i>Entidad Privada</i>	Educación avanzada	21/10/65	Dólares de EE.UU.	1.000.000	1.000.000	3 <sup>2</sup>	33 semestrales, la primera 48 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Ademorado		
<b>MEXICO (Cont.)</b>									
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos)	Obras viales	30/12/65	Pesos <sup>1</sup>	8,500,000	8,500,000			4 <sup>3</sup>	41 semestrales, la pri- mera 60 meses después de la firma del con- trato. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
Entidad Pública			Dólares de EE.UU.	24,500,000	24,500,000				
			Total en dólares	33,000,000	33,000,000				
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A MEXICO EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>				47,600,000	44,308,705	3,291,295	3,291,295		
<b>NICARAGUA</b>									
Banco Nacional de Nicaragua (República de Nicaragua)	Desarrollo pecuario	21/12/64 (6/4/65)	Dólares de EE.UU.	4,500,000	3,153,676	1,346,324	1,346,324	4 <sup>3</sup>	24 semestrales a partir del 6/10/68. (Interés pagadero en las mone- das prestadas; capital en córdobas o, a elec- ción del prestatario, en las monedas prestadas)
Entidad Pública									
Instituto de Fomento Nacional (República de Nicaragua)	Desarrollo industrial	5/8/65 (13/12/65)	Córdobas <sup>1</sup>	100,000	100,000			4 <sup>3</sup>	24 semestrales a partir del 13/7/69. (Interés pagadero en las mone- das prestadas; capital en córdobas o, a elección del presta- tario, en las monedas prestadas)
Entidad Pública			Dólares de EE.UU.	100,000	100,000				
			Total en dólares	200,000	200,000				
República de Nicaragua	Obras viales	27/9/65 (25/10/65)	Córdobas <sup>1</sup>	350,000	350,000			4 <sup>3</sup>	44 semestrales a partir del 25/4/69. (Interés pagadero en las mone- das prestadas; capital en córdobas o, a elección del presta- tario, en las monedas prestadas)
Entidad Pública			Dólares de EE.UU.	11,650,000	11,650,000				
			Total en dólares	12,000,000	12,000,000				
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A NICARAGUA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>				16,700,000	15,353,676	1,346,324	1,346,324		



**PANAMÁ**

Instituto de Fomento Económico (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agrícola	7/12/61 (10/1/62)	Balboas Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	186.000 2.714.000 2.900.000	109.636 109.636	186.000 2.604.364 2.790.364	7.750 78.273 86.023	178.250 2.526.091 2.704.341	4	24 semestrales a partir del 15/7/65. (Interés y capital pagaderos en las monedas presta- das)
República de Panamá <i>Entidad Pública</i>	Estudios viales	31/12/63 (17/4/64)	Dólares de EE.UU.	300.000	179.255	120.745		120.745	4	17 semestrales a partir del 15/4/66. (Interés y capital pagaderos en dólares)
Banco Nacional de Panamá (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	10/12/64 (19/1/65)	Dólares de EE.UU.	1.000.000	900.000	100.000		100.000	4	21 semestrales a partir del 19/1/69. (Interés pagadero en las mone- das prestadas; capital en balboas o, a elec- ción del prestatario, en las monedas prestadas)
Instituto de Vivienda y Urbanismo (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	2/12/65	Balboas <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. <b>Total en dólares</b>	500.000 8.500.000 9.000.000	500.000 8.500.000 9.000.000				2 1/4 <sup>4</sup>	51 semestrales, la primera 60 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en balboas o, a elec- ción del prestatario, en las monedas presta- das)

**TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A PANAMÁ EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.**

13.200.000 10.188.891 3.011.109 86.023 2.925.086

**PARAGUAY**

Banco Nacional de Fomento (República del Paraguay) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial y agropecuario	24/3/61 (28/7/61)	Dólares de EE.UU.	3.000.000	117.075	2.882.925	573.467	2.309.458	5 3/4	14 semestrales a partir del 7/5/63. (Interés y capital pagaderos en guaraníes)
República del Paraguay <i>Entidad Pública</i>	Asentamientos campesinos	26/5/61 (28/7/61)	Dólares de EE.UU.	250.000		250.000	83.333	166.667	4	18 semestrales a partir del 1/2/63. (Interés y capital pagaderos en guaraníes)
República del Paraguay <i>Entidad Pública</i>	Estudios de colonización	5/4/62 (3/12/62)	Dólares de EE.UU.	800.000	629.500	170.500		170.500	4	11 semestrales a partir del 30/11/66. (Interés y capital pagaderos en guaraníes o, a elec- ción del prestatario, en dólares)



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1963									
País y Prestatario (Fidat)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización	
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado		Amortizado	Saldo Adjudado
PARAGUAY (Cont.)									
Administración Nacional de Electricidad (Banco Central del Paraguay) Entidad Pública	Energía eléctrica, estudios de viabilidad	6/12/62 (7/12/62)	Dólares de EE.UU.	400.000		400.000	400.000	4	Reembolsado
Administración Nacional de Electricidad (República del Paraguay) Entidad Pública	Energía eléctrica	18/4/63 (17/8/64)	Dólares de EE.UU.	14.150.000	12.178.970	1.971.030	1.971.030	4	40 semestrales a partir del 18/2/70. (Las pri- meras 20 cuotas de amortización inclu- yendo los intereses correspondientes, pa- gaderos en dólares o, a elección del presta- tario, en guaraníes; las restantes en las mo- nedas prestadas o, a elección del BID, en guaraníes)
Banco Nacional de Fomento (República del Paraguay) Entidad Pública	Desarrollo industrial	30/7/64 (17/8/64)	Guaraníes <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	500.000 3.500.000 4.000.000	500.000 3.500.000 4.000.000			4	23 semestrales a partir del 18/8/68. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
República del Paraguay Entidad Pública	Colonización	27/5/65	Guaraníes <sup>1</sup> Dólares de EE.UU. Total en dólares	400.000 260.000 660.000	400.000 260.000 660.000			4 <sup>3</sup>	23 semestrales, la pri- mera 48 meses después del la firma del con- trato. (Interés paga- dero en las monedas prestadas; capital en guaraníes o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL PARAGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					23.260.000	17.585.545	5.674.455	1.056.800	4.617.655
PERÚ									
República del Perú Entidad Pública	Estudios de viabilidad	20/8/64 (6/11/64)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	115.000 360.000	56.430 214.000	58.570 146.000	58.570 146.000	4	17 semestrales a partir del 6/11/66. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)



TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL PERÚ EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					
		475.000	270.430	204.570	204.570
<b>REPÚBLICA DOMINICANA</b>					
Banco Central de la República Dominicana <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial	15/4/65			
		Pesos <sup>1</sup>	150.000		4 <sup>3</sup>
		Dólares de EE.UU.	4.850.000		22 semestrales, la primera 54 meses después de la firma del contrato. (Interés pagadero en las monedas prestadas; capital en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
		Total en dólares	5.000.000		
Corporación Azucarera Dominicana <i>Entidad Pública</i>	Planificación	2/12/65			
		Pesos <sup>1</sup>	72.000		3 1/4 <sup>5</sup>
		Dólares de EE.UU.	168.000		12 semestrales, la primera 30 meses después de la firma del contrato. (Interés y capital pagaderos en pesos o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)
		Total en dólares	240.000		
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>					
		5.240.000	5.240.000		
<b>URUGUAY</b>					
Establecimientos Frigoríficos del Cerro, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Frigorífico	3/8/61 (30/11/61)			
		Pesos <sup>1</sup>	190.000		5 1/4
		Dólares de EE.UU.	450.000		14 semestrales a partir del 31/5/64. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas)
		Total en dólares	640.000		
Cooperativa Nacional de Productos de Leche (Banco de la República Oriental del Uruguay) <i>Entidad Mixta</i>	Planta de productos lácteos	5/11/64 (9/3/65)			
		Dólares de EE.UU.	3.600.000		4 <sup>3</sup>
			3.600.000		24 semestrales a partir del 9/9/69. (Interés pagadero en dólares o proporcionalmente en las monedas prestadas; capital pagadero en pesos, o en dólares o, a elección del prestatario, en las monedas prestadas)



# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
URUGUAY (Cont.)									
República Oriental del Uruguay Entidad Pública	Obras de agua potable	10/6/65 (19/8/65)	Dólares de EE.UU.	1.000.000	1.000.000			4 3	34 semestrales a partir del 1/2/69. (Interés pagadero en las mo- nedas prestadas; capi- tal en pesos o, a elección del presta- tario, en las monedas prestadas)
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL URUGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					5.240.000	5.043.000	197.000	56.286	140.714
VENEZUELA									
Instituto Agrario Nacional (República de Venezuela) Entidad Pública	Asentamientos campesinos	8/11/62 (19/12/62)	Bolívares 1	2.700.000	2.408.452	291.548	291.548	4	39 semestrales a partir del 19/12/66. (Interés y capital pagaderos en bolívares)
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A VENEZUELA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					2.700.000	2.408.452	291.548	291.548	
AMÉRICA CENTRAL									
Banco Centroamericano de Integración Económica Entidad Pública	Desarrollo regional industrial y de infra- estructura	4/4/63 (26/4/63)	Colones (Costa Rica) Colones (El Salvador) Quetzales Lempiras Córdobas Dólares de EE.UU. Total en dólares	1.350.000 350.000 270.000 380.000 1.400.000 5.000.000 6.003.927	237.790 350.000 270.000 248.260 1.050.000 227.238 537.287	1.112.210 350.000 270.000 131.740 350.000 4.772.762 5.466.640	1.112.210 350.000 270.000 131.740 350.000 4.772.762 5.466.640	4	32 semestrales a partir de 26/10/67. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas, excepto las cuotas de amortización de \$1.000.000 correspon- dientes a la porción de capital en dólares, que serán pagadas en las monedas de los países miembros del Banco Centroamericano)



Banco Centromericano de Integración Económica Entidad Pública	Desarrollo regional industrial y de infra-estructura	24/12/64 (26/3/65)	Colones (Costa Rica) <sup>1</sup>		80.000		4	32 semestrales a partir de 26/9/69. (Interés y capital pagaderos en las monedas prestadas, excepto las cuotas de amortización de \$1.250.000 correspondientes a la porción de capital en dólares, que serán pagadas en las monedas de los países miembros del Banco Centromericano)
			Colones (El Salvador) <sup>1</sup>	Quetzales <sup>1</sup>	100.000	5.000		
			Córdobas <sup>1</sup>	100.000	115.000	5.000		
			Dólares de EE.UU.	6.624.998	1.175.002	1.175.002		
			Total en dólares	8.200.000	6.939.998	1.260.002		
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A AMERICA CENTRAL EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>								
			14.203.927	7.477.285	6.726.642	6.726.642		
<b>Total neto de los préstamos activos expresado en dólares de EE.UU.</b>								
Más: Participaciones			364.754.496	286.519.233	78.235.263	3.856.660	74.378.603	
			1.645.058		1.645.058	198.776	1.446.282	
			366.399.554	286.519.233	79.880.321	4.055.436	75.824.885	
Más: Préstamos anulados			1.192.380					
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS APROBADOS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>			367.591.934					

#### NOTAS:

A) Algunos préstamos no han entrado todavía en efecto y los desembolsos por lo tanto no comenzarán hasta que el prestatario y el garante, si lo hubiere, adopten ciertas medidas o faciliten algunos documentos al Banco.

B) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$1.212.659.

<sup>1</sup> Expresados en su equivalente en dólares de EE.UU.

<sup>2</sup> Además de la tasa de interés indicada, tiene una comisión de compromiso de ½ por ciento sobre los saldos no desembolsados

<sup>3</sup> Además de la tasa de interés indicada, tiene una comisión de compromiso de ¾ por ciento sobre los saldos no desembolsados

<sup>4</sup> Además de la tasa de interés indicada, tiene una comisión de compromiso de ½ por ciento y una comisión de servicio de ¾ por ciento

<sup>5</sup> Además de la tasa de interés indicada, tiene una comisión de compromiso de ¾ por ciento y una comisión de servicio de ¾ por ciento





PROYECTO DE VIVIENDA en San Miguelito, casi terminado, que se edificó con la ayuda del primer préstamo de vivienda del Banco.  
En 1965 el Banco autorizó otro préstamo para vivienda en Panamá.



## **Parte III**

### **FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL**

#### **Operaciones / Ejercicio Financiero 1965**

(Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo de conformidad con el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, suscrito entre el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco el 19 de junio de 1961)

#### **Actividades**

El Banco administra el Fondo Fiduciario de Progreso Social desde junio de 1961, dentro del programa de la Alianza para el Progreso, según los términos de un contrato suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos.

El Fondo Fiduciario se constituyó como parte del Fondo Especial Interamericano de Progreso Social, propuesto por los Estados Unidos y aprobado por los representantes de las Repúblicas Americanas en el Acta de Bogotá de septiembre de 1960, con el objeto de contribuir con recursos de capital y asistencia técnica a los esfuerzos de los países latinoamericanos que estén dispuestos a iniciar o ampliar mejoras institucionales efectivas y a adoptar medidas para utilizar eficazmente sus propios recursos, con miras a alcanzar un mayor progreso social y un crecimiento económico más equilibrado.

Los Estados Unidos contribuyeron inicialmente con \$394.000.000 al establecimiento del Fondo y en febrero de 1964 aumentaron estos recursos en \$131.000.000 hasta un monto total de \$525.000.000.

Estos recursos se han destinado al financiamiento de proyectos y programas en los siguientes campos: colonización y mejor uso de la tierra; vivienda para familias de bajos ingresos; facilidades comunales sanitarias y de suministro de agua; y educación y adiestramiento avanzados. La asistencia técnica que



se provee con los recursos del Fondo se destina a estos cuatro campos y también a la movilización de recursos financieros internos en los países miembros y al fortalecimiento de sus instituciones financieras.

Al 31 de diciembre de 1965, el Banco había autorizado préstamos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por \$501.233.534, con lo cual se han comprometido casi totalmente los \$525.000.000 contribuidos por los Estados Unidos.

A partir de 1966, las operaciones con cargo al Fondo comenzarán a depender principalmente de las recuperaciones del capital provenientes de los reembolsos de préstamos autorizados en años anteriores. Este proceso será necesariamente lento, debido a la amplitud en los plazos de amortización de los préstamos, por lo que el volumen anual de las operaciones del Fondo será relativamente reducido en el futuro.

De conformidad a lo estipulado en el Contrato y en su condición de Administrador del Fondo Fiduciario, el Banco publica por separado un amplio informe de las operaciones realizadas y de las medidas que han adoptado los países prestatarios para lograr los objetivos de progreso social señalados en el Acta de Bogotá y en la Carta de Punta del Este.

## Préstamos

Durante 1965, el Banco autorizó un total de \$51.199.000 en 15 préstamos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, en comparación con \$85.903.000 en 21 operaciones aprobadas en 1964.

El menor volumen de préstamos efectuados en 1965 debido a las limitadas disponibilidades de los recursos del Fondo, fue compensado con los préstamos de desarrollo social autorizados con cargo al

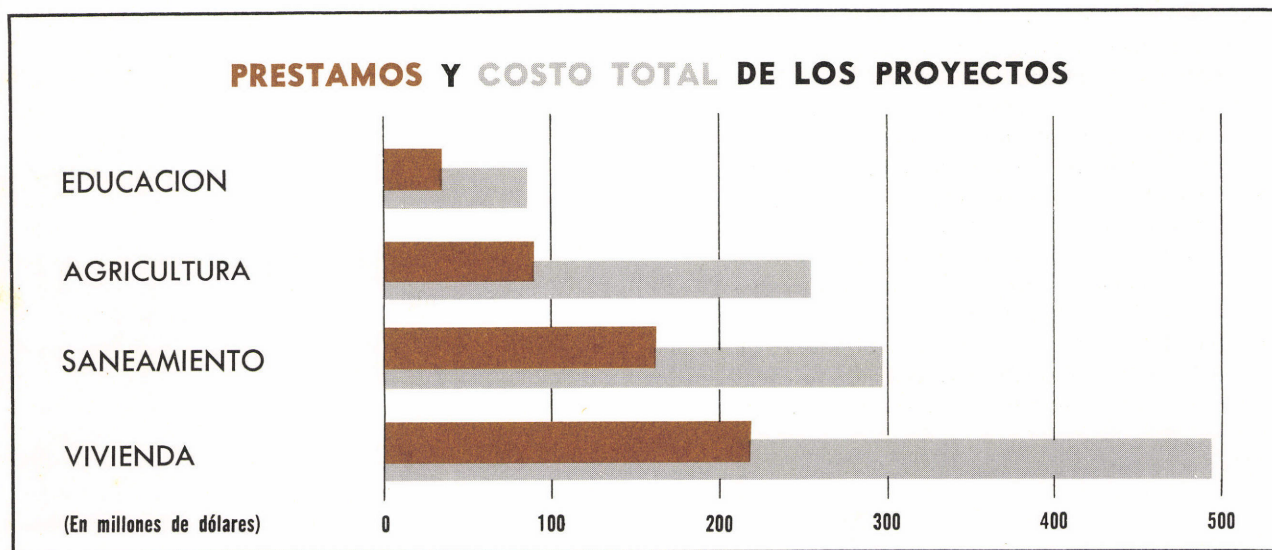
Fondo para Operaciones Especiales, como resultado de la decisión adoptada por los países miembros de incluir en las operaciones de este fondo ampliado la financiación de proyectos que anteriormente se atendían con recursos del Fondo Fiduciario. En efecto, como se señala en la Parte II de este Informe, en 1965 el Banco concedió 12 préstamos por un total de \$84.300.000 para proyectos de desarrollo social con cargo al Fondo para Operaciones Especiales. De este modo, el Banco autorizó durante el año 27 préstamos para proyectos de desarrollo social por un monto de \$135.499.000.

Los desembolsos efectuados en 1965 con cargo al Fondo Fiduciario alcanzaron un valor de \$70.607.416. Con ello, el monto acumulado de los desembolsos del Fondo en el período 1961-65 llegó a \$226.097.572.

Los préstamos autorizados durante el año se descomponen en la siguiente forma: mejor uso de la tierra, tres préstamos por \$7.000.000; vivienda para sectores de bajos ingresos, cinco préstamos por \$20.935.000; saneamiento, cuatro préstamos por \$20.524.000; y educación avanzada, tres préstamos por \$2.740.000.

Los préstamos autorizados para proyectos agrícolas fueron: uno de \$1.500.000, que contribuye a financiar un proyecto de colonización en Chile; otro de \$3.000.000, para un proyecto de colonización en Ecuador; y el último, de \$2.500.000, para un programa de crédito agrícola en Panamá.

Para colaborar a la solución del problema habitacional en América Latina, el Banco aprobó las siguientes operaciones: dos préstamos, uno de \$2.000.000 y el otro de \$1.735.000, para ayudar a financiar viviendas que construyen organizaciones cooperativas en Chile y la República Dominicana,





respectivamente; un préstamo, de \$6.000.000, para un proyecto de vivienda urbana en El Salvador; otro, de \$1.200.000, para un proyecto de vivienda que realiza una asociación privada de ahorro y préstamo en Perú; y, finalmente, \$10.000.000 para un programa de vivienda rural en Venezuela.

Los préstamos de saneamiento comprenden estas operaciones: \$5.000.000 para un proyecto de agua potable rural en Argentina; \$2.600.000 para un sistema de agua potable en la ciudad de Oruro, en Bolivia; \$4.824.000 para obras de agua potable y alcantarillado en Querétaro y Durango, en México; y \$8.100.000 para obras de agua potable y alcantarillado en 100 localidades de Perú.

En el campo de la educación avanzada, el Banco autorizó un préstamo de \$740.000 para ayudar a establecer un instituto de ciencias básicas en la principal universidad de Bolivia; otro, de \$500.000, para planificar y construir una nueva ciudad universitaria en el Departamento del Valle del Cauca, en Colombia; y un tercero, de \$1.500.000, para adquirir equipos científicos destinados a la Universidad Nacional en Paraguay.

El costo total de los proyectos financiados con los recursos del Fondo Fiduciario en 1965 se estima en \$101.900.000. El costo acumulado de todos los proyectos financiados por el Banco con esta fuente de recursos al 31 de diciembre de 1965 es superior a \$1.100.000.000. De esta cifra, los préstamos del Banco financian alrededor del 44 por ciento y los prestatarios el 56 por ciento restante.

A continuación se describen los préstamos autorizados en 1965 con los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, agrupados en las siguientes categorías:

- Colonización y mejor uso de la tierra
- Vivienda para sectores de bajos ingresos
- Facilidades comunales sanitarias y de suministro de agua
- Educación superior y adiestramiento avanzados

La tasa de interés que se aplica a estos préstamos es del 1¼ por ciento anual, salvo aquellos otorgados para facilidades comunales sanitarias y de suministro de agua que llevan una tasa del 2¾ por ciento anual.

Las amortizaciones e intereses en estos préstamos son pagaderos en moneda local o en dólares, a elección del deudor. Además, el Banco cobra una comisión de servicio de ¾ por ciento, pagadera en dólares, sobre los saldos deudores.

El término de duración, con inclusión de períodos de gracia, ha variado entre 20 y 30 años para todos los préstamos, con excepción de uno destinado a la preparación de planos y a la construcción de una ciudad universitaria, que se concedió por un plazo de 7 años.



## CHILE

### COLONIZACION

\$1.500.000 20 años 1¼ % 4 de noviembre de 1965

Prestatario: INSTITUTO DE PROMOCION AGRARIA

El Instituto de Promoción Agraria (INPROA) es una fundación privada constituida en 1963 bajo los auspicios de la Iglesia Católica, para parcelar y vender tierras pertenecientes a instituciones católicas dentro de los esfuerzos que se realizan para reformar la estructura agraria en Chile.

En cumplimiento de sus objetivos, INPROA ha preparado un plan de parcelaciones que contempla el mejoramiento, la subdivisión y la venta de varios fundos pertenecientes a la Curia chilena, que se encuentran en el valle central del país. En 1964 el Banco autorizó una operación de asistencia técnica no reembolsable de \$40.000 para servicios de asesoramiento para dicho plan.

Este préstamo ayudará a financiar un proyecto para la subdivisión de diversos fundos con una superficie total de 6.000 hectáreas, que serán parcelados y distribuidos a cerca de 600 familias campesinas. Un 60 por ciento de las familias están ya radicadas en las tierras, y el otro 40 por ciento está formado por pequeños agricultores que viven cerca de los fundos. El plan se realizará en tres etapas: en la primera, INPROA fomentará la creación de cooperativas con los campesinos ya asentados y entregará los fundos en mediería por un año a las cooperativas y a los residentes; en la segunda, los fundos serán arrendados a las cooperativas por dos años, período en el cual se ejecutarán las mejoras básicas; en la tercera, INPROA venderá las parcelas a los miembros de las cooperativas a un plazo de 20 años con garantía hipotecaria por el 90 por ciento del valor de éstas.

El préstamo se empleará en conceder créditos a las cooperativas y sus miembros, y para obras básicas de mejoramiento de las parcelas. El préstamo tiene la garantía de la República de Chile.



## ECUADOR

## COLONIZACION

\$3.000.000 20 años 1¼ % 19 de agosto de 1965

Prestatario: CENTRO DE RECONVERSION ECONOMICA DE AZUAY, CAÑAR Y MORONA-SANTIAGO

El Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social del Ecuador incluye varios proyectos de colonización destinados a reasentar familias campesinas que viven ahora en la Sierra, donde se encuentra más del 60 por ciento de la población rural del país. Uno de estos proyectos comprende la colonización de una zona en la cuenca de los ríos Paute y Upano en la Provincia Morona-Santiago, en el centro-oriental del país. Esta es una zona inexplorada, con una extensión de 268.000 hectáreas, de las cuales 170.000 son aprovechables.

Este proyecto de colonización es uno de los incluidos en la lista sometida en junio de 1965 al Grupo Consultivo de Financiamiento Externo para el Ecuador, organizado por el Banco en su carácter de Agente Financiero del Ecuador. Este préstamo financiará el 56 por ciento del costo del mencionado proyecto, que lleva a cabo el prestatario, el Centro de Reconversión Económica de Azuay, Cañar y Morona-Santiago. El objeto específico del proyecto es asentar 2.550 familias en fincas destinadas básicamente a la explotación ganadera.

En los primeros años los colonos se dedicarán a habilitar las tierras, cultivar cosechas permanentes y formar pastizales y hatos. La producción se destinará a los mercados internos y al Perú, que es actualmente importador de carne vacuna del Ecuador. Alrededor de 1.430 de las familias beneficiadas se han asentado espontáneamente en un área de 43.000 hectáreas; otras 1.150 familias se asentarán en el futuro inmediato en otras 34.500 hectáreas.

LOS CAMPESINOS ECUATORIANOS reciben servicios de extensión agrícola prestados con la ayuda del Banco.



Las 93.000 hectáreas restantes servirán como reserva para asentar en el futuro 3.000 familias más.

El programa comprende la construcción de aproximadamente 145 kilómetros de una carretera de penetración que comunicará la región con el sistema vial ecuatoriano; la construcción de 110 kilómetros de caminos vecinales; el establecimiento de servicios públicos, escuelas y dispensarios médicos, y el suministro de créditos y asistencia técnica, médica y educativa a los colonos. Los recursos del Banco financiarán la construcción de la carretera y los caminos vecinales, y servicios de asistencia técnica hasta por \$60.000 para el estudio final de uno de los tramos de la primera. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

## PANAMA

## CREDITO AGRICOLA

\$2.500.000 20 años 1¼ % 22 de abril de 1965

Prestatario: INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO

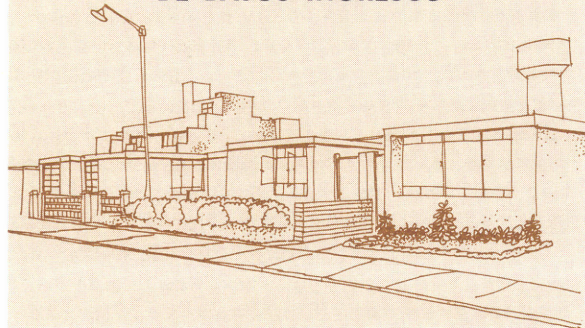
Al comenzar la década de 1960, el sector agropecuario de Panamá daba ocupación a cerca de la mitad de la población económicamente activa, pero su producción anual sólo representaba la cuarta parte del producto interno bruto. La baja productividad de este sector es atribuible a las técnicas primitivas que utilizan las familias campesinas dedicadas al cultivo de pequeñas parcelas. Con el fin de estimular el rendimiento agrícola de este grupo, el Instituto de Fomento Económico (IFE) ha venido ejecutando diversos programas de crédito agropecuario, con ayuda de un préstamo de \$2.900.000 del Fondo para Operaciones Especiales concedido por el Banco en 1961.

Este préstamo ayudará a financiar el 62,5 por ciento del costo de un nuevo programa de crédito agrícola que comprende la concesión de préstamos a corto, mediano y largo plazo a cerca de 5.700 agricultores de bajos ingresos en todo el país. Los recursos serán canalizados por el IFE a los agricultores para financiar la compra de maquinarias y equipos, fertilizantes, semillas y ganado, y la construcción de pequeñas obras de riego y drenaje en las fincas, como también para promover el desarrollo de sistemas adecuados de comercialización.

Hasta \$30.000 del préstamo podrán también utilizarse en el financiamiento de servicios de asistencia técnica relacionados con la ejecución del programa. El Instituto proveerá servicios de extensión agrícola a los campesinos, poniendo especial énfasis en mejorar el rendimiento de la superficie cultivada. La meta del programa es aumentar la producción de arroz, maíz, frijol, tomate y otras hortalizas, y carnes. El préstamo tiene la garantía de la República de Panamá.



## VIVIENDA PARA SECTORES DE BAJOS INGRESOS



## CHILE

### VIVIENDA

\$2.000.000 20 años 1¼% 11 de marzo de 1965

Prestatario: INSTITUTO DE VIVIENDAS POPULARES CARITAS

El Instituto de Viviendas Populares Caritas (INVICA) es una fundación privada sin fines de lucro establecida en 1959 con recursos locales y donaciones externas, incluyendo una de \$1.000.000 de la *National Catholic Welfare Conference* de los Estados Unidos y otra de \$700.000 de *Aktion Misereor*, de la República Federal de Alemania. Su objetivo principal es promover la construcción de viviendas para sectores de bajos ingresos. INVICA ha planeado y financiado la construcción de varios proyectos de vivienda y ha dado asistencia técnica para organizar o fortalecer unas 250 cooperativas.

Este préstamo financiará el 80 por ciento de un programa continuo de construcción de viviendas para miembros de cooperativas afiliados al sistema de ahorro y préstamo de Chile. El Instituto construirá inicialmente unas 840 unidades, que constituyen la primera etapa de un conjunto de 2.950 unidades a ser construidas en la Villa Presidente Kennedy, a 10 kilómetros de Santiago.

Esta comunidad contará con todos los servicios urbanos, tales como escuelas primarias y secundarias, mercados, centros artesanales y los diversos servicios públicos. Las viviendas se venderán a miembros de cooperativas con ingresos familiares no superiores a \$160 al mes. A medida que los beneficiarios amorticen sus préstamos, INVICA se propone conceder nuevos créditos de vivienda, canalizando de esta manera un creciente volumen de recursos internos hacia la construcción de casas. La institución calcula que en el plazo de 20 años del préstamo se podrán completar 12 ciclos de construcción, que resultarán en la edificación de 7.450 unidades. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de la Vivienda de Chile.

## EL SALVADOR

### VIVIENDA

\$6.000.000 30 años 1¼% 22 de abril de 1965

Prestatario: INSTITUTO DE VIVIENDA URBANA

En 1962, El Salvador inició un Programa Nacional de Vivienda cuya primera etapa, que se financia con la ayuda de un préstamo de \$6.100.000 provenientes del Fondo Fiduciario, comprendía la construcción de más de 5.000 viviendas en el período 1963-64. Este Programa fue reestructurado y ampliado en 1964, dentro de un Plan Quinquenal, para posibilitar la construcción de 25.000 viviendas en el período 1965-69. Durante la etapa 1965-66 se proyecta construir 6.700 unidades dentro de este plan. Se calcula que cerca del 75 por ciento de la inversión de \$56.500.000 necesaria para llevarlo a cabo, provendrá de fuentes internas, y el saldo de fuentes externas, incluyendo el Banco Interamericano.

Este nuevo préstamo financiará el 54 por ciento del costo de un programa para la construcción de 4.415 unidades en cinco ciudades del país, como parte de la etapa 1965-66 del Plan Quinquenal. Alrededor de 4.000 viviendas se construirán en la capital y el resto en otras cuatro ciudades.

Un total de 941 casas se construirán por medio del sistema de autoayuda; 1.267 unidades, con ayuda financiera de las empresas, sindicatos y cooperativas; y 2.207 casas, por adjudicación directa. El costo unitario de las viviendas oscilará entre \$2.360 y \$2.600 y se destinarán a familias que tengan ingresos mensuales de \$48 a \$128. El préstamo tiene la garantía de la República de El Salvador.

## PERU

### VIVIENDA

\$1.200.000 20 años 1¼% 8 de julio de 1965

Prestatario: ASOCIACION MUTUAL DE CREDITO PARA LA VIVIENDA "EL PUEBLO"

La Asociación Mutual de Crédito para la Vivienda "El Pueblo" es una entidad de ahorros y préstamos sin fines de lucro, creada en 1960 para movilizar recursos privados hacia la construcción de viviendas. Los préstamos que concedió la Asociación en 1964 representaron el 28 por ciento del valor de los créditos de vivienda otorgados por entidades peruanas de su género.

En 1962, el Banco concedió a la Mutual un primer préstamo de \$1.000.000 del Fondo Fiduciario, que contribuyó a financiar la construcción de 371 casas para familias de bajos ingresos.

Este nuevo préstamo financiará el 75 por ciento del costo de otro programa que adelantará la Mutual para construir 500 casas, principalmente en el área metropolitana Lima-Callao. El programa, cuyo costo total es de \$1.680.000, comprende la concesión de



créditos hasta por el 80 por ciento del valor de las casas, a 20 años de plazo. Las viviendas, cuyo costo unitario no excederá de \$5.250, se adjudicarán a miembros de la Mutual con ingresos mensuales hasta de \$130, más el 10 por ciento de esa suma por cada dependiente calificado. Hasta \$45.000 del préstamo podrán utilizarse en servicios de asesoramiento en relación con los sistemas operativos y administrativos de la Mutual.

El préstamo representa otro esfuerzo del Banco para ayudar a Perú a resolver su déficit de viviendas, que constituye uno de los graves problemas sociales que confronta el país, especialmente en la zona Lima-Callao.

Además de los préstamos concedidos a la Mutual "El Pueblo", el Banco en 1961 otorgó un préstamo de \$22.800.000 del Fondo Fiduciario a la República de Perú para ayudar a financiar un plan de construcción de 35.000 casas para familias de bajos ingresos. El préstamo a la Mutual "El Pueblo" tiene la garantía de la República de Perú.

## REPUBLICA DOMINICANA

### VIVIENDA

\$1.735.000 27 años 1¼ % 15 de abril de 1965

Prestatario: INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA

El Instituto Nacional de la Vivienda (INVI) es la entidad autónoma del Estado encargada de la ejecución de los programas de vivienda en la República Dominicana. En 1962 INVI había recibido un préstamo del Banco por \$3.500.000 para ayudar a financiar un programa de construcción de cerca de 5.000 unidades familiares.

El Instituto utilizará este nuevo préstamo para financiar el 47 por ciento del costo de un programa en el cual se construirán 960 viviendas en la ciudad

VIVIENDA CON ESFUERZO PROPIO en Cali, Colombia, que ayuda a financiar el Banco con un préstamo del Fondo Fiduciario.



de San Pedro de Macorís, que serán adjudicadas a miembros de la Cooperativa Pro-Vivienda Ingenio Porvenir. Esta cooperativa, organizada con la asesoría del *American Institute for Free Labor Development*, está integrada por trabajadores del ingenio azucarero Porvenir, uno de los 12 que pertenecen a la Corporación Azucarera Dominicana.

Las viviendas se construirán en un terreno de 49 hectáreas donado por la Corporación a la Cooperativa. Las obras de urbanización, ya iniciadas, se financiarán con recursos del Gobierno dominicano.

El préstamo del Banco cubrirá, junto con otro de \$860.000 otorgado por el sindicato obrero *The American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations (AFL-CIO)*, de los Estados Unidos, la totalidad del financiamiento externo requerido para la ejecución del programa, cuyo costo es de \$3.709.000. El préstamo tiene la garantía de la República Dominicana.

## VENEZUELA

### VIVIENDA RURAL

\$10.000.000 20 años 1¼ % 22 de abril de 1965

Prestatario: REPUBLICA DE VENEZUELA

En 1958, Venezuela inició un Plan Nacional de Vivienda Rural para mejorar las condiciones de vida de la población campesina como uno de los medios de reducir la fuerte corriente migratoria de familias rurales hacia los centros urbanos en busca de mejores oportunidades de empleo. Este éxodo está frenando el desarrollo del sector agropecuario y creando nuevos problemas socio-económicos en las zonas urbanas.

El Banco se ha asociado con tres préstamos del Fondo Fiduciario aprobados en 1961, a la ejecución de programas en Venezuela que tienen por objeto mejorar el nivel de vida de la población campesina. Un préstamo de \$12.000.000 está ayudando a construir 23.000 viviendas rurales y dos, por un total de \$20.000.000, a proporcionar servicios de agua potable y alcantarillado a más de 630 comunidades rurales con una población conjunta de 600.000 personas.

Este nuevo préstamo financiará el 32 por ciento del costo de otro programa rural que contempla la construcción de 18.000 viviendas por medio del sistema de ayuda mutua y esfuerzo propio, en el cual los futuros adjudicatarios contribuyen con la mano de obra. Las casas, cuyo costo promedio será de \$1.742, serán construidas en poblaciones que tengan menos de 5.000 habitantes. Podrán participar aquellas familias cuyos ingresos mensuales oscilen entre \$80 y \$180. El programa se ejecutará por intermedio de la División de Vivienda Rural del Ministerio de Salubridad y Asistencia Social.





## ARGENTINA

### AGUA POTABLE

\$5.000.000 26 años 2¾ % 12 de agosto de 1965  
Prestatario: REPUBLICA ARGENTINA

De los 4.800.000 habitantes que forman la población rural argentina, según cálculos realizados en 1965, sólo 320.000 cuentan con servicio de agua potable adecuado, ya sea por medio de conexiones directas a los domicilios o de surtidores públicos. Con el objeto de mejorar esa situación, el Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública preparó recientemente un Plan Nacional cuyo objeto es dotar de agua potable a las poblaciones rurales de 100 a 3.000 habitantes, que representan un total aproximado de 1.700.000 personas. El Plan, que será ejecutado por el Servicio Nacional de Agua Potable, se realizará en tres etapas en un período de seis años y su costo total será de \$40.000.000.

Este préstamo financiará el 50 por ciento del costo de la primera etapa del Plan, dentro de la cual se realizarán proyectos de construcción, ampliación o mejora de sistemas de agua potable en un número de poblaciones rurales que tienen, en su conjunto, aproximadamente 400.000 habitantes. Los primeros 36 proyectos presentados en esta etapa corresponden a poblaciones rurales de las provincias de Catamarca, La Rioja, Mendoza, Misiones, Salta y San Juan.

Los proyectos comprenderán el desarrollo de fuentes de abastecimiento, la instalación de sistemas de bombeo y tanques de almacenamiento, la instalación o ampliación de las redes de distribución, el tratamiento de cloración, y, cuando se requiera, la sedimentación y filtración.

El Plan Nacional se financiará por intermedio de un Fondo Rotatorio Nacional, que se capitalizará, en parte, con aportes del Gobierno central, de los Gobiernos provinciales y de las comunidades, y también, con recursos externos. El préstamo del Banco complementará aportes locales de \$5.000.000

en la capitalización inicial del Fondo. Hasta \$50.000 del préstamo podrán destinarse al financiamiento de asistencia técnica relacionada con la ejecución del programa.

## BOLIVIA

### AGUA POTABLE

\$2.600.000 25 años 2¾ % 4 de marzo de 1965  
Prestatario: REPUBLICA DE BOLIVIA

La ciudad de Oruro, con una población de 85.000 habitantes, tiene un sistema de abastecimiento de agua potable que suministra un promedio de 40 litros diarios per capita a las 45.000 personas que residen en las casas conectadas al sistema de distribución. Las 40.000 personas restantes reciben, en promedio, sólo 12 litros diarios de los grifos públicos.

Este préstamo financiará el 84 por ciento del costo de un proyecto que permitirá mejorar el sistema y aumentar a 300 litros diarios por persona el suministro de agua. El proyecto se ejecutará en dos fases: en la primera se mejorarán las tuberías de toma y abastecimiento de tres fuentes, se repararán los estanques, se instalará una unidad de cloración, se ampliará la red de distribución y se harán nuevas conexiones a domicilio. Al mismo tiempo se adelantarán investigaciones hidrológicas en el Valle de Paria, 20 kilómetros al sureste de Oruro, para explorar nuevas fuentes subterráneas de abastecimiento.

En la segunda fase, se realizarán las obras de captación de agua en ese valle, en el caso de que las exploraciones sean favorables. De lo contrario, se construirán las obras necesarias para captar aguas del río Desagüadero, que pasa a 25 kilómetros al sur de Oruro.

El proyecto, que constituye la primera etapa de un programa de 25 años para dotar a Oruro de un sistema adecuado de agua potable, se llevará a cabo por el Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado de Oruro. Hasta \$330.000 del préstamo podrán utilizarse en el financiamiento de asesoramiento técnico relacionado con la exploración de nuevas fuentes, el estudio de las tarifas de agua, y la preparación de los planos de las obras programadas.

## MEXICO

### AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

\$4.824.000 20 años 2¾ % 18 de febrero de 1965  
Prestatario: NACIONAL FINANCIERA S.A.

De acuerdo a los estudios realizados por la Secretaría de Recursos Hidráulicos de México, el 66 por ciento de la población mexicana carecía en 1960 de servicios adecuados de agua potable y alcantarillado. Para mejorar esta situación, el Gobierno ha puesto en marcha un plan de 20 años para el período



1960-80 destinado a dotar de servicios de agua potable y alcantarillado a todas las poblaciones del país con más de 500 habitantes.

El préstamo financiará el 60 por ciento del costo total de \$8.040.000 de dos proyectos incluidos en el plan, para mejorar y ampliar los sistemas de agua potable y alcantarillado de Querétaro y Durango, ciudades capitales de los estados de los mismos nombres, cuya población conjunta llega a 175.000 habitantes.

En Querétaro, sólo el 64 por ciento de la población cuenta con agua potable y alcantarillado, siendo estos servicios inadecuados. En Durango, la red de agua potable se encuentra en avanzado estado de deterioro y el sistema de alcantarillado atiende sólo al 54 por ciento de la población. Las obras a realizarse permitirán, una vez terminadas, atender las necesidades actuales y futuras de ambas ciudades hasta 1985, cuando su población conjunta llegará a 340.000 personas. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

## PERU

**AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO**  
\$8.100.000 25 años 2¾% 9 de septiembre de 1965  
Prestatario: REPUBLICA DEL PERU

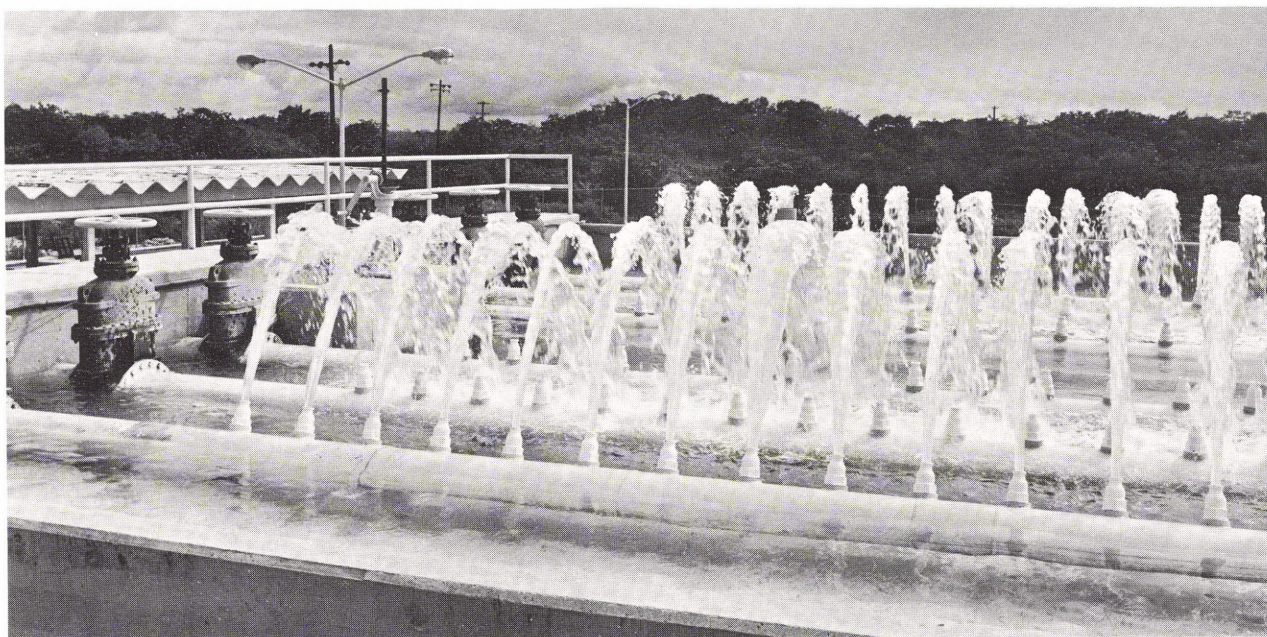
En 1961, sólo el 46 por ciento de los residentes en los centros urbanos del Perú con poblaciones superiores a 2.000 habitantes, tenía servicios adecua-

dos de agua potable y alcantarillado. Para aliviar esa deficiencia, que se refleja en altas tasas de morbilidad y mortalidad, el gobierno del Perú está llevando a cabo diversos programas sanitarios, principalmente un Plan Nacional de Obras Sanitarias para dotar de esos servicios al 70 por ciento de la población urbana en los próximos 10 años. El Plan requerirá un volumen anual de inversiones de 300 millones de soles.

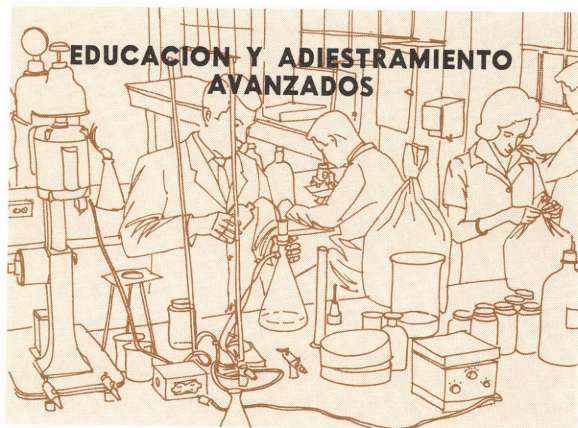
Este préstamo financiará el 60 por ciento del costo de uno de los programas contenidos en el Plan Nacional, que comprende la instalación o ampliación de servicios de agua potable y alcantarillado en 100 ciudades de 2.000 a 30.000 habitantes. El programa, que estará a cargo del Ministerio de Fomento y Obras Públicas, beneficiará alrededor de 450.000 personas. En total, se construirán o ampliarán sistemas de agua potable y alcantarillado en cerca de 100 poblaciones; se instalarán medidores de agua y conexiones domiciliarias en otras 50 localidades y se adquirirá equipo para la ejecución de las obras. Hasta \$35.000 del préstamo se destinarán al financiamiento de la asistencia técnica necesaria para el entrenamiento de personal, y para el establecimiento de sistemas eficientes de tarifas y recaudación.

El Banco concedió en 1964 un préstamo del Fondo Fiduciario por \$1.650.000 para financiar un programa similar en poblaciones de menos de 2.000 habitantes, para beneficiar a 150 comunidades con una población conjunta de 150.000 personas.

**AGUA POTABLE** para Mérida, Yucatán, ayuda a financiar el Banco con un préstamo de \$9,2 millones del Fondo Fiduciario. El mismo proyecto beneficia a otras doce comunidades de la península.







## BOLIVIA

### EDUCACION AVANZADA

\$740.000 20 años 1¼% 20 de mayo de 1965

Prestatario: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

La Universidad Mayor de San Andrés, en La Paz, es el centro principal de enseñanza superior de Bolivia. En 1963 tenía 4.500 estudiantes, número equivalente al total matriculado entonces en las demás universidades bolivianas. Fundada en 1832, la Universidad ha funcionado dentro del marco académico tradicional de facultades con programas de estudio rígidos y exclusivos. Con el objeto de alcanzar gradualmente una moderna estructura académica y administrativa, la Universidad creó en enero de 1964 un Instituto Superior de Ciencias Básicas en el cual centralizará la enseñanza de matemáticas, física, química y biología, y que formará además personal técnico especializado en estos campos.

Este préstamo financiará el 73 por ciento de los costos para el establecimiento del nuevo Instituto, incluyendo la adquisición de equipos, instrumentos y materiales de laboratorio, los materiales bibliográficos y aparatos para reproducción de documentos en la biblioteca, y la construcción de edificios para aulas, laboratorios, y la biblioteca. Hasta \$60.000 del préstamo podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica necesaria para la ejecución del proyecto.

La Universidad financiará parte del costo de las construcciones, la contratación de nuevos profesores de tiempo completo y la realización de un programa de becas para el Instituto. Una vez que esté en plena marcha, el Instituto tendrá una matrícula de 600 estudiantes. El Instituto proveerá graduados que podrán ejercer el magisterio en universidades y centros de enseñanza intermedia, donde la crisis de personal docente capacitado es aguda. El préstamo tiene la garantía de la República de Bolivia.

## COLOMBIA

### EDUCACION AVANZADA

\$500.000 7 años 1¼% 10 de junio de 1965

Prestatario: UNIVERSIDAD DEL VALLE

La Universidad del Valle, institución oficial de educación superior del Departamento del Valle del Cauca, situada en Cali, está llevando a cabo un plan de reformas académicas y de ampliación en sus instalaciones, con el objeto de ayudar a hacer frente a las necesidades de desarrollo del país. Para estos propósitos proyecta construir y equipar una ciudad universitaria dentro de un período de 13 años en un terreno de 100 hectáreas situado al sur de la ciudad.

Este préstamo financiará el 76 por ciento del costo de un proyecto que incluye el diseño de la nueva ciudad universitaria y la elaboración de anteproyectos, planos completos y especificaciones para la construcción de un primer grupo de edificios.

Posteriormente se construirán otros edificios hasta concluir las obras en 1978, cuando la Universidad tendrá capacidad para una matrícula de 10.000 estudiantes. Los edificios que se diseñarán con la ayuda de este préstamo estarán destinados a las divisiones de Ingeniería, de Estudios Generales, de Ciencias Sociales y Económicas, a la Administración, la biblioteca central, el auditorio, una cafetería, y a los recintos de bienestar universitario. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

## PARAGUAY

### EDUCACION AVANZADA

\$1.500.000 20 años 1¼% 8 de abril de 1965

Prestatario: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION

Este préstamo financiará el 70 por ciento de un proyecto contenido en un programa de reformas académicas y de construcciones de la Universidad, para dotar de equipos a las Facultades de Agronomía y Veterinaria, Ciencias Económicas, Química y Farmacia, y Ciencias Físicas y Matemáticas, a la Escuela de Estudios Generales y al Instituto de Ciencias, y de material bibliográfico a la biblioteca central. Dentro del proyecto también se construirán edificios para la Escuela de Estudios Generales y para la Facultad de Química y Farmacia, y laboratorios para la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.

Los recursos del préstamo se destinarán a la compra de los equipos y a cubrir parte de los costos de construcción. Además, hasta \$200.000 del préstamo se destinarán al financiamiento de asistencia técnica relacionada con la preparación del plan de reestructuración académica y la determinación de las prioridades y políticas relativas al programa de construcciones. La Universidad aportará el saldo del costo de las construcciones y sufragará la contratación de profesores adicionales de tiempo completo. El préstamo tiene la garantía de la República del Paraguay.



**Asistencia Técnica**

Las autorizaciones del Banco para asistencia técnica en 1965 con cargo a los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, ascendieron a \$2.814.814.<sup>1</sup> De esta suma, \$861.600 fueron comprometidos en forma reembolsable y \$1.953.214 en forma no reembolsable.

El valor de estas autorizaciones se mantuvo aproximadamente al mismo nivel de \$2.768.376 registrado en 1964 y elevó el total neto acumulado de la asistencia otorgada por el Banco con dichos recursos a \$11.940.535 hasta el 31 de diciembre de 1965. De esta cantidad, \$5.070.491 se han comprometido en forma reembolsable y \$6.870.044 en forma no reembolsable.

Alrededor del 63 por ciento del valor de las operaciones de asistencia técnica autorizadas en 1965, correspondió a operaciones en 11 países, destinadas a financiar actividades de planificación y preinversión, a proveer servicios de asesoramiento en la ejecución de proyectos, y a fortalecer los métodos administrativos y contables de diversas instituciones. El 37 por ciento restante fué dedicado a financiar operaciones de asistencia técnica en los campos de adiestramiento, planificación, investigación y preparación de diversos estudios, algunos de ellos relacionados con el proceso de integración regional. Estas operaciones se distribuyeron en la siguiente forma:

**I. Asistencia Técnica Reembolsable**

Proyectos financiados en Argentina, Bolivia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela..... \$ 861.600

**II. Asistencia Técnica no Reembolsable**

a) Proyectos financiados en Brasil, Chile, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay .....	\$ 924.450
b) Otras Actividades .....	1.028.764
Total .....	1.953.214
Suma Total .....	<u>\$2.814.814</u>

A continuación se describen las operaciones de asistencia técnica autorizadas en 1965.

<sup>1</sup> Además de la asistencia técnica comprometida del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el Banco autorizó en 1965 \$15.280.426 de sus recursos propios en operaciones de asistencia técnica, (ver página 75), y \$1.166.667 en una operación con recursos canadienses (ver página 150).

**Operaciones en los Países****ARGENTINA**

Hasta \$50.000 del préstamo de \$5.000.000 concedido a la República Argentina el 12 de agosto para un programa de agua potable rural (ver página 115), podrán destinarse al financiamiento de asistencia técnica relacionada con los aspectos administrativos del proyecto.

**BOLIVIA**

Hasta \$330.000 del préstamo de \$2.600.000 concedido a la República de Bolivia el 4 de marzo para un proyecto de agua potable en Oruro (ver página 115), se utilizarán en la contratación de servicios técnicos para un estudio de viabilidad de fuentes de abastecimiento de agua, en un análisis de las tarifas aplicables al servicio, y para asesoramiento en la preparación de los planos y especificaciones de las obras programadas.

Asimismo, hasta \$60.000 del préstamo de \$740.000 concedido a la Universidad Mayor de San Andrés el 20 de mayo (ver página 117), se han destinado al financiamiento de servicios de asesoría en la ejecución del proyecto, que comprende el establecimiento de un Instituto de Ciencias Básicas.

**BRASIL**

El Banco autorizó una operación no reembolsable de \$60.000 al Gobierno de Brasil el 5 de abril, para ayudar a financiar la preparación de estudios de programación agrícola en la región de Mogiana, entre los Estados de São Paulo y Minas Gerais. El programa de estudios está a cargo del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola.

**CHILE**

Tres operaciones de asistencia técnica no reembolsable fueron aprobadas por el Banco para proyectos universitarios en Chile. La primera, por un monto de \$40.000, fue autorizada el 22 de junio con el objeto de asesorar a la Universidad Católica de Chile en la modernización de sus métodos administrativos y de su sistema de contabilidad; otra, de \$29.000, aprobada el 4 de octubre, lleva el propósito de ayudar a la Universidad de Chile a preparar un estudio sobre el desarrollo integral de esa institución; y la tercera, de \$20.000, fue concedida el 12 de noviembre al Instituto de Patología Social de dicha Universidad, para efectuar un estudio sobre migración interna en Chile y sus efectos en la estructura social y económica del país.

El Banco también autorizó una operación no reembolsable de \$34.000 el 19 de agosto para continuar durante un año más la asistencia técnica que desde 1963 viene concediendo a la Cooperativa



de Consumidores Unidos en relación con la operación de sus supermercados.

#### ECUADOR

Hasta \$60.000 del préstamo de \$3.000.000 concedido el 19 de agosto al Centro de Reconversión Económica de Azuay, Cañar y Morona-Santiago, (ver página 112), se destinarán a financiar asesoramiento técnico en la preparación de un estudio de viabilidad referente a un tramo de carretera contemplado en el proyecto.

El Banco también autorizó otras cuatro operaciones de asistencia técnica no reembolsable por un monto de \$153.450 para diversas actividades en Ecuador. Una de \$30.000, otorgada el 13 de mayo, ayuda a financiar los trabajos de planificación que realiza la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL, destacada en este país. Otra, por \$41.350, concedida a la Junta Nacional de Planificación y Coordinación el 22 de junio, ayuda a financiar la preparación de proyectos y el entrenamiento de funcionarios ecuatorianos en estas tareas. La tercera, de un monto de \$75.000, fue aprobada el 19 de agosto para proveer servicios de asesoramiento en la ejecución del Plan Nacional de Desarrollo. El Banco es el Agente Financiero del Ecuador en lo que respecta al financiamiento externo de este plan. La última operación, por un total de \$7.100, se autorizó el 30 de abril para un curso de capacitación sobre reforma agraria que conduce el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización.

#### PANAMA

Del préstamo de \$2.500.000 concedido al Instituto de Fomento Económico el 22 de abril para un programa de crédito agrícola, (ver página 112), hasta \$30.000 podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica relacionada con la ejecución de dicho programa. Esta suma fue posteriormente complementada con \$30.000 adicionales que el Banco facilitó al Instituto el 8 de septiembre en forma no reembolsable.

También concedió el Banco \$22.000 en asistencia técnica no reembolsable al Instituto de Vivienda y Urbanismo el 20 de abril, con el objeto de que continúe recibiendo los servicios de asesoramiento que ha obtenido desde 1963 en sus métodos operativos, administrativos y contables.

#### PARAGUAY

En el préstamo que el Banco otorgó el 8 de abril a la Universidad Nacional de Asunción por un monto de \$1.500.000 (ver página 117), se fijó la suma de \$200.000 para financiar asistencia técnica en la reorganización académica de la insti-

tución y en la ejecución del proyecto de educación avanzada, objeto de este financiamiento.

El Banco autorizó, asimismo, \$200.000 en asistencia técnica no reembolsable a la Corporación de Obras Sanitarias de Asunción, el 18 de febrero. Estos fondos se destinan a estudiar la viabilidad de un proyecto para canalizar aguas de lluvia y otro estudio sobre alcantarillado, y al estudio de la ampliación del sistema de agua potable de Asunción.

El Servicio Autárquico de Obras Sanitarias recibió también asistencia técnica no reembolsable por un monto de \$65.000 el 5 de abril, para revisar los estudios sobre los sistemas de agua potable de Concepción y Coronel Oviedo y para efectuar estudios de viabilidad de obras de agua potable en cinco comunidades del interior del país.

La suma de \$45.000 en asistencia técnica no reembolsable fue autorizada por el Banco el 13 de mayo, para ayudar a financiar el costo de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL que asesora en la planificación económica de Paraguay.

Al Banco Nacional de Fomento se le autorizó el 30 de agosto \$12.000 no reembolsables para continuar los servicios de asesoramiento técnico que el Banco le viene facilitando desde 1962.

Por último, mediante dos operaciones no reembolsables, una de \$6.000 aprobada el primero de marzo, y la otra de \$3.000 concedida el 22 de junio, el Banco proporciona becas a funcionarios de la Secretaría Técnica de Planificación del Paraguay.

#### PERU

Hasta \$45.000 del préstamo de \$1.200.000 concedido a la Asociación Mutual de Crédito para la Vivienda "El Pueblo" el 8 de julio (ver página 113), financian servicios de asesoramiento a dicha entidad en sus sistemas operativos y administrativos.

Asimismo, hasta \$35.000 del préstamo de \$8.100.000 concedido a la República del Perú el 9 de septiembre para un programa de agua potable (ver página 116), podrán destinarse a mejorar la estructura y métodos administrativos de la Sub-Dirección de Obras Sanitarias y a la creación de un Instituto Nacional de Obras de Saneamiento.

El Banco también autorizó \$60.000 el 13 de mayo para contribuir a los costos de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL, que colabora en la preparación de los planes de desarrollo en este país.

#### REPUBLICA DOMINICANA

El Banco autorizó el 4 de febrero la utilización de \$15.000 de un préstamo de \$1.150.000 concedido a la República Dominicana en 1964 para un programa de agua potable, en servicios de asistencia técnica durante la ejecución de las obras.

Destinó, igualmente, \$120.000, con carácter no



reembolsable, el 13 de mayo a la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL, que viene realizando labores de planificación económica y social y ayudando a los organismos oficiales del país en su política económica.

### URUGUAY

Para contribuir a la continuación de las labores de planificación que viene realizando la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL en este país, el Banco destinó \$25.000 en asistencia técnica no reembolsable el 13 de mayo.

### VENEZUELA

Dos operaciones reembolsables, una de \$15.000 autorizada el primero de febrero y la otra, de \$18.000 aprobada el 19 de octubre, se destinan a la continuación de los servicios de asesoramiento que el Banco Obrero viene recibiendo en materia de crédito de vivienda desde 1961.

### Otras Actividades

La asistencia técnica para estos propósitos financiada con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social en 1965, totaliza \$1.028.764. De este monto, \$197.836 corresponden al financiamiento de actividades de adiestramiento y el resto a proyectos de planificación, investigación y preparación de estudios. Todas estas operaciones se concedieron en forma no reembolsable.

### ADIESTRAMIENTO

El Banco conduce un programa de adiestramiento en su sede para interiorizar a funcionarios de organismos latinoamericanos de desarrollo con la organización, funcionamiento y actividades de la Institución y con los sistemas de crédito externo en general. Para financiar el curso efectuado en 1965, en el que participaron 45 funcionarios de instituciones de desarrollo de 17 países miembros, el Banco destinó \$41.500 el 29 de marzo.

Además, el Banco aportó \$12.836 el 14 de junio, al programa de entrenamiento de esos funcionarios que se efectúa en México en cooperación con el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos. Asimismo, autorizó \$10.000 el 19 de julio como su contribución al tercer curso de adiestramiento básico en materia de planificación y desarrollo económico para técnicos de los 5 países centroamericanos, que conduce en México la Oficina Regional de la Comisión Económica para América Latina.

También autorizó \$31.500 el 17 de mayo para ayudar a financiar becas al IV Curso del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social que se realizó en Santiago de Chile.

En el campo del saneamiento el Banco auspició un curso de alto nivel sobre proyectos de agua po-

table y alcantarillado, que se realizó en Washington, y para estos propósitos autorizó \$22.000 el 14 de junio. Este evento en el cual participaron 22 ingenieros sanitarios de 12 países latinoamericanos, tuvo por objeto intercambiar experiencias sobre la planificación de proyectos de agua potable y alcantarillado y analizar las políticas del Banco en este sector de sus actividades.

En el campo de la agricultura, el Banco aprobó dos operaciones, una de \$21.000 el 17 de mayo y la otra de \$4.000 el 14 de junio, para sufragar el costo de instructores y de becas al V Curso del Instituto de Capacitación e Investigación de la Reforma Agraria de Chile, que se condujo en Santiago. También destinó \$20.000 el 22 de marzo, para becas al IV Curso de Crédito Agrícola del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, efectuado en México.

Con el objeto de ayudar a la conducción de cursos para post-graduados en administración de negocios que efectúa el Instituto de Administración de la Universidad de Chile, el Banco autorizó \$35.000 el 16 de agosto, que se destinarán a financiar becas por dos años de duración.

### PLANIFICACION E INVESTIGACION

El Banco continuó dando su apoyo financiero a las actividades de la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL en América Central, que asesora a los 5 países del Istmo en lo referente a planificación. A estos efectos autorizó una contribución de \$140.000 el 13 de mayo. Igualmente, destinó \$10.000 el 15 de febrero y \$15.000 el 9 de agosto, para financiar un estudio sobre las políticas de desarrollo urbano de estos países.

Para un estudio que viene realizando sobre políticas en el campo agrícola y del desarrollo rural, el Banco destinó \$12.000 el 19 de julio y \$38.000 el 21 de diciembre.

Con el objeto de ayudar al Centro para el Desarrollo Económico y Social de América Latina en un programa de investigación sobre poblaciones marginales, que además formulará recomendaciones relativas a la incorporación de éstas a la vida nacional, el Banco destinó \$49.500 el 4 de octubre. Este programa comprende el estudio sobre las poblaciones marginales en Chile, Perú y República Dominicana.

También autorizó el Banco dos operaciones de \$37.500 cada una el 14 de junio, para los estudios que realiza el Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola sobre crédito agrícola, uno en Argentina y Brasil y el otro en Chile, El Salvador y Venezuela.

Para las Jornadas de Financiamiento Agrícola en América Latina, organizadas por el Banco en colaboración con FAO y efectuadas en Viña del Mar, Chile, en marzo de 1965, la Institución destinó \$50.000 el 10 de febrero y \$15.000 el 23 de junio.

Autorizó, asimismo, \$30.000 el 30 de abril para



la contratación de servicios de asesoramiento sobre reforma agraria en diversos países que efectuará el Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola.

En lo que se refiere a la preparación de diversos estudios relacionados con el desarrollo económico y social de América Latina, el Banco autorizó las siguientes operaciones de asistencia técnica:

\$10.000 el 26 de mayo para estudios del sistema impositivo en América Latina que el Banco viene realizando conjuntamente con la OEA desde 1961; \$8.000 el 22 de junio, para estudios de evaluación sobre las labores de asistencia técnica del Banco; \$13.250 el 9 de agosto y \$30.000 el 27 de diciembre, para estudios del desarrollo de los recursos naturales de América Latina; \$8.500 el 22 de noviembre, para estudios de la distribución del ingreso en América Latina; \$50.000 el 20 de diciembre, para estudios del mercado de valores de diversos países miembros.

Para la organización de la IV Reunión Latinoamericana de Asociaciones de Ahorro y Préstamo que se efectuará en Caracas en febrero de 1966, autorizó \$30.000 el 16 de diciembre.

En el campo de la educación el Banco autorizó las siguientes operaciones:

- \$49.700 el 14 de octubre, para un simposio de expertos sobre la educación avanzada en América Latina que se efectuará en marzo de 1966 en San José, Costa Rica, en cooperación con UNESCO.

- \$30.000 el 27 de septiembre, para un programa de la Unión de Universidades de la América Latina cuyo objeto es organizar un sistema de colección de datos estadísticos sobre el número y profesión de los graduados universitarios en los centros de enseñanza superior de Latinoamérica.

- \$40.000 el 27 de diciembre, para un programa encaminado a fortalecer el estudio de las ciencias políticas en las universidades latinoamericanas.

En lo referente a integración, las actividades de asistencia técnica del Banco comprenden las siguientes autorizaciones:

- \$35.000 el 9 de agosto, para contribuir, en coordinación con FAO, a los estudios de identificación, preparación, evaluación y ejecución de proyectos en el campo agrícola, incluyendo aquellos vinculados con la integración de América Latina.

- \$5.000 el 16 de agosto, para contribuir a los estudios que desde 1964 conduce el Grupo Mixto BID-FAO-CEPAL sobre productividad agrícola dentro del marco de la integración.

- \$30.000 el 20 de septiembre, para el programa conjunto BID-CEPAL-ILAPES, que lleva el propósito de estudiar las posibilidades de integración de industrias en América Latina.

- \$5.000 el 13 de diciembre, para divulgar y promover un programa de integración de América Latina a cargo del INTAL, en ocasión de los cursos de temporada que ofrece la Universidad de Chile.

## Ejercicio Financiero

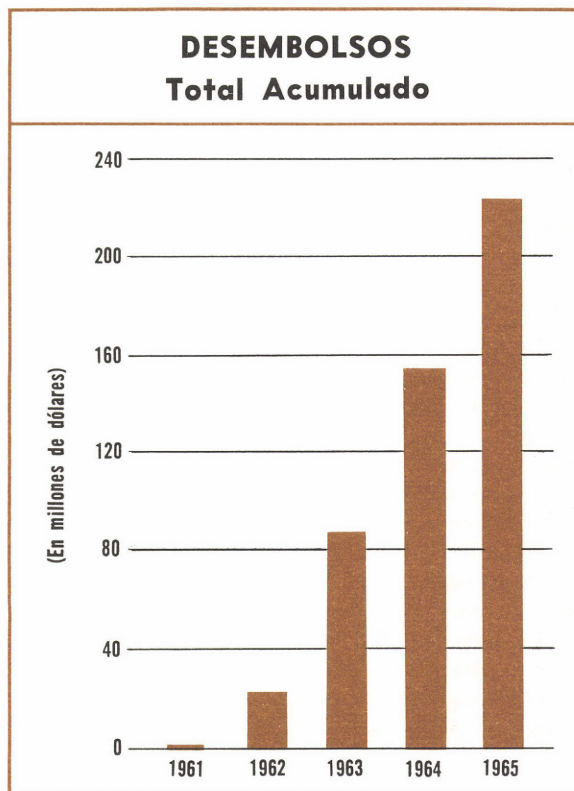
En 1965, el Banco obtuvo con los recursos del Fondo Fiduciario un exceso de ingresos sobre egresos de \$1.837.481, antes de deducir los gastos de asistencia técnica y los ajustes cambiarios. Los gastos de asistencia técnica fueron de \$1.541.433 y los ajustes cambiarios \$282.320.

Los gastos administrativos imputables al Fondo Fiduciario ascendieron a \$2.770.845. Los ingresos brutos del Fondo fueron de \$4.608.326, de los cuales \$3.253.152 provienen de intereses y \$1.355.174 de comisiones de servicio sobre los préstamos.

Los desembolsos efectuados durante el año ascendieron a \$70.607.416, en comparación con \$66.842.535 desembolsados en 1964. El monto total acumulado de los desembolsos hasta el 31 de diciembre de 1965 se elevó a \$226.097.572.

Los reembolsos de préstamos recibidos por el Banco en 1965 tuvieron un valor de \$4.301.895, con lo cual el monto total acumulado de reembolsos se elevó a \$8.949.942 al finalizar el año.

Las operaciones financieras del Fondo Fiduciario aparecen en los estados financieros en las páginas siguientes.





**FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL**

**ESTADOS FINANCIEROS  
FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL**



	Anexo
Balance General .....	III-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos .....	III-2
Estado de los Gastos de Asistencia Técnica .....	III-3
Resumen de los Préstamos .....	III-4
Efectivo en Poder del Banco .....	III-5
Notas Sobre los Estados Financieros .....	III-6

**Nota**—Los estados financieros del Fondo Fiduciario de Progreso Social, administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo que se adjuntan han sido traducidos al español de la versión en inglés. Los estados financieros en inglés (Anexos III-1 al III-6) fueron examinados por Price Waterhouse & Co., quienes son los auditores independientes del Banco. Su informe sobre dicho examen y su opinión sin ninguna salvedad se incluyen en la versión en inglés del Informe Anual del Fondo Fiduciario de Progreso Social.



## FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ANEXO III-1

### BALANCE GENERAL

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

#### ACTIVO

##### Efectivo en bancos (Anexo III-5) (Nota A)

Dólares de los E.U.A. ....	\$ 93.870	
Otras monedas que no son dólares de los E.U.A. ....	9.048.838	\$ 9.142.708

##### Préstamos pendientes (Anexo III-4)

Préstamos aprobados desde el comienzo, menos cancelaciones	\$501.233.534		
Saldo no desembolsado .....	275.135.962	226.097.572	
Menos amortizaciones .....		8.949.942	217.147.630

##### Cargos acumulados sobre préstamos .....

1.132.052

##### Por recibir del Gobierno de los Estados Unidos (Nota B) .....

291.505.000

##### Otras cuentas del activo .....

170.704

##### Total del activo .....

\$519.098.094

#### PASIVO Y SALDO DEL FONDO

##### Pasivo

Gastos acumulados y cuentas por pagar .....		\$ 728.055
---	--	------------

##### Saldo del Fondo

Monto establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota B) .....		\$525.000.000	
Exceso de egresos sobre ingresos del 19 de junio de 1961 al 31 de diciembre de 1964 .....	\$ 6.643.689		
Exceso de ingresos sobre egresos del 1° de enero al 31 de diciembre de 1965 (Anexo III-2) .....	( 13.728)	6.629.961	518.370.039
Total del pasivo y saldo del Fondo .....			<u>\$519.098.094</u>



**ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS  
DE LOS AÑOS QUE TERMINARON**

**el 31 de Diciembre de 1964 y 31 de Diciembre de 1965**

*Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6*

	Año que terminó el 31 de diciembre	
	1964	1965
<b>Ingresos provenientes de préstamos</b>		
Intereses .....	\$2.110.119	\$3.253.152
Comisiones por servicios .....	875.733	1.355.174
Ingresos brutos .....	<u>2.985.852</u>	<u>4.608.326</u>
<b>Gastos administrativos</b>		
Sueldos (Nota B) .....	\$ 589.956	\$ 596.118
Honorarios profesionales .....	46.095	28.082
Viajes .....	113.944	110.786
Impresos .....	75.862	79.061
Oficinas fuera de la sede (incluye sueldos 1964 \$115.183— 1965 \$203.556) .....	190.163	229.114
Gastos diversos .....	2.001	388
Gastos indirectos y generales (Nota B)		
Reembolsables o ya reembolsados al Capital Ordinario del Banco (Anexo I-2) .....	1.239.316	1.330.018
Reembolsables o ya reembolsados al Fondo para Opera- ciones Especiales del Banco (Anexo II-2) .....	<u>370.185</u>	<u>397.278</u>
Total de gastos administrativos .....	<u>2.627.522</u>	<u>2.770.845</u>
<b>Exceso de ingresos sobre gastos administrativos</b>	( 358.330)	(1.837.481)
<b>Asistencia técnica y cargos especiales</b>		
Asistencia técnica (Anexo III-3) (Nota C) .....	1.277.363	1.541.433
Equivalente en dólares de los Estados Unidos de la dismi- nución del valor de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario (Nota A) .....	343.246	282.320
Cargo especial correspondiente al ajuste retroactivo de la tasa utilizada para efectuar cargos por concepto de gastos indirectos y generales (Nota B) .....	<u>261.506</u>	
<b>Exceso de los egresos (ingresos) .....</b>	<u>\$1.523.785</u>	<u>(\$ 13.728)</u>



## FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

Fondo Fiduciario de Progreso Social

ANEXO III-3

Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

### ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA C)

1° de Enero al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

Bolivia .....	\$ 41.853
Brasil .....	19.509
Costa Rica .....	8.616
Chile .....	24.546
Ecuador .....	28.926
Honduras .....	15.101
Nicaragua .....	34.208
Panamá .....	17.014
Paraguay .....	157.051
Perú .....	19.381
República Dominicana .....	84.544
Uruguay .....	2.678
Centroamérica—Misión Tripartita .....	101.416
Carretera Bolivariana Marginal de la Selva .....	58.233
Adiestramiento interno en el Banco .....	39.801
Becas .....	111.336
Estudios sustantivos .....	175.695
Instituto para la Integración de América Latina .....	106.000
Cursos y seminarios .....	377.455
Beneficiarios diversos .....	119.430
	<hr/> 1.542.793
Menos reintegros y reembolsos .....	1.360
	<hr/> \$1.541.433



# RESUMEN DE LOS PRESTAMOS

al 31 de Diciembre de 1965

Expresado en Dólares de los Estados Unidos—Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

## Préstamos aprobados

<i>Países en que se han hecho préstamos (1)</i>	<i>Préstamos aprobados desde el comienzo, menos cancelaciones (2)</i>	<i>Sin desembolsar</i>	<i>Desembolsado (Nota D)</i>	<i>Amortizaciones (Nota D)</i>	<i>Saldo deudor (Nota D)</i>
Argentina .....	\$ 43.500.000	\$ 36.425.634	\$ 7.074.366	\$ 375.000	\$ 6.699.366
Bolivia .....	14.600.000	10.222.517	4.377.483	134.000	4.243.483
Brasil .....	62.060.000	22.922.002	39.137.998	547.713	38.590.285
Colombia .....	49.937.000	24.819.703	25.117.297	854.797	24.262.500
Costa Rica .....	12.639.652	8.496.780	4.142.872	134.652	4.008.220
Chile .....	35.438.000	13.542.070	21.895.930	528.500	21.367.430
Ecuador .....	27.783.000	17.145.322	10.637.678	282.625	10.355.053
El Salvador .....	22.040.000	11.345.333	10.694.667	303.500	10.391.167
Guatemala .....	14.320.000	9.925.536	4.394.464	68.937	4.325.527
Honduras .....	7.635.000	3.078.968	4.556.032	116.250	4.439.782
México .....	35.524.000	26.109.957	9.414.043	281.000	9.133.043
Nicaragua .....	13.135.000	5.245.000	7.890.000	123.000	7.767.000
Panamá .....	12.862.000	2.760.476	10.101.524	345.430	9.756.094
Paraguay .....	7.800.000	5.053.164	2.746.836	40.000	2.706.836
Perú .....	45.250.000	20.901.756	24.348.244	738.848	23.609.396
República Dominicana .....	10.285.000	6.982.452	3.302.548	250.000	3.052.548
Uruguay .....	10.500.000	9.450.000	1.050.000		1.050.000
Venezuela .....	72.999.882	38.026.979	34.972.903	3.808.682	31.164.221
Países Centroamericanos-Cinco Universidades .....	2.925.000	2.682.313	242.687	17.008	225.679
Total .....	\$501.233.534(3)	\$275.135.962(4)	\$226.097.572	\$8.949.942	\$217.147.630

(1) Los préstamos que se efectúan con recursos del Fondo Fiduciario se otorgan a los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros del Banco, éste, en su carácter de Administrador, ha recibido, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco en su carácter de Administrador del Fondo Fiduciario, pero en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tomen ciertas medidas o proporcionen al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados del Fondo Fiduciario, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1965 ascendían a \$421.781.393 (Véase (2) arriba).

(4) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco, en su calidad de Administrador, se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$4.777.632.



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ANEXO III-5

## EFFECTIVO EN PODER DEL BANCO

al 31 de Diciembre de 1965

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

<i>Efectivo en bancos</i>				
<i>País</i>	<i>Moneda</i>	<i>Tipo de cambio (1)</i>	<i>Moneda del país</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>
Argentina .....	Peso	188,50	57.546.064	\$ 305.284
Bolivia .....	Peso Boliviano	11,875	1.496.747	126.042
Brasil .....	Cruzeiro	2.220,00	2.481.727.026	1.117.895
Colombia .....	Peso	13,50	9.148.161	677.642
Costa Rica .....	Colón	6,65	714.166	107.393
Chile .....	Escudo	4,21	182.029	43.237
Ecuador .....	Sucre	18,55	111.506	6.011
El Salvador .....	Colón	2,50	1.684.233	673.693
Estados Unidos .....	Dólar	1,00	93.870	93.870
Guatemala .....	Quetzal	1,00	147.125	147.125
Honduras .....	Lempira	2,00	267.804	133.902
México .....	Peso	12,50	2.926.737	234.139
Nicaragua .....	Córdoba	7,00	943.901	134.843
Panamá .....	Balboa	1,00	583.131	583.131
Paraguay .....	Guaraní	126,00	2.894.971	22.976
Perú .....	Sol	26,84	23.090.951	860.319
República Dominicana .....	Peso	1,00	319.982	319.982
Uruguay .....	Peso	69,20	62.343	901
Venezuela .....	Bolívar	4,50	15.994.455	3.554.323
Total expresado en dólares de los Estados Unidos				<u>\$9.142.708</u>

(1) Véase Anexo III-6, Nota A.



**NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de Diciembre de 1965

**Nota A**

Las cantidades expresadas en monedas que no sean el dólar de los Estados Unidos han sido convertidas a dólares usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1965, con excepción de los desembolsos de préstamos que se efectuaron en la moneda nacional del prestatario y que han sido convertidos a dólares a los tipos de cambio a que se prestaron dichas cantidades. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

**Nota B**

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato el 1° de junio de 1961 y un Contrato Complementario el 17 de febrero de 1964 en virtud de los cuales el Banco, como Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social, puede asumir compromisos en representación del Fondo Fiduciario por un monto de \$525.000.000. Los recursos del Fondo Fiduciario se deben emplear para facilitar capital y asistencia técnica a los países latinoamericanos en términos y condiciones flexibles con el objeto de lograr mejoras en los campos especificados en el Contrato. Hasta el 31 de diciembre de 1965, el Banco había recibido \$233.495.000 del Gobierno de los Estados Unidos, quien pondrá a su disposición los \$291.505.000 restantes a medida que el Banco los necesite para hacer frente a los compromisos del Fondo Fiduciario.

De conformidad con el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el Banco puede cargar los siguientes gastos al Fondo Fiduciario:

- a) costos de sueldos, correspondientes al tiempo que dediquen a los asuntos del Fondo Fiduciario los funcionarios profesionales de los Departamentos de Operaciones, Técnico y Legal del Banco, exceptuando los Gerentes de dichos Departamentos y los Directores y Subdirectores de las Divisiones comprendidas en ellos.
- b) todos los otros gastos que puedan ser claramente identificados como efectuados en beneficio del Fondo Fiduciario, y
- c) gastos indirectos y generales del Banco, a razón de \$1,80 por cada dólar de costos de sueldos que se cargue al Fondo Fiduciario conforme a la letra (a) anterior, quedando este cargo sujeto a reajuste al cierre de cada período contable.

Por carta fechada el 31 de diciembre de 1964 el Gobierno de los Estados Unidos convino en aumentar la proporción que se había empleado para cargar al Fondo Fiduciario los gastos indirectos y generales. Dicha proporción, de \$1,80, pasó a ser de \$2,16 por cada dólar de costos de sueldos que se cargue al Fondo Fiduciario conforme a la letra (a) que antecede. Este aumento ha sido aplicado con efecto retroactivo al 1° de enero de 1963; por lo tanto, el 31 de diciembre de 1964 se pagaron al Banco—Capital Ordinario—y al Banco—Fondo para Operaciones Especiales—las sumas de \$188.284 y \$73.222, respectivamente, para dar efecto al aumento en 1963. La nueva proporción se ha empleado también para computar los gastos indirectos y generales del Banco que deben cargarse al Fondo en 1964 y 1965. De acuerdo con lo dispuesto en el Contrato, el Banco solicitó en carta del 30 de noviembre de 1965 que la proporción de \$2,16 que se había empleado para cargar los gastos indirectos y generales en 1964 y 1965 fuese aumentada con efecto retroactivo al 1° de enero de 1964. Como las negociaciones con el Gobierno de los Estados Unidos todavía no han terminado, resulta imposible determinar por ahora el monto del ajuste y el período que abarcaría.

**Nota C**

De acuerdo con las disposiciones del Contrato Fiduciario, el Banco, en su carácter de Administrador, puede proporcionar asistencia y asesoramiento técnicos a los países latinoamericanos. Las cantidades que el Banco, en su carácter de Administrador, había aprobado para cubrir gastos de los proyectos de asistencia técnica, pero que todavía no se habían desembolsado, ascendían a \$2.568.397 al 31 de diciembre de 1965. El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Banco, en su carácter de Administrador, al 31 de diciembre de 1965, incluye \$91.350 que pueden ser reembolsados al Banco si se concedieran préstamos como resultado de los proyectos de asistencia técnica.

**Nota D**

Los desembolsos por concepto de préstamos han sido hechos en dólares de los Estados Unidos con la excepción de ciertos préstamos contra los cuales se efectuaron desembolsos en la moneda nacional del prestatario. Todos los contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede pagar las amortizaciones de los préstamos en su propia moneda, usando el tipo de cambio aproximado que rija en el mercado a la fecha de pago. Algunos contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede, a su elección, efectuar las amortizaciones en su propia moneda o en dólares de los Estados Unidos.



## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo		Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Saldo Adeudado		
ARGENTINA									
República Argentina Entidad Pública	Educación avanzada	22/3/62 (4/5/62)	Dólares de EE.UU.	5.000.000	3.167.163	1.832.837	75.000	1.757.837	1¼ 15 anuales a partir del 30/4/63
Banco Hipotecario Nacional Entidad Pública	Programa de vivienda	29/11/62 (24/1/63)	Dólares de EE.UU.	30.000.000	24.758.471	5.241.529	300.000	4.941.529	49 semestrales a partir del 24/1/64
Administración General de Obras Sanitarias de la Nación (República Argentina) Entidad Pública	Obras de agua potable	30/7/64 (7/10/64)	Dólares de EE.UU.	3.500.000	3.500.000				2¾ 37 semestrales a partir del 7/10/65
República Argentina Entidad Pública	Obras de agua potable	12/8/65 (26/8/65)	Dólares de EE.UU.	5.000.000	5.000.000				2¾ 51 semestrales a partir del 25/8/66
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A ARGENTINA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.				43.500.000	36.425.634	7.074.366	375.000	6.699.366	
BOLIVIA									
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Proyecto de coloni- zación	28/12/62 (24/1/63)	Dólares de EE.UU.	6.500.000	4.035.367	2.464.633	40.000	2.424.633	1¼ 49 semestrales a partir del 15/1/64
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Vivienda	21/3/63 (14/6/63)	Dólares de EE.UU.	4.000.000	2.357.398	1.642.602	80.000	1.562.602	1¼ 59 semestrales a partir del 15/6/64
República de Bolivia Entidad Pública	Proyecto de coloni- zación	31/10/63 (16/1/64)	Dólares de EE.UU.	435.000	268.252	166.748	10.000	156.748	1¼ 49 semestrales a partir del 16/1/65
República de Bolivia Entidad Pública	Educación avanzada	7/5/64 (7/5/64)	Dólares de EE.UU.	325.000	300.000	25.000	4.000	21.000	1¼ 39 semestrales a partir del 7/5/65
República de Bolivia Entidad Pública	Obras de agua potable	4/3/65 (4/6/65)	Dólares de EE.UU.	2.600.000	2.521.500	78.500		78.500	2¾ 49 semestrales a partir del 31/5/66
Universidad Mayor de San Andrés (República de Bolivia) Entidad Pública	Educación avanzada	20/5/65	Dólares de EE.UU.	740.000	740.000				1¼ 39 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato



TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A BOLIVIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
				14.600.000	10.222.517	4.377.483	134.000	4.243.483	
<b>BRASIL</b>									
Superintendência de Águas e Esgotos do Reconavo (Estado de Bahia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	30/11/61 (1/3/62)	Dólares de EE.UU.	4.120.000	4.120.000	4.120.000	75.000	4.045.000	23 $\frac{3}{4}$ anuales a partir del 15/3/63
Banco do Estado da Guanabara S.A. (Estado de Guanabara) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	13/3/62 (5/5/62)	Dólares de EE.UU.	12.500.000	12.500.000	12.500.000	125.000	12.375.000	59 semestrales a partir del 5/5/63
Banco do Estado da Guanabara S.A. (Estado de Guanabara) <i>Entidad Pública</i>	Obras de alcantarillado	13/3/62 (5/5/62)	Dólares de EE.UU.	11.000.000	2.699.019	8.300.981	115.713	8.185.268	59 semestrales a partir del 5/5/63
Banco do Nordeste do Brasil S.A. (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	5/4/62 (2/5/63)	Dólares de EE.UU.	12.990.000	6.928.783	6.061.217	96.000	5.965.217	30 anuales a partir del 6/5/64
Caixa Econômica do Estado de Minas Gerais (Estado de Minas Gerais) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	12/4/62 (31/10/62)	Dólares de EE.UU.	6.400.000	318.371	6.081.629	96.000	5.985.629	1 $\frac{1}{4}$ 20 anuales a partir del 1/11/63
Banco do Nordeste do Brasil S.A. <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	16/8/62 (13/12/63)	Dólares de EE.UU.	3.850.000	3.466.941	383.059		383.059	1 $\frac{1}{4}$ 26 anuales a partir del 13/6/66
Banco de Crédito Agrícola do Espírito Santo S.A. (Estado de Espírito Santo) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	24/1/63 (10/6/63)	Dólares de EE.UU.	2.000.000	818.921	1.181.079	30.000	1.151.079	1 $\frac{1}{4}$ 39 semestrales a partir del 1/3/64
Departamento de Águas e Esgotos (Estado de Pará) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	21/11/63 (20/2/64)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.089.967	410.033	10.000	400.033	23 $\frac{3}{4}$ 59 semestrales a partir del 20/2/65
Estados Unidos del Brasil <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	30/7/64 (22/12/64)	Cruzeiros <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	4.000.000	3.900.000	{ 100.000		100.000	1 $\frac{1}{4}$ 39 semestrales a partir del 3/1/66
Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	30/7/64 (3/5/65)	Dólares de EE.UU.	2.700.000	2.700.000				1 $\frac{1}{4}$ 39 semestrales a partir del 5/5/66
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A BRASIL EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.									
				62.060.000	22.922.002	39.137.998	547.713	38.590.285	



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adudado		
COLOMBIA										
Establecimiento Público Empresas Municipales de Cali (República de Colombia) Entidad Pública	Obras de agua potable	26/10/61 (16/4/62)	Dólares de EE.UU.	2.454.000	150.305	2.303.695	198.297	2.105.398	2¾	39 semestrales a partir del 16/4/63
Instituto de Crédito Territorial (República de Colombia) Entidad Pública	Programa de vivienda	16/11/61 (2/2/62)	Dólares de EE.UU.	15.200.000	1.012.985	14.187.015	228.000	13.959.015	1¼	20 anuales a partir del 2/2/63
Empresas Municipales de Cúcuta (República de Colombia) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	22/11/61 (3/2/62)	Dólares de EE.UU.	5.183.000	1.602.040	3.580.960	186.000	3.394.960	2¾	60 semestrales a partir del 3/2/63
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	12/7/62 (21/8/62)	Dólares de EE.UU.	8.500.000	4.682.563	3.817.437	127.500	3.689.937	2¾	4 anuales y 52 semes- trales a partir de 21/8/63
Universidad Nacional (República de Colombia) Entidad Pública	Educación avanzada	30/4/64 (12/6/64)	Dólares de EE.UU.	1.100.000	820.791	279.209	10.000	269.209	1¼	39 semestrales a partir del 31/5/65
Fondo de Desarrollo y Diversifica- ción de Zonas Cafeteras y Federación Nacional de Cafeteros Entidades Privadas	Diversificación agrícola	21/5/64 (10/6/64)	Pesos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	7.000.000	6.051.019	{ 300.000 648.981	105.000	843.981	1¼	39 semestrales a partir del 31/5/65
Instituto de Crédito Territorial (República de Colombia) Entidad Pública	Programa de vivienda	8/10/64 (30/9/65)	Dólares de EE.UU.	7.500.000	7.500.000				1¼	39 semestrales a partir del 30/9/66
Instituto de Crédito Territorial (República de Colombia) Entidad Pública	Programa de vivienda	24/12/64 (30/9/65)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.500.000				1¼	39 semestrales a partir del 30/9/66
Universidad del Valle (República de Colombia) Entidad Pública	Educación avanzada	10/6/65 (13/12/65)	Dólares de EE.UU.	500.000	500.000				1¼	13 semestrales a partir del 13/1/67
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					49.937.000	24.819.703	25.117.297	854.797	24.262.500	



# COSTA RICA

Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	10/8/61 (31/10/61)	Dólares de EE.UU.	3.499.652	3.499.652	69.652	3.430.000	1¼	25 anuales a partir del 15/10/62
Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	12/12/63 (13/12/63)	Dólares de EE.UU.	100.000	17.996	82.004	77.004	2¾	13 semestrales a partir del 13/12/65
República de Costa Rica <i>Entidad Pública</i>	Caminos vecinales	21/5/64 (2/6/64)	Colones <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	4.000.000	3.540.582	{ 153.000 306.418	399.418	1¼	39 semestrales a partir del 28/5/65
Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado <i>Entidad Pública</i>	Obras de alcantarillado	30/6/64 (2/7/64)	Dólares de EE.UU.	140.000	38.202	101.798	101.798	2¾	13 semestrales a partir del 2/7/66
Instituto de Tierras y Colonización (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de colonización	1/10/64 (26/2/65)	Dólares de EE.UU.	1.300.000	1.300.000			1¼	39 semestrales a partir del 26/2/66
Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	24/12/64 (25/2/65)	Dólares de EE.UU.	3.600.000	3.600.000			1¼	49 semestrales a partir del 25/2/66

## TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A COSTA RICA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.

12.639.652	8.496.780	4.142.872	134.652	4.008.220
------------	-----------	-----------	---------	-----------

# CHILE

República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	22/11/61 (16/5/62)	Dólares de EE.UU.	2.470.000	1.046.735	1.423.265	52.500	1.370.765	2¾	20 anuales a partir del 16/5/63
Corporación de Fomento de la Producción Corporación de la Reforma Agraria <i>Entidades Públicas</i>	Programa de vivienda rural	21/12/61 (2/5/62)	Dólares de EE.UU.	1.268.000	907.725	360.275	15.000	345.275	1¼	30 anuales a partir del 2/5/63
Corporación de Fomento de la Producción <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	21/12/61 (16/5/62)	Dólares de EE.UU.	6.500.000	43.759	6.456.241	172.500	6.283.741	1¼	20 anuales a partir del 30/1/63
Caja Central de Ahorros y Préstamos (República de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	17/5/62 (13/6/62)	Dólares de EE.UU.	5.000.000		5.000.000	100.000	4.900.000	1¼	27 anuales a partir del 13/6/63



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fidatario)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
CHILE (Cont.)									
Promotora de Viviendas Económicas Limitada y Compañía, C.P.A. (Corporación de la Vivienda) Entidad Privada	Programa de vivienda	26/7/62 (22/1/63)	Dólares de EE.UU.	2.000.000	275.502	1.724.498	20.000	1.704.498	1¼ 21 anuales a partir del 22/1/64
Universidad de Chile (Corporación de Fomento de la Producción) Entidad Pública	Educación avanzada	15/11/62 (19/12/62)	Dólares de EE.UU.	2.300.000	953.077	1.346.923	34.500	1.312.423	1¼ 29 semestrales a partir del 19/12/63
Cooperativa de Consumidores Unidos "UNICOOP"—Santiago Ltda. (Corporación de Fomento de la Producción) Entidad Pública	Establecimiento de supermercados cooperativos	31/1/63 (26/4/63)	Dólares de EE.UU.	600.000	80.057	519.943	24.000	495.943	1¼ 25 semestrales a partir del 24/4/64
Corporación de la Vivienda Entidad Pública	Programa de vivienda	24/10/63 (5/11/63)	Dólares de EE.UU.	2.000.000	710.179	1.289.821	30.000	1.259.821	1¼ 59 semestrales a partir del 5/11/64
República de Chile Entidad Pública	Obras de agua potable	12/3/64 (17/3/64)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.038.069	461.931	20.000	441.931	2¾ 59 semestrales a partir del 17/3/65
Caja Central de Ahorros y Préstamos (República de Chile) Entidad Pública	Programa de vivienda	30/7/64 (12/8/64)	Escudos <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	5.000.000	1.880.813	{ 536.575 { 2.582.612	50.000	3.069.187	1¼ 53 semestrales a partir del 12/8/65
Universidad de Chile (Corporación de Fomento de la Producción) Entidad Pública	Educación avanzada	1/10/64 (31/10/64)	Dólares de EE.UU.	1.250.000	1.250.000				1¼ 39 semestrales a partir del 31/10/65
Universidad Católica de Chile (Corporación de Fomento de la Producción) Entidad Privada	Educación avanzada	22/10/64 (2/11/64)	Dólares de EE.UU.	1.050.000	856.154	193.846	10.000	183.846	1¼ 39 semestrales a partir del 2/11/65
Instituto de Viviendas Populares Cariñas (Corporación de la Vivienda) Entidad Privada	Programa de vivienda	11/3/65	Dólares de EE.UU.	2.000.000	2.000.000				1¼ 39 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato



Instituto de Promoción Agraria (República de Chile) <i>Entidad Privada</i>	Mejor uso de la tierra	4/11/65	Dólares de EE.UU.	1.500.000	1.500.000	1 1/4	39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A CHILE EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>				<u>35.438.000</u>	<u>13.542.070</u>	<u>21.895.930</u>	<u>21.367.430</u>
<b>ECUADOR</b>							
Banco Ecuatoriano de la Vivienda (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	28/2/62 (23/7/62)	Dólares de EE.UU.	10.600.000	3.450.053	7.149.947	59 semestrales a partir del 23/7/63
Municipalidad de Quito (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Obras de alcantarillado	28/2/62 (10/7/62)	Dólares de EE.UU.	3.000.000	1.002.611	1.997.389	2 anuales y 36 semestrales a partir de 10/7/63
República del Ecuador <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de colonización	31/1/63 (24/10/63)	Dólares de EE.UU.	1.815.000	1.305.619	509.381	59 semestrales a partir del 24/10/64
Instituto Ecuatoriano de la Reforma Agraria y Colonización (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de colonización	31/1/63 (1/10/63)	Dólares de EE.UU.	2.600.000	1.762.709	837.291	39 semestrales a partir del 31/10/64
República del Ecuador <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	19/2/63 (1/10/63)	Dólares de EE.UU.	5.500.000	5.446.330	53.670	59 semestrales a partir del 1/10/64
Universidad de Guayaquil (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	31/12/63 (6/2/64)	Dólares de EE.UU.	600.000	530.000	70.000	39 semestrales a partir del 6/2/65
Universidad Central de Quito (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	31/12/63 (1/6/64)	Sucres <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	400.000	380.000	{ 2.800 17.200	39 semestrales a partir del 28/5/66
Municipalidad de Guayaquil (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Estudio de obras de alcantarillado	30/7/64 (7/8/64)	Dólares de EE.UU.	268.000	268.000		15 semestrales a partir del 7/8/66
Centro de Reconversión Económica del Azuay, Cañar y Morona—Santiago (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de colonización	19/8/65	Dólares de EE.UU.	3.000.000	3.000.000		39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL ECUADOR EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>				<u>27.783.000</u>	<u>17.145.322</u>	<u>10.637.678</u>	<u>10.355.053</u>



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fidatario)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización	
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado			
EL SALVADOR											
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	3/8/61 (24/11/61)	Dólares de EE.UU.	2.000.000	500.000	1.500.000	35.000	1.465.000	1¼	20 anuales a partir del 1/12/62	
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) Entidad Pública	Obras de alcantarillado	10/8/61 (17/11/61)	Dólares de EE.UU.	840.000		840.000	42.000	798.000	2¾	60 semestrales a partir del 17/11/62	
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	12/10/61 (17/11/61)	Dólares de EE.UU.	2.700.000		2.700.000	135.000	2.565.000	2¾	60 semestrales a partir del 17/11/62	
Instituto de Vivienda Urbana (República de El Salvador) Entidad Pública	Programa de vivienda	29/3/62 (7/6/62)	Dólares de EE.UU.	6.100.000	695.333	5.404.667	91.500	5.313.167	1¼	30 anuales a partir del 7/6/63	
Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (República de El Salvador) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	1/10/64 (28/4/65)	Dólares de EE.UU.	4.400.000	4.150.000	250.000		250.000	2¾	51 semestrales a partir del 28/4/66	
Instituto de Vivienda Urbana (República de El Salvador) Entidad Pública	Programa de vivienda	22/4/65 (7/10/65)	Dólares de EE.UU.	6.000.000	6.000.000				1¼	59 semestrales a partir del 7/10/66	
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A EL SALVADOR EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.					11.345.333	10.694.667	303.500	10.391.167			
GUATEMALA											
Banco de Guatemala Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	8/3/62 (3/8/62)	Dólares de EE.UU.	3.500.000	674.919	2.825.081	30.000	2.795.081	2¾	22 anuales a partir del 3/8/63	
República de Guatemala Entidad Pública	Programa de vivienda	2/8/62 (1/10/62)	Dólares de EE.UU.	5.300.000	5.198.563	101.437	1.437	100.000	1¼	27 anuales a partir del 1/10/66	
República de Guatemala Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	14/2/63 (4/10/63)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	1.032.054	1.467.946	37.500	1.430.446	1¼	49 semestrales a partir del 4/10/64	



Instituto de Fomento Municipal (República de Guatemala) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	24/12/64	Dólares de EE.UU.	3,020,000	3,020,000	2¾	49 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRESTAMOS A GUATEMALA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>							
				<u>14,320,000</u>	<u>9,925,536</u>	<u>4,394,464</u>	<u>4,325,527</u>
<b>HONDURAS</b>							
Banco Nacional de Fomento (Banco Central de Honduras) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	30/8/62 (1/12/62)	Dólares de EE.UU.	2,500,000	168,354	2,331,646	56,250
							2,275,396
							1¼
							40 semestrales a partir del 30/11/63
Instituto de la Vivienda (República de Honduras) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	6/12/62 (7/5/63)	Dólares de EE.UU.	1,000,000	25,965	974,035	20,000
							954,035
							1¼
							54 semestrales a partir del 7/5/64
Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (República de Honduras) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	7/3/63 (8/4/63)	Dólares de EE.UU.	2,150,000	1,342,583	807,417	20,000
							787,417
							2¾
							49 semestrales a partir del 8/4/64
República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Caminos vecinales	31/12/63 (30/6/64)	Lempiras <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	1,585,000	1,338,159	{ 25,182 221,659	20,000
							226,841
							1¼
							39 semestrales a partir del 1/7/65
Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (República de Honduras) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	8/10/64 (23/10/64)	Dólares de EE.UU.	400,000	203,907	196,093	23¾
							196,093
							49 semestrales a partir del 23/10/65
<b>TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HONDURAS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>							
				<u>7,635,000</u>	<u>3,078,968</u>	<u>4,556,032</u>	<u>116,250</u>
							<u>4,439,782</u>
<b>MÉXICO</b>							
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	15/3/62 (15/6/62)	Dólares de EE.UU.	9,200,000	3,565,445	5,634,555	100,000
							5,534,555
							2¾
							3 anuales y 32 semes- trales a partir del 15/6/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Mejor uso de la tierra	19/4/62 (15/6/62)	Dólares de EE.UU.	1,000,000	232,467	767,533	25,000
							742,533
							1¼
							3 anuales y 32 semes- trales a partir del 15/6/64
Instituto Mexicano de Investiga- ciones Tecnológicas, A.G. (Nacional Financiera, S.A.) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	19/4/62 (30/8/62)	Dólares de EE.UU.	400,000	23,737	376,263	70,000
							306,263
							1¼
							29 semestrales a partir del 31/8/63



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Amortizado		
MEXICO (Cont.)									
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Mejor uso de la tierra	28/12/62 (6/6/63)	Dólares de EE.UU.	3.000.000	2.074.308	925.692	76.000	849.692	1¼  4 anuales y 32 semes- trales a partir del 6/6/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Mejor uso de la tierra	20/6/63 (19/9/63)	Dólares de EE.UU.	5.000.000	5.000.000				1¼  49 semestrales a partir del 19/9/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Programa de vivienda	27/8/63 (28/2/64)	Dólares de EE.UU.	10.000.000	8.500.000	1.500.000	10.000	1.490.000	1¼  59 semestrales a partir del 1/3/65
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Educación avanzada	31/12/63 (15/4/64)	Dólares de EE.UU.	2.100.000	1.890.000	210.000		210.000	1¼  39 semestrales a partir del 1/7/66
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	18/2/65 (23/3/65)	Dólares de EE.UU.	4.824.000	4.824.000				2¾  39 semestrales a partir del 1/4/66
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A MEXICO EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.				35.524.000	26.109.957	9.414.043	281.000	9.133.043	
NICARAGUA									
Instituto Nicaragüense de la Vivienda (República de Nicaragua) Entidad Pública	Programa de vivienda	29/3/62 (2/8/62)	Dólares de EE.UU.	5.200.000	100.000	5.100.000	78.000	5.022.000	1¼  25 anuales a partir del 2/8/63
Banco Nacional de Nicaragua Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	14/6/62 (20/9/62)	Dólares de EE.UU.	2.500.000		2.500.000	30.000	2.470.000	1¼  20 anuales a partir del 20/9/63
República de Nicaragua Entidad Pública	Estudio de obras de alcantarillado	28/6/63 (27/9/63)	Dólares de EE.UU.	185.000	15.000	170.000	15.000	155.000	2¾  13 semestrales a partir del 27/9/64
Instituto Nicaragüense de la Vivienda (República de Nicaragua) Entidad Pública	Programa de vivienda	31/12/64 (27/5/65)	Córdobas <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	5.250.000	5.130.000	{ 120.000 }		120.000	1¼  49 semestrales a partir del 27/5/66
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A NICARAGUA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.				13.135.000	5.245.000	7.890.000	123.000	7.767.000	



**PANAMÁ**

Instituto de Vivienda y Urbanismo (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	3/8/61 (22/8/61)	Dólares de EE.UU.	7.600.000	260.476	2.501.524	41.430	304.000	7.296.000	1¼	27 anuales a partir del 1/9/62
Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	31/5/62 (14/6/62)	Dólares de EE.UU.	2.762.000	2.500.000	2.501.524	41.430	304.000	7.296.000	2¾	27 anuales a partir del 14/6/63
Instituto de Fomento Económico (República de Panamá) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	22/4/65 (12/8/65)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.500.000	2.501.524	41.430	304.000	7.296.000	1¼	39 semestrales a partir del 12/8/66
<b>TOTAL DE LOS PRESTAMOS A PANAMÁ EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>											
				<u>12.862.000</u>	<u>2.760.476</u>	<u>10.101.524</u>	<u>345.430</u>	<u>304.000</u>	<u>7.296.000</u>		
<b>PARAGUAY</b>											
Banco Nacional de Fomento (República del Paraguay) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	20/12/62 (1/2/63)	Dólares de EE.UU.	2.900.000	153.164	2.746.836	40.000	40.000	2.706.836	1¼	40 semestrales a partir del 1/2/64
República del Paraguay <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	10/9/64 (1/12/64)	Dólares de EE.UU.	3.400.000	3.400.000	2.746.836	40.000	40.000	2.706.836	1¼	59 semestrales a partir del 1/12/66
Universidad Nacional de Asunción (República del Paraguay) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	8/4/65 (29/4/65)	Dólares de EE.UU.	1.500.000	1.500.000	2.746.836	40.000	40.000	2.706.836	1¼	39 semestrales a partir del 30/4/66
<b>TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PARAGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>											
				<u>7.800.000</u>	<u>5.053.164</u>	<u>2.746.836</u>	<u>40.000</u>	<u>40.000</u>	<u>2.706.836</u>		
<b>PERÚ</b>											
República del Perú <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	19/10/61 (24/11/61)	Dólares de EE.UU.	22.800.000	1.775.125	21.024.875	456.000	456.000	20.568.875	1¼	20 anuales a partir del 23/11/62
Cooperativa de Crédito Central del Perú (República del Perú) <i>Entidad Privada</i>	Programa de desarrollo rural	19/10/61 (27/10/61)	Dólares de EE.UU.	1.000.000	1.000.000	1.000.000	150.000	150.000	850.000	1¼	21 anuales a partir del 27/10/62
Asociación Mutual de Crédito para la Vivienda "El Pueblo" (República del Perú) <i>Entidad Privada</i>	Programa de vivienda	15/3/62 (1/5/62)	Dólares de EE.UU.	1.000.000	1.000.000	1.000.000	75.000	75.000	925.000	1¼	21 anuales a partir del 1/5/63



# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

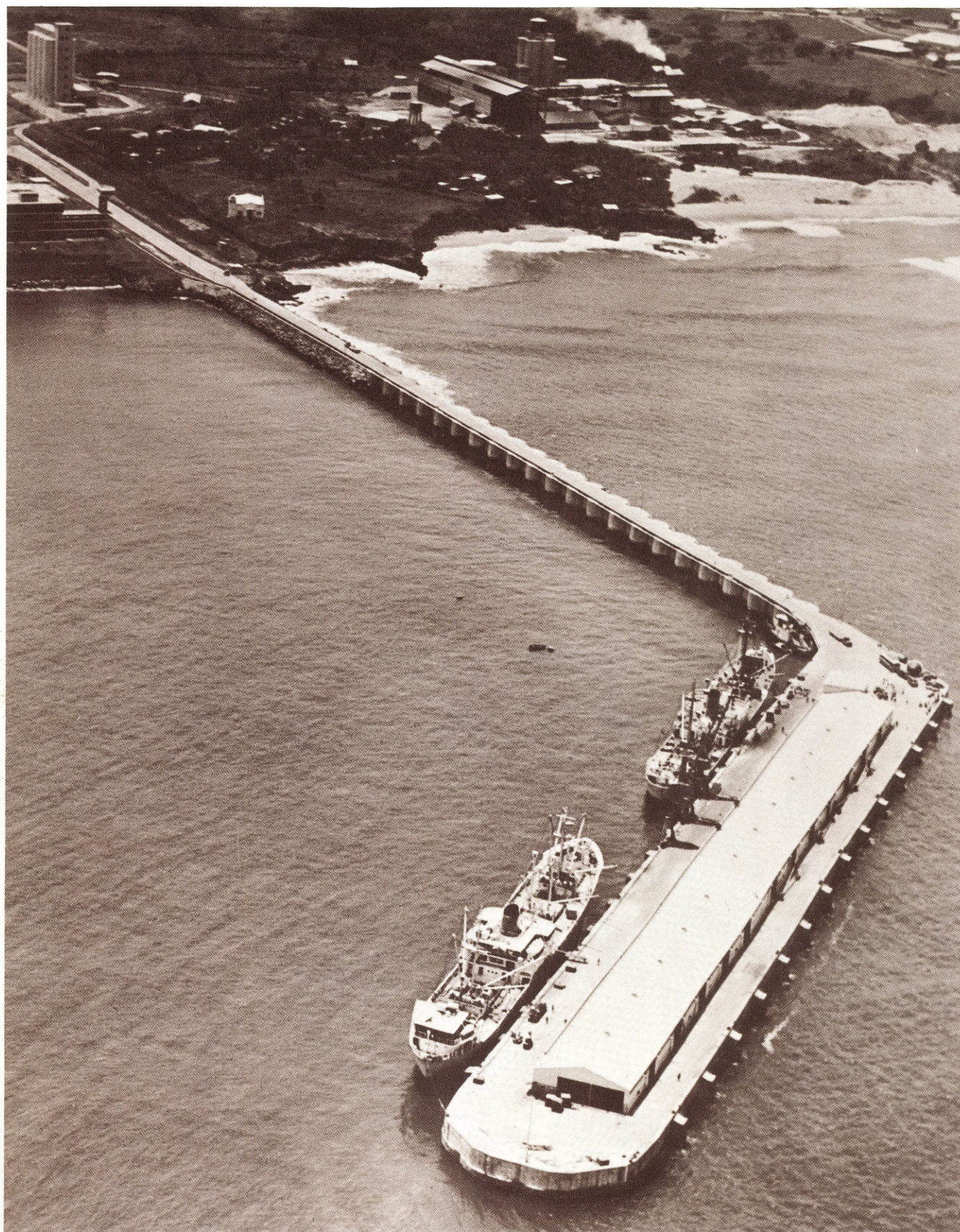
## Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965

País y Prestatario (Finador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Situación del Préstamo			Interés %	Cuotas de Amortización
					Saldo no Desembolsado	Desembolsado	Saldo Adeudado		
PERÚ (Cont.)									
Universidad Nacional Mayor de San Marcos (República del Perú) Entidad Pública	Educación avanzada	15/11/62 (17/12/62)	Dólares de EE.UU.	1.500.000	1.367.480	132.520	109.672	1¼	29 semestrales a partir del 17/12/63
República del Perú Entidad Pública	Agua potable para poblaciones rurales	19/3/64 24/3/64	Dólares de EE.UU.	1.650.000	935.125	714.875	694.875	2¾	59 semestrales a partir del 24/3/65
Universidad Agraria (República del Perú) Entidad Pública	Educación avanzada	30/4/64 (1/5/64)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	2.000.000	1.900.000	{ 85.750 14.250	90.000	1¼	39 semestrales a partir del 1/5/65
República del Perú Entidad Pública	Programa de desarrollo rural	8/10/64 (6/11/64)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	3.500.000	3.134.026	{ 182.563 183.411	360.974	1¼	49 semestrales a partir del 6/11/65
Universidad Nacional de Ingeniería (República del Perú) Entidad Pública	Educación avanzada	8/10/64 (5/11/64)	Soles <sup>1</sup> Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.490.000	{ 10.000	10.000	1¼	39 semestrales a partir del 5/11/66
Asociación Mutual de Crédito para la Vivienda "El Pueblo" Entidad Privada	Programa de vivienda	8/7/65 19/8/65	Dólares de EE.UU.	1.200.000	1.200.000			1¼	39 semestrales a partir del 19/8/66
República del Perú Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	9/9/65	Dólares de EE.UU.	8.100.000	8.100.000			2¾	49 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL PERU EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU					<u>45.250.000</u>	<u>20.901.756</u>	<u>24.348.244</u>	<u>738.848</u>	<u>23.609.396</u>
REPUBLICA DOMINICANA									
Banco Agrícola (República Dominicana) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	23/8/62 (12/10/62)	Dólares de EE.UU.	3.000.000	204.944	2.795.056	180.000	1¼	20 anuales a partir del 15/10/63



República Dominicana <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	28/12/62 (28/2/63)	Dólares de EE.UU.	3.500.000	2.992.508	507.492	70.000	437.492	1¼	53 semestrales a partir del 28/2/64
República Dominicana <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	30/7/64 (7/8/64)	Dólares de EE.UU.	1.150.000	1.150.000				2¾	51 semestrales a partir del 7/8/66
Universidad Autónoma de Santo Domingo (República Dominicana) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	24/12/64 (8/4/65)	Dólares de EE.UU.	900.000	900.000				1¼	39 semestrales a partir del 8/4/66
Instituto Nacional de la Vivienda (República Dominicana) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	15/4/65	Dólares de EE.UU.	1.735.000	1.735.000				1¼	53 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A LA REPÚBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>										
				10.285.000	6.982.452	3.302.548	250.000	3.052.548		
<b>URUGUAY</b>										
Gobierno del Departamento de Montevideo <i>Entidad Pública</i>	Obras de alcantarillado	7/12/61 (21/5/63)	Dólares de EE.UU.	2.500.000	2.250.000	250.000		250.000	2¾	41 semestrales a partir del 21/5/66
República Oriental del Uruguay <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	20/9/62 21/5/63	Dólares de EE.UU.	8.000.000	7.200.000	800.000		800.000	1¼	51 semestrales a partir del 18/5/66
<b>TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS AL URUGUAY EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.</b>										
				10.500.000	9.450.000	1.050.000		1.050.000		
<b>VENEZUELA</b>										
Banco Obrero de Venezuela (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda rural	3/8/61 (15/11/61)	Dólares de EE.UU.	12.000.000		12.000.000	1.688.000	10.312.000	1¼	40 semestrales a partir del 15/5/62
República de Venezuela <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	7/12/61 (3/5/62)	Dólares de EE.UU.	9.999.882		9.999.882	941.882	9.058.000	2¾	39 semestrales a partir del 30/4/63
Instituto Nacional de Obras Sanitarias (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	14/12/61 (3/5/62)	Dólares de EE.UU.	10.000.000	675.094	9.324.906	706.667	8.618.239	2¾	20 anuales a partir del 30/4/63
Banco Obrero de Venezuela (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	29/3/62 (8/6/62)	Dólares de EE.UU.	10.000.000	7.169.228	2.830.772	236.539	2.594.233	1¼	22 anuales a partir del 8/6/63





EL PUERTO DE ACAJUTLA, en El Salvador, será mejorado con ayuda del primer préstamo concedido por el Banco con recursos canadienses que administra para proyectos económicos, técnicos y educativos en América Latina.



## Parte IV

# OTROS RECURSOS

### Antecedentes

Uno de los objetivos fundamentales en la política del Banco Interamericano desde que inició sus operaciones, ha sido el de aumentar el flujo de recursos financieros destinados al desarrollo económico y social de América Latina con fondos adicionales obtenidos en países que no son miembros.

Para llevar a vías de ejecución esta política, el Banco inició en 1961 gestiones exploratorias en los países exportadores de capital, sobre las posibilidades de atraer nuevos recursos destinados al desarrollo de América Latina. Estas gestiones se efectuaron en forma bilateral con 15 países no miembros, y multilateralmente con el Comité de Ayuda para el Desarrollo (DAC) de la Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo, y con la Comunidad Económica Europea.

De este modo, en 1961 el Banco entró en un acuerdo para administrar fondos de la República Federal de Alemania destinados a la rehabilitación de las minas de estaño en Bolivia e igualmente inició ese año, que fue el primero de sus operaciones, la venta de participaciones en sus préstamos de los



recursos ordinarios, a bancos en países de Europa Occidental. Asimismo aceptó en 1961 la agencia financiera del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas en lo que concierne a un préstamo otorgado por dicho organismo a la Colonia Agrícola *Cooperativa de Imigração e Colonização Holambra* en el Estado de São Paulo, Brasil.

Las primeras gestiones del Banco con DAC se realizaron en febrero de 1962. En esa ocasión fueron analizados cinco mecanismos para posibilitar arreglos de cooperación entre el Banco y países no miembros, a saber:

- La venta de bonos emitidos por el Banco para incorporar el producto de estas operaciones a los recursos ordinarios de capital.
- La venta de participaciones en préstamos autorizados por el Banco a otros bancos e inversionistas institucionales.
- La administración por el Banco de fondos en fideicomiso.
- Operaciones de financiamiento hechas paralelamente por el Banco y otras instituciones públicas y privadas de países no miembros.
- La compra de participaciones en los préstamos del Banco por instituciones financieras en países no miembros, en proporción al volumen de exportaciones que promueven los préstamos del Banco en esos países.

En distintas ocasiones el Banco ha sugerido también la creación de un Fondo Europeo de Inversiones. Este Fondo tendría un carácter multilateral, tanto para los contribuyentes europeos como para el Banco Interamericano, que sería el organismo encargado de su administración.

Otra indicación de la importancia que el Banco concede a la movilización de recursos en países no miembros, es el hecho de que colocara y vendiera su primera emisión de bonos de un valor de 15.000 millones de liras (equivalentes a \$24.193.548) en Italia, en abril de 1962.<sup>1</sup>

Dos años después, en 1964, el Banco vendió otras dos emisiones en Europa. Una de ellas, colocada en la República Federal de Alemania, fue de 60.000.000 de marcos alemanes, equivalentes a \$15.000.000, y la otra, en el Reino Unido, fue de 3.000.000 de libras esterlinas, equivalentes a \$8.400.000.

En abril de 1965 el Banco también obtuvo un préstamo directo de \$12.500.000 del Gobierno español, además de \$7.500.000 que dicho Gobierno mantiene disponibles para ser utilizados, cuando el

Banco lo solicite, en la compra de participaciones en los préstamos que otorgue con sus recursos ordinarios de capital.

Todos los fondos obtenidos de estas operaciones han sido incorporados a los recursos ordinarios de capital.

Además, el Banco ha suscrito otros arreglos de cooperación con países no miembros, que constituyen en muchos casos nuevas técnicas en la canalización de fondos destinados al desarrollo de América Latina.

Al explorar estas técnicas, el Banco se ha guiado por las disposiciones de su Convenio Constitutivo de estimular las inversiones de capital público y privado para el financiamiento del desarrollo. Igualmente, se ha guiado por el convencimiento de que las relaciones estrechas y constantes que mantiene con sus países miembros en América Latina y el conocimiento que ha adquirido sobre los problemas de la región, le colocan en posición ideal de actuar como intermediario con los países no miembros.

También se ha guiado el Banco por la resolución que aprobó la Asamblea de Gobernadores en abril de 1964, que encomendó al Directorio Ejecutivo "estudiar la adopción de las medidas necesarias que permitan y faciliten la participación de países que actualmente no son miembros, mediante el aporte de recursos adicionales al Banco". Según la resolución, los Directores, al efectuar el estudio, tomarían en cuenta posibles alternativas, tales como la administración por el Banco de recursos proporcionados por países no miembros y la creación de cualquier otro tipo de mecanismo operativo que permita la participación de esos países en el análisis y financiamiento de proyectos y en la selección de sectores prioritarios y áreas geográficas.

En cumplimiento de esta resolución, los Directores sometieron un informe a la Asamblea de Gobernadores en abril de 1965, en el que establecieron pautas generales para la movilización de recursos de los países exportadores de capital. La Asamblea de Gobernadores, al aprobar este informe en su Sexta Reunión Anual, solicitó a la Administración del Banco que continuara esos esfuerzos con toda diligencia, a la vez que reiteró el apoyo de los países miembros a las gestiones que en el futuro pueda realizar el Banco para estos propósitos, "en su calidad de institución multilateral representativa de América Latina en el campo financiero".

Dentro de este marco, hasta fines de 1965 el Banco había concertado arreglos de diversa índole con Alemania, Canadá, España, Holanda, Italia y Reino Unido, y había entablado discusiones y negociaciones con Israel, Italia, Japón, Suecia, Suiza y el Reino Unido.

<sup>1</sup> En enero de 1966 el Banco vendió otra emisión de bonos en Italia por un valor de 15.000 millones de liras libremente convertibles, equivalentes a cerca de \$24 millones.



**ARREGLOS FINANCIEROS  
CON PAISES NO MIEMBROS  
(Al 31 de Diciembre de 1965)**

País	Tipo de Arreglo	Cantidad y Moneda	Equivalencia en dólares
Italia	Emisión de bonos	15.000 millones de liras	24.193.548
Alemania	Emisión de bonos	60 millones de marcos	15.000.000
Reino Unido	Emisión de bonos	3 millones de libras esterlinas	8.400.000
España	Préstamo directo	\$12.500.000	12.500.000
España	Participaciones en préstamos	\$7.500.000	7.500.000
Canadá	Fondos en Administración	20.000.000 de dólares canadienses	18.600.000
Canadá	Financiamientos Paralelos o Independientes	15.000.000 de dólares canadienses	13.950.000
Holanda	Financiamientos Paralelos o Independientes	36.000.000 de florines	10.000.000
Alemania	Agencia Financiera	26.520.000 marcos	6.652.476
Total expresado en dólares			\$116.796.024

Los arreglos especiales concertados con Canadá, Holanda y Alemania hasta el 31 de diciembre de 1965 se describen a continuación:

**RECURSOS CANADIENSES**

El Banco Interamericano ha suscrito dos acuerdos con Canadá mediante los cuales dicho país convino en canalizar un total de 35 millones de dólares canadienses para el desarrollo de América Latina, en cooperación con el Banco. En el primero de éstos la Oficina de Ayuda Externa, el departamento del Ministerio de Asuntos Exteriores que es responsable de los programas oficiales de ayuda externa del país, puso bajo la administración del Banco 20 millones de dólares canadienses.

El segundo acuerdo fue firmado entre el Banco y la *Export Credits Insurance Corporation (ECIC)*, una agencia del Gobierno canadiense encargada de promover las exportaciones de ese país. Este acuerdo prevé operaciones de financiamiento de tipo paralelo o independiente mediante préstamos autorizados por la ECIC por un monto total de hasta 15 millones de dólares canadienses.

Según los términos del acuerdo suscrito por la Oficina de Ayuda Externa y el Banco el 4 de diciembre de 1964, el Gobierno canadiense se comprometió a poner un monto inicial de 10 millones de dólares canadienses bajo la administración del Banco para financiar proyectos de desarrollo económico, técnico y educativo en la América Latina. Este aporte inicial fue elevado por Canadá a 20 millones de dólares el 24 de septiembre de 1965. El Banco puede utilizar estos recursos para otorgar préstamos por plazos hasta de 50 años, según el tipo de operaciones que se financien. Las operaciones con plazos de 50 años tendrán un período de gracia de 10 años.

Los préstamos pueden ser concedidos sin interés o en otros términos favorables, según se acuerde entre el Banco y Canadá. El Banco cobra una comisión de ½ por ciento anual pagadera en las monedas que éste especifique, sobre el monto comprometido o adeudado de los préstamos, como compensación por sus servicios. Además de esta comisión, los préstamos llevan una comisión de servicio hasta de ¾ por ciento sobre los montos comprometidos o adeudados.

Los fondos deben utilizarse en la adquisición de bienes y servicios en Canadá mediante licitaciones públicas entre proveedores canadienses, salvo que la Oficina de Ayuda Externa y el Banco acuerden otros términos. El Banco tiene la responsabilidad principal de seleccionar, tramitar y aprobar los proyectos de préstamos y de mantener informado al Gobierno de Canadá en todo lo concerniente a la consideración de estos proyectos.

El Banco autorizó en 1965 dos préstamos con los recursos de este fondo que se describen en la página 149.

De conformidad con los términos del acuerdo suscrito entre la *Export Credits Insurance Corporation* y el Banco, que entró en vigencia el 28 de junio de 1965, la ECIC acordó destinar un monto inicial de 15 millones de dólares canadienses al financiamiento a largo plazo de exportaciones canadienses de bienes de capital y de servicios de asistencia técnica, para ser utilizados en proyectos de desarrollo económico en la América Latina en cooperación con el Banco.

Los proyectos susceptibles de financiamiento con estos fondos se seleccionarán principalmente según los siguientes procedimientos:

- Financiamientos paralelos por el Banco y ECIC mediante contratación de préstamos indepen-



## OTROS RECURSOS

dientes, generalmente sujetos a los mismos términos de crédito, en proyectos propuestos por el Banco o por la agencia canadiense.

- Financiamientos independientes por *ECIC* de proyectos propuestos por el Banco, sujetos al criterio usual de la agencia canadiense.

Estos fondos se utilizarán por *ECIC* para extender créditos a plazos hasta de 20 años a tasas comerciales de interés. La agencia canadiense tendrá la responsabilidad de tramitar y aprobar los proyectos o las partes de los mismos en que estén comprometidos sus propios recursos. Las amortizaciones del capital y los intereses se pagarán directamente a *ECIC*.

Los fondos comprometidos en este acuerdo son complementarios de las operaciones normales de crédito de *ECIC* y constituyen, por lo tanto, una fuente adicional de recursos de financiamiento externo para la América Latina.

## RECURSOS HOLANDESES

Como resultado de conversaciones sostenidas entre funcionarios de Holanda y del Banco, el Gobierno de ese país anunció en septiembre de 1964 que estaba dispuesto a aportar 36 millones de florines, equivalentes a 10 millones de dólares, para el financiamiento de proyectos de desarrollo económico en América Latina, en cooperación con el Banco. Las negociaciones posteriores culminaron en un intercambio de cartas firmadas el 30 de septiembre de 1965, donde se definen los términos en que deberán utilizarse esos recursos.

Los proyectos que se pueden financiar con estos fondos son principalmente los siguientes:

- Financiamientos paralelos por el Banco y Holanda, mediante contratos de préstamos independientes, usualmente con condiciones de créditos similares, para proyectos propuestos por el Banco o por Holanda.

- Financiamientos independientes por Holanda de proyectos propuestos por el Banco.

Los fondos se utilizarán para otorgar préstamos por plazos hasta de 25 años, con períodos de gracia hasta de 7 años y a tasas de interés que no excedan las que el Banco cobra en sus préstamos de los recursos ordinarios. Los préstamos se efectuarán por medio del Banco Holandés de Inversiones para Países en Desarrollo (*De Nederlandse Ivesteingsbank voor Ontwikkelingslanden N.V.*). Los créditos se extenderán en florines y las cuotas de amortización e intereses se pagarán directamente en esa moneda al Banco Holandés de Inversiones.

Hasta el 80 por ciento de los recursos se utilizarán en el financiamiento de bienes y servicios que suministren empresas holandesas. El 20 por ciento restante está disponible para ser utilizado en el pago de costos locales en el país prestatario.

## RECURSOS ALEMANES

En base a un acuerdo suscrito por la República Federal de Alemania y el Banco en 1961, complementado posteriormente por tres protocolos, ese país está participando conjuntamente con los Estados Unidos y el Banco en un programa para rehabilitar las minas de estaño de propiedad pública en Bolivia. Este acuerdo, que lleva el nombre de Operación Triangular debido a la participación en el mismo de los Estados Unidos, Alemania y el Banco, (Argentina también participó en la primera fase), fue negociado tomando en cuenta las necesidades financieras de un plan preparado por el Banco a solicitud de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), entidad pública que explota las minas, con el objeto de elevar los niveles de productividad y de producción de las operaciones mineras. Los compromisos externos para las primeras dos fases de las tres en que se ha dividido el programa, son los siguientes:

(En millones de dólares)			
Fondos	Primera Fase	Segunda Fase	Total
Estados Unidos	\$ 5,0	\$ 9,0	\$14,0
República Federal de Alemania	3,75	2,9	6,65
Banco Interamericano	4,50	4,9	9,40
Argentina	1,5	—	1,50
TOTALES	\$14,75	\$16,8	\$31,55

LAS MINAS DE ESTAÑO de Bolivia son mejoradas mediante una operación triangular en la cual participan Estados Unidos, Alemania y el Banco.





En octubre de 1965, representantes de los gobiernos de los Estados Unidos y de la República Federal de Alemania, y del Banco Interamericano, suscribieron un protocolo sentando las bases para el financiamiento de la tercera y última etapa del programa de rehabilitación. El costo de esta etapa sería de \$10,1 millones y se comenzaría en 1966. El protocolo establece que de esta nueva inversión, Alemania aportará el equivalente de \$1.500.000 en marcos, los Estados Unidos \$6.100.000 y el Banco Interamericano \$2.500.000.<sup>1</sup>

Los recursos aportados para la primera y segunda etapas se han destinado al financiamiento de maquinaria y equipos, repuestos y servicios de asistencia técnica. La tercera y última etapa comprende principalmente actividades de exploración de nuevos yacimientos y de investigación metalúrgica, y la continuación de los servicios de asistencia técnica para la consolidación administrativa de COMIBOL.

Los términos de referencia que rigen la administración de estos recursos están contenidos en un acuerdo suscrito el 10 de octubre de 1961 entre *Kreditanstalt für Wiederaufbau*, la agencia del Gobierno alemán encargada de los programas de ayuda exterior, y el Banco. El Banco fue designado entonces agente financiero de la agencia alemana para los efectos de la participación de ésta en la Operación Triangular.

Los recursos alemanes han sido prestados a COMIBOL por el Banco, sin su garantía, en distintos contratos de préstamo por plazos hasta de 10 años y a tasas de interés del 4 por ciento anual.

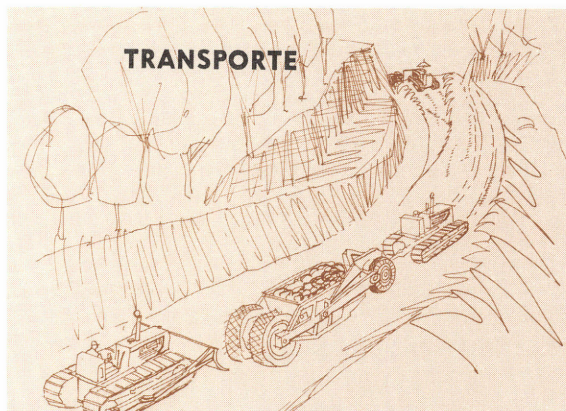
## Préstamos

En esta sección se describen dos préstamos por un monto total de \$4.166.667 que el Banco autorizó con cargo al Fondo Canadiense que administra. Estas operaciones se aprobaron libres de interés, con períodos de amortización de 35 y 50 años respectivamente.

Los préstamos fueron otorgados en dólares del Canadá y se ha aplicado, en cada caso, una comisión de servicio del  $\frac{3}{4}$  por ciento, pagadera a Canadá sobre las sumas comprometidas o adeudadas, y una comisión del  $\frac{1}{2}$  por ciento, pagadera al Banco Interamericano.

Uno de estos préstamos fue otorgado a un gobierno y el otro a una entidad gubernamental, y ambos tienen como garantía el crédito general del prestatario.

<sup>1</sup> El 10 de febrero de 1966 el Banco autorizó este préstamo con cargo al Fondo para Operaciones Especiales.



## EL SALVADOR

### AMPLIACIONES PORTUARIAS

\$3.000.000 35 años 10 de junio de 1965

(3.240.000 dólares canadienses)

Prestatario: COMISION EJECUTIVA DEL PUERTO DE ACAJUTLA

En 1964 el puerto de Acajutla, en El Salvador, movió un volumen total de carga de 291.800 toneladas, y los cálculos para 1965 elevan esa cifra a 350.000 toneladas. Dada la importancia creciente que tiene el tráfico marítimo para El Salvador, el Gobierno ha conferido una alta prioridad a la ampliación y modernización de ese puerto.

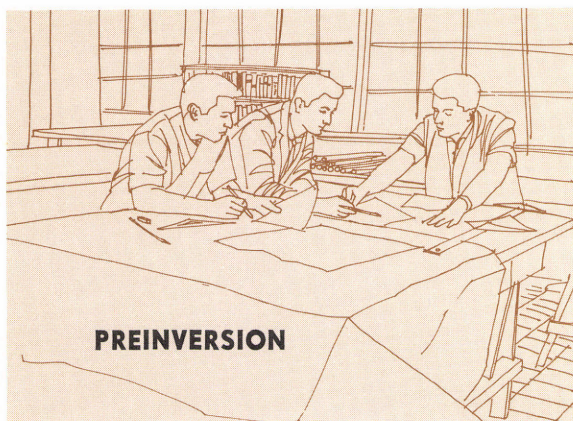
Este préstamo financiará el 49 por ciento de un proyecto de ampliaciones y mejoras que elevará la capacidad anual del puerto, para mover hasta 1.200.000 toneladas de carga. Se estima que esta capacidad permitirá satisfacer las necesidades del tráfico marítimo hasta 1975. Una vez terminadas las obras, el puerto podrá cargar o descargar simultáneamente seis barcos, mientras que actualmente atiende solamente dos.

El proyecto comprende la construcción de un nuevo espigón, la instalación de una amplia bodega y de nuevos equipos de carga y descarga para facilitar el trasbordo de productos a granel, y el dragado de 50.000 metros cúbicos en el área de operaciones del puerto. También se adquirirán nuevos terrenos para la ampliación del área portuaria.

La totalidad de los recursos del préstamo, que no devenga interés, se empleará en la adquisición en Canadá de los bienes y servicios importados que el proyecto requiere. Se estima que el proyecto no sólo beneficiará a El Salvador sino también a los demás países centroamericanos, al mejorar la red de transporte marítimo de los países del Mercado Común.

El préstamo tiene la garantía de la República de El Salvador.





### ECUADOR

#### ESTUDIOS DE PREINVERSION

\$1.166.667 50 años 24 de noviembre de 1965  
(1.260.000 dólares canadienses)

Prestatario: REPUBLICA DEL ECUADOR

En los años de 1962 y 1963 la Organización de los Estados Americanos (OEA) envió misiones técnicas al Ecuador para estudiar los recursos naturales del país, especialmente los de la cuenca hidrográfica del río Guayas. En base a los informes presentados por la OEA, el Gobierno del Ecuador decidió emprender un amplio programa de estudios de preinver-

sión sobre las oportunidades de desarrollo económico de la cuenca del Guayas. El préstamo del Banco financiará el 67 por ciento de ese programa de preinversión, y se empleará específicamente en la contratación de consultores para los siguientes fines:

- La obtención de los datos necesarios, incluyendo estudios aerofotogramétricos, para preparar y financiar proyectos en zonas seleccionadas por su elevado potencial de desarrollo.
- La obtención de información para preparar y ejecutar el programa de desarrollo de toda la cuenca, incluyendo estudios preliminares de viabilidad.
- El adiestramiento de personal ecuatoriano en las tareas técnicas y administrativas necesarias para adelantar estudios semejantes en el resto del país.

El proyecto de desarrollo de la cuenca está contemplado en el Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social del Ecuador, e incluido en la lista de proyectos que consideró el Grupo Consultivo de Financiamiento Externo para el Ecuador, convocada por el Banco en junio de 1965, en su calidad de Agente Financiero para la movilización de recursos externos dentro de dicho plan.

El programa de estudios será ejecutado por la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica, en colaboración con otros organismos nacionales. El préstamo será empleado en la adquisición de bienes y servicios en Canadá.

DIECINUEVE PAISES y once organizaciones consideran en la sede del Banco las necesidades de ayuda financiera externa del Plan Nacional de Desarrollo de Ecuador. El Banco es el Agente Financiero de este país para el Plan.





**Resumen de los Préstamos Aprobados al 31 de Diciembre de 1965**  
**Recursos Canadienses**

País y Prestatario (Fiador)	Finalidad	Aprobación (Firma del Contrato)	Moneda	Monto	Saldo no Desembolsado	Interés %	Cuotas de Amortización
ECUADOR							
República de Ecuador Entidad Pública	Estudios de preinversión	24/11/65	Dólares canadienses Dólares de EE.UU.	<u>1.260.000</u> <u>1.166.667</u>	<u>1.260.000</u> <u>1.166.667</u>	Sin interés	81 semestrales comen- zando 10 años des- pués de la firma del contrato. (Amortiza- cion, comisión de servicio de ¾ por ciento y comisión de ½ por ciento se pagarán en dólares canadienses)
EL SALVADOR							
Comisión Ejecutiva del Puerto de Acajutla (República de El Salvador) Entidad Pública	Expansión portuaria	10/6/65	Dólares canadienses Dólares de EE.UU.	<u>3.240.000</u> <u>3.000.000</u>	<u>3.240.000</u> <u>3.000.000</u>	Sin interés	61 semestrales comen- zando 5 años des- pués de la firma del contrato. (Amortiza- ción, comisión de servicio de ¾ por ciento y comisión de ½ por ciento, se pagarán en dólares canadienses)
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS EXPRESADO EN DÓLARES CANADIENSES				<u>4.500.000</u>	<u>4.500.000</u>		
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS EXPRESADO EN DÓLARES DE EE.UU.				<u>4.166.667</u>	<u>4.166.667</u>		



GOBERNADORES Y GOBERNADORES SUPLENTE<sup>1</sup>

País	Gobernador	Suplente
ARGENTINA	Félix Gilberto Elizalde	Enrique García Vázquez
BOLIVIA	Jaime Berdecio Zilveti	Julio Sanjinés Goitia
BRASIL	Octávio Gouvêa de Bulhões	Denio Chagas Nogueira
COLOMBIA	Joaquín Vallejo Arbeláez	Eduardo Arias Robledo
COSTA RICA	Rodolfo Lara	Raúl Hess
CHILE	Sergio Molina	José Zabala
ECUADOR	Jaime Salvador Campuzano	Gustavo Larrea
EL SALVADOR	Abelardo Torres	Guillermo Hidalgo Qüehl
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	Henry H. Fowler	David E. Bell
GUATEMALA	Carlos Peralta Méndez	Gabriel Orellana Estrada
HAITI	Marcel Daumec	
HONDURAS	Manuel Acosta Bonilla	Roberto Ramírez
MEXICO	Antonio Ortíz Mena	Rodrigo Gómez
NICARAGUA	Silvio Argüello Cardenal	Francisco J. Laínez
PANAMA	David Samudio A.	Berardo Q. Gallol
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Hipólito Larrabure Price	Ramón Remolina Serrano
REPUBLICA DOMINICANA	Diógenes H. Fernández	Luis María Guerrero Gómez
URUGUAY	Dardo Ortíz	Gervasio Posadas Belgrano
VENEZUELA	Andrés Germán Otero	Héctor Hurtado

---

<sup>1</sup> Al 15 de marzo de 1966.



DIRECTORES EJECUTIVOS Y SUPLENTE<sup>1</sup>

		PODER DE VOTACION	
		NUMERO DE VOTOS	PORCEN- TAJE
Manuel Barros Sierra	Elegido por: El Salvador	1.036	0,58
MEXICO	Guatemala	1.337	0,74
Arturo Calventi (Suplente)	Honduras	1.036	0,58
REPUBLICA DOMINICANA	México	14.565	8,10
	Panamá	1.036	0,58
	República Dominicana	1.337	0,74
	Uruguay	2.542	1,41
		<u>22.889</u>	<u>12,73</u>
Francisco Norberto Castro	Elegido por: Argentina	22.583	12,57
ARGENTINA	Perú	3.143	1,75
Juan Ramírez V. (Suplente)		<u>25.726</u>	<u>14,32</u>
PERU			
Julio C. Gutiérrez	Elegido por: Bolivia	1.937	1,08
PARAGUAY	Paraguay	1.036	0,58
Alberto Ibáñez González (Suplente)		<u>2.973</u>	<u>1,66</u>
BOLIVIA			
Tom Killefer	Nombrado por: Estados Unidos	76.311	42,47
ESTADOS UNIDOS		<u>76.311</u>	<u>42,47</u>
Alexander M. Rosenson (Suplente)			
ESTADOS UNIDOS			
Oscar Niemtschik	Elegido por: Colombia	6.294	3,50
VENEZUELA	Chile	6.299	3,50
Luis F. Echavarría (Suplente)	Venezuela	12.162	6,77
COLOMBIA		<u>24.755</u>	<u>13,77</u>
Victor da Silva	Elegido por: Brasil	22.583	12,57
BRASIL	Ecuador	1.337	0,74
Federico Intriago (Suplente)	Haití	1.036	0,58
ECUADOR		<u>24.956</u>	<u>13,89</u>
Elías Soley	Elegido por: Costa Rica	1.036	0,58
COSTA RICA	Nicaragua	1.036	0,58
José María Castillo (Suplente)		<u>2.072</u>	<u>1,16</u>
NICARAGUA			
TOTAL		<u>179.682</u>	<u>100,00</u>

<sup>1</sup> Al 15 de marzo de 1966.



**FUNCIONARIOS PRINCIPALES DEL BANCO <sup>1</sup>**

Presidente  
Vicepresidente Ejecutivo

Felipe Herrera  
T. Graydon Upton

**DEPARTAMENTO FINANCIERO-ADMINISTRATIVO**

Gerente  
Tesorero  
Secretario  
Director de la División de Administración  
Director Interino de la División de Personal  
Director de la División de Información

Ignacio Copete-Lizarralde  
Santiago Martinucci  
Jorge Hazera  
Fausto Ruggiero  
Weston Williams  
Joaquín E. Meyer

**DEPARTAMENTO DE OPERACIONES**

Gerente  
Subgerente  
Director de la División de Préstamos, Zona Norte  
Director de la División de Préstamos, Zona Sur  
Director de la División de Análisis de Proyectos  
Director de la División de Administración  
de Préstamos

Ewaldo Correia Lima  
Guillermo Moore  
Enrique Pérez Cisneros  
James A. Lynn  
Alfredo E. Hernández  
Hawthorne Arey

**DEPARTAMENTO TECNICO**

Gerente  
Director de la División de Desarrollo  
Económico y Social  
Director de la División de Adiestramiento  
Coordinador de Asistencia Técnica

Alfonso Rochac  
Pedro Irañeta  
Leonel Torres  
Milton Messina

**DEPARTAMENTO LEGAL**

Asesor Jurídico  
•  
Asesor Financiero  
Asesor de Programas  
Asesor de Integración  
Contralor de Operaciones  
•  
Representante del Banco en Europa

Elting Arnold  
Robert B. Menapace  
Alfred C. Wolf  
José C. Cárdenas  
G. Lincoln Sandelin  
Rodrigo Llorente

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE AMERICA LATINA**

Presidente del Consejo Consultivo y del Instituto  
Director del Instituto

Julio C. Rodríguez Arias  
Gustavo Lagos

<sup>1</sup> Al 15 de marzo de 1966.



**ORGANOS DE ENLACE Y DEPOSITARIOS <sup>1</sup>**

<b>País Miembro</b>	<b>Organo de Enlace</b>	<b>Depositario</b>
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central da República do Brasil	Banco Central da República do Brasil
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Chile
ECUADOR	Banco Central del Ecuador	Banco Central del Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
HAITI	Banque Nationale de la République d'Haiti	Banque Nationale de la République d'Haiti
HONDURAS	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco Central de Honduras
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Banco Central de Nicaragua	Banco Central de Nicaragua
PANAMA	Ministerio de Hacienda y Tesoro	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
URUGUAY	Ministerio de Hacienda	Banco de la República Oriental del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela

<sup>1</sup> Al 15 de marzo de 1966.



## INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE AMERICA LATINA

Una de las iniciativas más importantes del Banco en apoyo del movimiento hacia la integración latinoamericana, ha sido la creación del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL).

El Instituto es un centro dedicado al estudio sistemático del proceso de integración regional en sus diversos aspectos económicos, técnicos, jurídicos e institucionales, y a la busca de los medios más adecuados para impulsar y facilitar dicho proceso. Funciona como una unidad permanente dentro de la estructura administrativa del Banco y tiene su sede en Buenos Aires.

La dirección del Instituto está constituida por un Consejo Consultivo, un Presidente y un Director. El Consejo Consultivo se compone de siete personalidades de los países miembros del Banco que designa el Directorio Ejecutivo por un período de tres años. El Presidente del Instituto, que también lo es del Consejo, es nombrado por el Presidente del Banco. El Director, designado igualmente por el Presidente del Banco, es a su vez asesor del Consejo y tiene a su cargo la gestión administrativa y técnica del Instituto.

EL INTAL se financia con recursos del Banco y mediante contribuciones especiales de sus países miembros. En el plan de operaciones para la creación del Instituto, aprobado en diciembre de 1964 por el Directorio Ejecutivo del Banco, se determinó que el costo anual del proyecto debe distribuirse, en la proporción de dos terceras partes que aportará el Banco con sus recursos propios y los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y en una tercera parte que contribuyen los países—excluyendo Argentina y los Estados Unidos—en la proporción de sus aportes al capital del Banco. La República Argentina, en su calidad de país sede, proporciona los locales donde funciona el Instituto y contribuye con un aporte especial a las actividades del mismo. Los Estados Unidos, por su parte, contribuyen, con los recursos del Fondo Fiduciario, a la mitad del aporte que hace el Banco.

La inauguración oficial de las oficinas del INTAL se efectuó el 24 de agosto de 1965 en una ceremonia presidida por el Presidente de la República Argentina, con asistencia de altas autoridades del país, el Presidente del Banco, y el Presidente, los Miembros del Consejo Consultivo y el Director del Instituto.

Para cumplir con sus objetivos, el Instituto conduce actividades de adiestramiento, asesoría, difusión e investigación.

A continuación se hace un resumen de las actividades realizadas por el INTAL durante 1965 como también del programa que se propone desarrollar en 1966.

### ADIESTRAMIENTO

El 24 de agosto, al inaugurarse el INTAL, dió inicio a su primer curso sobre integración de América Latina cuya duración fue de 8 semanas, de las cuales 7 transcurrieron en Buenos Aires y una en la sede de la ALALC en Montevideo. En el curso participaron como becarios 32 altos funcionarios vinculados al proceso de integración, procedentes de 17 países latinoamericanos miembros del Banco. Los becarios incluían titulares de cargos directivos y funcionarios de asesoría económica o jurídica en ministerios u organismos de planificación, relacionados con asuntos de la ALALC o del Mercado Común Centroamericano. El curso comprendió un análisis de diversos aspectos de la integración, que se agruparon en torno a tres puntos fundamentales:

a) El marco del proceso de integración, o sea, América Latina considerada como región; b) el estado actual del proceso de integración; y, c) perspectivas del proceso de integración.

En calidad de conferenciantes e instructores en este curso concurrieron 28 personas, de las cuales 13 actuaron como conferenciantes de la ALALC mientras el curso se realizaba en Montevideo, y el resto en Buenos Aires.

Entre las actividades de adiestramiento del INTAL en 1966 se incluirán:

a) Cursos para funcionarios, dirigidos al personal de alto nivel de los sectores público y privado que desempeña actividades relacionadas con el proceso de integración; b) un programa para posgraduados universitarios, mediante la concesión de becas a jóvenes profesores o graduados que deseen realizar investigaciones en campos de interés para el Instituto; y, c) un programa para líderes latinoamericanos del sector político y del sector sindical, sobre aspectos de la integración.

### ASESORIA

El Instituto ha iniciado un programa de asesoría en relación con varias universidades de la región, para la formulación de programas de enseñanza sobre la integración latinoamericana. Igualmente presta asesoría al Parlamento Latinoa-



mericano y lleva a cabo, a solicitud de dicha institución, un estudio relativo a la posibilidad de armonizar la legislación latinoamericana en materia de letras, cheques, pagarés y efectos de comercio.

#### DIFUSION

El programa de divulgación del Instituto incluye la publicación de diversos libros y textos didácticos que utiliza en los cursos que conduce, y de un boletín mensual sobre el proceso de la integración de América Latina.

Además, el Instituto participa en un programa conjunto que realizan el Banco y la ALALC para la publicación de estudios y trabajos relativos a la integración de los países miembros de la ALALC. El Instituto tiene a su cargo la administración de este programa.

También actúa el INTAL en el programa conjunto que conducen el Banco y el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA), para la formación y distribución de una biblioteca de integración latinoamericana. Las relaciones entre ambos organismos se realizan a través del Instituto, que junto con el CEMLA tiene a su cargo la distribución de las colecciones. El objeto de la biblioteca es aumentar la difusión de los principales documentos y obras que se han publicado sobre integración, para lo cual se están formando 200 colecciones de más de 90 unidades cada una, que se donarán a organismos gubernamentales e instituciones educativas.

El INTAL cuenta con una biblioteca especializada en temas de integración, en la cual se ha reunido material, no sólo sobre el proceso de integración de América Latina, sino sobre la integración de otras regiones. Esta biblioteca tiene actualmente 4.000 volúmenes y 200 títulos de revistas con obras relativas a la integración.

#### INVESTIGACION

El programa de investigación del Instituto tiene los siguientes objetivos:

a) Llevar a cabo los estudios teóricos necesarios para el proceso de integración latinoamericana en el campo institucional, jurídico, social, político y económico; y, b) reunir toda la información pertinente sobre los movimientos de integración de otras regiones, para analizar estas experiencias en función de la integración latinoamericana.

El programa comprende dos grandes campos: la investigación de nuevas áreas del proceso de integración, y la creación de instrumentos de sistematización y de difusión del conocimiento sobre

América Latina.

En el primer campo, el INTAL se propone formular proyectos de investigación en áreas relativamente inexploradas del proceso de integración, es decir en aquéllas que abarcan los aspectos tanto económicos como jurídicos, institucionales, sociológicos y políticos de dicho proceso.

En el segundo de estos campos, el Instituto ha elaborado un proyecto que contiene una metodología para la preparación de diversos textos de nivel universitario que presente, en un análisis de conjunto, la realidad latinoamericana. El primer texto que se preparará trata de la economía latinoamericana.

Además de las actividades específicas que se acaban de describir, el Instituto para cumplir con sus objetivos, se encuentra en el proceso de establecer estrechos lazos de cooperación con organismos internacionales, universidades y fundaciones científicas, vinculados al estudio de la integración.

También auspicia el INTAL reuniones internacionales sobre temas relacionados con el movimiento de integración. En este orden de actividades, tuvo lugar en la sede del Instituto a fines del mes de agosto de 1965 y a iniciativa del Banco Interamericano, una reunión con representantes de la ALALC, BID, CEPAL, FAO e ILAPES, para examinar la tarea y programa de integración que llevan adelante los distintos organismos representados.

A fines del mes de octubre del mismo año, se efectuó en la sede del INTAL una reunión organizada por el Instituto Interamericano de Estudios Jurídicos Internacionales, sobre los aspectos jurídicos del proceso de integración, a la que asistieron más de 30 juristas, con el objeto de elaborar un esquema que sirva de base a la investigación y a la enseñanza de la problemática jurídica e institucional que plantea el proceso de integración económica latinoamericana. Este esquema podrá servir de base para que las respectivas facultades universitarias latinoamericanas incluyan en sus planes regulares de estudio, investigaciones sobre esta materia.

Además, se realizó en el INTAL en el mes de diciembre de 1965, la reunión del Seminario Interamericano de Administración para el Desarrollo—el último de un ciclo—organizado por la Unidad de Administración Pública del Departamento de Asuntos Económicos de la OEA.

También, desde su creación, el Instituto ha participado en diversas reuniones y conferencias relacionadas con el proceso de integración de América Latina.



1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.



**BANCO INTERAMERICANO DE  
DESARROLLO**  
Representación en Guatemala  
**BIBLIOTECA**



